¡Pase Hoy Sin Falta!

Mejor Precio

Oferta Válida

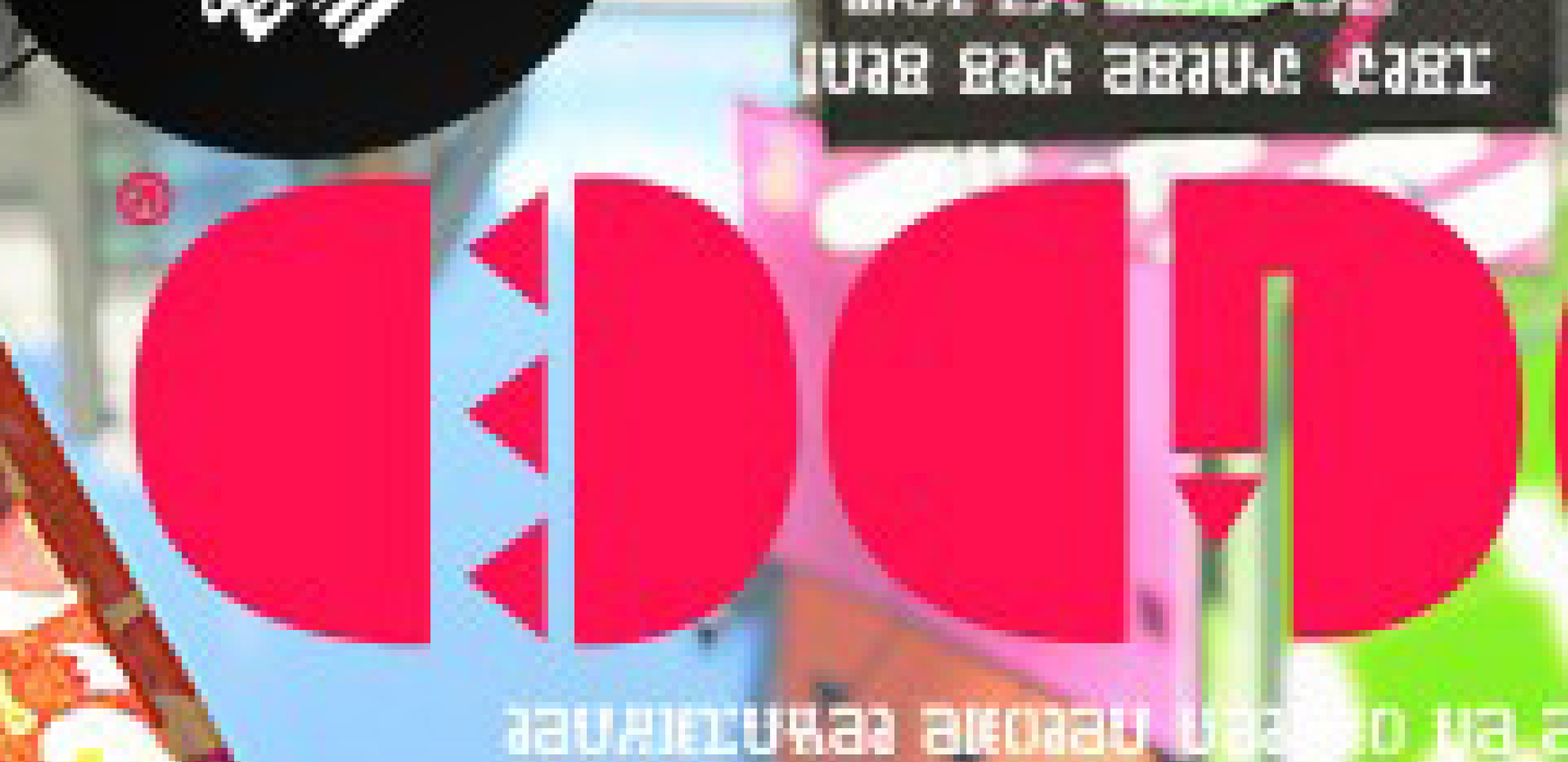
Hasta Agotar

Existencias

Solo En

Nuestra

Tienda



Sólo 1 por cliente

Precios válidos hasta fin de existencias

¡OFERTA!

About this Document

This in an unofficial English version of Inkopolis Illustrated (Haikara Walker), the 3rd Splatoon artbook, which never got an official English translation. However, in the unlikely case of Nintendo releasing an official English localization of Inkopolis Illustrated, this document will be taken down to not negatively impact the sales of the book. The fan translations will of course still be available in the translators' posts unless they decide to delete them.

If you have any comments, suggestions, etc., or if you spot any wrong translations, feel free to message me on Instagram or Discord (@mk_squid).

Translator Credits, Links and Footnotes:

Inkopolis Illustrated was translated by various people. I also got some help with the typesetting of some pages. At the bottom of each page, you can find translation notes and the translators' @s. Clicking on them will lead you to the original posts. If multiple people worked on one page, there will be footnotes. Sometimes, there is a note "[edited]" after the translator link. Unless otherwise stated, this means that only minor changes have been made, such as adding localized names, correcting spelling and grammar errors, changing to US English or edits for consistency (e.g. replacing "colour" with "color" or "Deep Sea Metro" with "Deepsea Metro"). There are also "[used for reference]" notes, which mean the page has been translated by me (@mk_squid) using automatic online translators, but also using the credited work as an additional text to compare automatic translations to. This is often used if the credited work was translated with the help of AI as well.

If there are no footnotes or translator links, the text was translate by me using automatic online translators, and sometimes with help from the Splatoon Lore Inkorporated Discord server. Rassicas and Wassuppeas also looked over the whole document and corrected some errors. There are still a few instances where text is missing and "[placeholder text]" is in its place.

original Haikara Walker scans by milkiemilkshake

ВЫБЕРИТЕ ИГРОВОЙ

ВЫБЕРИТЕ ИГРОВОЙ ВАРИАНТ ДЛЯ ВАШЕЙ ИГРЫ

Inkopolis Illustrated

CONTENTS

4 **Find my Memory** Journey Around the Deepsea Metro

18 Agent 8 Keywords

38 **Fashion**

38 Fashion is a Game

44 Exclusive Interview with Toni Kensa

46 THE HOT STUFF – Latest Trends

70 NEXT FASHION –Fresh Style Sheet

78 The Changing Face of Inkopolis Fashion

82 Inkopolis Fashionista of the Month

89 **Design**

90 Sally and Hara Wataru talk about the Graffiti of Now

94 A New Kind of Deep Sea Art Found in the Deepsea Metro

110 **Battle**

110 TURF WAR – Go for the Top

114 Splatfest

135 Splatoon Koshien

140 **Gravure** OFF THE HOOK Marina Ida

145 Splatoon 2 Manga Hero Mode – Missing Diva – Inoue

165 Splatoon 2 Manga Octo Expansion Inoue

178 The Inconvenient Truths of Kamabo Co.

198 Learn More about the Octarian World

207 This & That – A Big Collection

228 How many have you collected? – NERI MEMORY (Mem Cakes)

236 Chat Rooms! This Month's Guest: Off the Hook feat. Craig Cuttlefish with Agent 8

242 **Music**

242 Up & Coming – Zooming in on up-and-coming bands

244 Season 1 of this Month

245 Season 2 of this Month

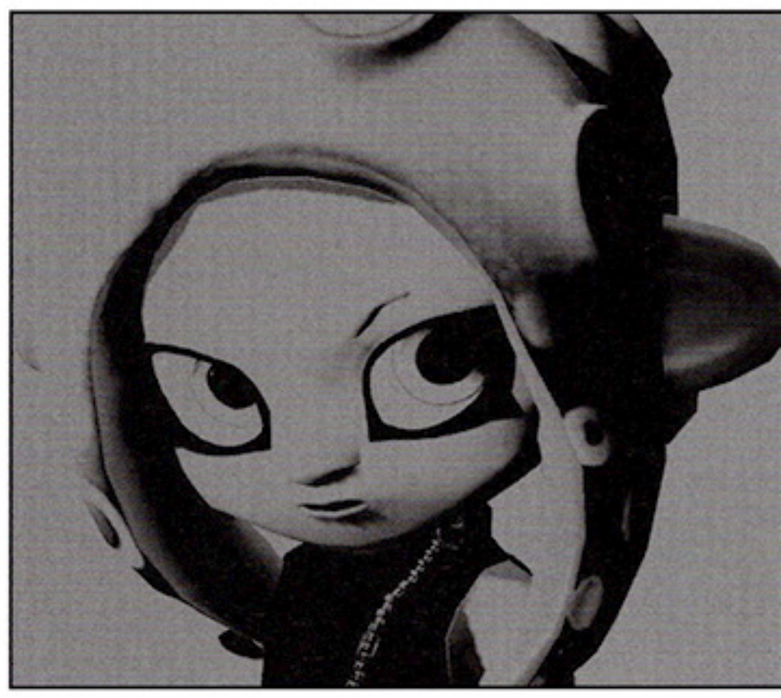
246 Squid & Octopus Music Scene – Discography & Biography
Squid Squad | Chirpy Chips | Hightide Era | ω-3 | Bottom Feeders | Dedf1sh | Ink Theory

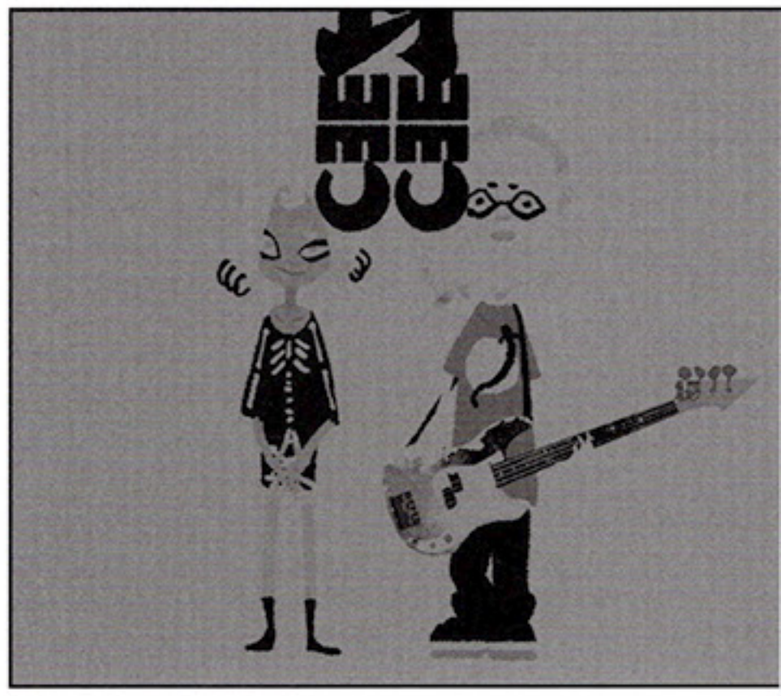
252 Column Music LABO – Ask the Pioneers!
Ancho-V Games "Squid Beatz 2" Developer Interview

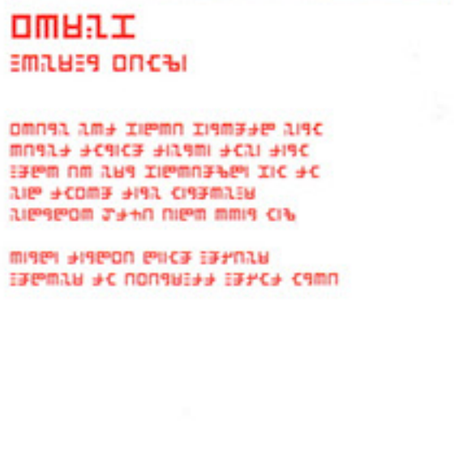
257 **HAIKALAND**

266 Kino's Stroll Special Edition – From a Deepsea Metro Window

269 88 Space Fortune Telling





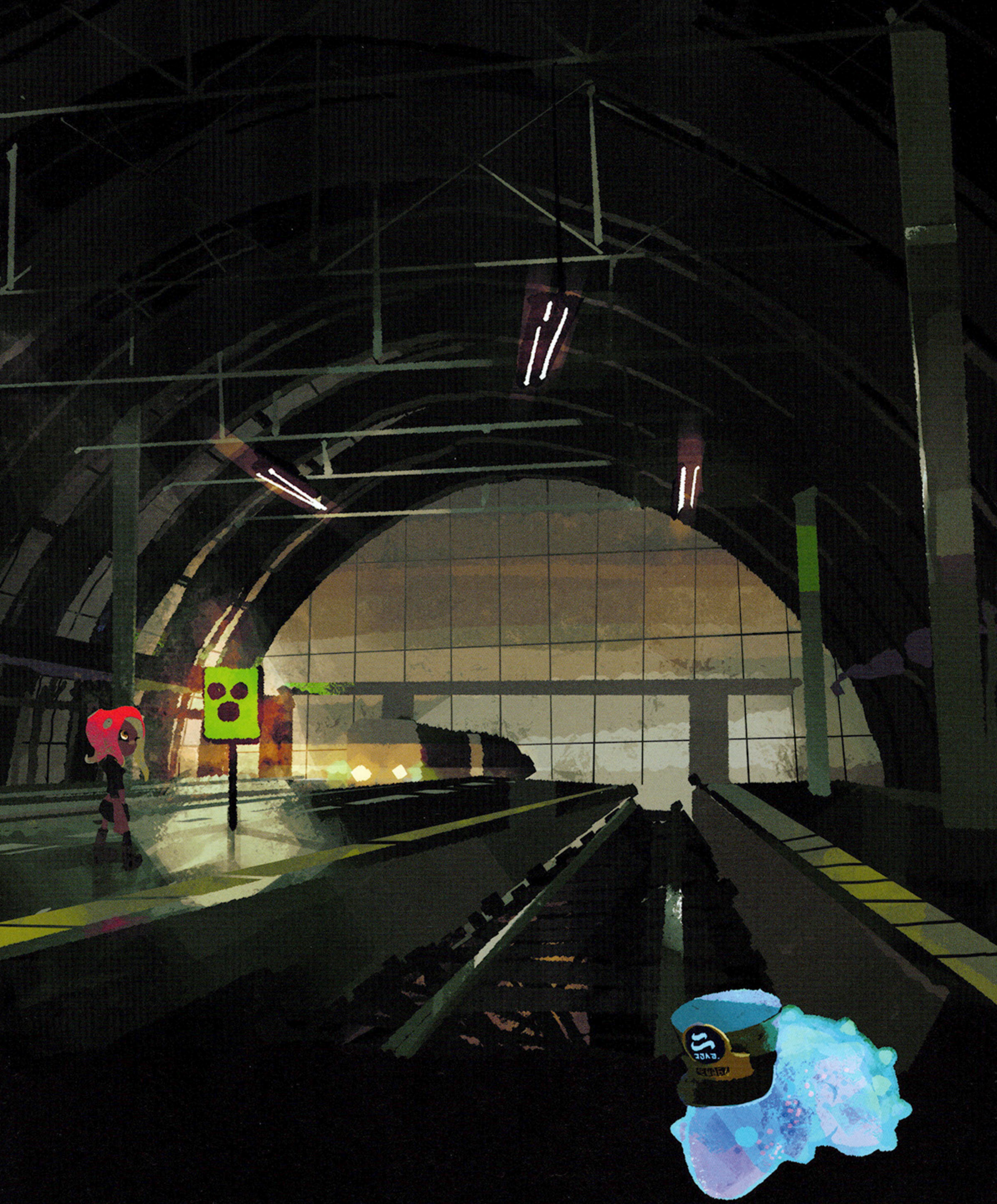


Find my Memory.

JOURNEY AROUND THE DEEPSEA METRO

There are countless tunnels deep underground. The "Deepsea Metro" subway runs between the facilities laid out there. Welcome to the underground world, where the atmosphere is unique and different from that above ground.

 Translator(s): @__Octoplus__ [edited]

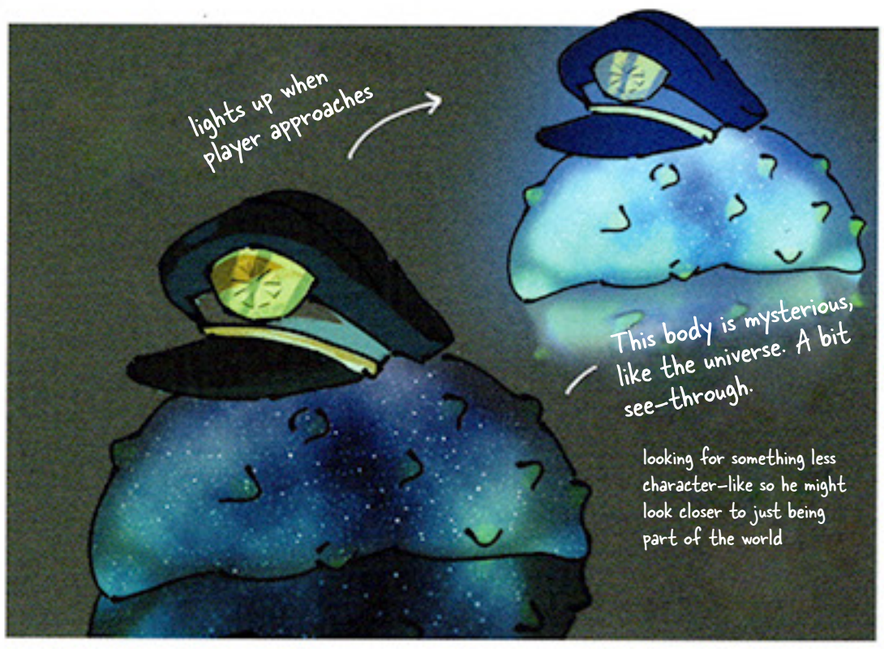


A Deepsea Metro station. The platform where the train is about to arrive. In one corner of the station, which is an experimental facility, there are many IV sets.

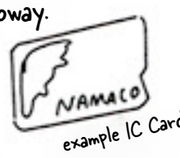
METRO 1

DEEPSEA METRO RIDERS

In the subway cars, you can meet many inhabitants of the deep sea, who look very different from us Inklings. The appearance of passengers also seem to change depending on the subway line. Maybe you'll find something new by observing them?



- Subway Conductor
- A life form created for the sole purpose of running the subway.
- Harmless
- There's tons of them
- They are usually near the ticket gates.
- In some stations they sit on the player's head to give explanations.



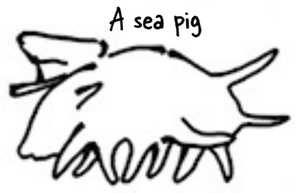
example IC Card

C.Q. CUMBER

The conductor of the Deepsea Metro, whose vivid blue body color is eye-catching, gives out CQ points and provides information on the platform at each station.

C.Q.Cumber

A sea pig



could be cute

Pearl, being ladylike, can't stand them. The Octoling doesn't mind.

 Translator(s): @rassicas [edited]

A Strange Underground World

After passing through the hustle and bustle of Inkopolis Square, we entered a sparsely populated alleyway. With Spyke tapping away on his laptop with a difficult look on his face in a half-basement glass-walled cafe, we walked further down the alley and found a passage leading to the underground. Standing in front of the barricade, we listened carefully to the sounds coming out of the underground, the faint sound of a train running on rails.

Yes, what lies beneath the ground is a subway system, the "Deepsea Metro". Connecting important underground facilities, this artery of transportation that is important for things living in the deep sea is almost unknown to the squid world. Let's take a long walk around this spot, which is just like a secret base.

Inside the dimly lit station, a graffiti-painted map of the line welcomes passengers. It may have been created by the groovy Deep Sea dwellers who use this line.

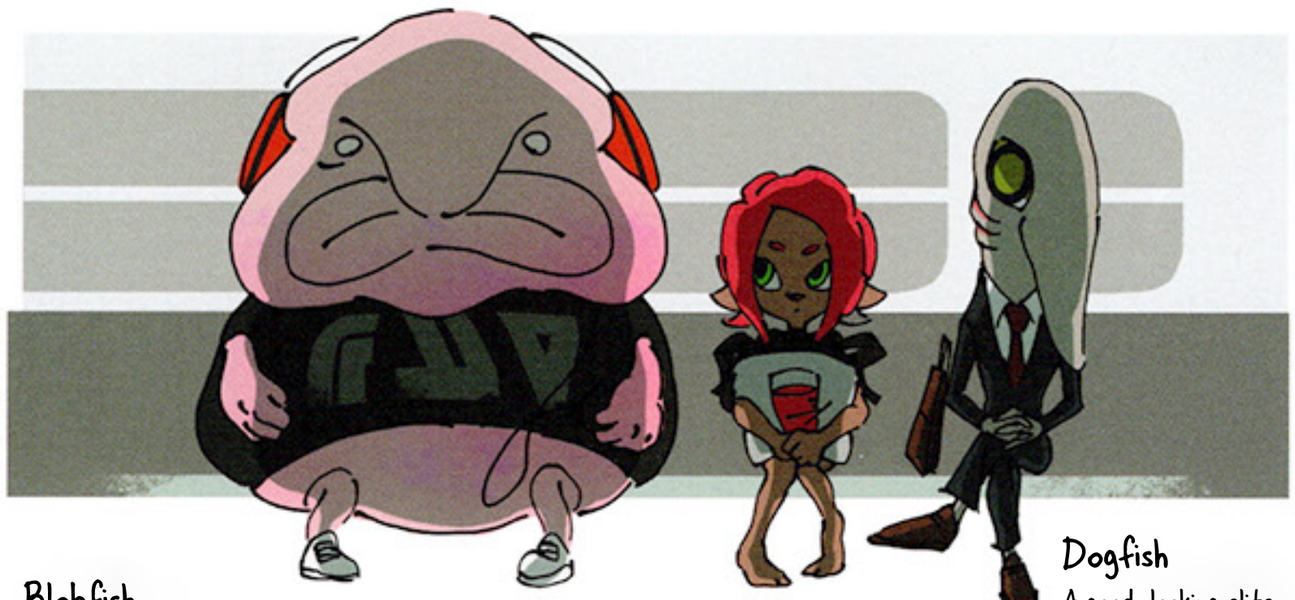
ᑎᓂᕮᓂᕈᑭᓂᔭ ᓂᓪᑎᕆ ᗰᕮᕓᑐᓭᒃᓭᒋ ᓂᔭᖾᓭᒪ ᖾᑦᖾᓭᒪᑦ ᑐᓭᖾᓭᒪᑦ ᑲᕮᓭᒪᑦ ᑲᓴᑕᕮᑦᓭᒋ ᕈᕮᖾᑦᓭᒋ ᕈᕮᖾᑦᓭᒋ ᑲᓴᑕᕮᑦᓭᒋ

TELEPHONE

The vast Central Station is the main facility that controls the operation of the Deepsea Metro. When you visit the platform, you'll find a single phone installed in the middle of the platform. When you answer the Telephone, you will hear a voice over the speakers that will lead yot to the "Promised Land," and you will be given a CQ-80 and CQ card for free. Check it out before you stroll through the subway.[1]

METRO 2
DEEPSEA METRO RIDERS

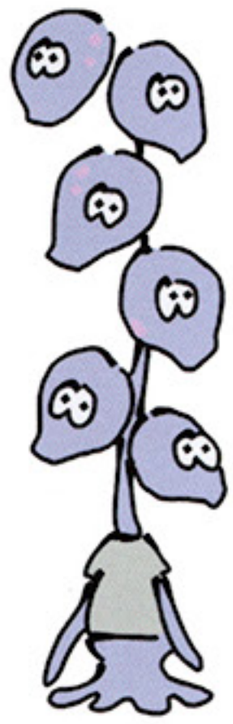
It seems that many of the inhabitants of the deep sea have a light or transparent body color, probably because they live in the gloomy depths of the ocean. Their fashion sense and use of items that we don't have may make for a good example of how to dress stylishly.[1]



Blobfish
A little bit of sound leaking from the headphones?

Dogfish
A good-looking elite buisnessman. Sometimes has a tendency to fidget his legs a little too much.

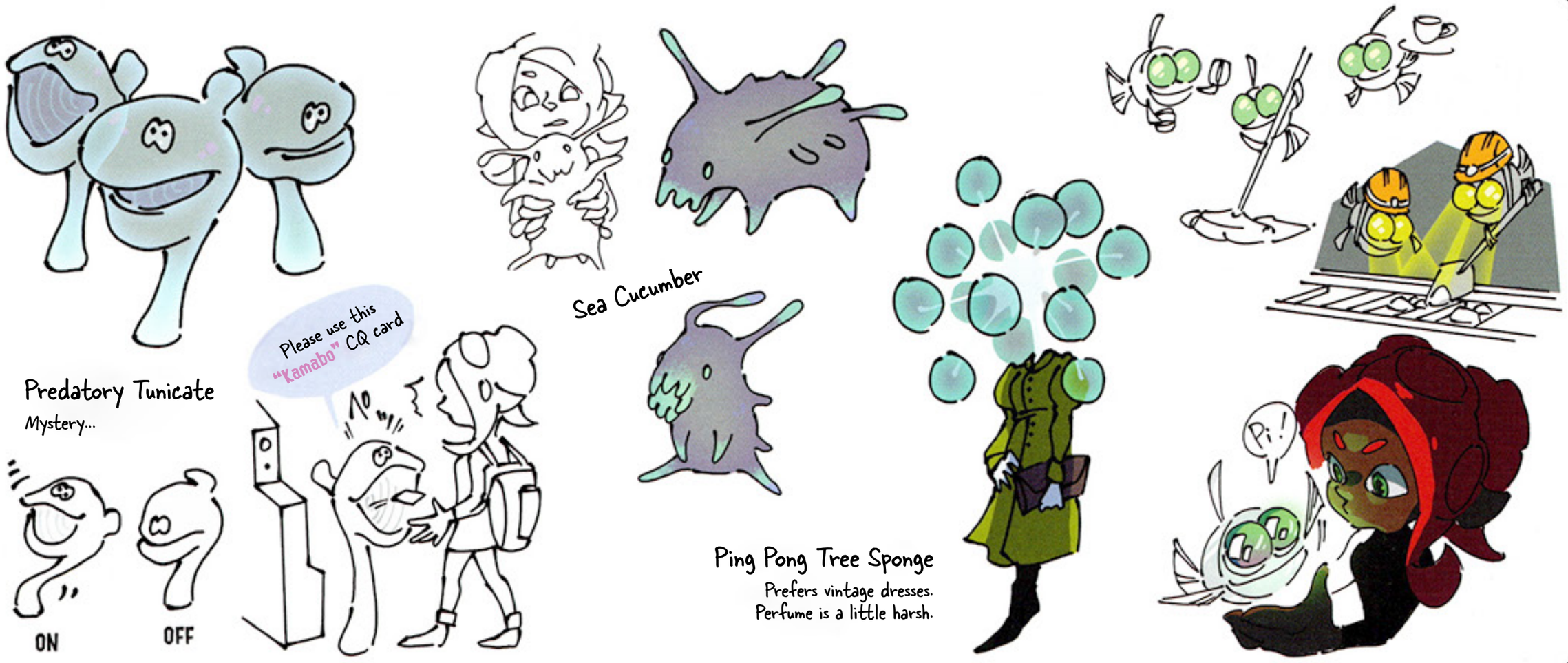
Giant Isopod
In truth, running a back alley business... but gentle at heart.
Has a unique throat clearing noise.



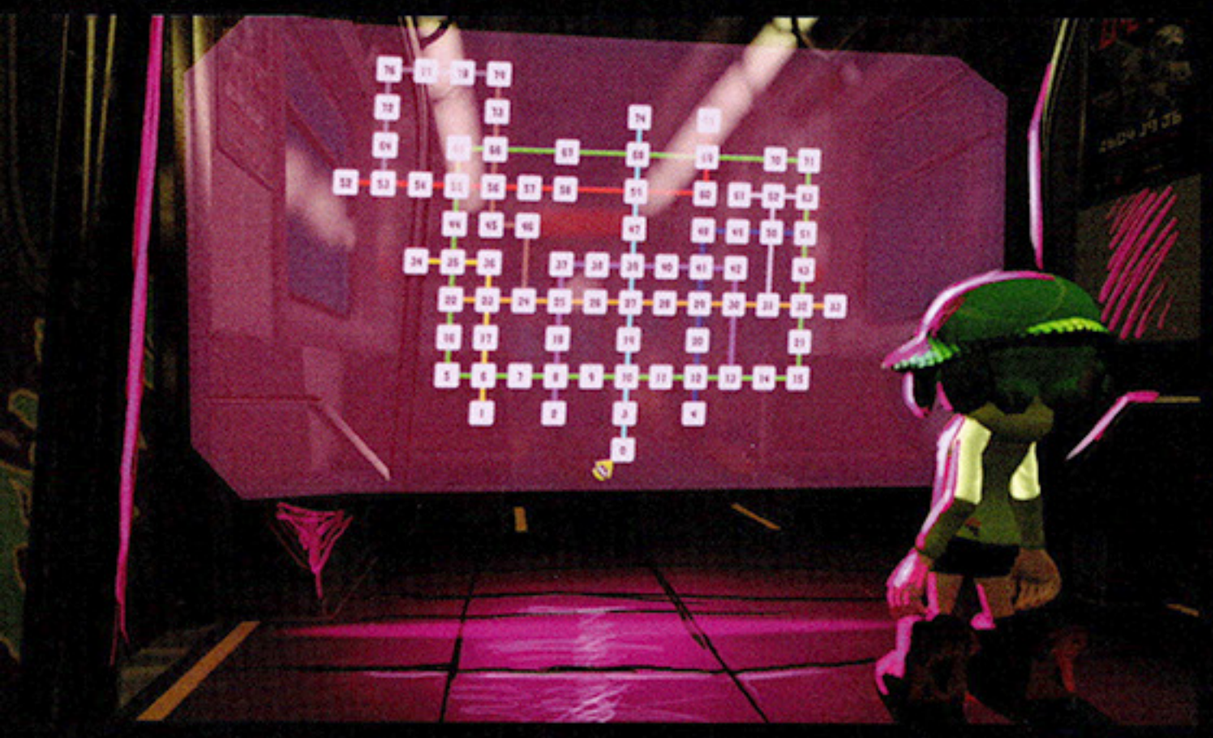
Siphonophore
A little smarter than jellyfish that live on the surface.

 Translator(s): [1]@rassicas [edited]

When you turn on the CQ-80, a map of the Deepsea Metro lines will be projected in midair. It's a great way to see at a glance the stations where different lines connect and where the "thangs" are located.[1]



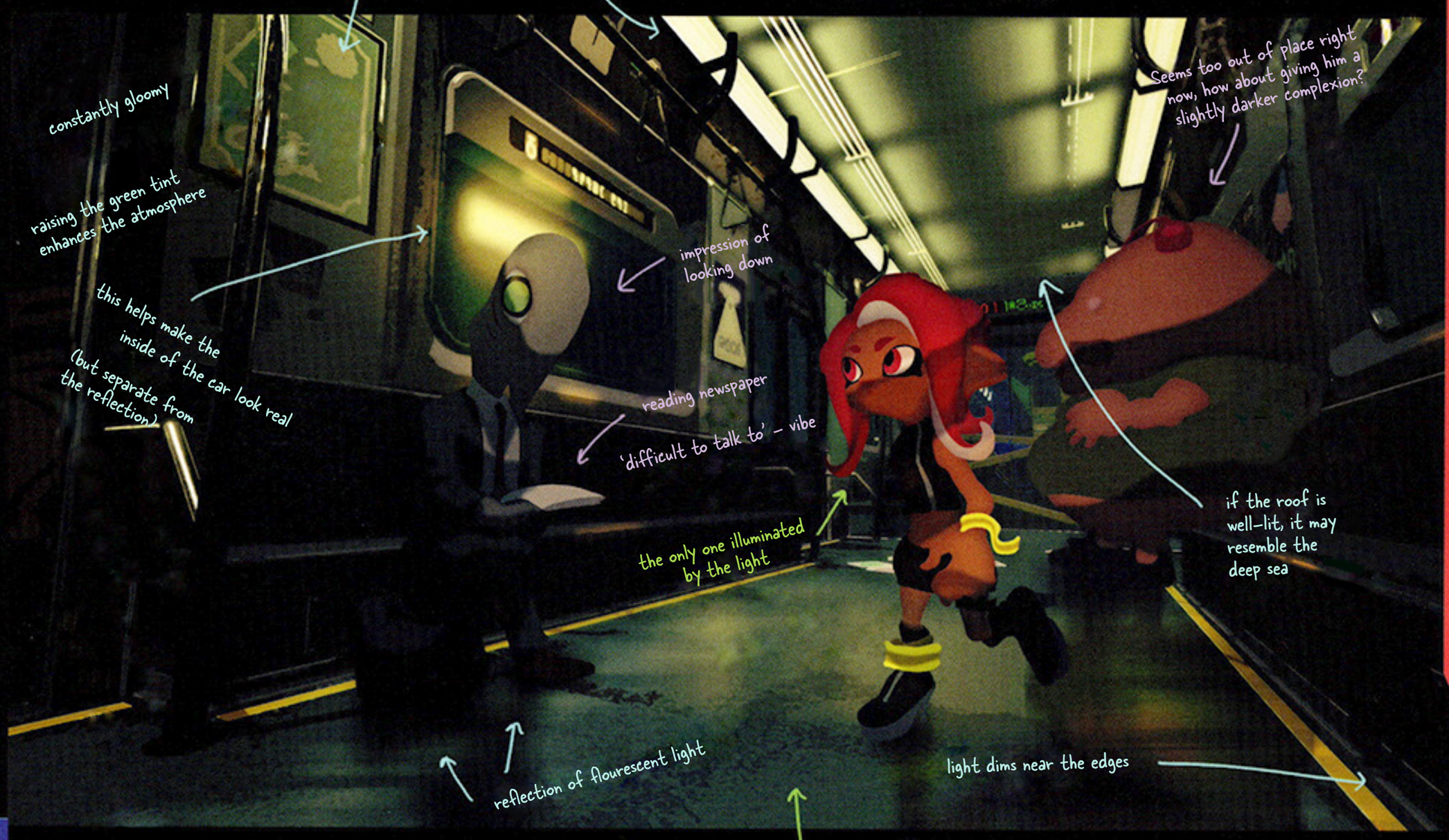
Translator(s): [1]@rassicas [edited]

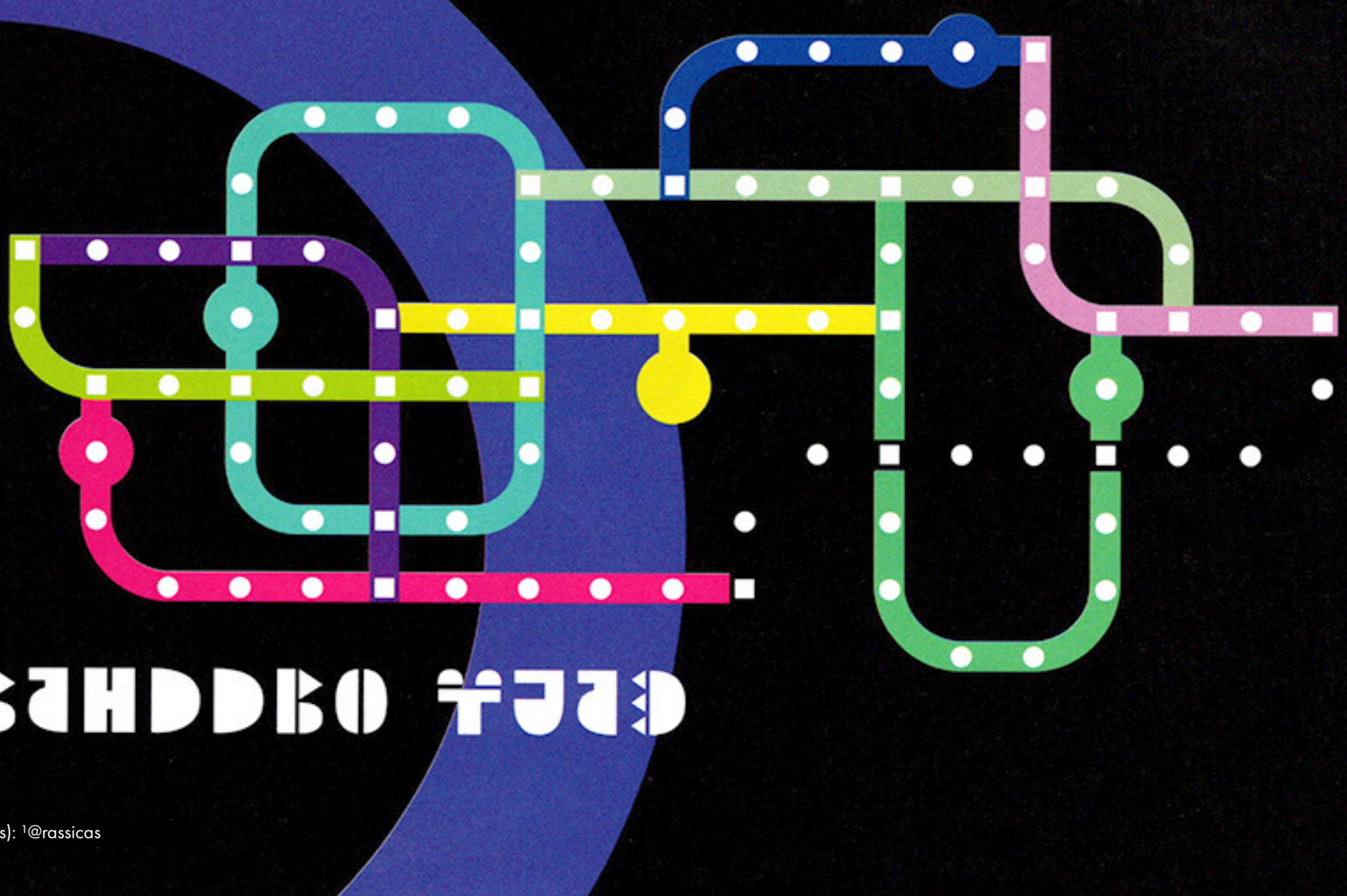


ΣΔΓΠΨΦΘΩ ϟϞϞ ΡΓΣΞΠΠΜ
ΜΡΓΟ ΛΣΓΨ ΞΩΜΣΨΨΨΨ
ΘΨΠΠΜΓϞΤ ΘϞ ϞΘΙΞΙΙ; ΞΣΓϞ
ΩΩΨ ΘΨΘΤϹ ϞΘ ΨΛΘΙΩϹ
ΛΜΜΠΤΜ ΡΞΠΜΜΞ;

ΤΓΤΤ ΩΞΞΓΤ ΞΩ

The interior lights are exquisitely adjusted to make the neon tubes flowing through the windows look beautiful. We were shown materials that showed the ingenuity used to experience the dim atmosphere of the deep sea.[1]





ΒΛΗΔΔΒΟ ΤΩΘ

 Translator(s): [1]@rassicas

All Octarian Release Station

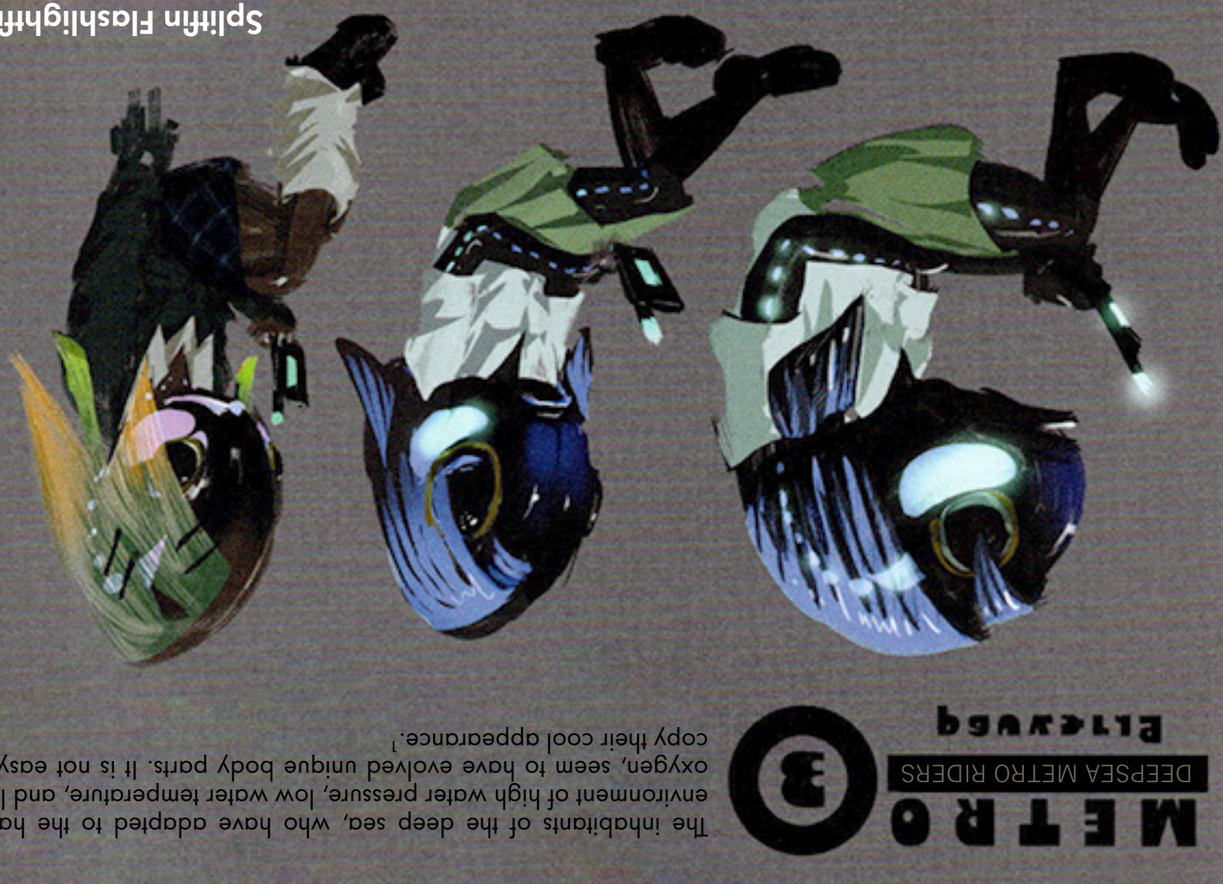
ᒧᕮᑎᑕᖃᒧ

The Deepsea Metro stations are directly connected to the experimental facility. C.Q. Cumber happily told us, "It's very convenient and popular among the Octarians working at the facility and people living in the deep sea."[1]

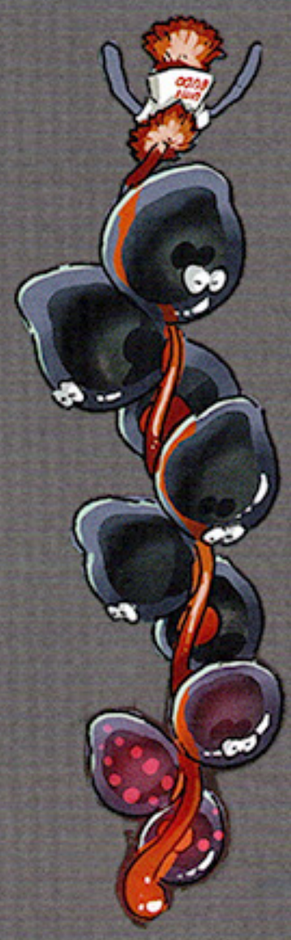
ᓂᖃᓗᒪᒋᑦᓴᖅ ᑐᑭᓯᓇᓗ ᓴᓇᔨᓴ ᑎᓯᔨᓴ ᓂᖃᓗᒪᒋᑦᓴᖅ
ᑐᑭᓯᓇᓗ ᓴᓇᔨᓴ ᑎᓯᔨᓴ ᓂᖃᓗᒪᒋᑦᓴᖅ ᑐᑭᓯᓇᓗ ᓴᓇᔨᓴᕆᔨᓴ
ᑎᓯᔨᓴ ᓂᖃᓗᒪᒋᑦᓴᖅ ᑐᑭᓯᓇᓗ ᓴᓇᔨᓴ ᑎᓯᔨᓴ

The interior of the train is designed with accessibility in mind, so that even the inhabitants of the deep sea, who have larger heads and bodies than ordinary Octarians, can ride comfortably. The conductor spares no effort in moving the car for the passengers.[1]

The inhabitants of the deep sea, who have adapted to the harsh environment of high water pressure, low water temperature, and low oxygen, seem to have evolved unique body parts. It is not easy to copy their cool appearance.[1]

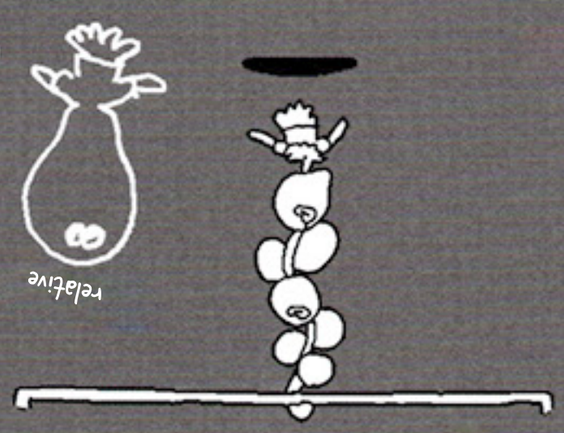


Splitfin Flashlightfish

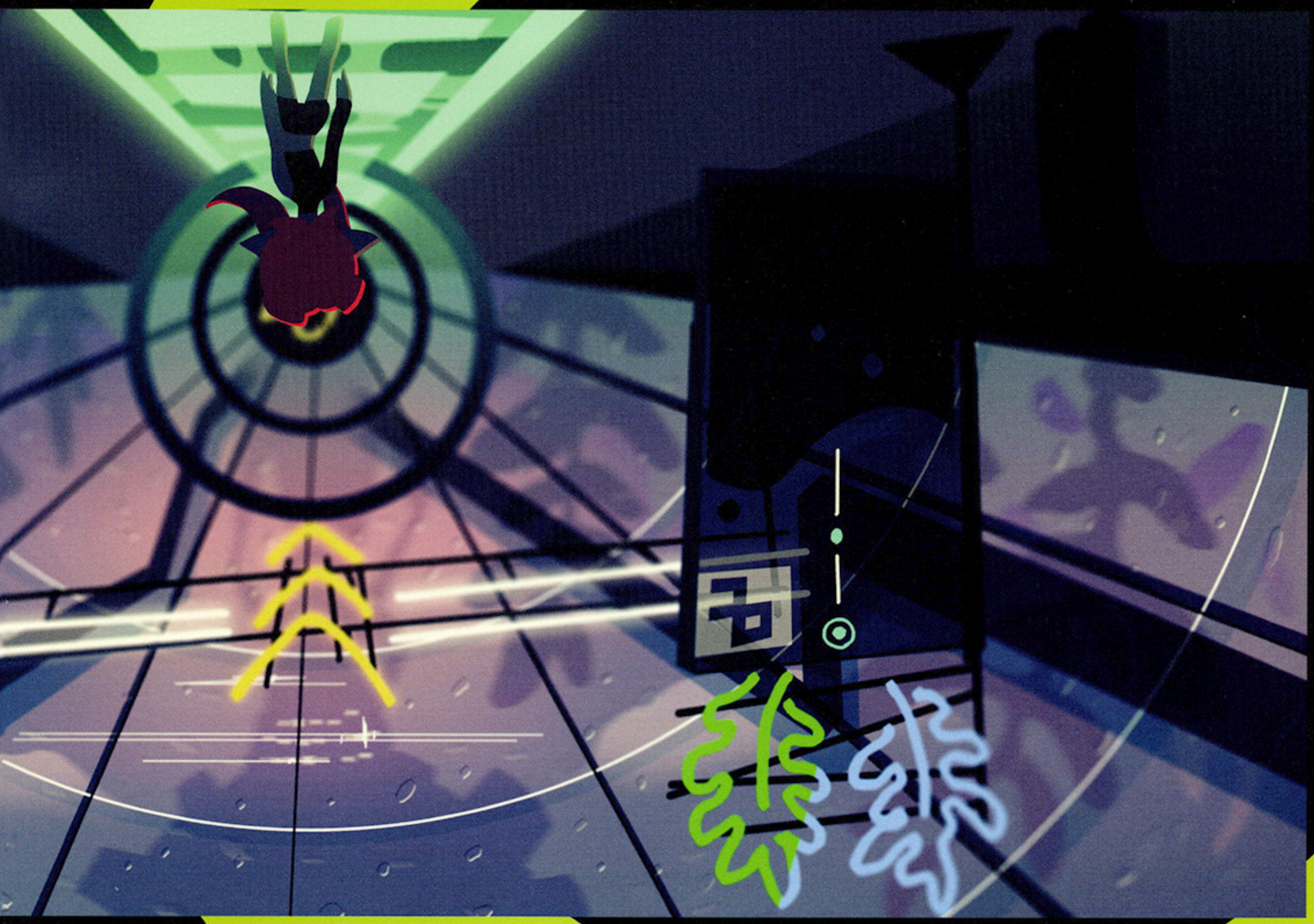


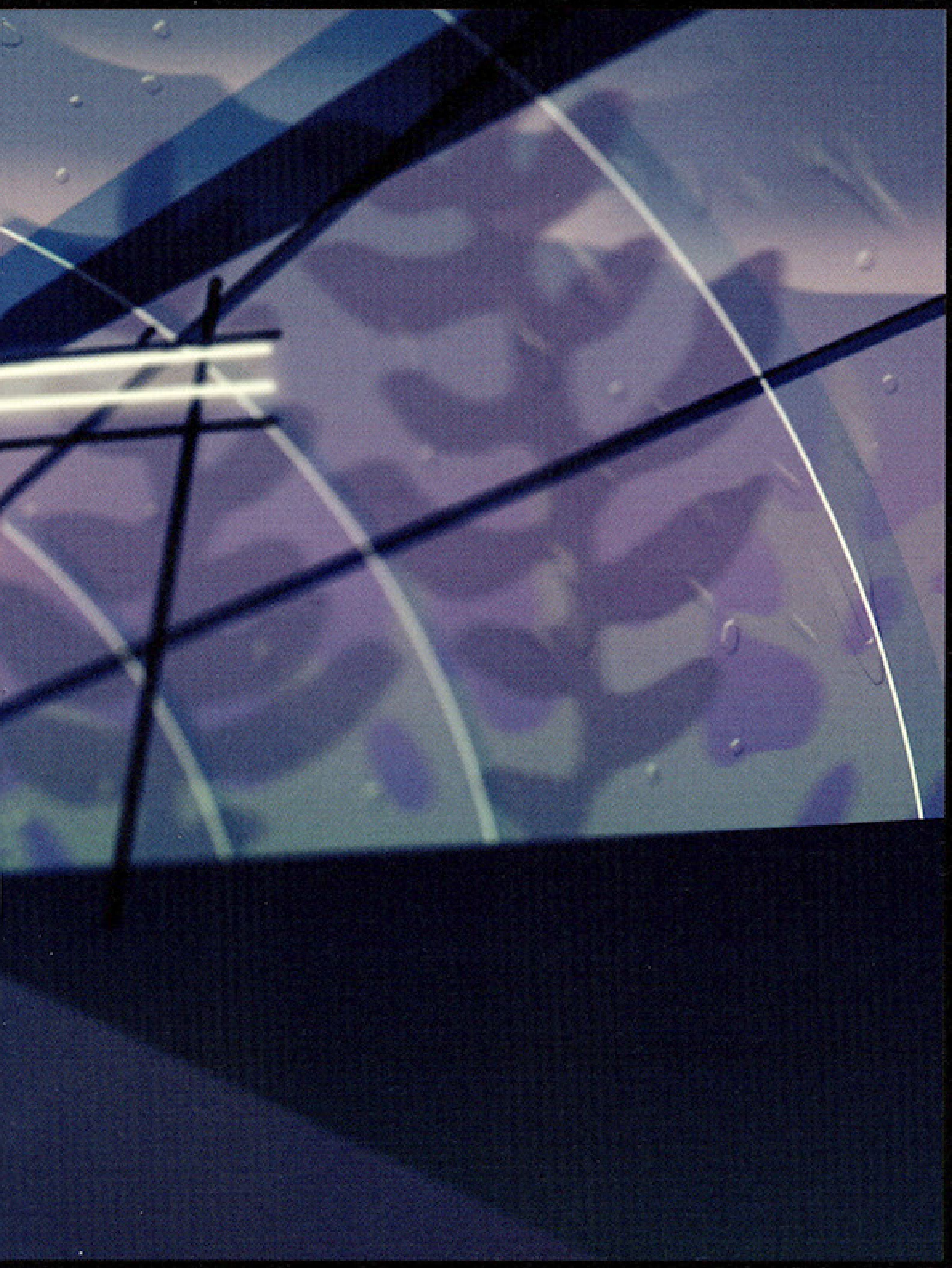
Siphonophores

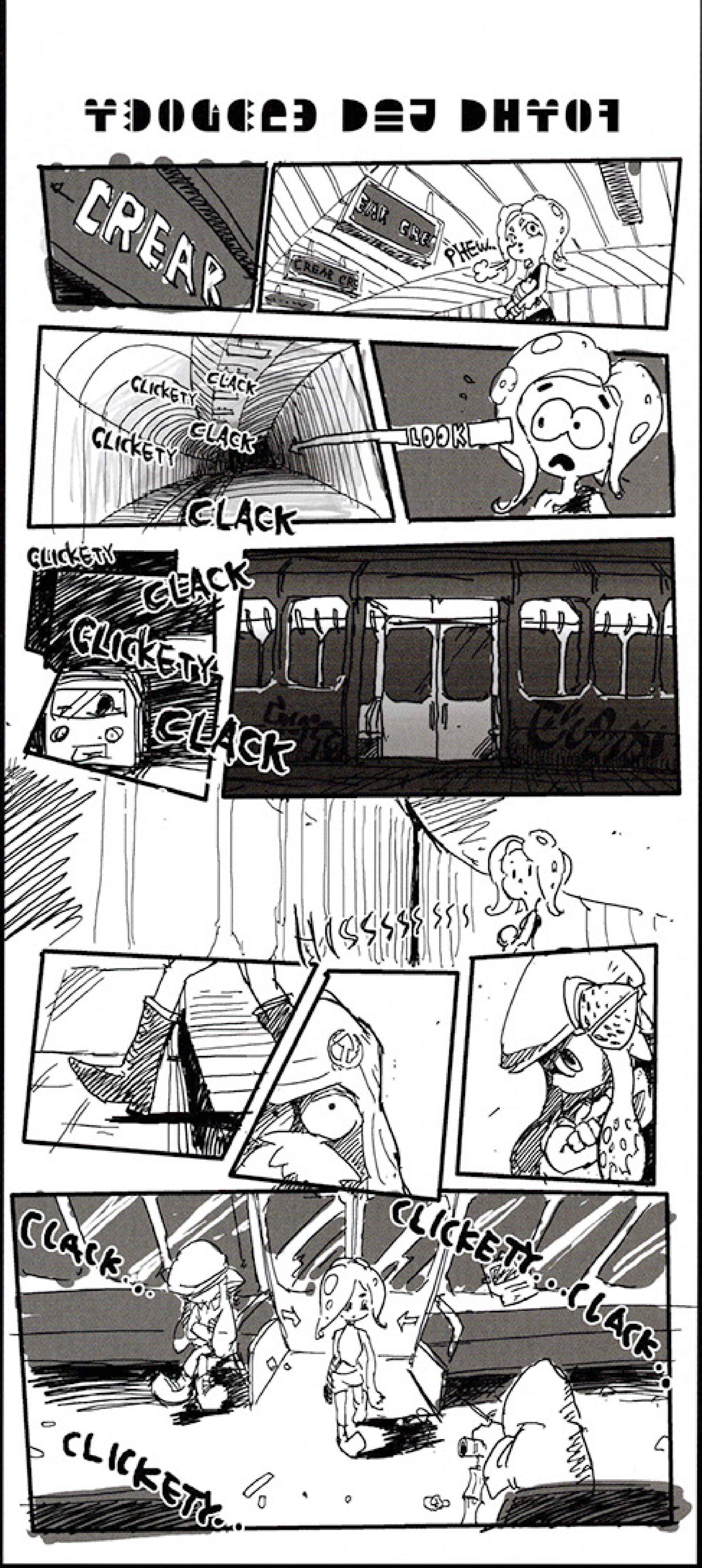
each of them have their own will, but since their nerves are connected by the red tube in the center, when the top and bottom light up, they glow together.

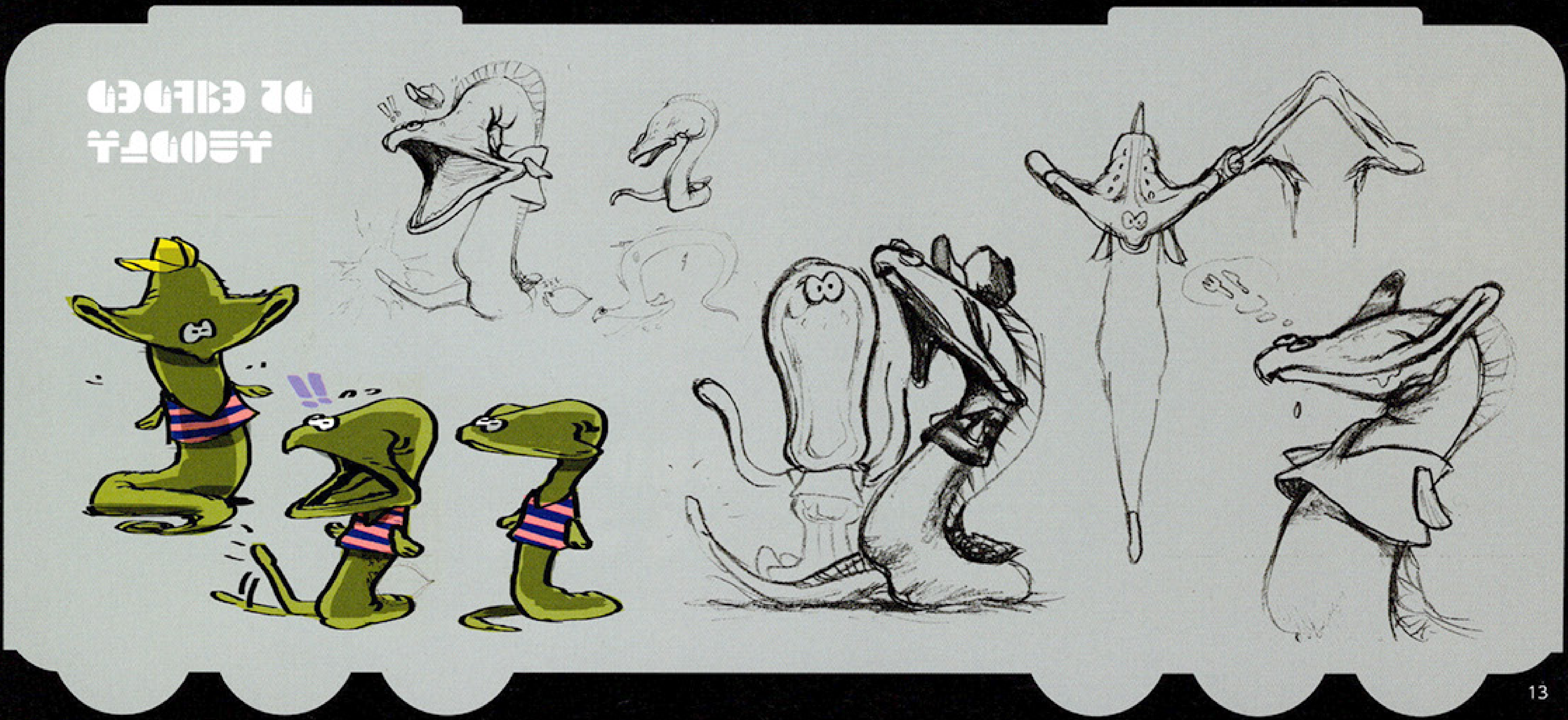


"They can hold onto the train pipes and 'hang out'"






CREAR
PHEW...
CLICKETY
CLACK
CLICKETY
CLACK
LOOK
CLACK
CLICKETY
CLACK
CLICKETY
CLACK
CLACK...
CLICKETY...CLACK...
CLICKETY...



big brother

woah

barely has a face

the sea angel's inverted triangle build looks macho-like

dumbbell accessories

10kg

the casual wear of a college rugby club athlete

scaly-foot gastropod

the scales kind of look like a shawl

scaly feel

feels shady...

scary

iron lady

Deep Sea Metro

The culture of the deep sea is different from that of the surface where we Inklings live. After passing through the gates of each station, there are strange items floating around that you may or may not have seen before. To visit the facility, you need to pay CQ points at the ticket gate.[1]

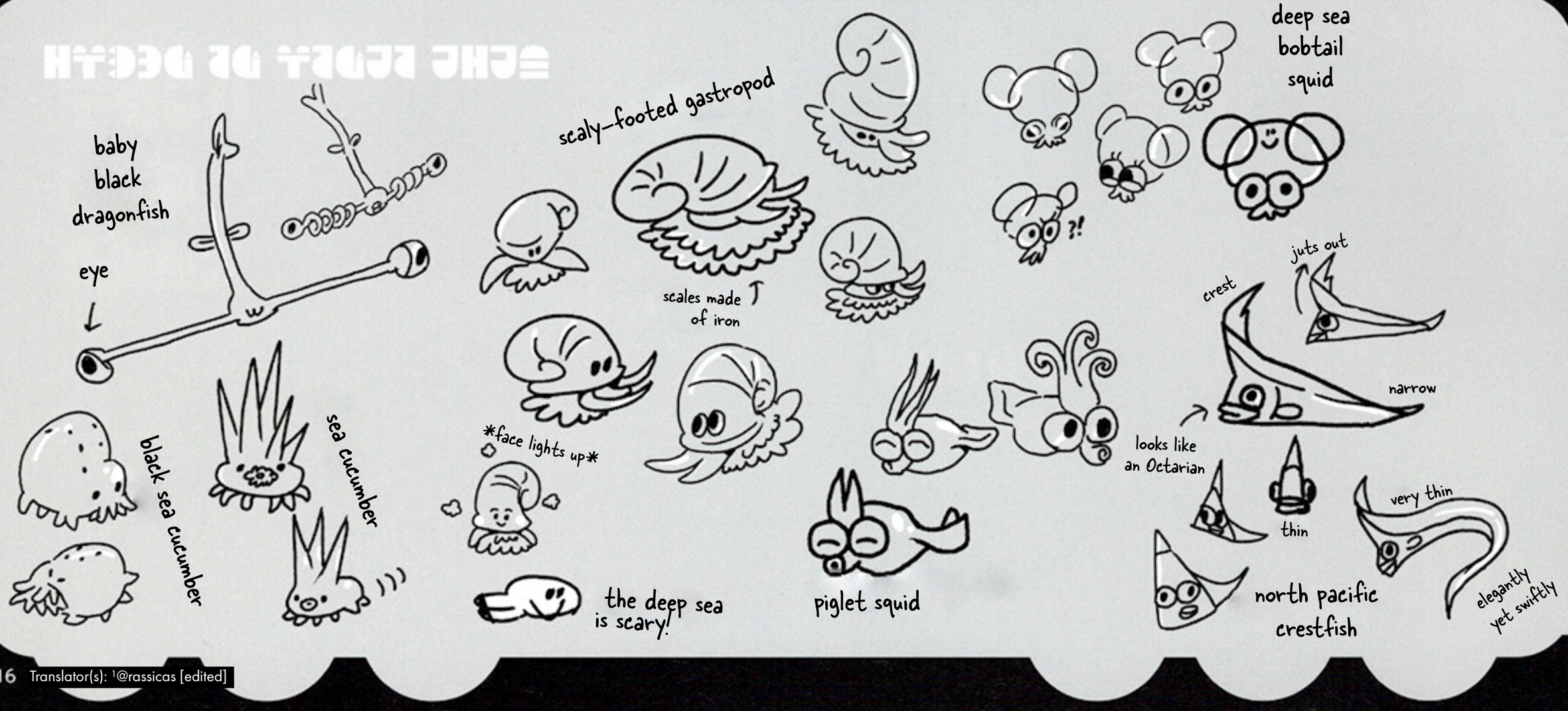
Barreleye

▯▯▯▯▯▯▯▯ ▯▯▯ ▯▯▯▯

▯▯ ▯▯▯▯ ▯▯▯▯▯▯▯▯ ▯▯▯▯▯▯ ▯▯▯
▯▯▯▯▯ ▯▯▯▯ ▯▯▯▯▯▯▯▯
▯▯▯▯▯▯▯ ▯▯▯▯▯▯▯▯
▯▯▯ ▯▯▯▯▯

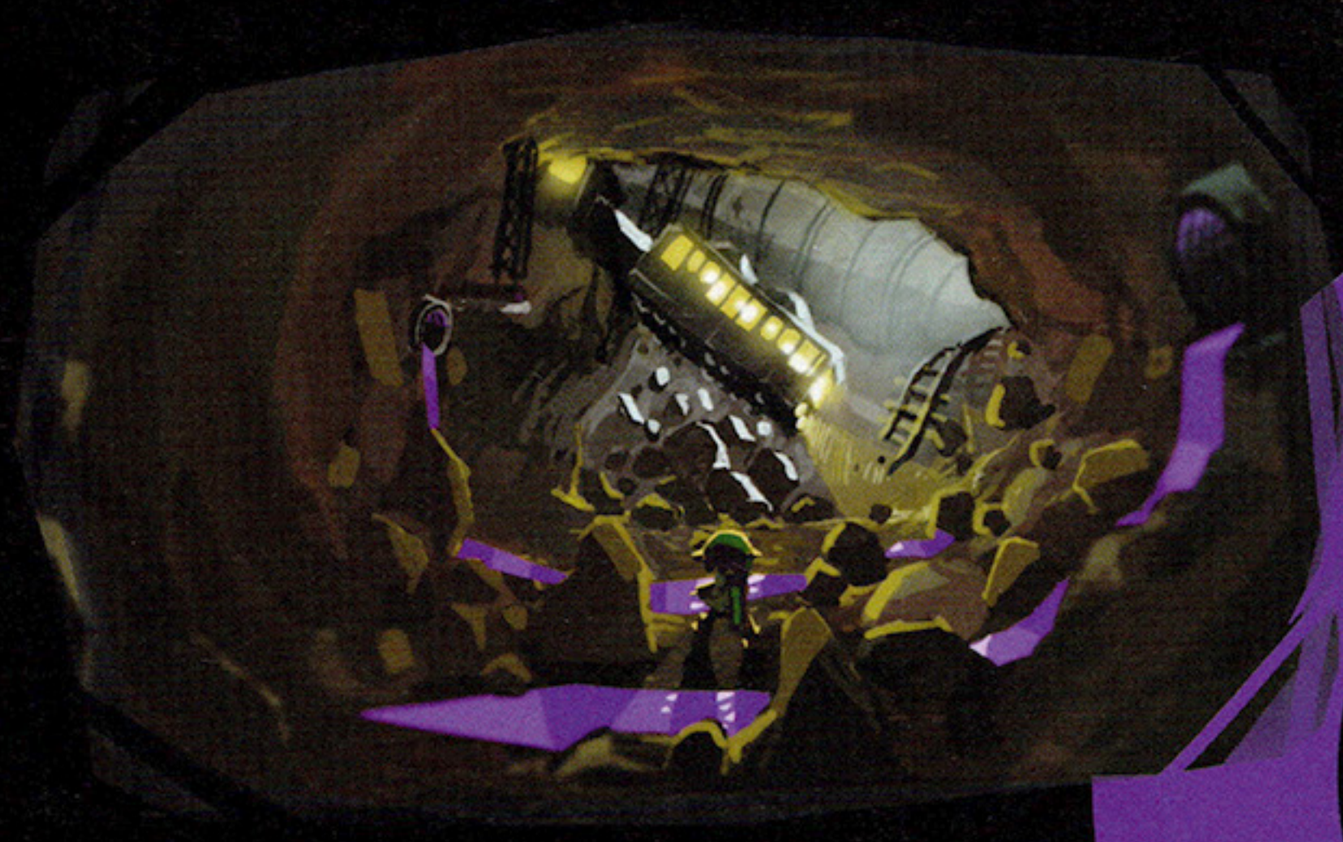
At the experimental facilities outside each station, you can play fun games with the working Octarians. If you are successful, you will receive CQ points, which will allow you to visit more places.[1]

▯▯▯▯ ▯▯ ▯▯▯▯ ▯▯▯▯



 Translator(s): [1]@rassicas [edited]

The deep sea is full of fascinating species and new cultures that are rarely found on the surface. The unique atmosphere of the deep sea is something that can only be felt by visiting the area. Why don't you take this opportunity to travel to the Deepsea Metro for a weekend?[1]



A NEW HERO WHO LOST THEIR MEMORY

AGENT 8 KEYWORDS

Agent 8, travels through the deep sea, guided towards the "Promised Land".
Following their battle with Agent 3, they lost their memory.
What is the true identity of the Octoling who Cap'n Cuttlefish felt has "the spirit of the Calamari Inkantation" in their soul?'

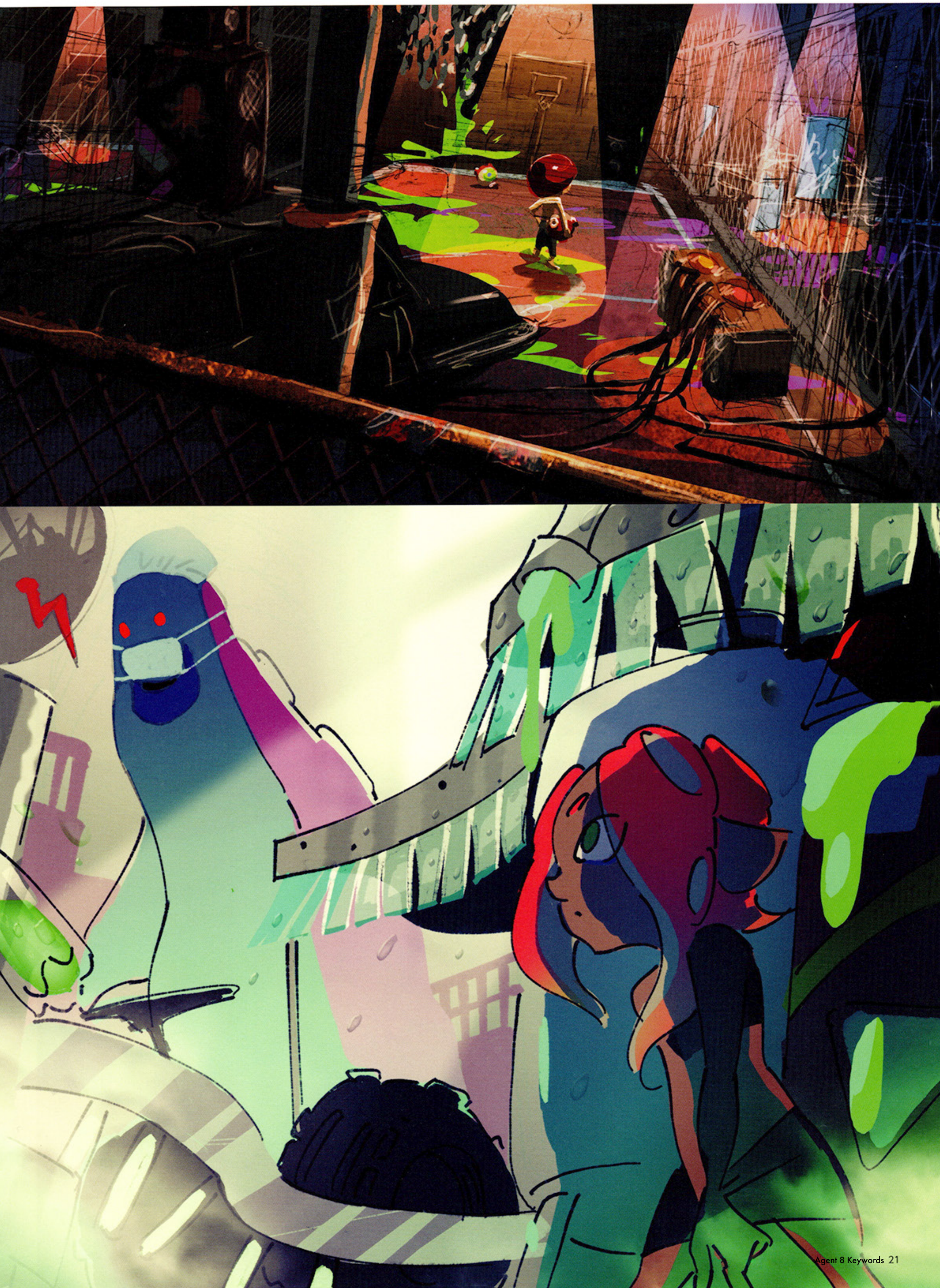
OCTO

KEY WORD

AMNESIA

When the Octarian warrior awakes at the Deepsea Metro Central Station, they have lost their memory. Cap'n Cuttlefish, who lies beside them, informs them that they were attacked by something during a battle with the New Squidbeak Splatoon. What is the identity and the nature of the thing that attacked them?

Apparently, the Octoling was humming the Calamari Inkantation while unconscious. This led Cap'n Cuttlefish to recognize the Octarian as someone who had been touched by the Calamari Inkantation, in other words: an ally, and they decided to work together to reach the surface.



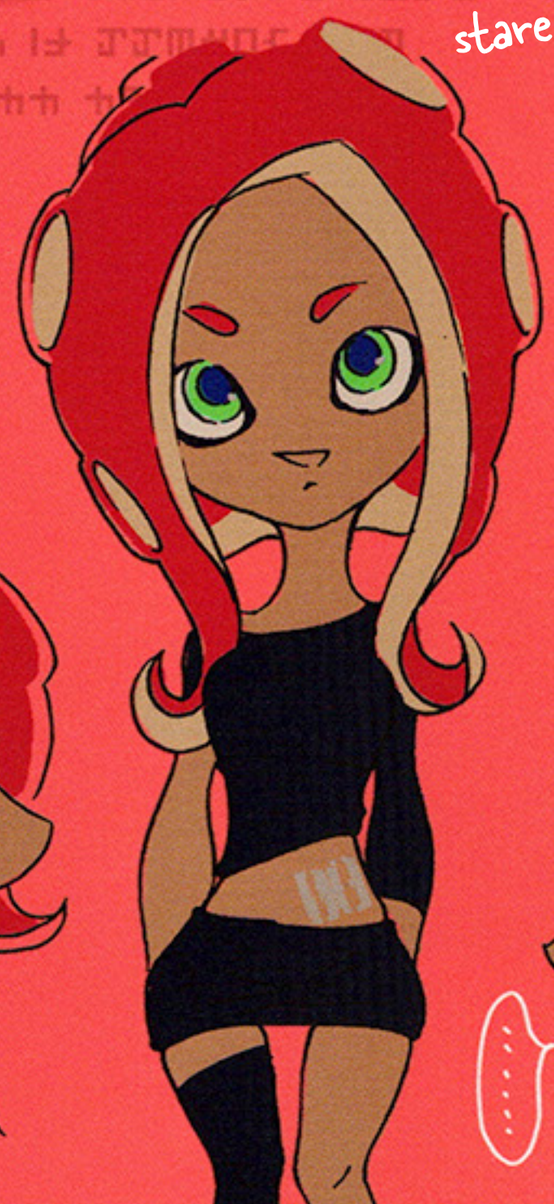
KEY WORD

2 PERSONAL

They have special skills, such as walking swiftly and silently, and their combat abilities are outstanding, but apparently they mostly take it easy in their daily life. Their facial expression rarely changes, and it can falsely come across as angry. They also have a habit of staring at things that interest them, which is also misinterpreted by those around them as staring them down.

- slightly alien-like
- curious
- has a habit of staring at things they've never seen before

stare



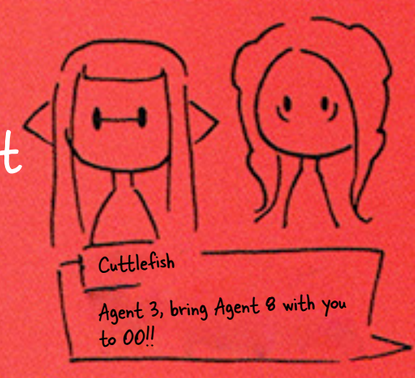
Pearl
Gah!!!
Gimme back my crown!!!

Marina
Hey!
Pearlie, don't be mad!

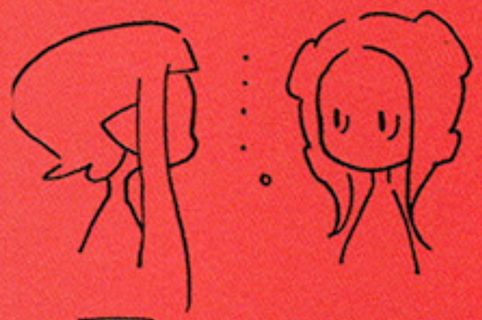
- spaced out and relaxed unless in combat
- appears soft but is very muscular
- fast and silent on their feet
- limited expressions, looks angry when thinking

Pearl
Wh- What is that, face?
Are you kidding me?

Marina
I think they're probably just trying to remember something...



Cuttlefish
Agent 3, bring Agent 8 with you to 00!!

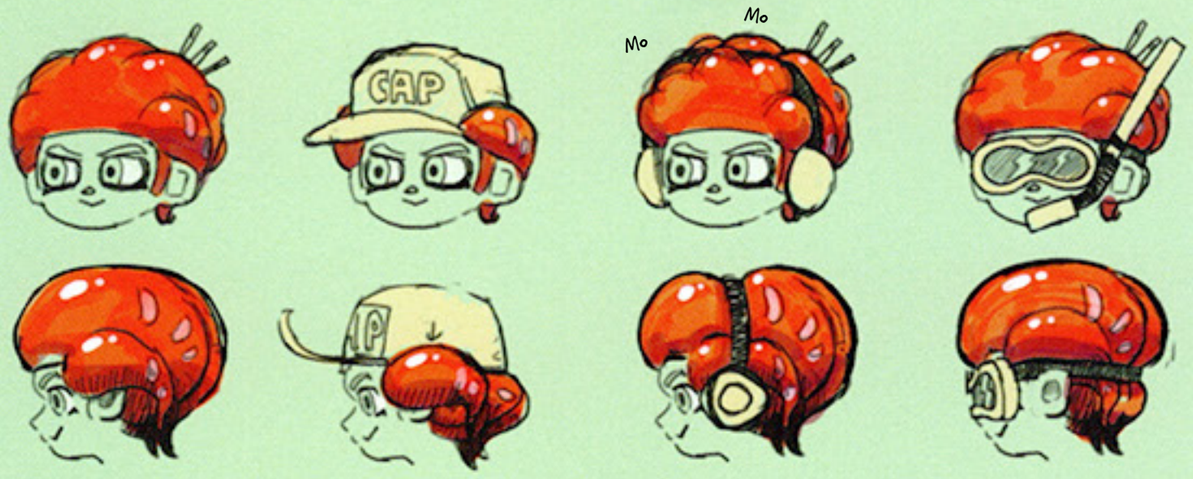


Pearl
Silence means YES, right?!

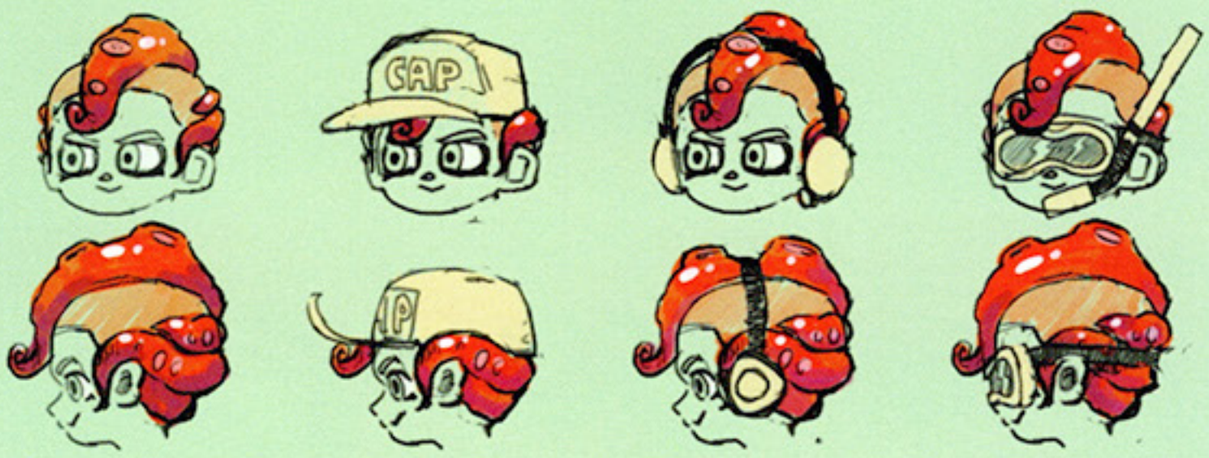
Marina
It's amazing how quiet the two of you are.

somewhat rude

AFRO

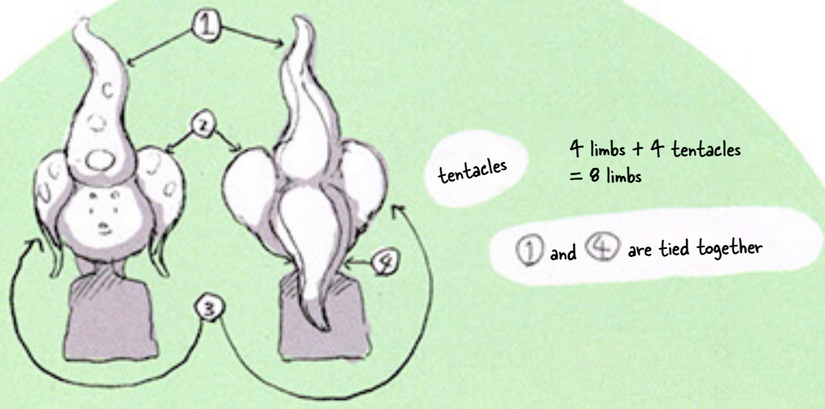


MOHAWK



3 KEY WORD HAIRSTYLES

Octolings style and do up the four tentacles on their heads. Boys tend to go for eccentric hairstyles like afros and mohawks, while girls prefer cute and curly hairstyles such as ponytails and styles with uniform length. Their obsession with hair fashion is thought to be no less than that of us Inklings.[1]



THE LINEUP

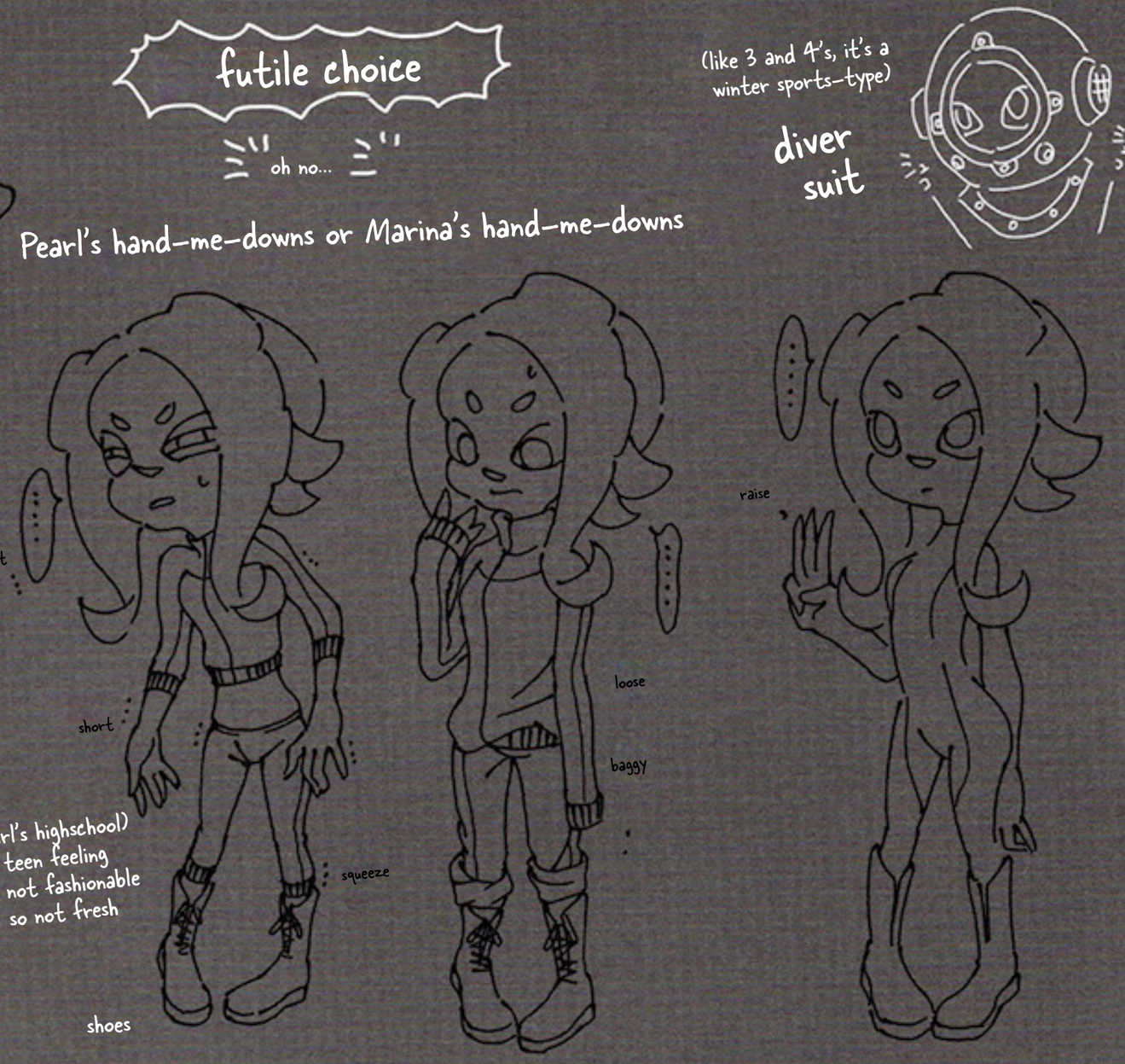
Translator(s): @__Octoplus__ [1]correction by rassicas, not available as a public post

4 KEY WORD GEAR

SUIT

Default (Lv. 0)

Octoling soldier suit (for training)



Pearl
... oh, oh...
Perfect fit! Yay!

Marina
Yea!
It's cute!

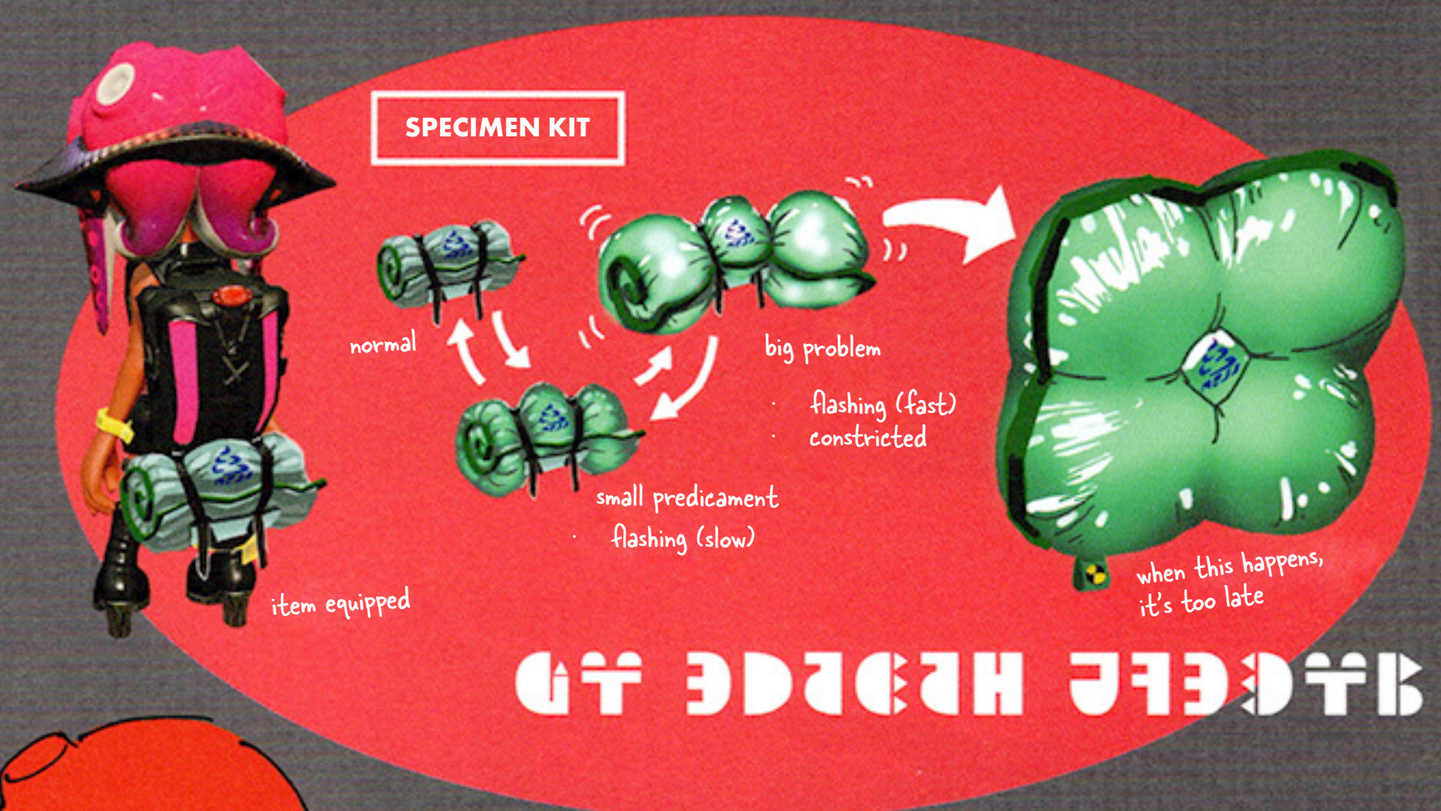
Pearl
... this... if you lose, it's 'Rina's fault!

Marina
What? WHAT?
Why?!?

Pearl
Eh? "I can get 100 CQ points in 3 minutes"?!

Marina
So stoic...

The agent is dressed in a suit that clings tightly to the body, just like the ones Octoling soldiers wear. The material is extremely elastic, so it does not interfere with the wearer's vigorous movements, and it is also highly damage-resistant. The ink tank, which allows the wearer to check the amount of remaining ink at a glance, is designed to be carried on the back, and ink is supplied to the weapon through a tube. The cute keychain casually attached to the tank is also noteworthy. The specimen kit hanging from the ink tank is mandatory equipment when exploring Deepsea Metro stations. It is supposed to greatly expand under certain conditions and it explodes if the mission fails.



INK TANK

TANK

mascot + strap

I'd like them to have a backpack or something similar.
I'm going to try making the tank into a backpack.

 Translator(s): kirbypost-generator [summary used for reference]

5 KEY WORD BATTLE

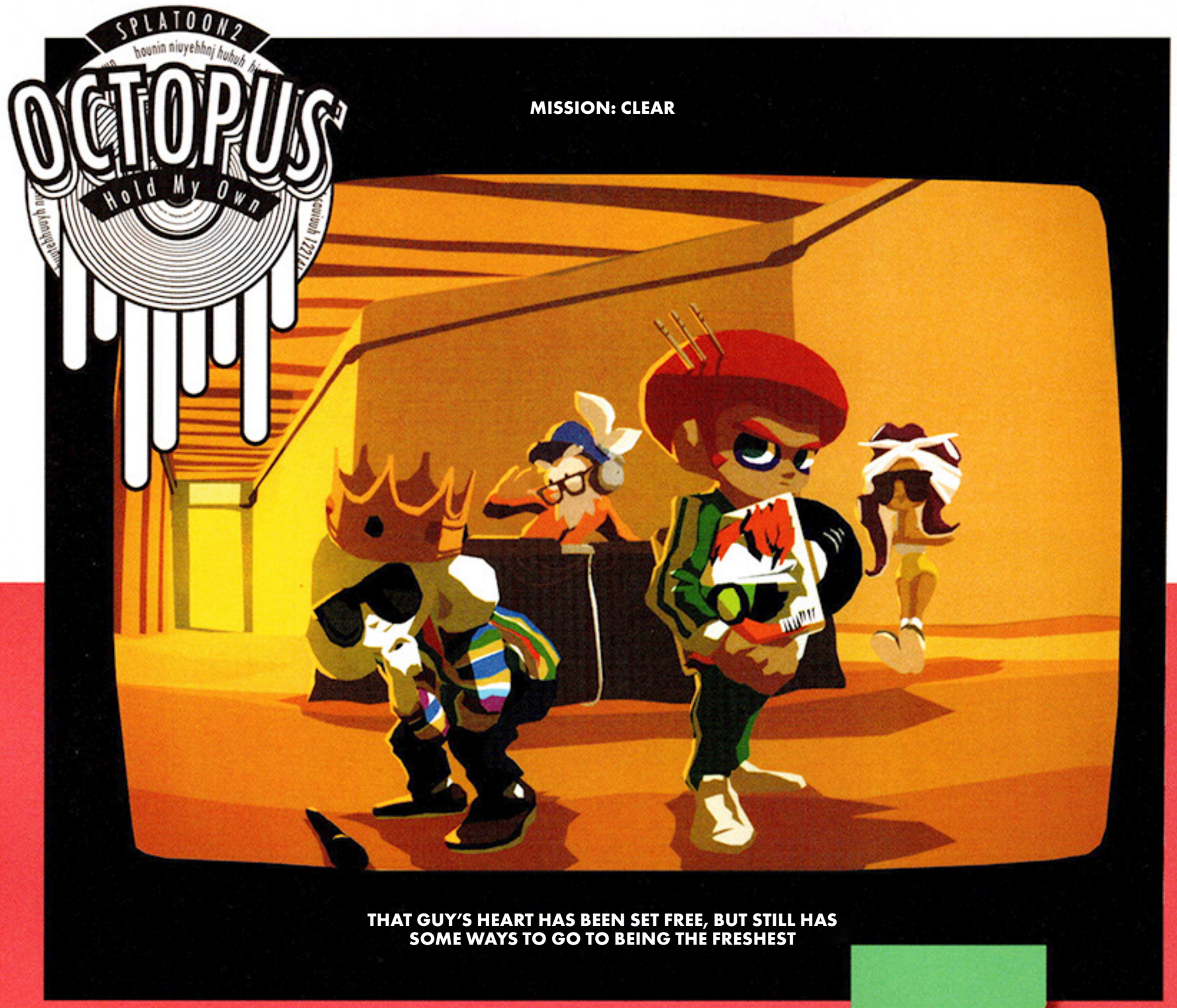
At each station of the Deepsea Metro, weapons are lent out at the start of the mission in the experimental facility. While the types of weapons and their performance are the same as of those used by Inklings, the types of weapons lent at each station are limited, and sometimes even the amount of ink available is restricted, so it seems that many battles happen under difficult conditions.It should also be noted that the deep sea “sanitized” Octarians are green in color, making them differ in appearance to the ones we know. According to one theory, “sanitization” is a state in which they are robbed of their sense of self to be used as cogs in the operation of the facility.

KEY WORD

6 CAP'N CUTTLEFISH

While on patrol with Agent 3, he was attacked by something and fell underground with Agent 8, an Octoling. Since the Octoling was humming the Calamari Inkantation while unconscious, Cap'n Cuttlefish realized their soul was touched by the spirit of Calamari Inkantation and he decided to cooperate with Agent 8 to reach the surface. Although he holds the title of Captain of the New Squidbeak Splatoon, he did not interfere with the tests in any way and let Eight act freely, perhaps in consideration of their physical abilities. However, he played an important role in morally supporting Agent 8 with rap performances and communicating with Off the Hook on the surface on behalf of the not very talkative agent.

He has a cheerful personality and often hums rap songs. He doesn't have enough stamina for long battles, but when the time comes, he's a dependable figure with a keen eye and a performance worthy of a Captain..



Off the Hook have been broadening their horizons, such as serving as moderators for Inkopolis news, which delivers the latest battle-related information to viewers. Of course, their artist activities are also in full swing, and they have become an indispensable presence in the cephalopod music scene.

KEY WORD

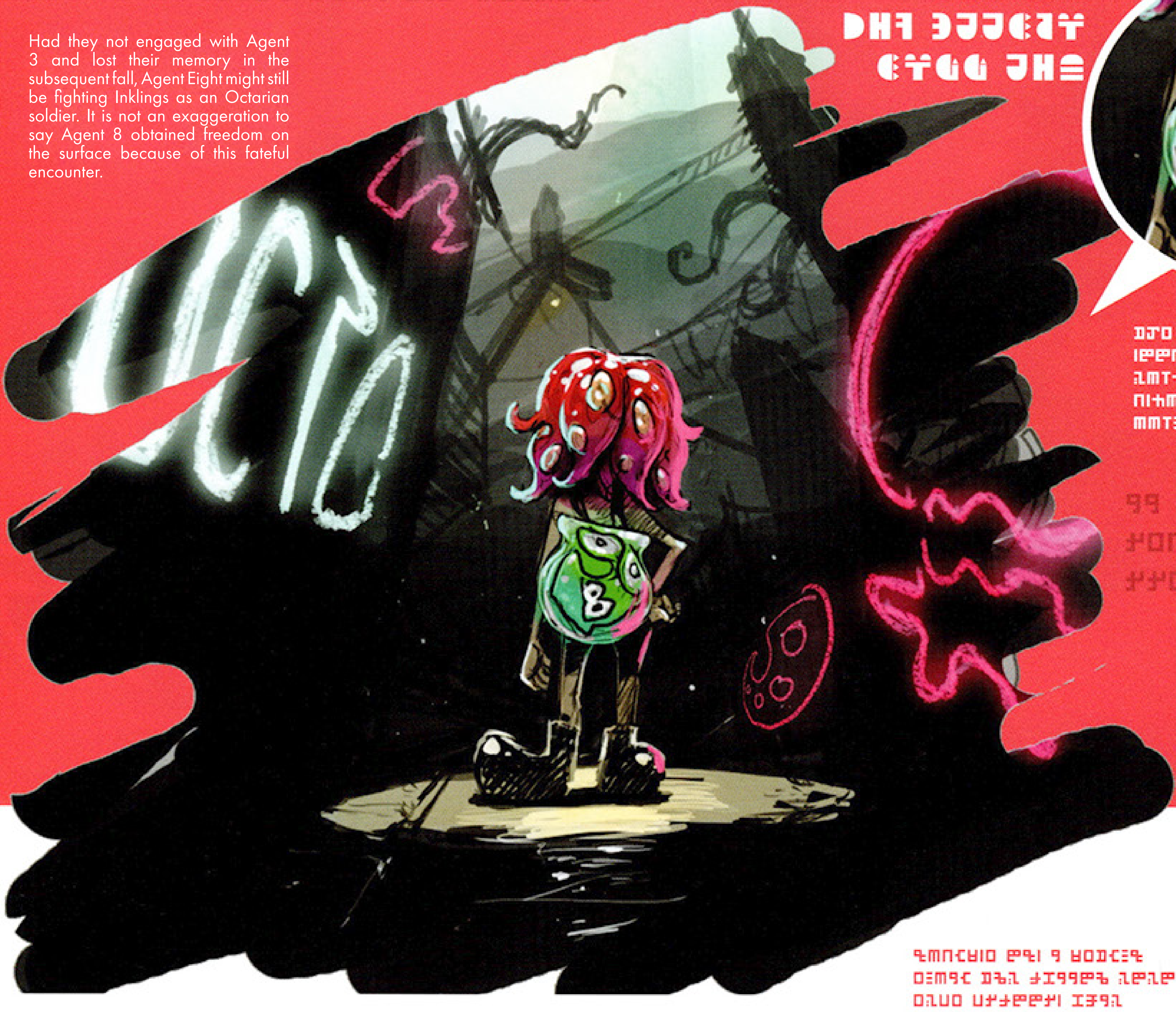
7 OFF THE HOOK

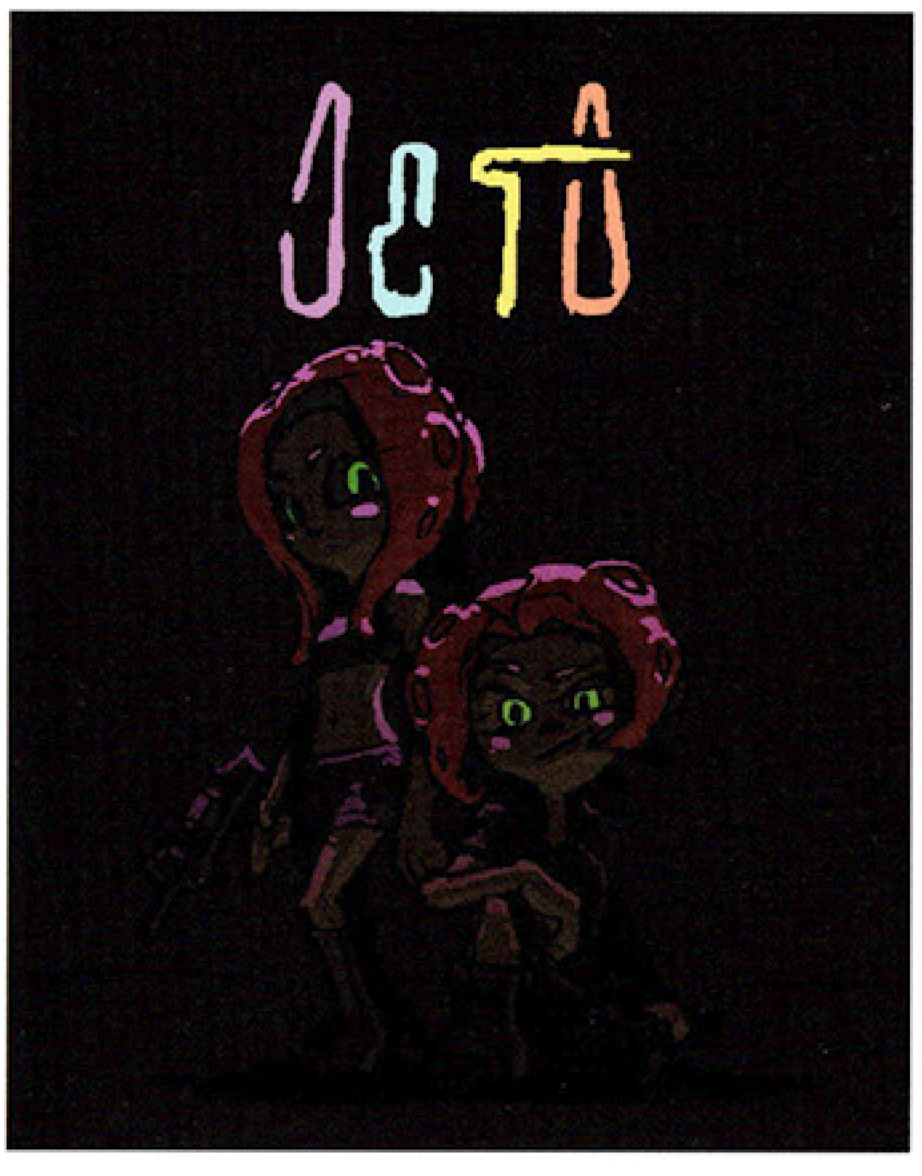
When Cap'n Cuttlefish attempted to contact Agent 3, Off the Hook, who were visiting Mount Nantai, happened to find a communication device left behind by somebody. When they heard about what had happened, they offered their help with the escape. Pearl is a mood-maker, blowing away the gloomy atmosphere with her lively chats. She also offers to loan CQ points. Marina, on the other hand, uses her excellent hacking skills to break into and manipulate the system, and she can also clear challenges in the experimental facility. Agent 8 happened to be aided by a superstar duo, albeit by chance. They might be blessed with good luck.

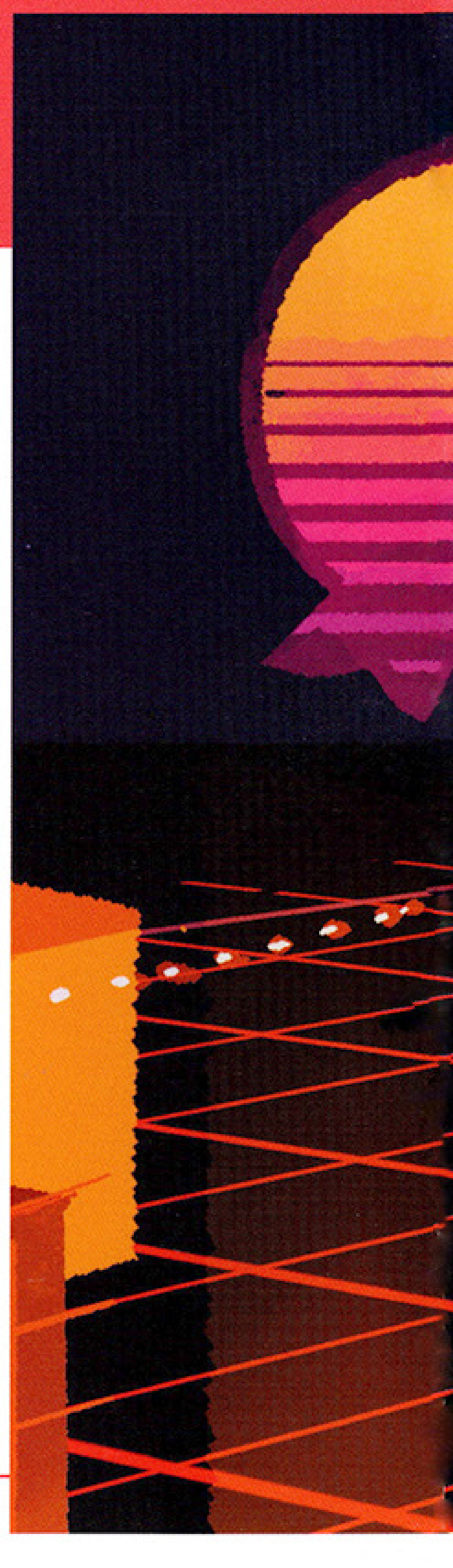
8 KEY WORD AGENT 3

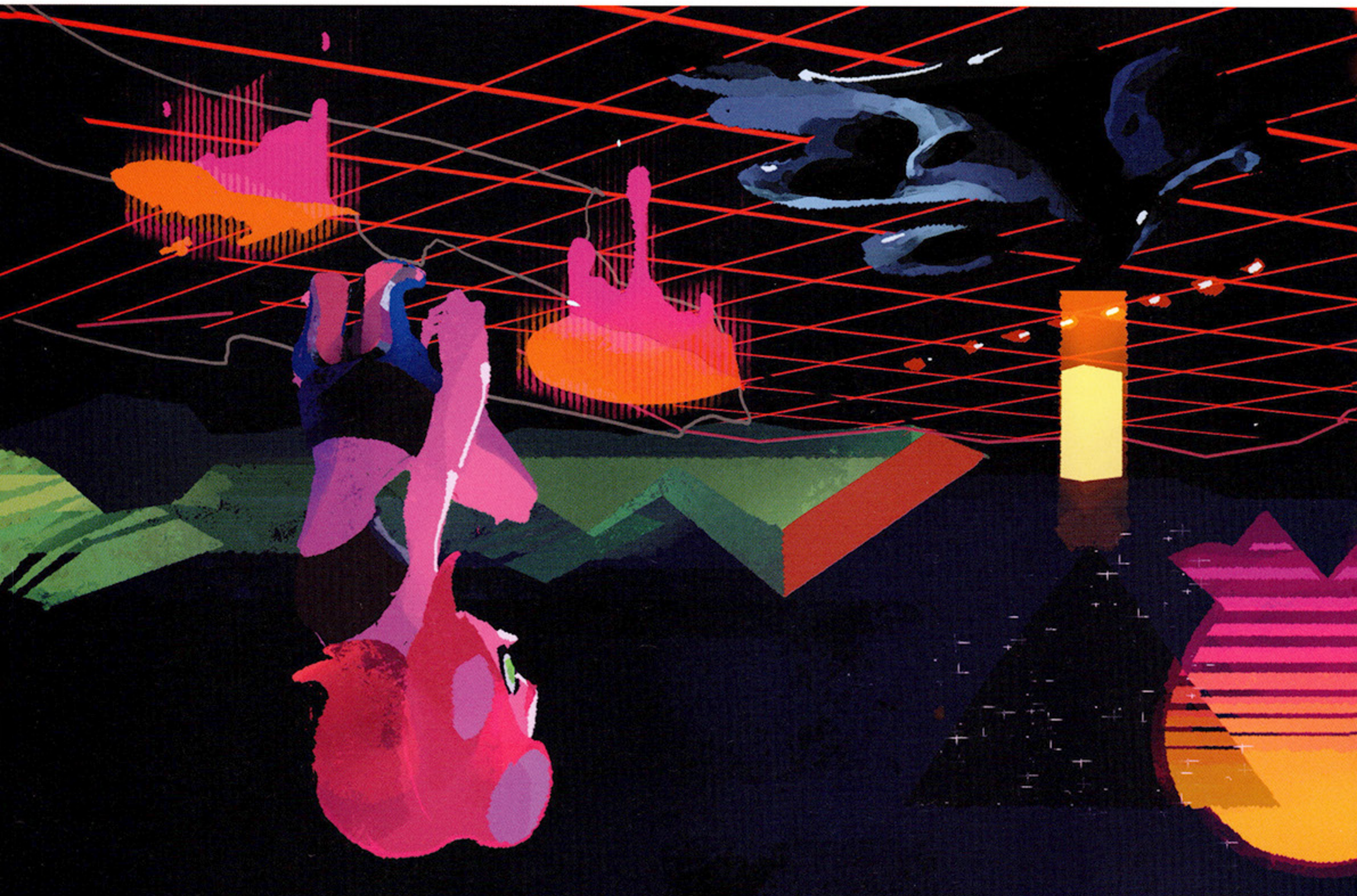
The third member of the New Squidbeak Splatoon led by Cap'n Cuttlefish, also known as Agent 3. They are extremely strong. While patrolling, they got into a fight with Agent 8, who appeared to be an Octarian sentry, and they engaged in a fierce back-and-forth battle until someone intervened. Like Agent 8, Agent 3 has supposedly dropped into the underground, but there was no sign of them in the vicinity of the Central Station. Altough they were concerned for the safety of Agent 3, Agent 8 gathered all the "Four Thangs" necessary for the team's escape, they fell into an unprecedented predicament, and Agent 3 received an emergency signal from Off the Hook and rushed to the scene from out of nowhere.

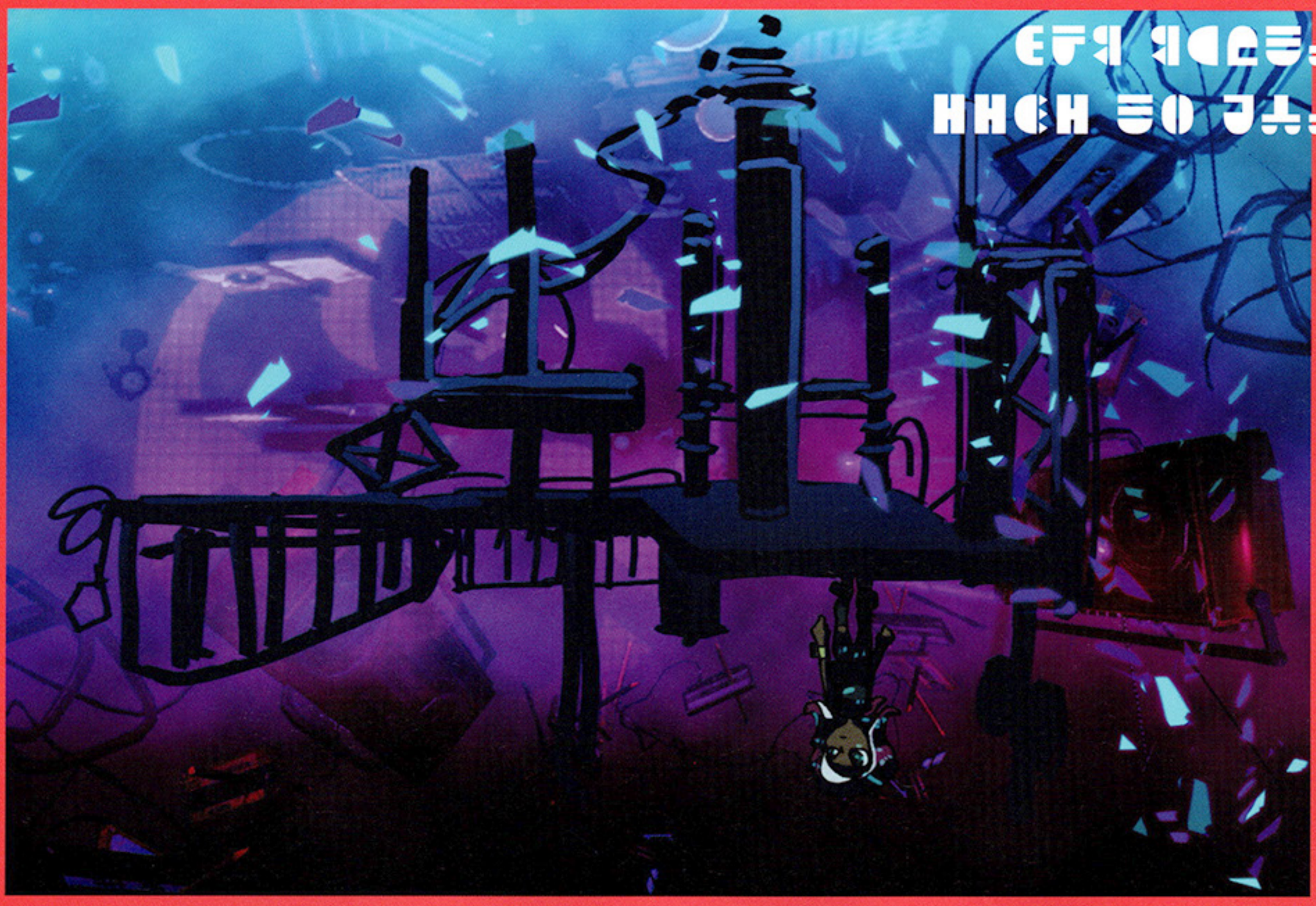
Had they not engaged with Agent 3 and lost their memory in the subsequent fall, Agent Eight might still be fighting Inklings as an Octarian soldier. It is not an exaggeration to say Agent 8 obtained freedom on the surface because of this fateful encounter.











PLEASE DO IT CHALLENGE.

Please find and collect the four thangs
to go to the promised land.

SPLATOON

KEY PERSON

THE HERO OF THE GREAT TURF WAR
WHO KEEPS WATCH OVER SOCIETY

CAP'N CUTTLEFISH

File 1

CUTTLEFISH

He is a famous captain who led the Squidbeak Splatoon in the Great Turf War that once erupted between the Inklings and the Octarians. Callie and Marie, who are active as top singers, the Squid Sisters, are his granddaughters. He formed the New Squidbeak Splatoon with these two as its members , and even after his retirement from the front lines, he kept a close eye on the Octarians. While patrolling Octo Valley with Agent 3, who joined after Callie and Marie, he ended up in the Deepsea Metro, but based on his unshakable belief that those who love the "Calamari Inkantation" can not be evil, he joined forces with Agent 8, an Octarian who had also fallen into the depths. He keeps in touch with Off the Hook, who help him escape from the underground, through chat rooms, but he is not accustomed to using them and seems to have trouble typing letters. His real name is Craig Cuttlefish and his MC name is MC Craig.

Translator(s): [1]@rassicas [summary used for reference]

KEY PERSON

PAINTING THE AUDIENCE
WITH THEIR UNIQUE SOUND

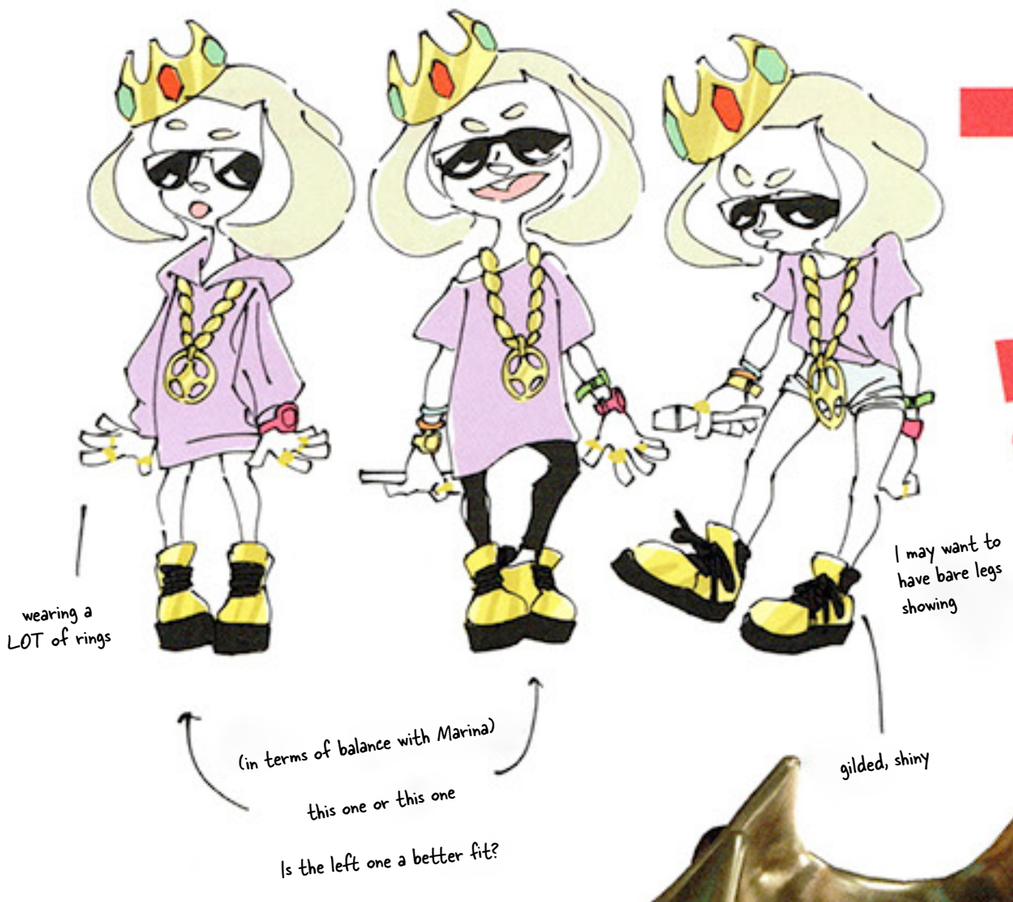
OFF THE HOOK

ｴﾅﾙﾐﾌﾗﾕﾖ

8

File 1

PEARL'S FASHION



SQUID

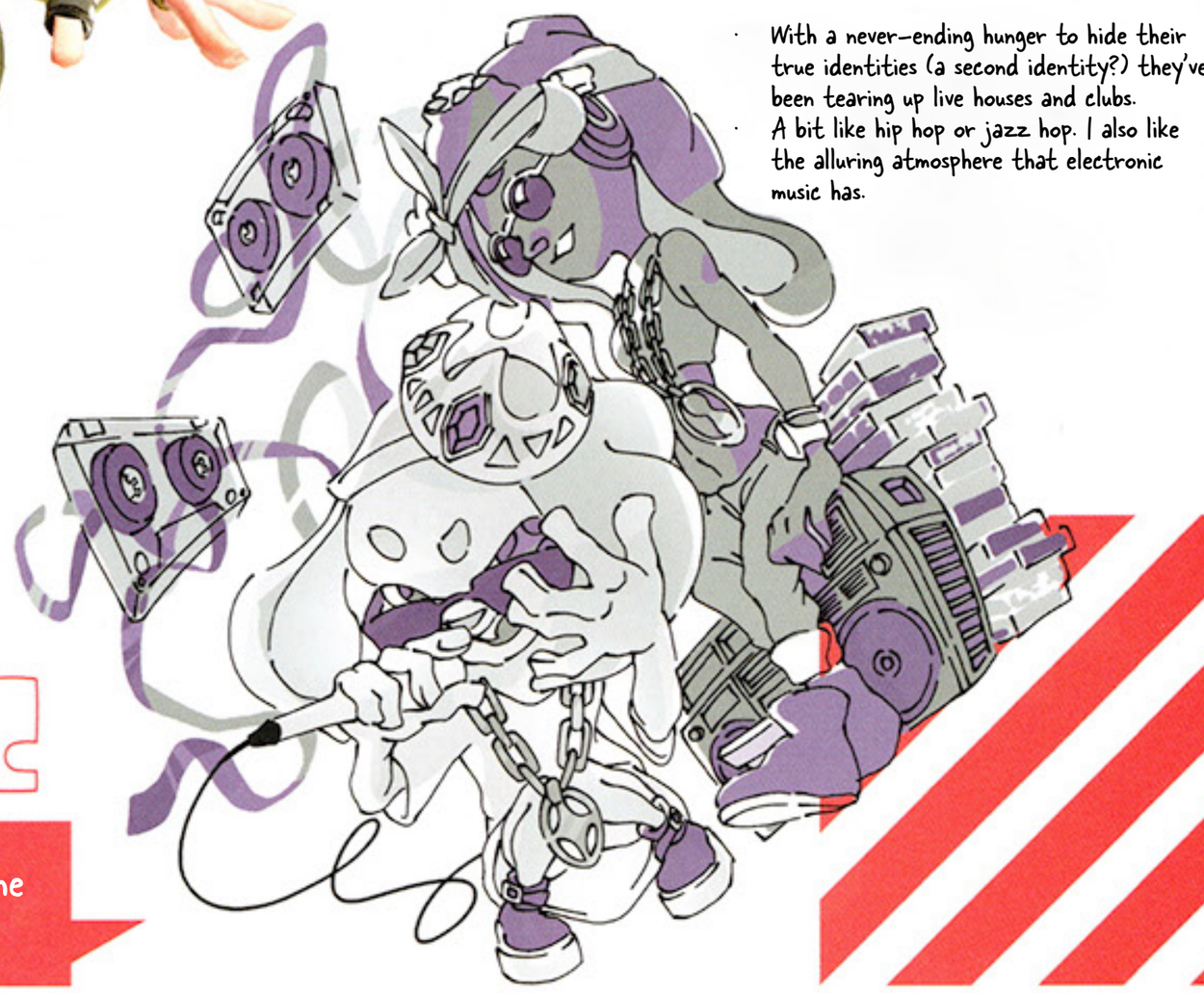
PEARL

ｱﾀｼﾊ ﾐﾎｺ ﾛ ﾐｱﾍﾚﾀｷﾘﾄﾛ
ﾅﾐﾋﾞ ﾛﾅﾅﾊﾛｴ ﾊｷｴﾒﾒﾅ
ｷﾎ ﾒﾐﾐﾙﾍｱﾌﾍ ｱﾅｱﾒﾒｴｷﾐ:

MUSIC

She may appear mean, but she can be really supportive.

With their charmingly tongue-in-cheek, light-hearted banter, vocalist Pearl Houzuki and DJ Marina Ida form the EDM duo of Off the Hook. Pearl originally was an independent solo artist, but Marina fell in love with her voice and sent her a heartfelt request asking her to form the duo. Their popularity immediately exploded, and they became a major presence in the music business. When the petite Pearl and the tall Marina stand



- With a never-ending hunger to hide their true identities (a second identity?) they've been tearing up live houses and clubs.
- A bit like hip hop or jazz hop. I also like the alluring atmosphere that electronic music has.

MARINA

MARINA'S FASHION

ƎЋIЋϘIƐ ЧƐϽN ΩMIMI ϘMƆЧ ΒUƆ ƎIIIϘIЧM IIN ƎГƐϘЧIЯΒ ƎΓГϘƆΩI MƆЧ MЧΒƐ ϘΩΩГM.

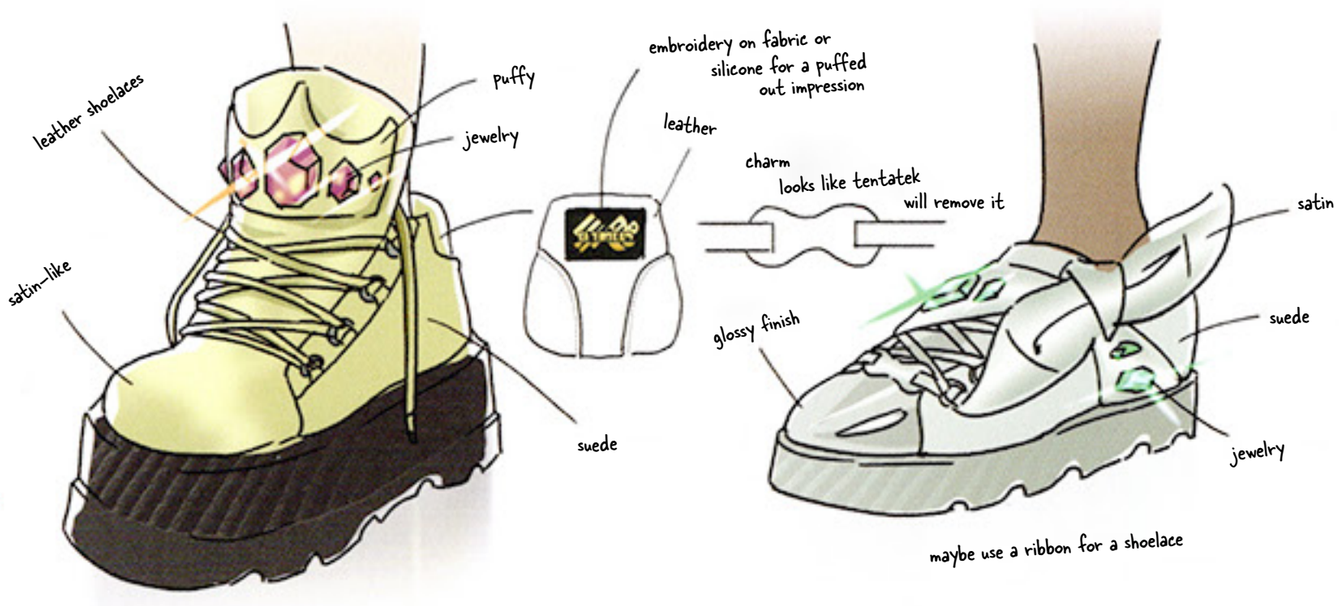
THE HOOK

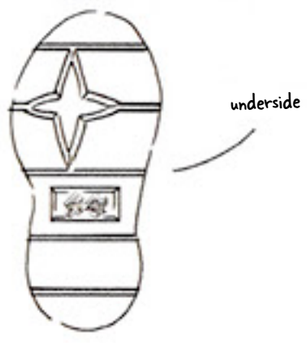
OCTO

side by side, Pearl may look like a younger sister, but in fact,as you can tell from Marina calling her "senpai", Pearl is actually older. Also, although Pearl is unaware of it or perhaps doesn't care, Marina is an Octoling. She says she was so touched by the Calamari Inkantation that she left the Octarian world and went wandering on Mount Nantai, where she met Pearl who was warming up her vocal cords.

The walkie-talkie Pearl was using for her life performance malfunctioned and happened to connect to Cuttlefish.

ƆIIIϘIЧM ƎЋƐ ƎƎƎ

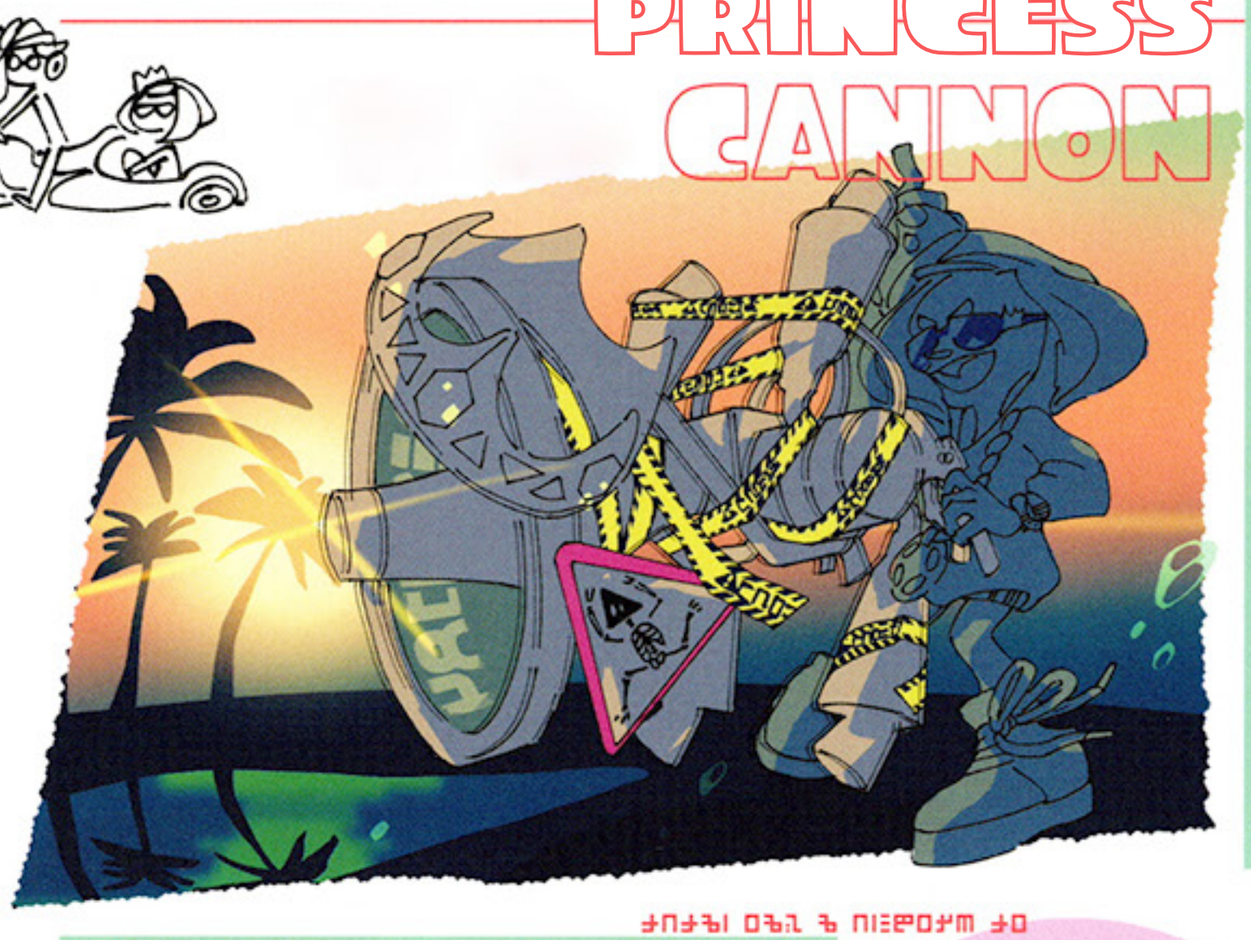




SNEAKERS

ƨ ϽƨƐϽИƨ Π ϺЧƐƧϺϘƨ IƐ ΠΟƨƎΠƎϘ ЬƎƨ ϘƨϷϘЧΟƨ ЧƧΟИϽϽƐƨ ЬϘϘΠЬϘϽƐƨ:

PRINCESS CANNON

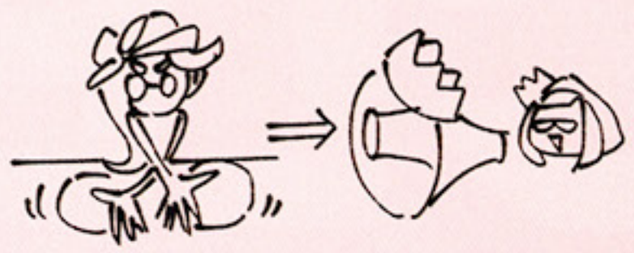


PRINCESS CANNON

MARINA'S PC

MARINA'S PC

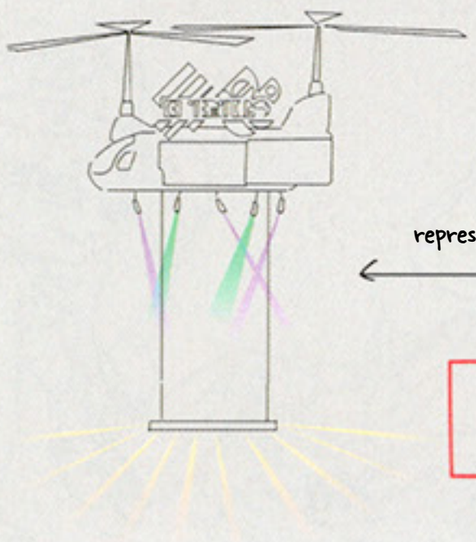
stickers of DJs and other artists



HELICOPTER

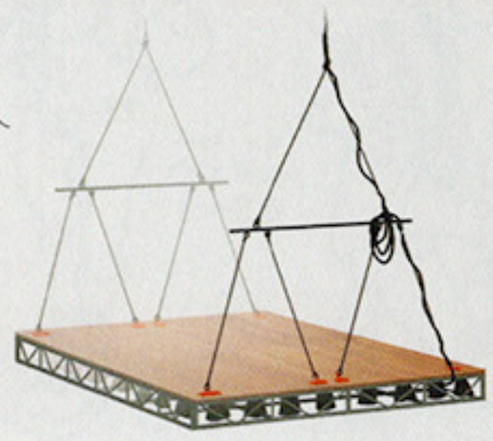
small helicopter

array speaker



representation

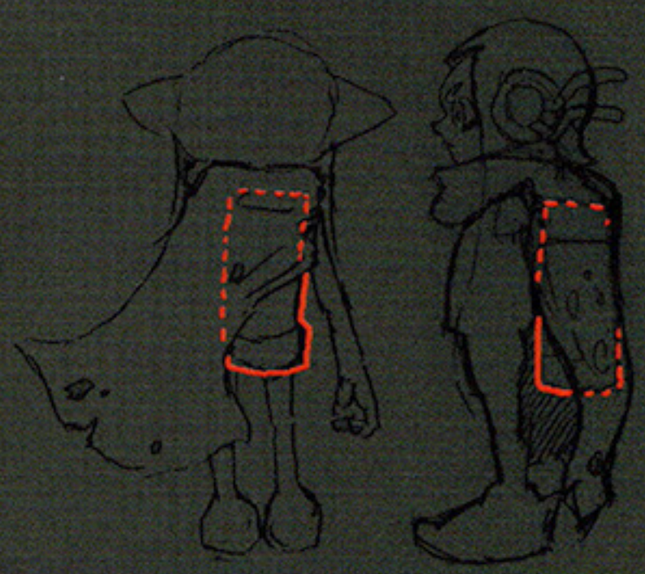
hanging



KEY PERSON

DEPRIVED OF THEIR OWN SELF
THE HERO WITH A TERRIBLE FATE

AGENT 3



Ink tank

either under the cape or above it

I want it to cover the eye

a dark hero, who has grown a horn of sanitized ink on one side

sanitized

We received a mysterious memo, either something written by Agent 3, or an image of the telephone's prediction of Agent 3's future. "They've got a cape." Is it just us who can feel the darkness through these words?

they've got a cape

AGENT 3

Before

BRAIN WASHED 3

CODE 03
TARGET 08
HANDLED BY

8

File III

A young squid, the third member of the New Squidbeak Splatoon, half pressured into joining the unit. They were sent to save the Great Zapfish kidnapped by the Octarians, and, after a fierce battle, defeated DJ Octavio, who was the person behind all the commotion. They're the hero who saved Inkopolis from a major power outage and kept the peace. In the middle of a patrol of Octo Valley with Captain Cuttlefish, they encountered Agent 8. In the heat of the fight, they got separated from Captain Cuttlefish, and their whereabouts became unknown. As they reunite with the Cap'n and Agent 8, they save their lives, but faint in the process. While unconscious, something hijacks their mind, and they end up in Agent 8's way as a subordinate of the telephone. Although the brainwashed Agent 3 attacks ruthlessly, Agent 8 manages to overcome their power and narrowly wins. While Agent 3 successfully recovers, Agent 8 clears their way to the Promised Land and to Inkopolis Square.

ВЕЛИКОЕ ПРОБУЖДЕНИЕ

Лучшая короткометражка
Международный кинофестиваль «Золотой Витязь»

Лучшая режиссура
Международный кинофестиваль «Золотой Витязь»

Лучшая операторская работа
Международный кинофестиваль «Золотой Витязь»

Все права защищены. Копирование, распространение, публичный показ, сообщение в эфир или по кабельным сетям, доведение до всеобщего сведения, в том числе посредством сети Интернет, а также иное использование произведения без разрешения правообладателя запрещено и преследуется по закону.

СПЛАВ

THE END

B'B

OBSERVER DAY

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ВЫБОР КРИТИКОВ ВЕНЕЦИАНСКОГО КИНОФЕСТИВАЛЯ

ЛУЧШИЙ ФАНТАСТИЧЕСКИЙ ФИЛЬМ ГОДА

ЛУЧШИЙ ДЕБЮТ ГОДА

ЛУЧШИЙ ФИЛЬМ ГОДА

ЛУЧШИЙ ФИЛЬМ ГОДА

ЛУЧШИЙ ФИЛЬМ

WEAR THE LATEST TRENDS, DANCE AND FEEL LIGHT

FASHION IS A GAME

Innate fashion sense and skills acquired through practice....
That's not all that matters.
Fashion is the best way to express yourself.
Each piece has its own individuality and sparkle, and depending on when and what you wear, you can unleash your potential. So in addition to introducing you to the latest trends with a catalog, we interviewed Toni Kensa, who is able to captivate the fashionable cephalopods with his designs.

Toni Kensa x Splat Charger
ｶﾆｶﾝ ｽﾌﾟﾗｯｼｭﾁｬｰｼﾞｬｰ ×

Toni Kensa x Splat Roller
ｶﾆｶﾝ ｽﾌﾟﾗｯｼｭﾛｰﾗｰ ×

Toni Kensa x Splat Dualies

Toni Kensa x Splattershot

Toni Kensa x Luna Blaster
ﾋﾉｭｰ ｹﾝｻｰ × ﾙﾅﾌﾞﾗｽﾀｰTM

Toni Kensa x Sloshing Machine
ﾋﾉｭｰ ｹﾝｻｰ × ﾏｰﾋﾞｰﾏｼﾝTM

Toni Kensa x Dynamo Roller
ﾋﾉｭｰ ｹﾝｻｰ × ﾛﾗﾓﾁｬｰTM

Toni Kensa x Splattershot Pro
ﾋﾉｭｰ ｹﾝｻｰ × ｽﾌﾟﾗﾄﾞTM

Toni Kensa x Octobrush
ﾋﾉｭｰ ｹﾝｻｰ × ﾏﾅﾐｸﾗTM

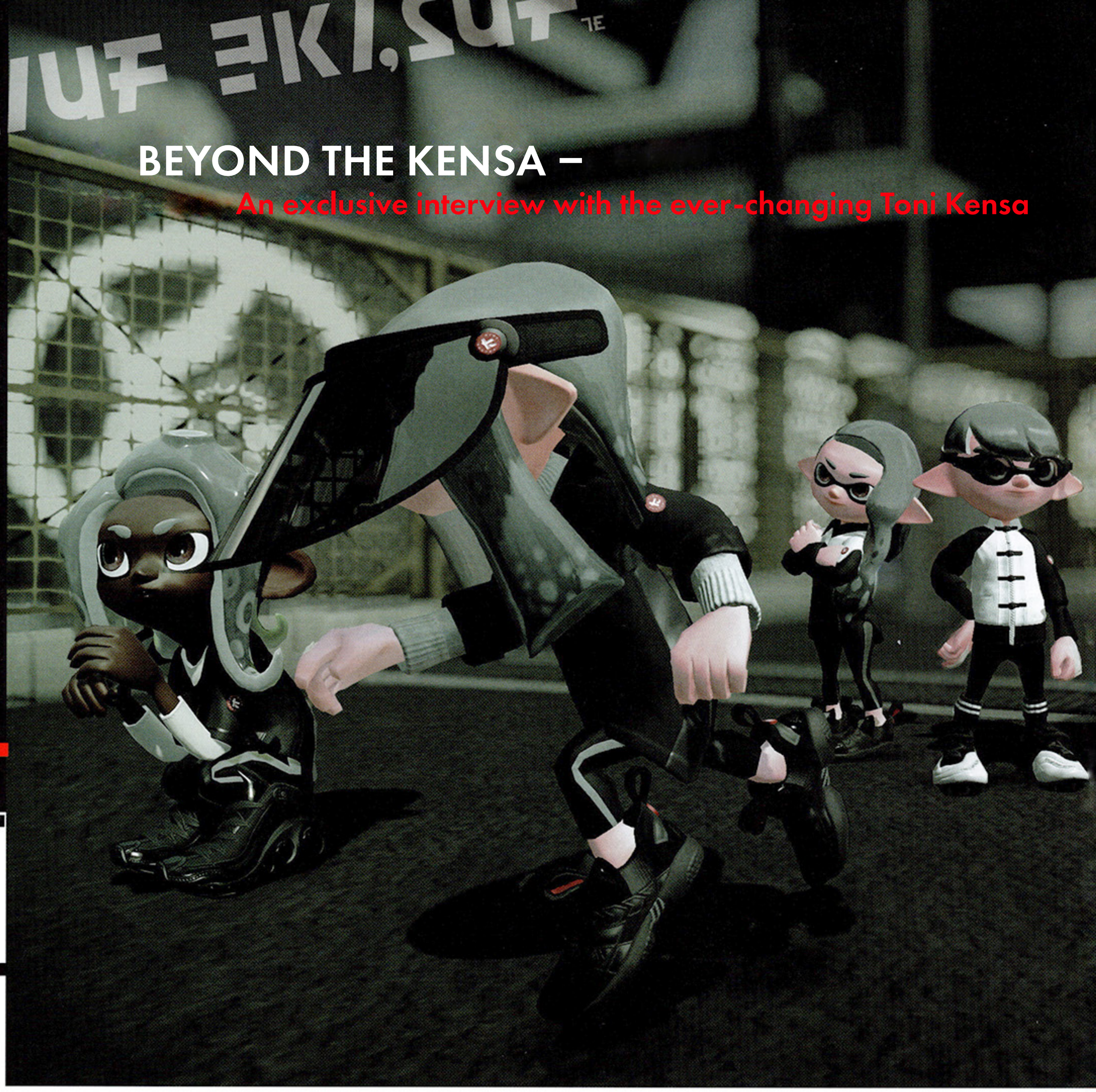
Toni Kensa x Undercover Brella
ﾋﾉｭｰ ｹﾝｻｰ × ｴｲｺﾞﾌﾞﾗﾝﾆﾛﾌﾟﾗTM

Toni Kensa x Splattershot Jr.
ﾋﾉｭｰ ｹﾝｻｰ × ｸﾞﾌﾐｸﾗﾛﾄTM

Toni Kensa x L-3 Nozzlenose
ﾋﾉｭｰ ｹﾝｻｰ × ﾛｽﾓﾓﾆﾊﾅTM

BEYOND THE KENSA –

An exclusive interview with the ever-changing Toni Kensa



Interview

Toni Kensa, with his aesthetics cultivated in the open sea, made the shocking announcement of the Kensa collection on July 14th. "Inkopolis Illustrated" visited his studio just before printing, and we conducted an exclusive interview with designer Toni Kensa for some new developments behind the scenes.

— There has been a lot of attention paid to your progress since last season, but what was the driving force behind it?

There isn't a change in what I'm facing in my work, it may just be that my output was at the right time, and was in line with the changes of the world around us.

— I feel there's consistency with the output of your clothing line.

There are some things that should be changed, and some that should not be changed. As for what that is, that's the question I'm always confronted with.

— I think everyone knows about what you've been up to over the past few years, but I don't think a lot has been asked about your roots so far. Please share how you came up with your brand.

When I was young, I was invited by a friend and their older sister to watch a turf war match. I saw that all of the Inklings had chosen their favorite clothes, and I was enthralled by the stories that each of their outfits had to share. It made me want to create clothing that would stand out in battles and go beyond gender and species. I think that is one of my roots.

— It seems like it was a very novel idea at that time.

For me, it was something that came naturally. Turf wars are more beautiful than anything else. Wearing black can make any ink color stand out wonderfully.

— The same can also be said for the music in turf wars.

In fashion, there's romance to be had and stories to tell.

 Translator(s): @rassicas [edited] — Notes by rassicas: [1] "Bespoke" is the Japanese name for the Kensa collection.

TONI KENSA

ᒣᐁᐅᑕᑌ ᑎᑎᐅᑕᑫ ᕿᒋᖏᐁᐁᐅᓂ ᐃᖏ ᐅᖏᖃᐄᐅ ᐁᓂᐅ ᐄᐁᒪ ᐁᐁᒪ ᖏᐁᓄ ᐄᐁᐅᑫᓄ ᖏᕿᐅᐄᐅ ᖏᑌᒧ ᒪᖏᖃᐁᐄᐅ ᖏᑌᖃᑕ; ᒋᕿᐅᐄᐅ ᐁᐁ ᓄᕿᓱᓂ ᐅᕿᐄᑫᓄ ᑌᕿᐁᐅᑕᐅᑌ ᖏᐄᐅ ᓂᐅᖃᐁᐅᑕᐅᑌ ᖏᐄᐅ ᓂᐅ ᐄᓄᑎ ᐁᓄᖏ ᑎᐃᐄᖏ ᑌᓄ ᓄᖏᕿᐅᐄᐅᒪᖃ ᓄᒋᖏᕿᐅ ᖏᐅᒪᕿᐅᖃᓂᓄ ᐃᑕᖏᕿ ᐅᑎᒪᒋᕿ; ᐅᒪᒋᖏᕿ ᐁᐁᒪ ᖏᐅᒪᕿᐅᖃᓂᓄ ᐅᒪᒋᖏᕿ ᐁᐁᒪ ᖏᐁᓄ ᐄᐁᐅᑫᓄ

MAKE HIM TIMES

THE HOT STUFF

Introducing the latest trends in headgear, clothing and shoes.
Pursue colorful, stylish fashion and create your own style.

Urchins Cap Skalop/600G

HEAD

CAP

Long-Billed Cap

Krak-On/9800G

Long-brimmed caps were popular on the streets a long time ago. A vintage design that has made a huge comeback in popularity. Many people love them because they are highly effective in protecting the eyes from enemy ink.

Hickory Work Cap

Krak-On/8700G

Its original purpose was a cap for railroad workers, so it's also called the Rail Cap. The hickory stripe fabric is slightly thicker and perfect for a classic style.

Woolly Urchins Classic

Krak-On/3800G

A replica of the cap from the founding days of the professional baseball team "Urchins". The classic logo, which has been replaced since, and the satin material used on the bottom of the brim will lift your spirits.

House-Tag Denim Cap

Splash Mob/5200G

The leather house tag stitched to the brim is the hallmark of the new Splash Mob collection recently launched. The soft silhouette makes it popular with young people who don't want to mess up their hairstyle.

Pilot Hat

Splash Mob/11500G

Also known as Trooper Cap. The ear pads can be raised for a more comfortable fit. The soft, fluffy boa fabric wraps around your ears and warms your heart. Can also be used to repel ink.

Urchins Cap

Skalop/600G

Official cap of the professional baseball team "Urchins". The brim is flat and unbent for a classic look. Not peeling off the golden sticker is an unspoken rule.

Jellyvader Cap

Skalop/10000G

High-quality leather cap with embroidered pixel jellyfish. Wear it at the perfect angle so that the shiny silver brand sticker on the back of the brim is clearly visible to others.

Do-Rag, Cap, & Glasses

Skalop/9500G

A white cap worn backwards over a do-rag and a pair of sunglasses will give you a Hip-Hop artist look. This set really makes a fashion statement.

Squid-Stitch Cap

Skalop/8500G

Cap with a traditional lattice pattern. While the design is unique, it doesn't distract from the clothes and footwear you combine with it. An item convenient for everyday use.

HEAD

BEANIE

Yamagiri Beanie

Inkline/1280G

The beanie, with its impressive Yamagiri-style, is an excellent match for any face shape. The look changes dramatically depending on whether or not bangs are showing.

Striped Beanie

Splash Mob/900G

Although it may look basic, the 50% cashmere and 50% wool combination provides excellent comfort and warmth. It's recommended to not pull it down too far so the ears are slightly exposed.

BERET

Annaki Beret & Glasses

Annaki/7850G

The combination of round sunglasses and a flat beret takes culture one step further. If the beret loses its shape, just tug on the back of the head to readjust it.

Special Forces Beret

Forge/9700G

It's made for the military, so the fabric and sewing are quite durable. Wear it at an angle for a very military feel. The bold badge stands out and will certainly catch the attention of those around you.

VISOR

Golf Visor

Zink/400G

The clip on the right side is designed to look like a golf ball marker. It's a favorite of young people who want to enjoy both the golf cap and their hairstyle.

Face Visor

Toni Kensa/10300G

Also known as the mother of sun visors. It's popular for its slight anti-aging effect, since it covers the whole face and excellently blocks UV-rays.

Takoroka Visor

Takoroka/7500G

The brim features a large brand logo design on a black background. The vivid stitching also adds color. While the brim is made of cloth, the band is made of leather, giving it a casual yet luxurious look.

Yamagiri Beanie Inkline/1280G

Safari Hat Forge/2300G

HEAD

HAT

Bamboo Hat

Inkline/2200G

The outdoor brand Inkline has updated the traditional bamboo hat to give it a modern look. Don't be afraid of it slipping off, as there is a chin strap to hold it firmly in place.

Seashell Bamboo Hat

Inkline/3200G

From a distance, it could be mistaken for an animal print, but this new and creative sedge hat is decorated all over with a pattern of shellfish, including scallops, oysters, and clams. The wide brim shields the wearer from both blazing sunlight and ink.

Mountie Hat

Inkline/13000G

It has its name from its mountain-like silhouette.[1] Boldly wearing a large-sized hat is considered fashionable. The inner cushion glimpsed from the hat has a sea anemone pattern.

Safari Hat

Forge/2300G

This 360° brimmed military hat was developed as a field work hat. It is camouflaged and has a band to hold branches and leaves. At first glance it looks plain, but the embroidery of a lobster on the top is distinctive.

Hothouse Hat

Skalop/3680G

The designers of Hothouse, who are also skaters, were inspired by the plants at Blackbelly Skatepark. A "Hothouse Hoodie" with this design was also released at the same time.

Fugu Bell Hat

Firefin/1700G

The bell hats are worn in different colors and stacked on top of each other. They are seldomly seen, since the three-layered hats are too tight for the heads of many squids.

BANDANA

Skull Bandana

Forge/7800G

A bandana with a design that has a strong impact. It features an image of an Inkling skull. It's common to fold it in half and wrap it around the mouth. Whether or not Inklings actually have a skull is a mystery.[2]

Paisley Bandana

Krak-On/750G

A popular bandana with a vintage design that is characteristic to Krak-On. This is an item you can use for both wrapping around the neck, or wrapping your lunch. It serves a wide range of purposes.

Black FishFry Bandana

Firefin/1250G

Since an Octoling girl starting to wear it around her head, these bandanas became very popular at Inkopolis Square. There are differences in which boys and girls tie them. While girls tie them like ribbons, boys go for a Hip-Hop style.

Notes by mk_squid: [1]The original text says it is also known as the "Mountaineering Hat" due to its shape. This doesn't make much sense in English since the original English name is so similar already. — Translator(s): [2]@rassicas

HEAD

HELMET

MTB Helmet

Zekko/10500G

Zekko sponsors this helmet for the mountain bike team. It's a sturdy, yet lightweight helmet with minimal neck strain, and it's a must-have, even if you don't own a bike.

Stealth Goggles

Forge/9800G

A military helmet with night vision goggles. It is very useful in Splatfest Battles or other battles at night to be sure of the position of your opponents. It can also be used in bright daylight, and it's popular among young people who are particular about their style.

Deca Tackle Visor Helmet

Forge/10100G

A gorgeous helmet with a metal frame. The shell and the badding protect even the chin area well. The eye shield that ensures clear vision is perfect for battle. Push forward without fear of enemy ink!

MASK

Annaki Mask

Annaki/3600G

A punky, cool mask that covers about half the face and doesn't hurt on the ears, even if worn for long periods of time. In the past few years, the number of squids who wear masks as a fashionable accessory has skyrocketed, and it has become a trendy item.

Octoking Facemask

Enperry/1450G

At first glance it seems hard to breathe in, but it's made of a special material that even allows you to complete a full marathon with ease while wearing it. Even if one doesn't talk much, the star design around the mouth speaks for itself.[1]

Painter's Mask

SquidForce/4500G

Originally used by graffiti artists to work with spray paint. Its cool looks made it popular on the streets, and it quickly spread to the younger generation.

Hockey Mask

SquidForce/8800G

A mask made of a phosphorescent material, designed after the motif of a cut open mackerel.[2] Because it glows dimly in the dark, the wearer can make their opponent tremble with fear. Keep this mask on, and do not go near the lake.[1]

Anglerfish Mask

SquidForce/6980G

A familiar, surreal mask that's a party good. As the part of the anglerfish glows, the visibility of the wearer's surroundings is enhanced, making it very convenient in the dark. It smells a bit like rubber when worn.[1]

Gas Mask

Forge/11000G

The Gas Mask is unquestionably popular among squids. Of course, Octolings love it, too. Although it is easy to breathe, it is difficult to talk because the sound gets trapped inside the mask, and the mask naturally makes the wearer mute.

Translator(s): [1]@rassicas — Notes by rassicas: [2] There's an untranslatable pun here on how the word for hockey(ホッケー)is similar to the word for a specific kind of mackerel(ホッケ). I think the red arrows on the side of the mask are supposed to resemble a fish spine?

Painter's Mask SquidForce/4500G

Squidlife Headphones Forge/7070G

HEAD

EYEWEAR

Swim Goggles

Zink/100G

While wearing large goggles has become popular, some young people who don't want their individuality to be buried under their goggles started wearing them, creating a secret hype. They leave a mark on the skin after wearing them, but that's okay, too.

Tinted Shades

Zekko/350G

These mirrored sunglasses are designed to prevent your opponent from seeing your eye movements at all, so they can't read your thoughts or actions during battle. The vividly colored frame also adds an accent.

Octoglasses

Firefin/8800G

A luxurious design with gold accents that have an "8" motif, all in a bold crimson frame. If one puts it on their head, they'll totally feel like a celeb.[1]

Sennyu Goggles

Forge/—

Just put it on your head and you'll feel like an agent. The hard glass protects the eyes and is easy to clean. The matte black paint gives these glasses a luxurious look.

SV925 Circle Shades

Rockenberg/11000G

It is fashionable to wear caps without removing the brand stickers, so it is fashionable to wear sunglasses with the sticker still on as well. Even if it narrows the field of vision, that's tolerable.

HEADPHONE

Noise Cancelers

Forge/9200G

Headphones used to shut out external noise, such as when maneuvering a helicopter. Because it also has the effect of increasing the wearer's concentration, it is favored by chargers who like to bet on a single shot.[1]

Squidlife Headphones

Forge/7070G

In the days when it was prevalent to carry music outside, these handy headphones were sweeping the world. As time passed, it became popular among young people who prefer a cheap yet daring style.[1]

Translator(s): [1]@rassicas

CLOTHES

T-SHIRT

Navy Deca Logo Tee

Zink/1200G

Features a boldly printed brand logo. Wear it oversized. The navy blue and vivid pink colors stand out, and the colored version is a bit more popular than the white version.

Dakro Golden Tee

Zink/1010G

This shirt features the "Dakronik" logo from Zink's sneaker line. The golden "10"[2] on the T-shirt is simple, but the design has a strong impact.

Annaki Polpo-Pic Tee

Annaki/6660G

A T-shirt with a strong social message, featuring a graphic of an octopus with a toothpick stuck in it and the Annaki logo printed on top of it. Each shirt is hand-printed, so each piece is unique.

Chirpy Chips Band Tee

Rockenberg/900G

T-shirt of the chiptune band "Chirpy Chips". The band members' badges are so cute that some fans buy it just to have them. The back has the same print as the "Black Urchin Rock Tee".

Takoroka Rainbow Tie Dye

Takoroka/850G

A collaboration product with a rainbow colored tie-dyed body and the logo of a skate brand. Skilled craftsmanship is required to dye the circle shape, and the artisans carefully crafted the product.

Fresh Octo Tee

Cuttlegear/300G

It looks exactly like the official T-shirt made by SquidForce, but it's a specially-made shirt that Cuttlegear created for Octolings. It has been carefully recreated, down to the reflector print on the back.[1]

Red V-Neck Limited Tee

SquidForce/—

A limited color model with "711" written on it. The color scheme of the gloves has been changed from the "Black V-Neck Tee", giving it a slightly more mature feel. This is a rare item that is hard to find nowadays.

Herbivore Tee

Firefin/500G

The pattern is that of an anchient herbivore that once ran freely through the savanna, but upon closer inspection, you can see a squid. Although it is a bold design, it is easy to match with any fashion, and can be worn with confidence.

ω-3 Tee

Firefin/1200G

A cool piece features the design of *ω*-3 (Omega Three), a three-beat band that plays the songs echoing through Salmon Run. The detailed illustrations will keep you looking at it for a long time.

Translator(s): [1]@rassicas

Reggae Tee

Skalop/8200G

This T-shirt commemorates the release of reggae artist Bob Dub's album. The illustration of three squids playing music in the twilight will make you feel strangely calm.

White 8-Bit FishFry

Firefin/800G

The brand's standard T-shirt with a signature FishFry. The bright red illustration stands out on the white background. The backside of the tag and the print on the back make this T-shirt very playful.

Carnivore Tee

Firefin/500G

At first glance, the pattern looks like that of an extinct carnivore, but upon closer inspection, it turns out to be that of a squid. Wearing it seems to make one feel wild, and many squids wear it in battle. This item is also popular among young people who are confident in the beauty of their muscular bodies.

Octoking HK Jersey

Enperry/5800G

Enperry's new line "Octoking". This field hockey shirt has a cool, octopus-inspired color scheme and a different look and feel from the King Jersey, which is a similar model. Also popular with Inklings.

Black Velour Octoking Tee

Enperry/2950G

The flocky print in the same color is pleasant to the touch and has a unique feel. This is a one-of-a-kind, mature look that sets you apart from others who want to be simple yet fashionable.

Black V-Neck Tee

SquidForce/3800G

SquidForce's official squid tee has been renewed. The message is to aim for a more fashionable style. The reflective prints are sure to stand out.

White Urchin Rock Tee

Rockenberg/850G

On the back of the T-Shirt sold at the Urchin Rock Festival[3], the names of the participating bands and the logo of the sponsors are lined up. During the festival, there were many squids trading their attached badges.

Crustwear XXL

Grizzco/—

This T-shirt is from Crusty Sean's fast food truck in Inkopolis Square. Whether it's genuine or not is a mystery, but one feels better if they wear it. The illustration of the fried shrimp topped with an ample amount of whipped cream is adorable.[1]

Translator(s): [1]@rassicas_— Notes by mk_squid: [2]There's also a Japanese character (本)behind the 10, rassicas suggested it might be counting legs.
[3]This festival doesn't have an official localized name.

CLOTHES

LONG SLEEVE SHIRT

Annaki Drive Tee

Annaki/5500G

A custom gauze shirt with a stylish checkered bum flap. The shoulder-cut design that slightly shows off the shoulders is sexy and has gained overwhelming support, especially from girls.

Black LS

Zekko/3000G

This shirt was made to commemorate a BMX competition sponsored by Zekko. "Bunnyhop"[2] is the name of a typical BMX trick. The combination with the "Zekko Mesh" is a perfect match.

Pink Easy-Stripe Shirt

SplashMob/3800G

The slightly diagonal stripes, the cut-off edges and the after-dyed borders being slightly slanted create a gentle and natural atmosphere. The black inner lining and the cut-off hem are also accents.

White Striped LS

Splash Mob/2300G

A classic striped shirt from Splash Mob. Has a crew neck. The single pink line creates a sharp and casual look and is popular among males and females of all ages.

Choco Layered LS

Takoroka/1400G

This T-shirt features a large brand logo on a chocolate-colored body, and has an exquisite combination of short and three-quarter length sleeves. Recently, you can often see squids wearing this T-shirt without layering.

Red Cuttlegear LS

Cuttlegear/5800G

A long-sleeve shirt that is also popular with squids. The sleeve hem is reminiscent of a sucker. The large logo on the chest can be read as either an octopus or an 8. Available in red and black.

Octo Layered LS

Cuttlegear/—

An octopus version of the squid tee dealt at the Global Testfire two years ago. An expert coordinator superimposed these different shades of red. Many Inklings pair this shirt with the Studio Octophones, and both envy and respect towards the Octolings is something that can really be felt.[1]

Translator(s): [1]@rassicas — Notes by mk_squid: [2]This shirt is called "Bunnyhop Black" in Japanese.

SWEAT SHIRT

N-Pacer Sweat

Enperry/7800G

This sweater was made to coincide with the reissue of Enperry's "N-Pacer" sneakers. It is designed with a periodic table to match the elemental symbols used in the naming of the shoe.

Anchor Sweat

SquidForce/2800G

A piece from SquidForce's Anchor series with a message on the back. The calm coloring blends well with any item, and its popularity is secretly on the rise, with people saying "I could pull this off..."

Firefin Navy Sweat

Firefin/2500G

This stylish sweatshirt with old-school style ribbing makes use of 2 different colors of fabric.[3] The blue body and large logo are impressive, making this an item to be worn casually and in a hurry.

Takoroka Jersey

Takoroka/8960G

Casual sportswear with the sharp personality of Takoroka. "Takoroka Jersey" is a pull-over windbreaker and was released at the same time as Takoroka's "Athletic Arrows".

Octarian Retro

Cuttlegear/5000G

Like the "Retro Sweat", this is a vintage treated sweatshirt that has a piece of a classic comic printed on it. On the bottom-right of the illustration is the author's signature. Of course, the pale colors are popular.[1]

HOODIE

Gray Hoodie

Skalop/1900G

This popular hoodie features a bold print of the old Skalop logo. The hood has a fleece component to keep you warm even on the coldest days. With its easy-to-wear and flattering design, this item is certainly loved by everyone.

Camo Zip Hoodie

Firefin/9000G

A popular camouflage parka. This model is still popular as an early masterpiece. Wrap it around your waist or wear it with a layer of outerwear, or pull up the hood to accentuate the camouflage pattern.

Pearlescent Hoodie

amiibo/—

A fluffy hoodie that feels amazing, it's the same model as the one Pearl wears. There are two rings shining brightly on the left hand, and three on the right hand. "Pearl-scout" seems to be the generic name for fans of Pearl.[1]

Translator(s): [1]@rassicas [3]Sentence translated by rassicas when asked for help (not available as a public post)

CLOTHES

SHIRT

Crimson Parashooter

Annaki/9200G

This pullover-shirt features straps with rubber buckles, Various custom colors other than “Crimson” and “Prune” are said to exist. The rugged look is cool.

Red Hula Punk with Tie

Annaki/9000G

A round-collared shirt with a slim necktie. The tie should be tucked into the shirt for easier movement in battle. Wearers with an advanced fashion taste dare to combine a single bracelet with it.

Annaki Flannel Hoodie

Annaki/9999G

Annaki creates a charming, abuzz atmosphere with the ombre check pattern. The collar is connected to the gray hood, making this a perfect piece for everyday use as well as for outdoor activities.

Octobowler Shirt

Krak-On/2100G

The shirt of the legendary “Strikers”[2] bowling team. Long ago in the underground, a game of rolling an Octoball to knock over some empty bottles was very popular.[3] The glove firmly supports the arm holding the ball.

Chili Octo Aloha

Krak-On/4850G

Japanese-patterned aloha shirt made of domestically-produced crepe fabric. The purple color of the shirts evokes the image of the ocean, and the vermilion color of the dynamic octopus is a perfect match. Wearing this shirt, you can enjoy the feeling of a never-ending summer.

Inkfall Shirt

Toni Kensa/4900G

The quality of the materials, sewing, and silhouette are uncompromised in Kensa’s masterpiece shirt. The way the asymmetrical black smear pattern contrasts with the white background of the shirt is beautiful. One can be sleek and stylish.[1]

VEST

Dots-On-Dots Shirt

Skalop/7650G

This shirt is made of pixellated camouflage fabric with pink dots printed on it afterwards. The aggressive design is atypical for Skalop because it is a collaboration with a graphic artist.

Aloha Shirt

Forge/700G

A vintage aloha shirt with dynamic squid patterns is a classic choice.[3] The rayon fabric and coconut buttons make this a must-have item for squids who love aloha. You can taste the tropics just by the feel of this item.

Silver Tentatek Vest

Tentatek/6200G

A down vest that aims to be lightweight. Many are also happy with the armband for squidphones, which can handle heavy exercise. It is extremely popular with runners.[1]

Translator(s): [1]@rassicas [3]Sentence translated by rassicas when asked for help (not available as a public post) — Notes by mk_squid: [2]This team doesn’t have an official localized name.

POLO SHIRT

Shrimp-Pink Polo

Splash Mob/550G

A polo shirt made in collaboration with Shrimp Kicks in Inkopolis. The shirt features a vivid pink color, and has sleeves that are slightly rounded like puff sleeves. It has a shrimp embroidery on the chest.[1]

Squiddor Polo

Grizzco/—

The uniform from iShipit, the company that's helped us all out at one point or another, somehow leaked out of the company. Highly absorbent and quick-drying, it is comfortable to wear even while sweating. It looks so refreshing that it makes one want to start running.[1]

TANK TOP

White King Tank

Enperry/600G

This white tank top is a staple of Enperry's lineup.[4] The band, which can be linked to a micro pacer built into the N-Pacer and other products, can also be used as a standalone watch.

JERSEY

Inkopolis Squaps Jersey

Zink/1250G

Uniform of the "Inkopolis Squaps" ice hockey team. The number on the back is that of a legendary star player. Lightweight, breathable and highly absorbent, putting your arms through these sleeves will make you move like a flying fish.

Slipstream United

Takoroka/1800G

Replica uniform of the "Slipstream" soccer team. The captain's armband is the focus of attention. If you combine it with the "Soccer Headband", you will feel like a professional player.

Knit

Marinated Top

amiibo/—

Designed to boldly expose arms and waist, it's the same model of top as the one worn by Marina. There are silver accessories on the left hand, one of which is a digital watch. It seems that Marina's fans call themselves members of the "Marination".[1]

Squidstar Waistcoat

Krak-On/650G

A crisp, clean shirt and a knit vest with a subtle squid pattern on the chest create a traditional, mature atmosphere. The rounded walnut buttons add an accent.

Fishing Vest

Inkline/4200G

With outdoor activities recently being on the rise in popularity, this vest has been gaining attention. It has plenty of pockets for storing plenty of stuff, and matches best with a simple T-shirt.

Anchor Life Vest

Grizzco/—

The life vest from Manta Maria, which is also used as a stage for Turf Wars, has somehow leaked out. It is becoming a unique fashion item among squids who love trying new things.

Translator(s): [1]@rassicas [4]Sentence translated by rassicas when asked for help (not available as a public post). — Notes by rassicas: [4]This originally explained how the name of the item is abbreviated, doesn't work in English.

CLOTHES

JACKET

ｍｎｅｍ

Rockin' Leather Jacket

Annaki/10666G

A thin jacket with a striking two-tone color scheme, based on the Inky Riders. Even the smiling blobfish badge on the chest shows the sense of style given off by this jacket.[1]

Squid Satin Jacket

Zekko/9200G

Reversible with the "Zapfish Satin Jacket". A cat resembling Judd is embroidered on the chest, and on its back is a squid filled with rice. The bright green color catches the eye of every squid on the street.

Zapfish Satin Jacket

Zekko/2900G

Reversible, made of satin quilt and satin fabric. The Inkopolis Tower on the back is impressive. It seems to have been made as a souvenir of Inkopolis. The affordable price is another reason for its popularity.

Chili-Pepper Ski Jacket

Inkline/7800G

A new color in the Ski Jacket series, this one is a favorite among Octolings. Zip it up tight to the neck to block the wind. Wearing red will make you look all nice and warm.

Whale-Knit Sweater

Splash Mob/9650G

Part of Splash Mob's House-Tag series. It's a traditional knitted handmade sweater with cute designs of whales, squids and coral. It's warm because it uses plenty of wool, and it has a pleasant, moderately weighty feeling.[1]

Pullover Coat

Toni Kensa/13200G

Leather material is used for the front pocket flap and back. The satin lining makes it easy to put on and take off. The slightly backward hem is also a feature, allowing the wearer to enjoy an inside-out style.

Brown FA-11 Bomber

Forge/—

A custom model of the FA-01 jacket. The inner sleeve has been replaced with a sweatshirt material, and it's been customized with things such as embroidered badges. It's an extremely rare item that you won't see much of in the city.[1]

Custom Painted F-3

Forge/9700G

This perfectly reproduced military jacket has been hand-painted, making it a luxurious item. The squid's silhouettes lined up on the back represent the number that have been defeated. The inner lining prevents body heat from escaping.[1]

Takoroka Windcrusher

Takoroka/8500G

An impressive, crazily-colored nylon jacket. The large printed Takoroka logo is a sharp design. The classic design is popular among young squids.[1]

 Translator(s): [1]@rassicas

Tumeric Zekko Coat

Zekko/4600G

The only layering model of the "Zekko Coat" series. Stylish outerwear that can be worn in a skater-like manner. Much cheaper than buying the hoodie seperately.

Navy Eminence Jacket

Enperry/10500G

This jacket has a straightforward design that completely covers the body from above the knees. The overwhelming presence given off by it hangs in the air, keeping others from getting too close. The lower garments worn with it completely change the impression it gives off, which is appealing. It's possible to remove the hood.[1]

Matcha Down Jacket

Inkline/9100G

This popular down jacket is lightweight and easy to move in. It features the mountain range motif in the brand's logo. It provides excellent warmth even when worn alone, and can be folded up to make it compact and easy to carry.

Dark Bomber Jacket

Toni Kensa/12800G

The shoulders are made of knit fabric, and this jacket incorporates a combination of different materials, a specialty of Toni Kensa. The silhouette is beautiful, with a bold, aggressive approach that carefully reinterprets a classic.

Forge Inkling Parka

Forge/2900G

It's recommended to dress in a mod-like way with the military parka and a slick, 3-button suit. The jacket hides the buttocks completely, so even in shorts, one doesn't know the cold.[1]

White Sailor Suit

Forge/3000G

It features a large collar called a sailor collar. The design, which is a reproduction of the military uniform used by the Navy, is widely loved for its ability to be worn in both cute and cool ways.

Takoroka Nylon Vintage

Takoroka/9500G

The second model in the Takoroka Nylon series. It can be summarized by its carbon color as well as it's shining presence and mixing and matching of colors. The boldly-designed backside is also worth paying attention to. It goes well with sporty and outdoorsy activities.[1]

Juice Parka

Grizzco/—

It's the uniform of a famous oil company, but somehow it's made it to the streets. It's made of a special cloth that's easy to move around in, and makes it easy for dirt to fall off of. With a weapon such as a Hydra Splatling or a Goo Tuber, one can perfectly resemble an employee of that company.[1]

SHOES

SNEAKER

Red Hi-Horses

Zink/800G

An eternally classic model from its popular series that brought a revolution to basketball courts and the streets. The brand logo is decorated on the sole, so even the footprints are cool.[1]

Black Dakroniks

Zink/1500G

A high-top model of the Dakroniks, with eye-catching, ultra thick laces. The gold logo on the shoe tongue stands out while the basis is a monotone color palette. The bold sole design is also stunning.

Suede Gray Lace-Ups

Zekko/1200G

Sneakers developed for skaters. The mid-cut design is light on the ankles, and high cushioning prevents aches even after wearing them for long periods of time. These days, they are becoming established as street wear.

LE Lo-Tops

Zekko/8000G

Compared to the other models in the Lo-Tops series, this limited edition model has been custom-made to maximize functionality, such as increased cushioning in the sole. This pair is more expensive than usual, but it is well worth it.

Pink Trainers

Tentatek/500G

Running shoes with a pop coloring like jelly beans. The vivid colors will make you look different and glamorous.

Gray Sea-Slug Hi-Tops

Tentatek/8500G

A high-top version of the manufacturer's running shoes "Sea Slugs" has been developed. The flat, stable sole makes them perfect street wear. Two brand logos are on the sole.

Canary Trainers

Tentatek/900G

The new model of trainers is made of high-quality suede, and the more you take care of it, the more you will love it. The vintage-inspired coloring gives a sense of new possibilities.

Amber Sea Slug Hi-Tops

Tentatek/11000G

The "Amber Sea Slug Hi-Tops" are an updated fall/winter model. The orange laces on the shoes stand out against the soothing fall colors. Makes you want to go for a walk in the fallen leaves.

Translator(s): [1]@rassicas

White Norimaki 750s

3800G

The Norimaki 750s features a sole that was developed for all runners based on long research focusing on the flexible body structure of molluscs. The sole is comfortable, yet fits the foot well. The flexible silhouette is beautiful.

Tentatek's fascinating Norimaki Series

Iromaki 750s

1050G each

The "Norimaki" series has been updated to the "Iromaki" series with bold logo placement and multiple color variations. The variations have a strong message that makes a statement on your feet, and even the soles are beautiful. Wear your favorite color!

[green]

[yellow]

[purple]

[red]

[blue]

[orange]

Enperry proudly presenting Hi-Top Sneakers

Squidkid IV Series

Red & Black Squidkid IV

11000G

The fourth signature model of legendary star player Star Squidkid.[1] The model that started the popularity of the Squidkid series has finally been reissued. The "Red & Black Squidkid IV is by far the most popular.

Blue & Black Squidkid IV

11000G

Sun & Shade Squidkid IV

13000G

Squidkid V Series

Red & White Squidkid V

12800G

Honey & Orange Squidkid V

5800G

Black & Blue Squidkid V

12800G

Online Squidkid V

Notes by mk_squid: [2]This most likely refers to the player from the character concept in The Art of Splatoon 2 page 64. "Star Squidkid" could be the localized English name, but it's not 100% clear in the Splatoon 2 artbook if this is supposed to be his name.

N-Pacer CaO

Enperry/3900G

The first color of the N-Pacers, that made a comeback and was relaunched. It has a special presence despite its matte and calm coloring. You can also feel the commitment to the design of bull strap design on the heel.

N-Pacer Ag

Enperry/4900G

The introduction of metallic colors has revived the popularity of the N-Pacer, and they have become a standard. The secret to their popularity is that they are silver, but blend well with combined outfits when worn. A female charger player from a famous team uses these shoes, and they have gained the support of girls.

N-Pacer Au

Enperry/8900G

A gold color launched as a counterpart to Ag. The flashy appearance but elegant gold is an excellent all-around look. Many people wear it to get into the thick of battle.

Cream Hi-Tops

Krak-On/500G

Long-established Krak-On's long-loved Cream series. Many squids love to wear these shoes until they fall apart, as they go well with any outfit and at any occasion. The shoes are very cheap and you can have as many pairs as you want.

Sunny Climbing Shoes

Inkline/3200G

This crescent-shaped bouldering shoe is called the "down-toe" type. It is easy to apply force to the toes and it has a strong grip. Collaboration model with the climbing brand "Tainoe"[3]

Strapping Whites

Splash Mob/8700G

Popular shoes with velcro straps that can be opened and closed with a crunchy tearing sound. The simple design never gets old and can easily be combined with any outfit. A classic item which you must have to own at least one pair of.

Arrow Pull-Ons

Toni Kensa/10000G

This is the first in a series of special order Kensa models titled "Takoroka for Toni Kensa." The multiple combinations of materials shows Kensa's attention to detail. Even the design on the sole is lovely.[2]

Orca Hi-Tops

Takoroka/2800G

Basketball shoes. The charming coloring and boxy silhouette will make you look even cooler than usual. The foot-hugging fit is also irresistible.

Toni Kensa Black Hi-Tops

Toni Kensa/9880G

This is the second in a series of special order Kensa models titled "Takoroka for Toni Kensa." Following this, Takoroka has released the "Red Power Stripes" and "Blue Power Stripes" models. The design is sophisticated from every angle.

Toni Kensa Soccer Shoes

Toni Kensa/10500G

This is the third in a series of special order Kensa models titled "Takoroka for Toni Kensa." The third model is Kensa's take on the "LE Soccer Shoes", one of Takoroka's mainstream products.

Crazy Arrows

Takoroka/4500G

Among the popular Arrows, there are many different colorations. Once one sees this shoe's crazy colors, the unforgettable and bold colors will make the personality of the person wearing it shine even more.[1]

Notes by mk_squid: [3]This climbing brand has not been officially named in English yet. — Translator(s): [1]@rassicas

SHOES

SANDALS

Black Flip-Flops

Zekko/300G

With more and more squids casually going barefoot into battles in recent years, the demand for sandals has increased, making this item an explosive hit. Also recommended when you go out for a little shopping.

Neon Delta Straps

Inkline/4800G

A classic sports sandal that is very useful for the town and for outdoor situations. They are quick to put on and take off. Even if they get dirty with ink, they can be washed and dried immediately. Looks great with colorful socks.

Snow Delta Straps

Inkline/8800G

The all-white Delta Strap was originally created as a store-exclusive model. In response to popular demand, it has been made available online. The elegant color adds a glamorous impression.

Red FishFry Sandals

Firefin/2880G

The combination of shower sandals and socks is a sophisticated look. The FishFry embroidery is also a trendy aspect. Popular with squids who don't want to show their bare feet but still want to indulge in wearing sandals.

LEATHER SHOES

Kid Clams

Rockenberg/9500G

This pair of high-class leather shoes with double straps is ideal for both traditional and rough styles. Not only is the form sophisticated, but also the color is perfect and beautiful.

Navy Red-Soled Wingtips

Rockenberg/4600G

A collaboration series between Rockenberg and Tentatek. The lightweight high-tech sole created by Tentatek was appealing to young people who don't usually wear leather shoes. These soles also create a colorful accent.

Fringed Loafers

amiibo/—

Loose socks and the glue that held them on were a must back in the day. Popular even among young people who don't know those days. The leather is hard just after purchase, but with care, it softens and conforms to your feet.

BOOTS

Snowy Down Boots

Tentatek/8000G

These snow boots are waterproof and cold-resistant. The functional aspect as well as the cute, fluffy design is popular among young people, and the product is not only loved by girls but also boys.

Bubble Rain Boots

Inkline/450G

Short rain boots with a simple polka dot pattern that keeps you fresh. The rubber sole is non-slip on wet ground, making them useful not only for rainy days but also for battles. The affordable price is also a plus.

Hunting Boots

Splash Mob/11500G

Originally developed as hunting boots, these boots have excellent waterproof properties. The suction cup pattern on the sole provides a good grip, allowing you to move comfortably even on slippery surfaces.

Tan Work Boots

Rockenberg/3000G

Outdoor boots with a beautiful nubuck leather texture. The logo can be seen by folding the tongue. The laces can be circled around the ankle to provide a good hold, so you won't get aches even after a long walk.

Blue Moto Boots

Rockenberg/10800G

Vintage motocross boots. The toe part has a metal clasp, so it is quite painful if you get hit with it. We recommend purchasing the rare blue color as soon as you see it at a store.

Punk Whites

Rockenberg/3800G

The thick rubber sole is a characteristic of this series. Fits sweet and spicy outfits just as well as punk fashion. If you look closely, you can see that each model comes in a different color.

SLIP-ON

Deepsea Leather Boots

Rockenberg/12000G

The blue color is impressive, reminding one of the deep sea. The usual way they are styled is to wear them with the tongue folded, but we also recommend the standard style of tightening the laces and not folding the tongue. Convincing details and easy to wear.

Polka-dot Slip-Ons

Krak-On/1500G

These red and green polka dot patterned slip-ons have a nostalgic feel. An excellent item that is convenient to put on and take off, yet fits securely on any foot.

TABI

Non-slip Senseis

Grizzco/—

This product was apparently developed in reference to the tabi socks worn by highly skilled traditional construction workers. The sole is made of non-slip rubber material and was use by craftsmen at construction sites.

NEXT FASHION

It is boring if everyone is the same. That is the burial of individuality. Mix music, fashion, battles, everything, in pursuit of a self that no one can imitate.

HEAD Remake of a classic cap/Wooly Urchins Classic/3800G (Krak-On) **CLOTHES** Enperry's new sneaker motif/N-Pacer Sweat/7800G (Enperry) **SHOES** Retro color scheme and suede for a calm impression/Violet Trainers/1000G (Tentatek)

HEAD Fresh goggles with a nose guard/Motocross Nose Guard/7600G (Forge) **CLOTHES** The brand's staple item is back/Forge Inkling Parka/2900G (Forge) **SHOES** A collaboration sole with Tentatek/Gray Yellow-Soled Wingtips/4600G (Rockenberg)

HEAD Covering your mouth/Annaki Mask/3600G (Annaki) **CLOTHES** Accent your shirt's collar with a tie/Hula Punk Shirt/5000G (Annaki) **SHOES** The gold chain looks great on the red/Annaki Habaneros/8800G (Annaki)

HEAD The orange sponge is sold seperately and also available in different colors/Squidlife Headphones/7070G (Forge) **CLOTHES** Layered over a hoodie as a street style for squids/Tumeric Zekko Coat/4600G (Zekko) **SHOES** Denim fabric on the upper part is rare/Blue Lo-Tops/800G (Zekko)

HEAD For squids who never want to get a sunburn/Face Visor/10300G (Toni Kensa) **CLOTHES** Created as a Kensa-style based on the MA-1 flight jacket/Dark Bomber Jacket/12800G (Toni Kensa) **SHOES** New Orca Hi-Tops with monotone colors/Orca Woven Hi-Tops/3600G (Takoroka)

HEAD Easy-to-wear short beanie with a clean silhouette/Short Beanie/600G (Inkline) **CLOTHES** Flight Jacket made with the utmost care. Check out the fresh custom paint on the back/Custom Painted F-3/7900G (Forge) **SHOES** A model with a sturdy feel/Tan Work Boots/3000G (Rockenberg)

HEAD Beautiful gradient attracts attention/Designer Headphones/2500G (Forge) **CLOTHES** Neon colors in a simple composition/Takoroka Nylon Vintage/9500G (Takoroka) **SHOES** There's a chip in the upper sole that works with the White King Tank/N-Pacer Ag/4900G (Enperry)

HEAD Jagged pattern that catches the eye/Yamagiri Beanie/1280G (Inkline) **CLOTHES** Coordinating a pleasing embroidered uniform with a dark red hoodie/Baseball Jersey/10000G (Firefin) **SHOES** Walk with socks in shower sandals/Red FishFry Sandals/2880G (Firefin)

NEXT FASHION

HEAD Its outstanding presence makes it a focal point in your outfit/Double Egg Shades/2200G (Zekko) **CLOTHES** Custom knit/Annaki Blue Cuff/4800G (Annaki) **SHOES** The rocker vibe starts on your feet/Turquoise Kicks/2800G (Rockenberg)

HEAD With the strap around the back, you can move as much as you want/Black Arrowbands/2800G (Zekko) **CLOTHES** Zip it up for a clean look/School Jersey/3000G (Zink) **SHOES** Let's go to battle with white sneakers/White Arrows/2500G (Takoroka)

HEAD Round glasses/Full Moon Glasses/600G (Krak-On) **CLOTHES** Put on a warm cardigan when it's cold/Orange Cardigan/700G (Splash Mob) **SHOES** The Strapping Whites now have a lace version/Green Laceups/1300G (Splash Mob)

HEAD It's fresh to wear them on top of each other/Fugu Bell Hat/1700G (Firefin) **CLOTHES** The bright, tie-dyed colors stand out/Takoroka Rainbow Tie Dye/850G (Takoroka) **SHOES** There is a way of wearing them without them being tied by anything/White Laceless Dakroniks/1800G (Zink)

HEAD A shape that feels somewhat nostalgic. Can be folded up small/Tulip Parasol/1280G (Inkline) **CLOTHES** What do you put in all these pockets?/Fishing Vest/4200G (Inkline) **SHOES** Socks with flourescent lines for nighttime walking/Luminous Delta Straps/5000G (Inkline)

HEAD Can be worn fancy or casually, depending on how you style it/Classic Straw Boater/1500G (Skalop) **CLOTHES** Nice wooden buttons/Squidstar Waistcoat/650G (Krak-On) **SHOES** Wear them to make them your very own leather shoes/Punk Cherries/9000G (Rockenberg)

HEAD Traditional mesh cap/Two-Stripe Mesh/700G (Krak-On) **CLOTHES** Inkline is known for this outdoor jacket/Olive Ski Jacket/11000G (Inkline) **SHOES** The new color of the Sea Slug Hi-Tops is perfect for outdoor activities/Amber Sea Slug Hi-Tops/11000G (Tentatek)

HEAD Winter bobble hat with a warm and voluminous knit/Sporty Bobble Hat/800G (Skalop) **CLOTHES** Super comfortable sweatshirt, perfect for battle!/Squidmark Sweat/800G (SquidForce) **SHOES** The long-awaited new color is a must-have/Sun & Shade Squidkid IV/13000G (Enperry)

HEAD Faithfully reproduces the length of the brims of past times, and is also a gem for squids/Long-Billed Cap/9800G (Krak-On) **CLOTHES** If you want to be good, all team members should match/League Tee/3800G (SquidForce) **SHOES** The legendary bash, long awated by fans of the Squidkid series/Honey & Orange Squidkid V/5800G (Enperry)

HEAD What's the pointy little tip for?/Annaki Beret/11500G (Annaki) **CLOTHES** A classic leather jacket, custom made by Annaki/Rockin' Leather Jacket/10666G (Annaki) **SHOES** You have to see with your own eyes whether this is real or fake rubber faux/Annaki Tigers/9990G (Annaki)

HEAD If you're going fishing, wear this/Blowfish Newsie/4200G (Firefin) **CLOTHES** Traditionally hand-knit. Soft and fluffy, yet keeps out the wind/Whale-Knit Sweater/9650G (Splash Mob) **SHOES** Wear this and drink tea from vending machines/Tea-Green Hunting Boots/11500G (Splash Mob)

HEAD Has the Octoking logo on the front/Octoking Facemask/1450G (Enperry) **CLOTHES** The classic Skalop hoodie is now available in black/Black Hoodie/2900G (Skalop) **SHOES** Special edition of the Sea Slug series. When stuck in a rut, the bold colors will stimulate your battle/Sea Slug Volt 95s/3260G (Tentatek)

HEAD Bandana for fashion experts/Black FishFry Bandana/1250G (Firefin) **CLOTHES** The latest wear with a large armband. Great for watching a game in a large stadium/Lob-Stars Jersey/4650G (Tentatek) **SHOES** The shape of Squidkids is great like no other/Red & White Squidkid V/12800G (Enperry)

HEAD A hat that reminds you of the highest mountain in the world! Mountie Hat/13000G (Inkline) **CLOTHES** I'll definitely be buying this combat jacket in white leather/White Leather F-3/8900G (Forge) **SHOES** Surprising? This yellow is easy to match with any gear/Punk Yellows/3000G (Rockenberg)

HEAD Retro atmosphere, but also creates a casual individuality/White Arrowbands/8000G (Zekko) **CLOTHES** Cool raglan sleeves with different colors on the left and right arm/Takoroka Crazy Baseball LS/4200G (Takoroka) **SHOES** The soft color of the N-Pacer. The sole is beige, which is very fresh/N-Pacer CaO/3900G (Enperry)

HEAD Everyone pushes these sunglasses up to their head, don't they?/Octoglasses/8800G (Firefin) **CLOTHES** Walk around town full of confidence! Is that a map of some place on the back?/Deep-Octo Satin Jacket/12300G (Zekko) **SHOES** Perform tricks in these mid-cut sneakers/Suede Nation Lace-Ups/4200G (Zekko)

NEXT FASHION

HEAD Take me to the slopes/Squid Nordic/9500G (Skalop) **CLOTHES** Knit in cute colors. You can poke your fingers through the holes/Annaki Yellow Cuff/4800G (Annaki) **SHOES** Fluffy, excellent isolation to keep your feet warm/Icy Down Boots/8200G (Tentatek)

HEAD Cap and colorful egg glasses for a low profile/Zekko Cap/2700G (Zekko) **CLOTHES** We take pride in not smudging/Ink-Wash Shirt/4900G (Toni Kensa) **SHOES** Leather, a little fancy/Truffle Canvas Hi-Tops/1350G (Krak-On)

HEAD What kinds of shells are that? A new sedge hat for enthusiastic sedge fans/Seashell Bamboo Hat/3200G (Inkline) ● Meow! (There are several gear brands, and each brand has a different favored ability! To get your favorite ability, choose the right brand and make your gear perfect!)

HEAD The motif of this design seems to be a plant that grows in Blackbelly Skatepark/Hothouse Hat/3680G (Skalop) **CLOTHES** Combines well with the hat that has the same pattern/Hothouse Hoodie/3800G (Skalop) **SHOES** Folding the tongue is fashionable/Red Work Boots/11000G (Rockenberg)

HEAD Prize stickers are all over it, 360° decorated!/Octo Tackle Helmet Deco/8888G (Forge) **CLOTHES** It's brand new, too. Shiny gold print/Dakro Golden Tee/1010G (Zink) **SHOES** Special edition of Norimaki 750s. Check out the advanced heels[1]/Sesame Salt 270s/3260G (Tentatek)

HEAD Sorry for the delay, it's an Octarian mask[2]/Gas Mask/11000G (Forge) **CLOTHES** For both squids and octopi who love shiny things. The deco on the arms will make you stand out with a sparkle/Octo Tee/8888G (Cuttlegear) **SHOES** Orca Hi-Tops in a new color! The gray on the upper part makes the pink stand out/Orca Passion Hi-Tops/2780G (Takoroka)

HEAD It doesn't matter if you like water if you want to incorporate this in your style/Swim Goggles/100G (Zink) **CLOTHES** The Octotrooper has an indescribable expression/Octarian Retro/5000G (Cuttlegear) **SHOES** New sneakers! The sea-rock gradient is very unusual/Blue Power Stripes/4880G (Takoroka)

HEAD Poker face pushing through/Ink-Guard Goggles/9600G (Toni Kensa) **CLOTHES** Eye catching panda-colored jersey with Chinese buttons/Panda Kung-Fu Zip-Up/10280G (Toni Kensa) **SHOES** Developed together by Toni Kensa and Takoroka/Toni Kensa Black Hi-Tops/9880G (Toni Kensa)

Notes by mk_squid: [1]This gear comes from a collaboration with Nike and is based on the Nike Air Max 270s. The heel passage likely is a reference to Nike's "Air-Technology". [2]This mask is called "Octarian Mask (or Octopus Mask) in Japanese.

The Changing Face of Inkopolis Fashion

INKOPOLIS FASHION MOVEMENT

Where did high-end fashion come from and how has it changed over the years? Let's go on an adventure to discover the roots!

▲ The place where the Inkopolis Backstreets are said to have been located (as it looks today)

▲ Snapper Canal at the time

The casual conversations about music, graffiti, fashion, and other aspects of street culture that took place in the Inkopolis backstreets are the roots of the kind of freshness that continues to this day.[1]

◀ The well-known Firefin logo

1. SAYGO[3] / One of the early founders of Firefin. These days, he is expanding his field of activities not only in fashion, but as a producer of culture.[1]
2. a75ching[4] / A graffiti artist, a.k.a. Anagochingu, or simply Chin-san. One of the founders of Firefin alongside SAYGO. He was involved in the visual design of the brand Firefin. He is currently preparing to start a new brand with two of his friends.[1]

The Beginning of the Beginning

The street fashion mecca, "Inkopolis Square," is filled with the freshest girls and boys wearing all kinds of styles. No, it's not just fresh squid kids now. There's also jellyfish, octopuses, and other diverse fashionistas, all brimming with originality, gathering there and creating a lively atmosphere. However, the mixing of cultures that is the current Inkopolis fashion scene can't be talked about without mentioning the existence of the "Inkopolis Backstreets". Let's turn our attention towards the legendary Inkopolis Backstreets that once existed, and unravel the evolution of Inkopolis fashion.[1]

1

The time of the Inkopolis Backstreets

BEHIND THE SCENES

OF THE MAIN STREET

If you're a fashionista who goes to Inkopolis Square, you've surely stepped into the Inkopolis Backstreets at least once. Located on the outskirts of the main street, the Inkopolis Backstreets are currently lined with numerous cafes, stores, and commercial buildings. Before it was called the Inkopolis Backstreets, land prices had not yet skyrocketed and the streets were not as busy. It was the perfect spot for emerging brands to open up experimental shops.

And that's the place where "52Hz," a small atelier store about the size of a beluga whale's forehead, opened. This place is said to be the beginning of the Inkopolis Backstreets. The founders of this store were SAYGO[3] and a75ching (Anagoching)[4]. Those two have been friends since their college days, and they used to hang out together daily on the banks of Snapper Canal or Blackbelly Skatepark, wearing their favorite clothes, skateboarding, and bombing graffiti.

The two made T-shirts for their friends who'd meet up on the streets, and this is what became their first product. These shirts quickly spread throughout the fashion scene at the time, as the two were seen as secret charismatics among the freshest of youth.

That is how the street brand "Firefin", which has grown to become a household name, was born. The T-shirts were produced by SAYGO and hand-printed with graffiti by a75ching. These now-legendary shirts were sold in a limited edition of only 88 shirts, and fetched a premium of 100 sea snails.[1] [2]

Translator(s): [1]@rassicas [edited by rassicas] — Notes by rassicas: [2]The currency was just called "sea snails", not *super* sea snails. [3] SAYGO, or rather Seigo, is the Japanese word for a juvenile perch. [4] a75, pronounced Anago, is the Japanese word for a conger eel.

▲ Stores in Booyah Base

2 Inkopolis Plaza

A NEW SUGGESTION COMES FROM BOOYAH BASE

Some years later, the street culture scene shifted from the Inkopolis Backstreets to Inkopolis Plaza. The focus here is on Booyah Base, the place where all the rowdy squid kids who spend the day battling it out head to. Located on the left side of the plaza, this fashion-focused building was filled with items from various brands purchased by discerning buyers. In its early days, Booyah Base sold only a small amount of gear, but it introduced a sales style where different items were displayed on different days. This strategy worked well, and pressure of an item possibly not being there the next day stimulated the shopping habits of Inklings at the cutting edge of fashion. And thus, the fashion fever among the squid kids further accelerated. The stores were lined with items from the top brands of the time, such as Tentatek, Zink and Rockenberg. There were even items from Firefin, the popularity of which was slowly growing on the fashion front. Items that were once only available in the Inkopolis Backstreets grew to adorn the show windows of the main street, putting Firefin on par with the top brands.

These days it's easy to check on the latest gear arrivals using smartphones and such. But back then, the only way to get the latest fashion information was to visit a shop on a daily basis, read magazines such as this one, "Inkopolis Illustrated," or to talk with other fashionistas in the lobby. I miss the days of checking out the stores every month, honing my clothing coordination skills like it was a competition, and imagining the next trend based on what the staff and designers were wearing. I remember the lobby was overflowing with girls and boys in creative fashions, just waiting for snaps. It would not be an exaggeration to say that it was not only suggestions from the brands, but also the free style of the Inklings that led to the evolution of Inkopolis fashion.[1]

It was also around this time that a75ching designed the logo for the T-shirts of the official sponsor of Turf Wars, Squidforce.[1]

[Tentatek]

[Zink]

[Rockenberg]

NEXT PAGE trends evolve even more rapidly

Translator(s): [1]@rassicas [edited by rassicas]

3 Inkopolis Square

THE SCENE EXPANDS TO A NEW STAGE

The mixed culture that grew out from Booyah Base has led to the creation of a new fashion style that transcends brands. The "double-name" style, where different brands collaborate to create a single product, has become popular, and is now being used by a variety of brands. To find a fresh new identity for themselves, the Inklings next turned their attention to the heart of the city where old and new are mixed, "Inkopolis Square." The changing of location has set the stage for a further expansion of the fashion scene.

Not only is the latest gear being mixed and matched, but even influences from olden times can be seen. Interactions between different species have led to the creation of new styles by sampling from different eras. Inkopolis Square is characterized as a "main street where different species come and go," and that fits perfectly with the kind of culture there these days. And while this mix and match style of fashion had been flourishing, fashionistas began to pay attention to new brands with punk and alternative stylings. Such brands are Annaki, Enperry, and Toni Kensa.
Skalop and Splash Mob followed suit, daring to release designs that used high-fashion brands, transcended the boundaries of time and species. It became a movement that could be called the arrival of a new kind of mixed fashion.[1]

the old logo on their gear, and Takoroka released products with classic designs like retro nylon jackets. This trend has had a great impact on these top brands with a long history. These are just a few examples of this boom of reviving old-school styles brought about by the appearance of different species in Inkopolis Square. This craze of sampling and mixing street and

 Translator(s): [1]@rassicas [edited by rassicas]

4

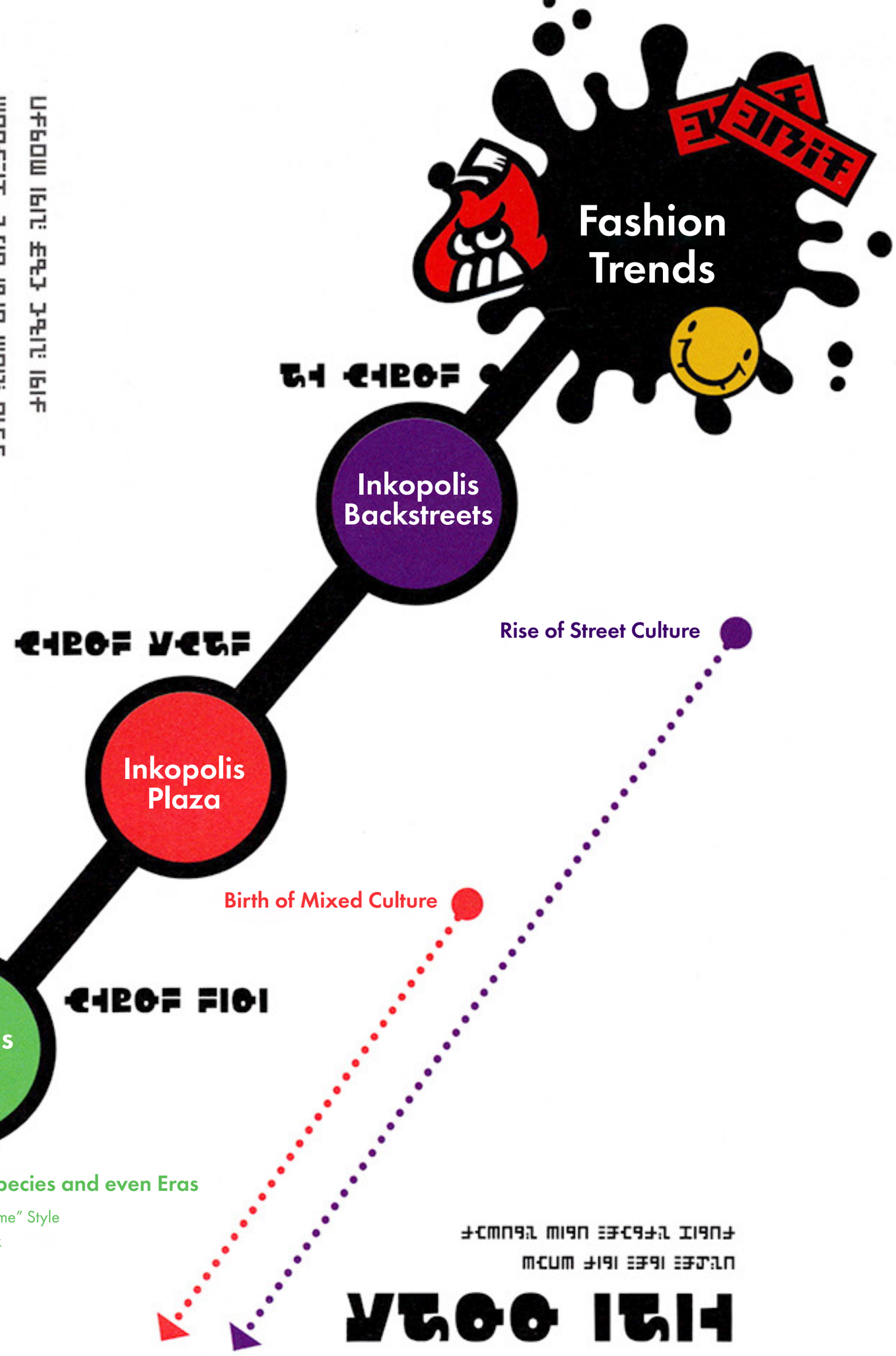
Going Beyond These Fashions

CHANGING THE FLOW OF THE TIDES

What is the so-called "fresh" fashion now that so many different styles are mixed together? I feel that we are approaching a time where this mixed culture means anything goes, and fashionistas are creating new trends, each of which can become an icon of the times.

As SAYGO once said, "Finding the future from the past, sampling across cultures, and having a sense of mix and match are all crucial. It's important to face the minority from within the majority and to keep changing. The tide that flows is not the same tide. Yes, we should change the flow of the tide ourselves."

As SAYGO says, fashion is always changing like the tide, and there is no right answer. However, "fresh" certainly exists among the young people living in each era, and it's all connected to the modern day.[1]



[Annaki]

[Enperry]

[Toni Kensa]

[Skalop]

[Splash Mob]

[Takoroka]

[Inkline]

[Zekko]

[Krak-On]

[Forge]

The End of the Beginning

~ The Future of Inkopolis Fashion ~

The Reef, lined with specialty stores, has completed renovations, and all eyes are now on the tenants. Even Toni Kensa, who has been adamant about not opening a brick and mortar store, is said to be opening a limited-time pop-up store in a fashion building at The Reef. Fashionistas can now order their favorite gear from their smartphones, wear their favorites, and exchange information at the speed of light. Yes, it is safe to say that Inkopolis fashion has now reached maturity. The days of premium gear being available only to a select few squids are coming to an end. Having been a part of the fashion trends, from the Inkopolis Backstreets, to Inkopolis Plaza, to Inkopolis Square, I can tell you that the tide never stops flowing. At this very moment, new trends are being created by Inklings who love street culture and the fashion associated with it. It won't take long for the swell to grow. Let's enjoy fashion together, and imagine what the future generation of exciting and fresh trends will be like.[1]

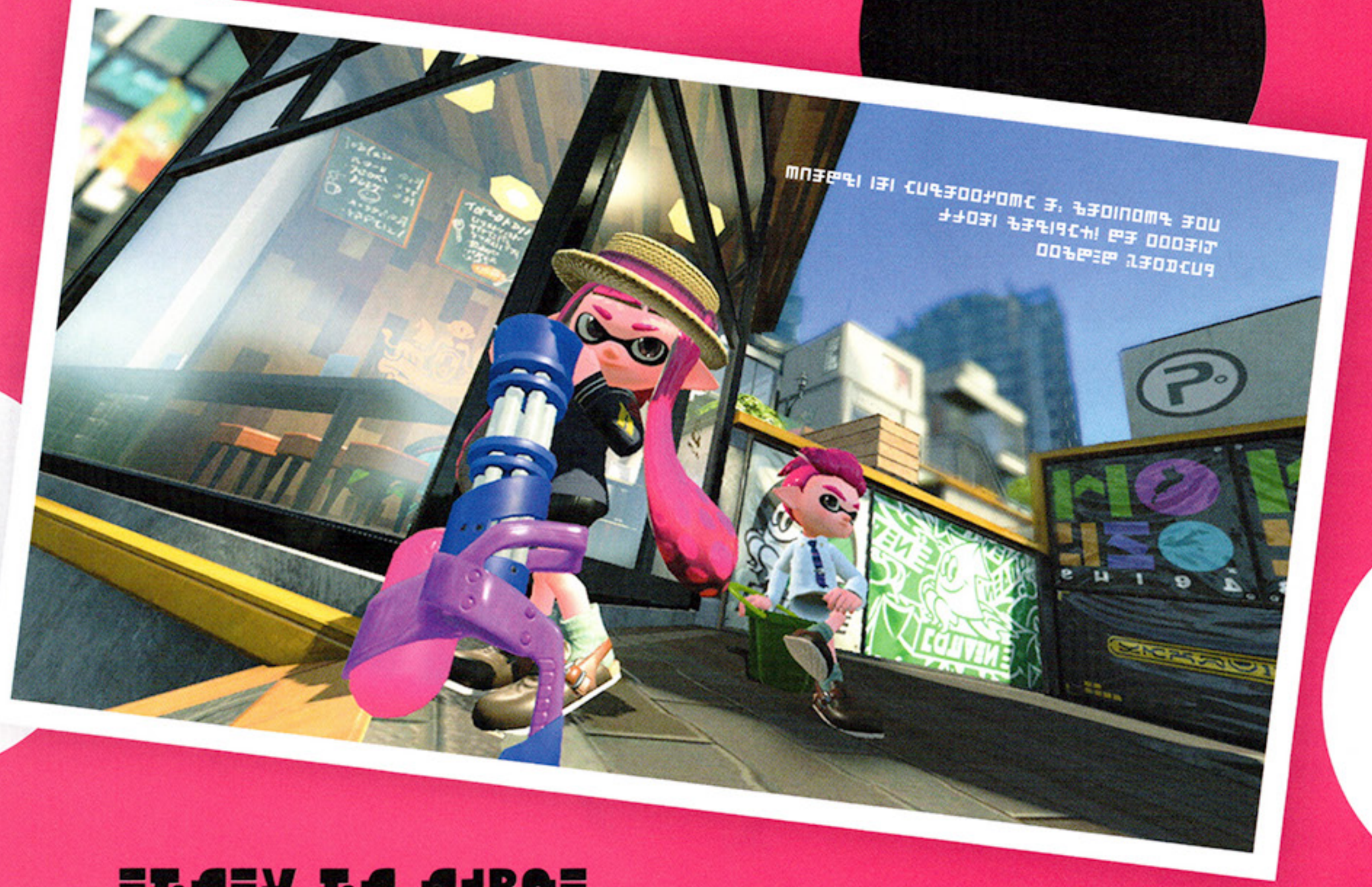
Woody Kawahagi

After graduating university, while working as an apparel buyer, he became an exclusive stylist for Chirpy Chips. He took advantage of his experience, and worked as a writer for fashion magazines. He's currently doing freelance work.[1]

Translator(s): [1]@rassicas [edited by rassicas]

INKOPOLIS FASHIONISTA OF THE MONTH

Our annual street fashion check!
Which is this month's No.1 outfit?



These two, wearing Zink's "Dakro" Tees and Enperry's "Squidkids" series are members of the same team, as they say with a laugh.
"It would be nice to wear matching gear because we are a team, but we also want to show our individuality", they tell us with smiles on their faces. They are going to Crust Bucket at Inkopolis Square to eat Double-Fried Super Shwaffles.

We catch up to a boy who is heading into battle with his Nautilus 47. He says: "When I'm using a heavy weapon, I want my fashion to have a rugged feel and for it to look as good as the weapon I'm carrying." His vest gives him a rough, geeky look, while his boots make his outfit more polished. "When I get on the train, it's hard for me to go through the turnstiles with this weapon", he says as he walks away.

ヨ! ヒラセテイロハヨチャ ハチメハ ハヒ
メセルメロセロタヌヨ、タルヨイメエ
ヨセセ エヨイロロミハタ

ミロピー ｴﾘ

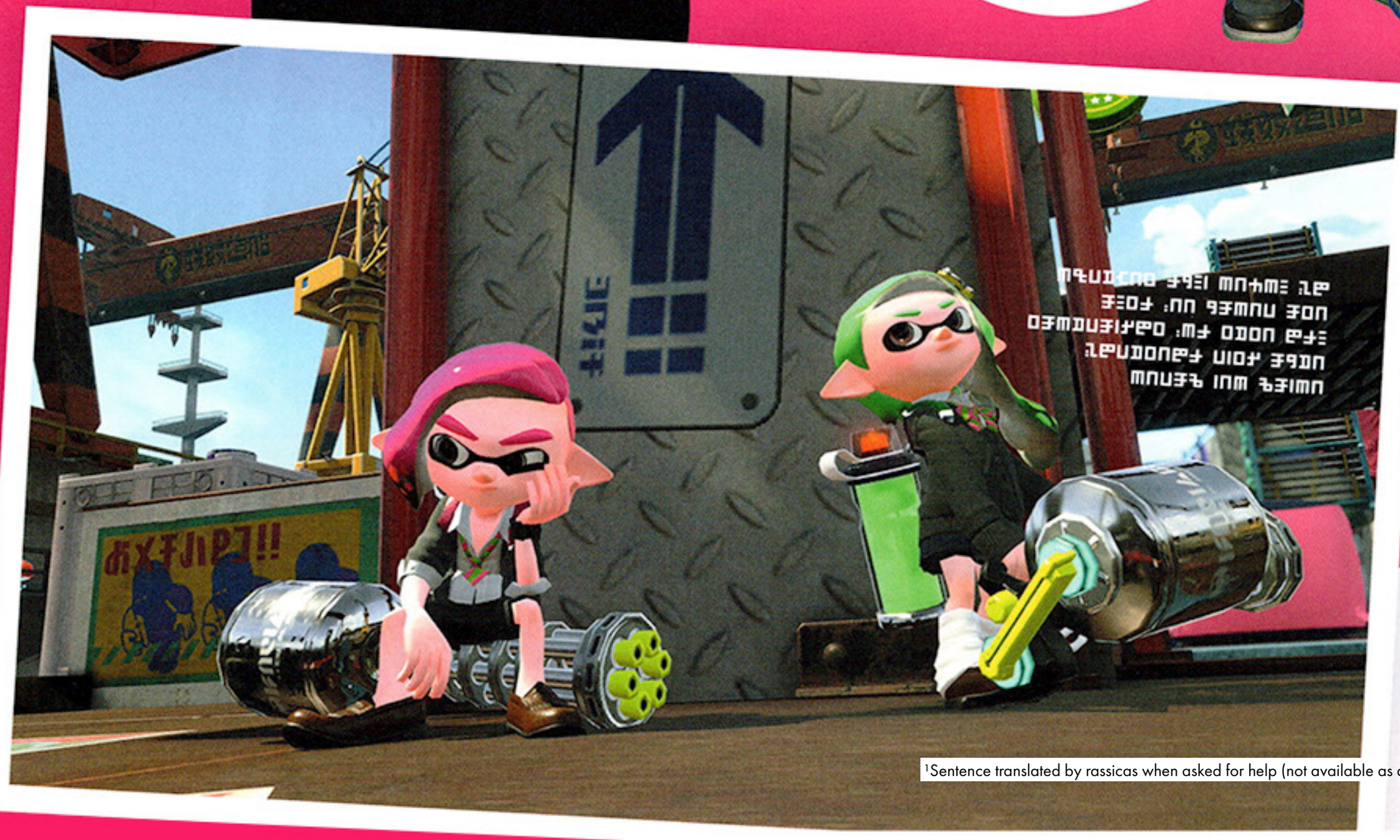
"I'm going to Shrimp Kicks in Inkopolis to pick up the new Blue Moto Boots that I've been wanting for a long time, since it has finally arrived", he says. When we ask him about his style choices, he replies: "I guess music. Music is also an important part of fashion for me. I like Wet Floor." Music and fashion are truly inseparable.

ロチ:ル ｴﾘ

A girl on her way back from Shellendorf Institute. The middle of a battle wasn't the right time to be appreciating the exhibits. "Since we were going to the Institute, I chose the "Annaki Beret" to look like an artist. But the beret almost fell off when I was looking up at the dinosaur bones. So I fixed it on my head with the pins that came with it", she says and laughs.

ヨクロミヨ ｴﾘ

We approached a boy who was about to work part-time for the first time. "I have the Skalop Hoodie in black and gray."
"I don't want to shoot salmonids, so I'm just going to collect eggs", he adds as he heads towards Grizzco.



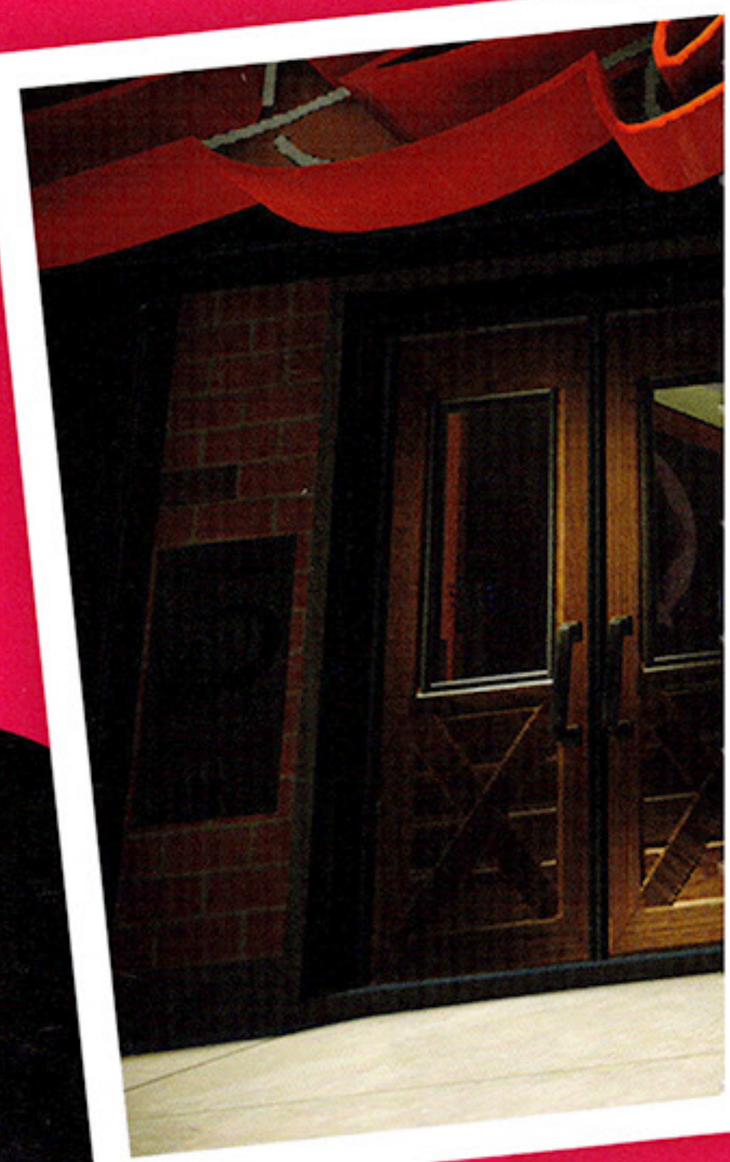
ヨ! ヒラセテイロハヨチャ ハチメハ ハヒ
メセルメロセロタヌヨ、タルヨイメエ
ヨセセ エヨイロロミハタ

[1]Sentence translated by rassicas when asked for help (not available as a public post).

A boy who attends the Inkblot Art Academy of Art and Design, says: "My Rockenberg "Roasted Brogues" shoes are my mainstay. I like rather formal fashion, so I wear leather shoes most of the time. I felt like I was missing something, so I wear a short beanie by Inkline for a sense of sophistication." The pattern of his socks and the color of the embroidery on his vest match perfectly, making him an advanced fashionista.

"I always wear Takoroka's "Takoroka Windcrusher" when I go outside. It's warm. I love the color and the retro look. I just came to post an illustration. I've posted several times. It makes me happy and excited to see my illustrations in the middle of a battle", she says.

"I usually wear monochrome color combinations because I want to show off my hair color. I fell in love with this shirt at first sight. It was like being struck by lightning. I love the exquisite black and white and the line where it switches. But what I like most is the red brand logo", this boy says.



A girl in front of Ammo Knights. "I bought a Bloblobber, which I've longed for. I heard that using it would get me soaking wet, so I'm going to test a pair of Zekko's Black Flip-Flops, which I don't mind getting wet, and when I'm done, I plan on using the slosher for a footbath."
A new use for this slosher has been found.

ナマモノ ニチ ヨル

“I’m going to Camp Triggerfish”, this boy says, “Of course I want to enjoy the outdoors, but I also want to battle, so I’m focusing on functionality. The “Whale-Knit Sweater” by Splash Mob is my favorite item, and I’ve been wearing it for so long that it’s covered with pills, but I like that aspect, too”, he says with a smile.

ヒョロ ニチ ヨル

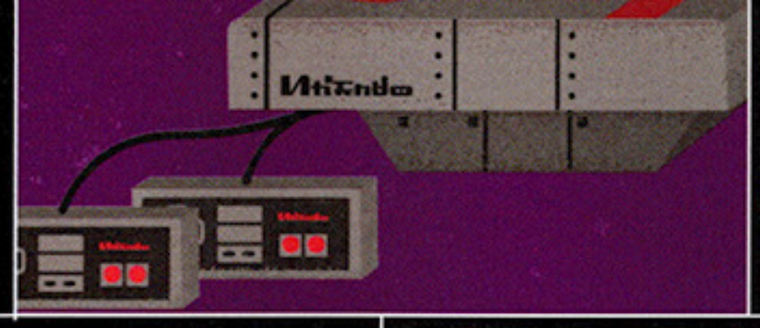
This girl tells us she came to Inkopolis Square for window shopping. “Recently, Toni Kensa has been my favorite. I wear the Knitted Hat a lot because it makes my legs look longer. When I wear this shirt, I also pay attention to the length of the bottom and my hairstyle”, she says. A fashionista is someone who pays attention to every detail.

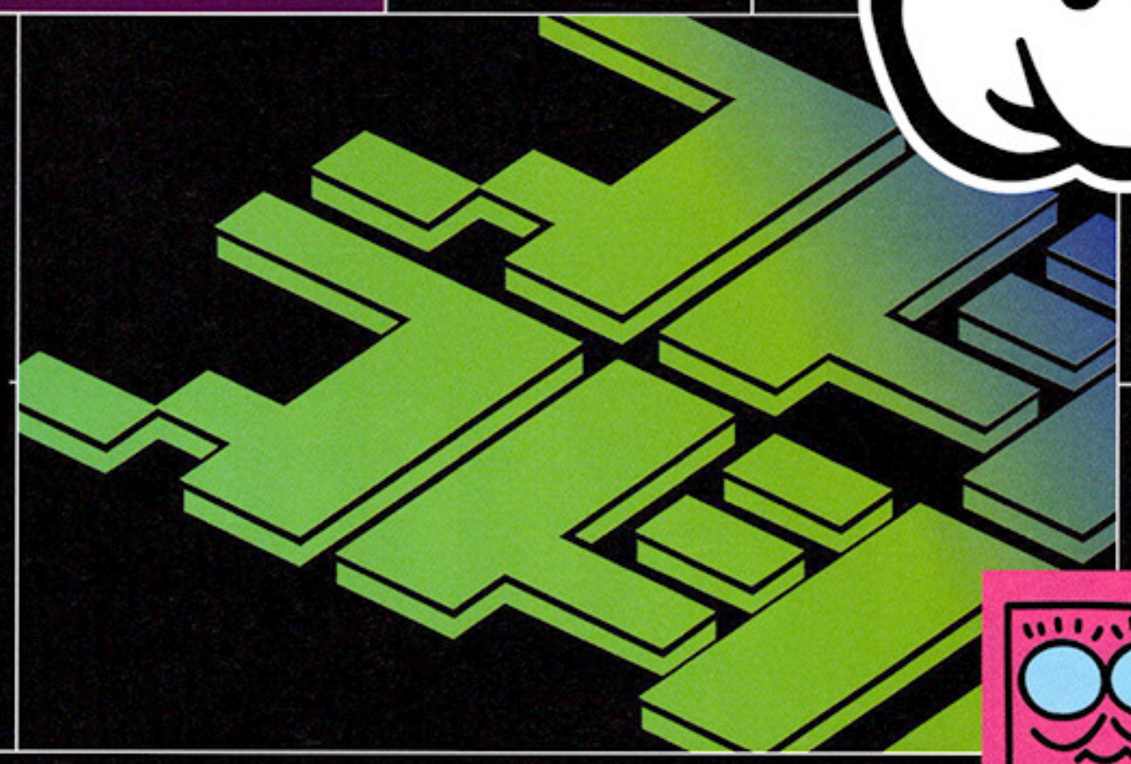
FAT FUJI!

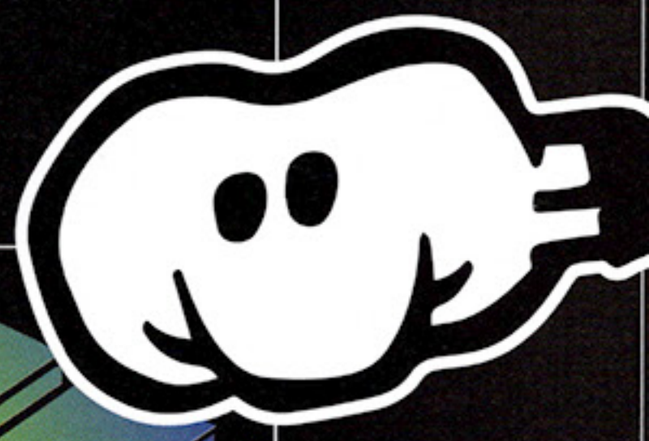
THERE'S AS MANY SHOES AS THERE ARE FEET.

Duke®

WEARING KENSA

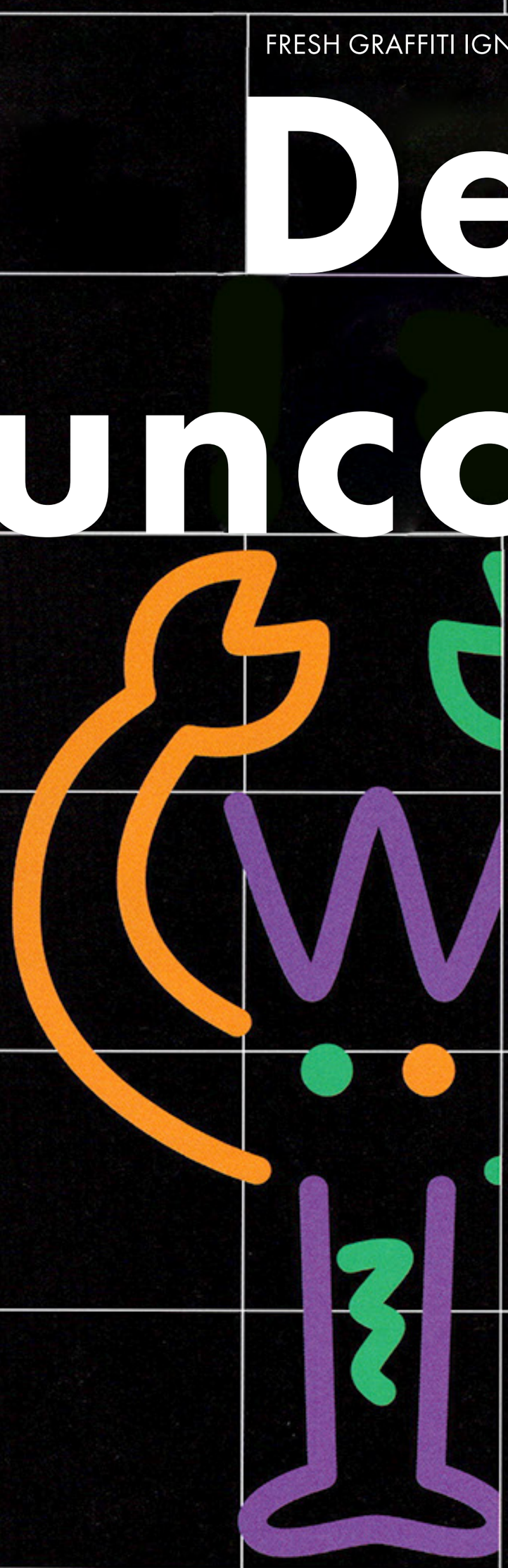






FRESH GRAFFITI IGNITES THE FIGHTING SPIRIT

Design, uncovered



The designs on the walls of apartment complexes, paved roads, and public buildings all over the city exude a powerful vibe, and when seen, excite the body and soul. Two artists who lead the graffiti world talk about the Inkopolis graffiti of now, as well as new types of art. Let's cover this exposed world of design.[1]

Translator(s): [1]@rassicas

SPECIAL INTERVIEW

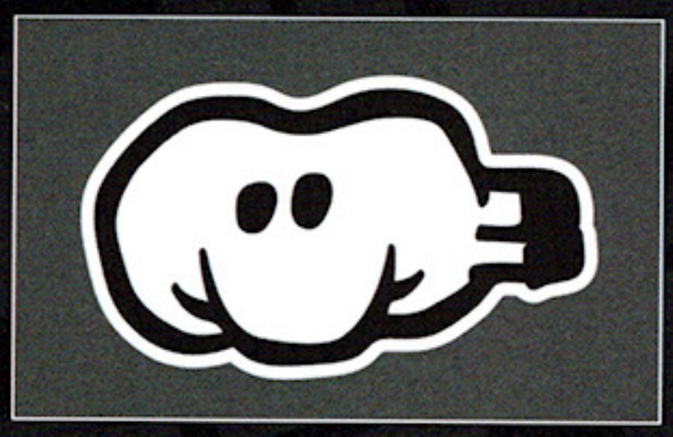
Now of Graffiti

Sally and HARA WATARU

Writer INKOPOLIS ILLUSTRATED editorial department

SALLY AND HARA WATARU TALK ABOUT THE GRAFFITI OF NOW

A pioneer of the graffiti world, who achieved 48 hours of continuous tagging during the Halloween Splatfest, Hara Wataru. The attention-grabbing golden rookie, Sally. In the eyes of these two, what is Inkopolis graffiti, and what is the graffiti that can be seen from the street...[1]



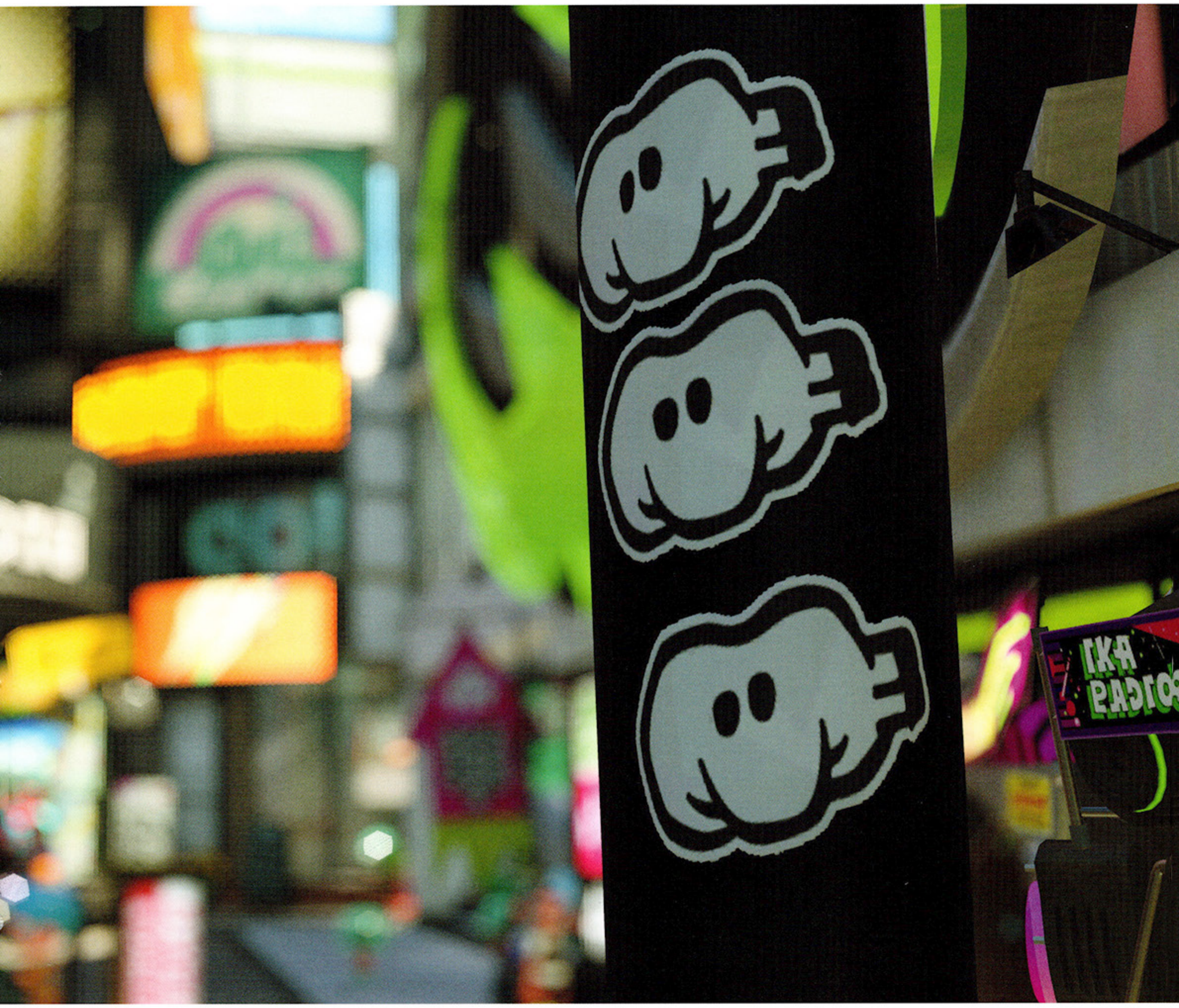
Sally

Hara Wataru

If you made a character out of the insides of a dead clam, would it boom beyond expectations? There is a mysterious artist by the name of "Sally" who is sweeping the Inkopolis art world with her creation, "ASARIDEAD."[2] The popular artist with over 240,000 followers is an active student at Inkblot Art Academy. Books and goods related to ASARIDEAD are on sale now.

On the other hand, we have the one who should be called an adviser to the world of Inkopolis graffiti, who "winds up drawing all kinds of guts," the great and familiar Hara Wataru. Even now as a veteran, the neighborhood of Inkopolis Square is his turf. His recent 48-hour continuous tagging at the Halloween festival is fresh in our minds. Even though they are as far apart in age as parent and child, they both respect each other as artists. First, we talked about the secret story behind the birth of ASARIDEAD. Then we asked the both of them about their recent graffiti.[1]

 Translator(s): [1]@rassicas — Notes by rassicas: [2] asari = clam



When it comes to clams, I think it's hard to understand life and death. (Sally)

The clams are so popular, there isn't a day where you don't see graffiti of them on the streets.

Hara: You really do see them everywhere. Earlier at a local high school I saw clam graffiti, and I was surprised to find it in such a place.
Sally: For real?! That makes me happy to hear!

But on the contrary, were you at all bewildered by all these sudden changes in your situation?

Sally: Hmmm, but I don't know who makes all the clams, so I don't care. In that sense, I think I'm looking at it objectively. Like dead clams in miso soup, there's just so many!
Hara: I see. In my family's miso soup, we have 3 clams at most. Sometimes we only have shells in it.
Sally: Wha-! In mine, the broth is so murky that I can't see what's in there!
Hara: Doesn't that make it hard to drink?
Sally: Yeah, but it fills me up quick.

Could such a home environment be the reason why the clams were born?

Sally: Hmm, not that I'm aware of, but maybe I had that special thought about it somewhere.
Hara: Your clam intake is completely above average (laughs).
Sally: Oh yeah, I'm a clam junkie. (laughs)

Sometimes the clams have a shell, what about that? Are they alive?

Sally: That's right. Those are giving off sand.
Hara: Oh, so not all of them are dead.
Sally: When it comes to clams, I think it's hard to understand life and death. I like that. If you boil it and the shell doesn't open, it's dead. If the shell is gone, it can't protect itself, and it'll die. But if it's soaked in salt water and put in a dark environment, it gives off sand with sudden vigor.
Hara: Ah, I'm a night owl, so I know that the darkness is better for clams.[1]

▲"Climbing Skipjack Tuna" who climbs all the slopes.[1]

▲ Snapper Canal. Many graffiti artists are born from here.[1]

A lot of things probably have their roots in Snapper Canal. (Hara)

Are you also a night owl, Sally?

Sally: I'm totally a night owl. The darkness is much more calm. But before this, Hara's Halloween grafitti tagging was so bright that I thought it was noon! What are you doing with that ink?
Hara: Lately, I've been into deep sea ink, and the way it glows is completely different. It was hard to come by before this, but recently a new route opened up making it easier to get a hold of. That's why there's more people who are drawing with fluorescent ink.
Sally: Ah, I see I see. It was awesome at Snapper Canal! I went all the way there with my friends to see it. There really is a lot more amazing fluorescent graffiti there, seems like it's gotten popular.

Are you influenced by other graffiti artists?

Hara: What's caught my attention recently is "Mr. Climbing Skipjack Tuna". I tried my best to get some intestines in there, but it's amazing how he's just everywhere, so it was impossible.
Sally: "Mr. Climbing Skipjack Tuna" has such a straightforward concept behind it. He's climbing on very steep slopes. Always.

(laughs) And he always has that smile.

Hara: You just mentioned Snapper Canal a moment ago. In our time, Snapper Canal is where it all started. When I'd go over there, I was always with the "No. 9" guys, and that was good fun. These days, that "No.9" is famous at Piranha Pit. Come to think of it, I guess a lot of things have their roots in Snapper Canal. Some time after those days, I remember seeing these guys who'd always hang at Blackbelly getting really pumped up about something. Saying things like, "Firefin!" and whatnot. At that time, it was the norm to draw huge pieces, but apparently there was just this one guy who alway drew that blowfish character so small. It was crazy fresh. Despite it's small size, it had such a powerful vibe to it.

Firefin, the king of street brands, now has it's roots.

Sally: Firefin was my big bro's favorite, so he often took me to the shops at The Reef. Thinking back myself, when I was in high school, I used to go to Humpback Pump Track with my friends after school. Next to my friends raising their rank, I was there gently sticking on graffiti so as not to disturb the Turf War.
Hara: Oh, you wouldn't battle (laughs)
Sally: I was spreading my own turf! I was desperately tagging in the flying ink. It was real suspicious behavior (laughs). While "Li'l Max" was side-eyeing me, I was aiming for my own max! So that's Competitive Tagging. New ranked mode.
Hara: So you've made a new ranked mode.
Sally: I'm sure I can get to X Rank in it (laughs).

The Turf War battle between artists is the real thrill of the streets.

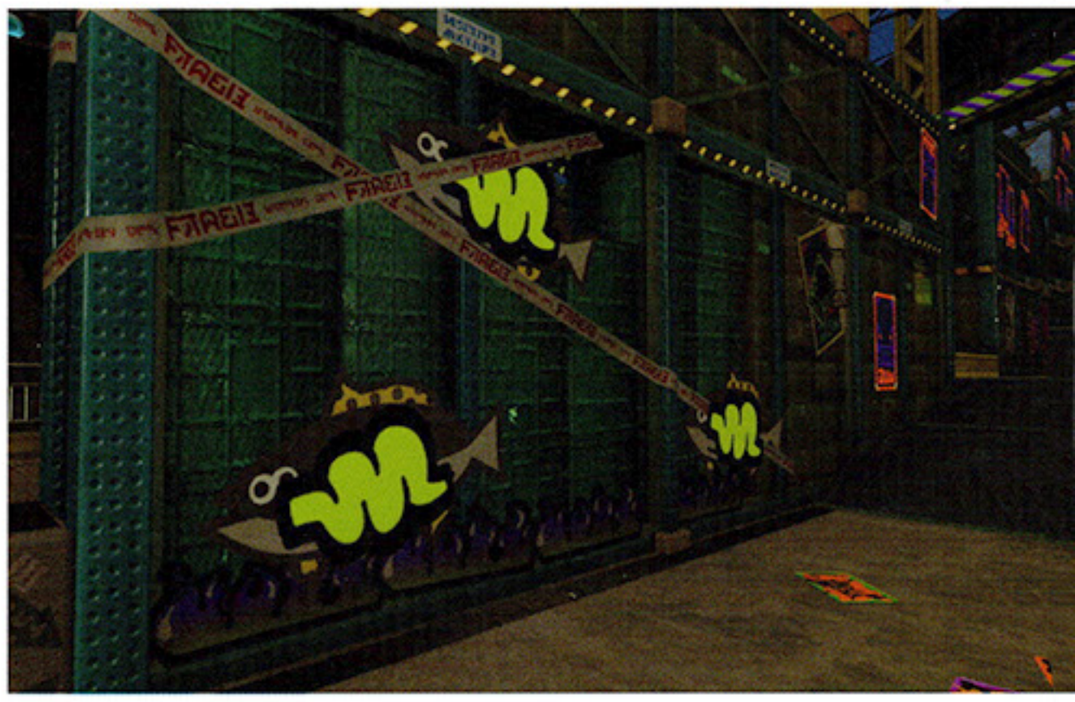
Sally: True. I can't lose to the young folks! That's what I'm already thinking.[1]

▲ At the heart of Piranha Pit, team "no.9" amplifies its influence.

▶ The classic street brand, Firefin.[1]

 Translator(s): [1]@rassicas [edited]

▲ ASARIDEAD (dripping with dashi ver.)[1]



▲ During the Halloween festival, Hara continuously drew intestines on top of all the graffiti.

After all, I think that when working with clams, using them for dashi stock is inevitable. (Sally)

Right now you're attending Inkblot Art Academy, but do you have a vision of what your career path will look like after graduation?

Sally: Well...I don't have much of a solid idea yet, but I'm currently making an ASARIDEAD figure that releases dashi soup stock. It'll be the world's first figure that's meant to be put into miso soup! I'm developing it with MakoMart right now, but the world of supermarkets and foodstuffs is something I know nothing about, since it's my first time working in that field. Even though everyone says "What is that?", it's a lot of fun. I wanna keep on being the girl that makes others say "What is she even doing?"
Hara: It is wild, and it really is amazing how seriously committed you are to the culture of something as peak old-school as dashi. When I first heard about it I was really surprised and thought, wow this kid's amazing, I gotta keep her in mind.
Sally: Oh yeah. After all, I think that when working with clams, using them for dashi stock is inevitable. I always wanted to make such a thing, but it's coming into realization quicker than I thought it would, like, wow can I keep up with this pace?! It gets me really excited.

Your pursuit of dashi is so deep.

Sally: Recently, I found out that there are those who think of clams as something only good for dashi stock and don't eat them, even in miso soup that uses the very same clams. Since it's something I'd definitely eat, I really got into a fight with a friend who doesn't eat them. I want there to be a Splatfest for whether or not you eat clams.
Hara: Ehhh! It's too good to not eat!
Sally: I know, right! It's unbelievable!
Hara: But if you think of dashi as the soul of a clam, it may be the way of eating it that comes closer to tasting its essence.
Sally: Yeah, my friend also said something along those lines (laughs). I thought I knew clams so well, but I also thought that there's still a lot that I don't know.

The ASARIDEAD I draw is also internal organs. (Sally)

You finished your work for Halloween the other day, Hara. How did you feel about being involved in such a big Splatfest?

Hara: As always, the degree of enthusiasm happening in the world all at the same time is awesome. A while ago I was tense, but now I have more of a feeling of oneness, of unity. I prepare graffiti before the Splatfest starts, and when it ends, the stuff I drew disappears. In some kind of way, I felt that the Splatfest itself is like a huge Turf War battle, but it felt more like this ongoing conflict rather than there being winning or losing. Splatfests will continue on, but I mean, I experienced history being made. So in that sense, it was great.

You said that you had this feeling of oneness.

Hara: That's right.

When I asked to hear your story, I felt that it was inevitable that many people, such as you, who had been watching the street-art world for a long time, would participate in this Splatfest.

Hara: I guess it was inevitable. Although it's difficult get things done with a large number of people, you can also do big things. I think it'd be nice if we could come together and rethink what we could draw, and then pass that on to the next generation.
Sally: Looking at Hara's intestinal graffiti, I had the thought that hm, the ASARIDEAD I draw is also internal organs. So it seems like we are all influenced by each other and connected in some way.

PROFILE

Sally
Graffiti artist. Enrolled in Sea Style Design Department, Department of Seashore Art, Inkblot Art Academy. "ASARIDEAD", which is graffiti of a clam character that she has been familiar with since childhood, has been gaining popularity in her teens and 20s. Notable activities include making the oystar in da HOUSE "Oy, Star!" album jacket, and doing live paintings at the Full Tide Shoal.

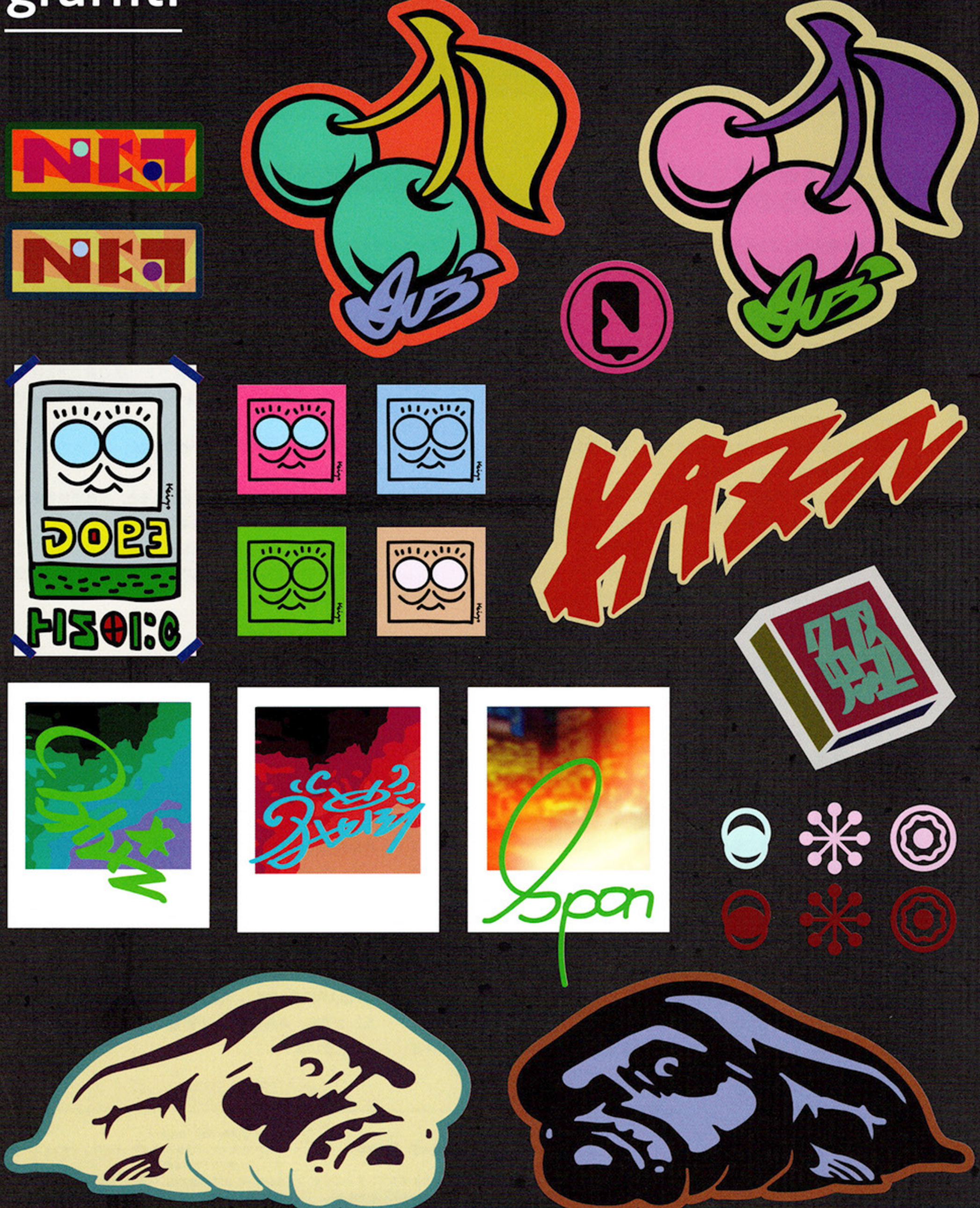
Hara Wataru
Senior creative graffiti artist / tagging consultant / HaraWata Design representative. Born in Triggerfish City in 1955. With his representative work "Intestine Graffiti", he is fully engaged in the production of the intestine logo, related product planning, design, and consulting. His main works include Sealympic mascot "Kid Anisakis" and the Arowana Mall "Climb-up Campaign".

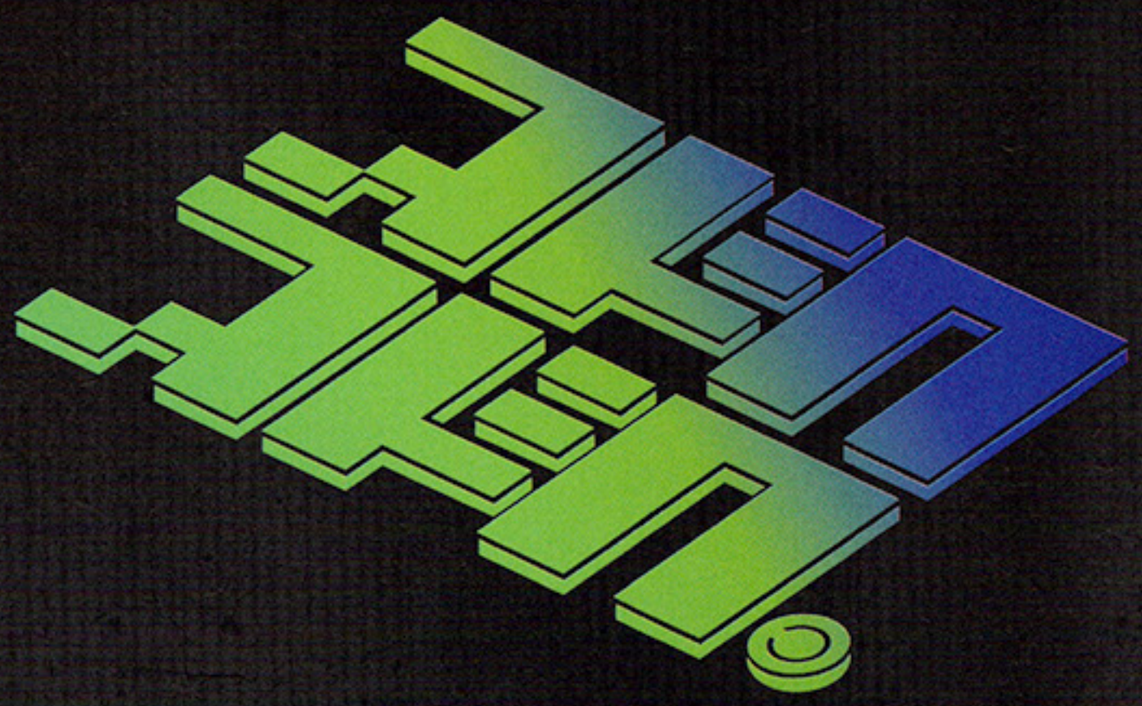
Translator(s): [1]@rassicas

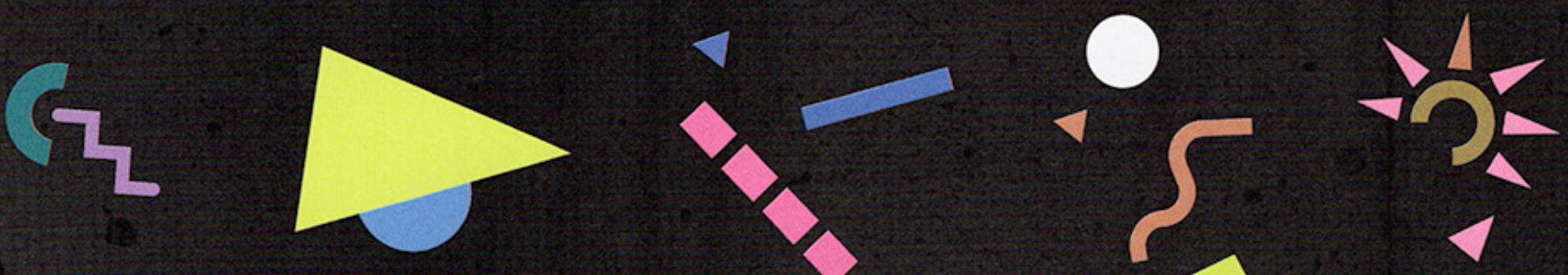
A NEW KIND OF DEEP SEA ART FOUND IN THE DEEPSEA METRO

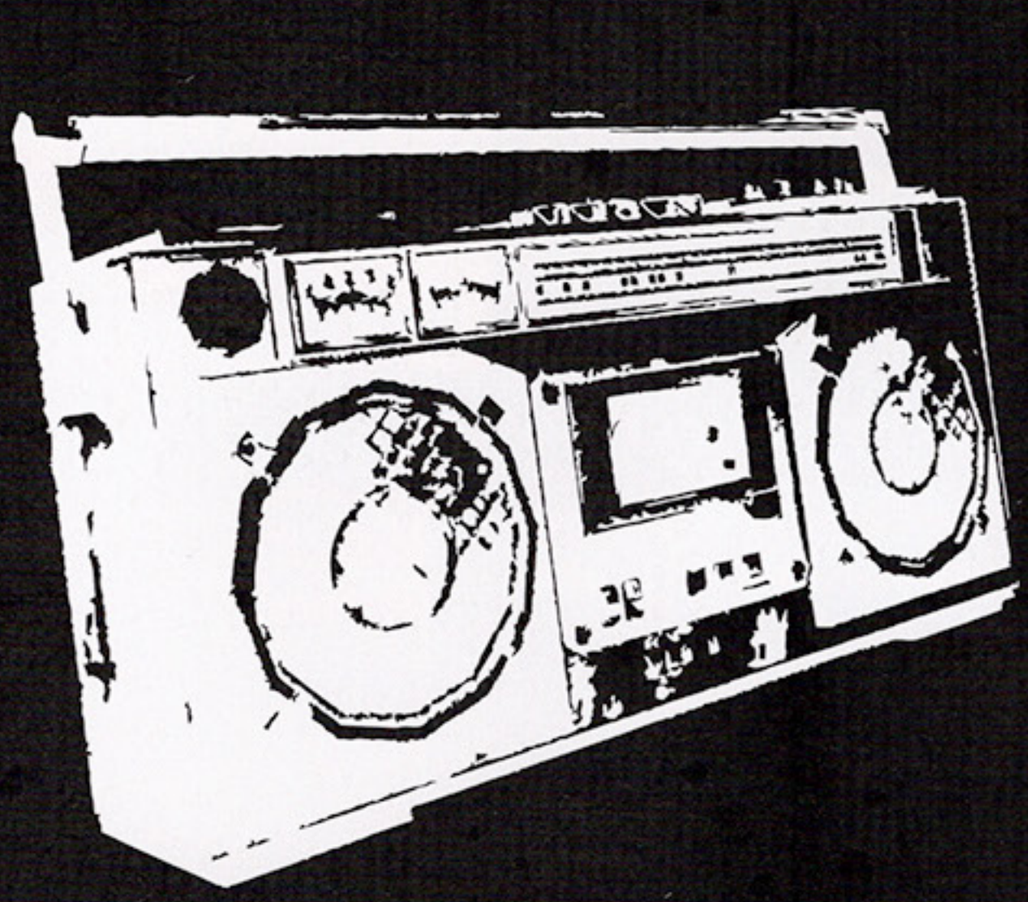
graffiti

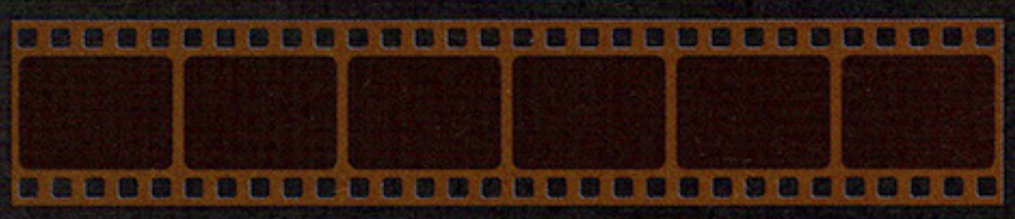
Introducing cool graffiti, signboards and other deep sea art discovered while exploring the Deepsea Metro. Each work has a slightly retro, yet somehow romantic atmosphere that cannot be felt in the Inkling world. See and feel the deep sea culture!



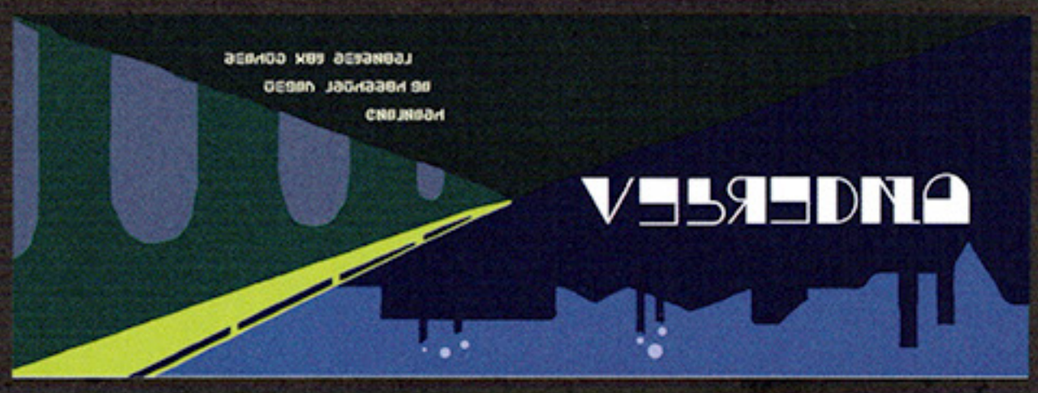




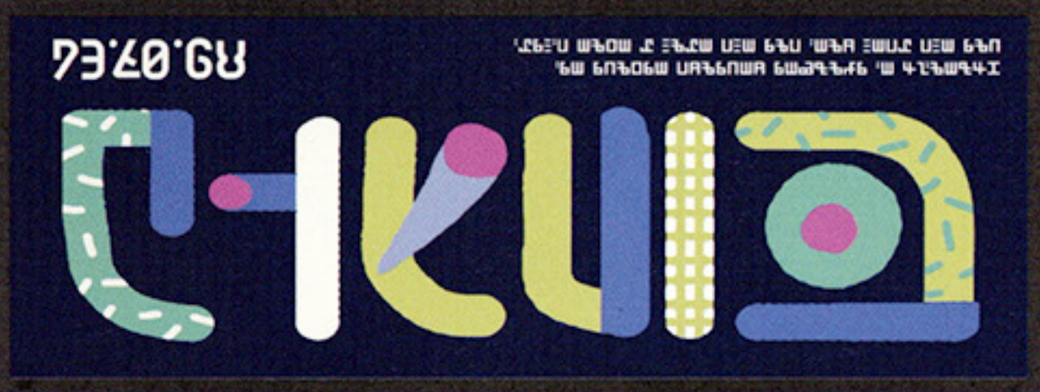




CHAT ROOM
Model
Mdl. CCTV TAPS
CHAT ROOM JR


CYBERSPACE

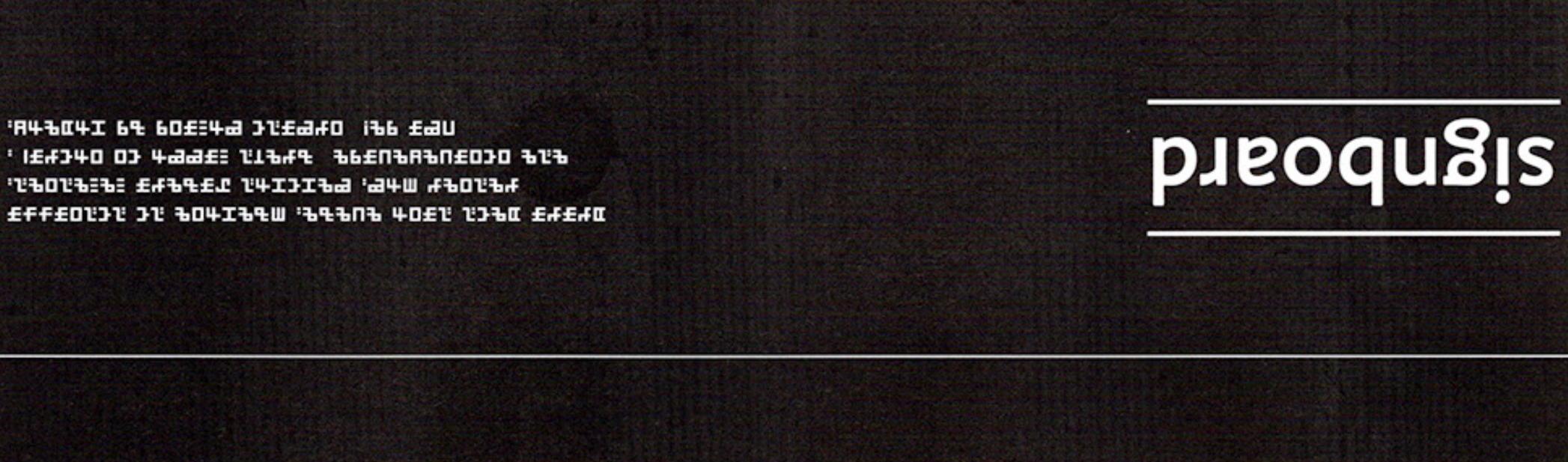
SONY
MEMBERS
ONLY


99.07.64
TUNES

WARGAMES

locomo

.ELITE
.DAWNED
.JCBMENDO
.SYDNEY
.MAGLYS
.JABBARY
.GAMERS


.ELITE
.DAWNED
.SYDNEY
.MAGLYS
.JABBARY
.GAMERS
.JCBMENDO
.EXECUX

signboard

NEW
DEEP
SEA

BOMB
CANADIAN LEADING NOVELTY EXPLOSIVE MANUFACTURER

MOMMY
LOOK WHAT I...

NEW DEEP SEA

Nintendo
ENTERTAINMENT
system

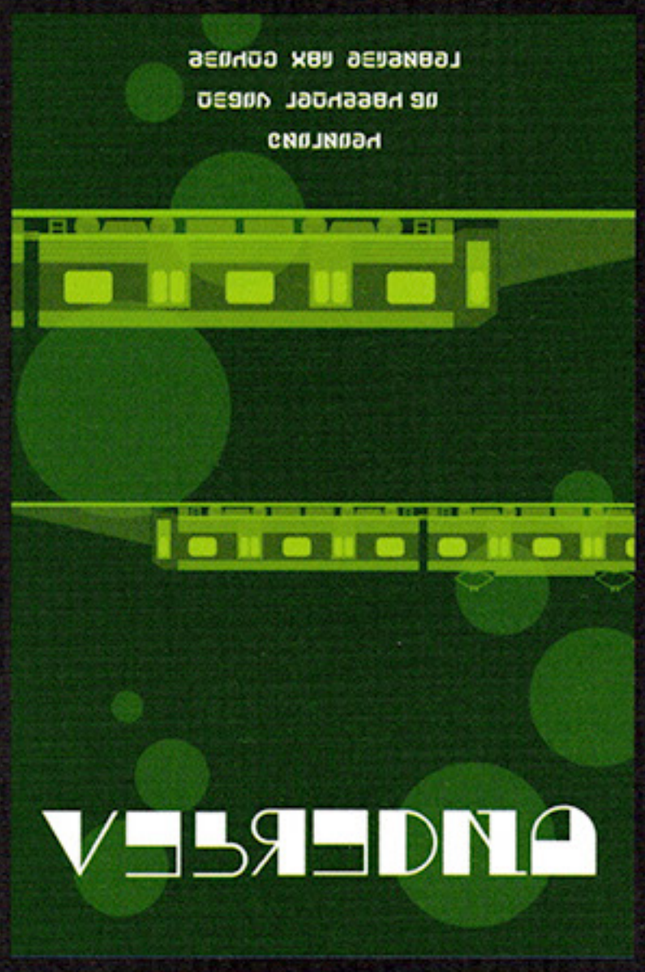
DEEP SEA

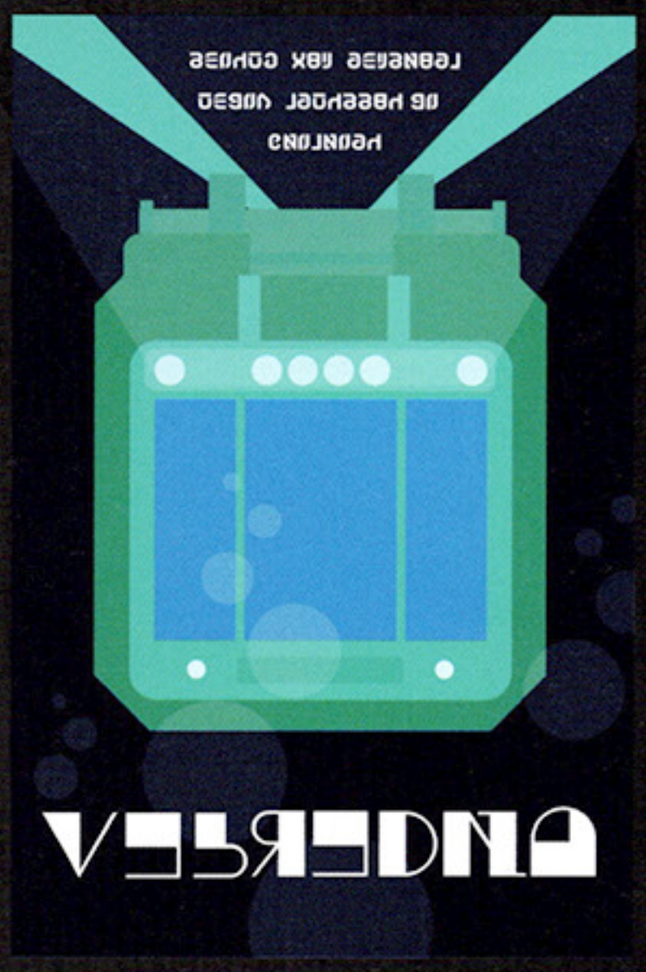
CANADIAN LEADING NOVELTY EXPLOSIVE MANUFACTURER
WABUG NJBUG

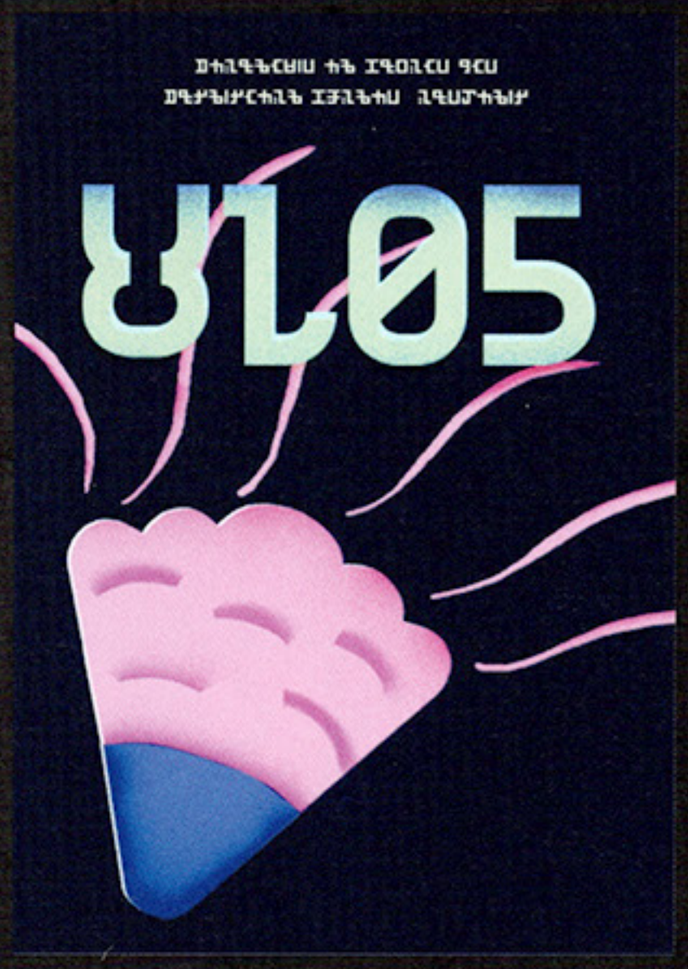
WABUG NJBUG
613-555-5647

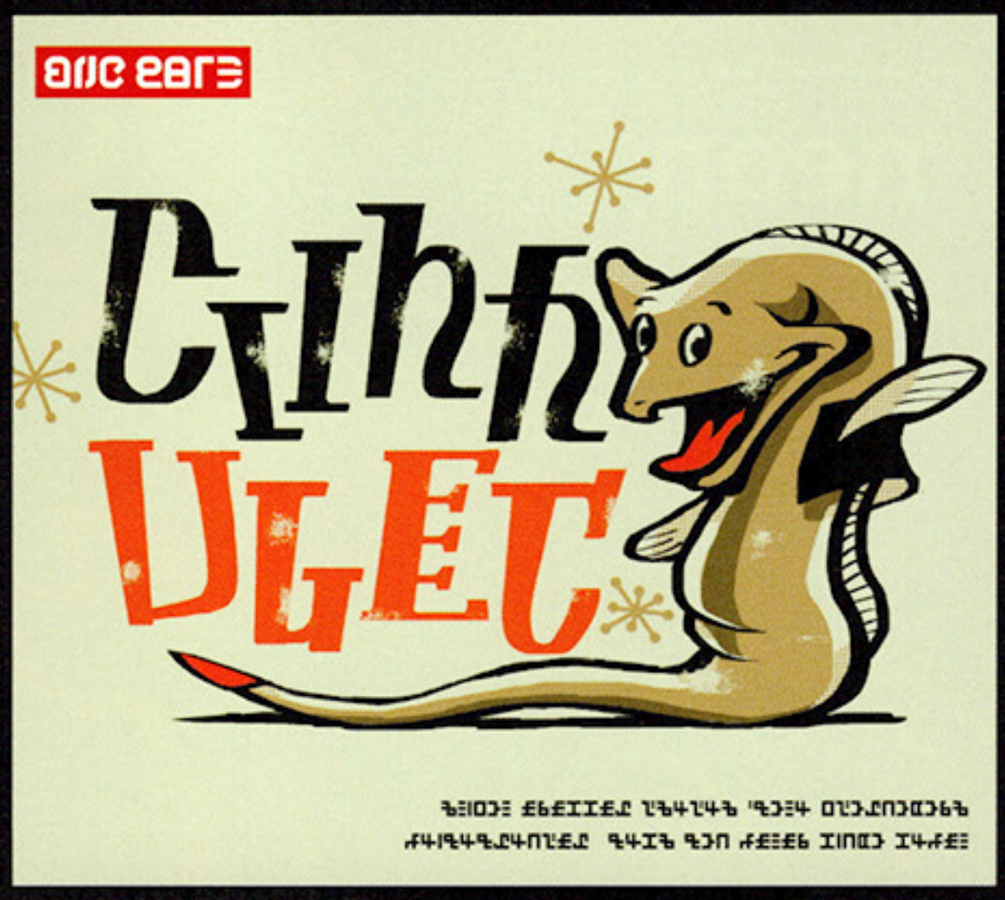
pictogram

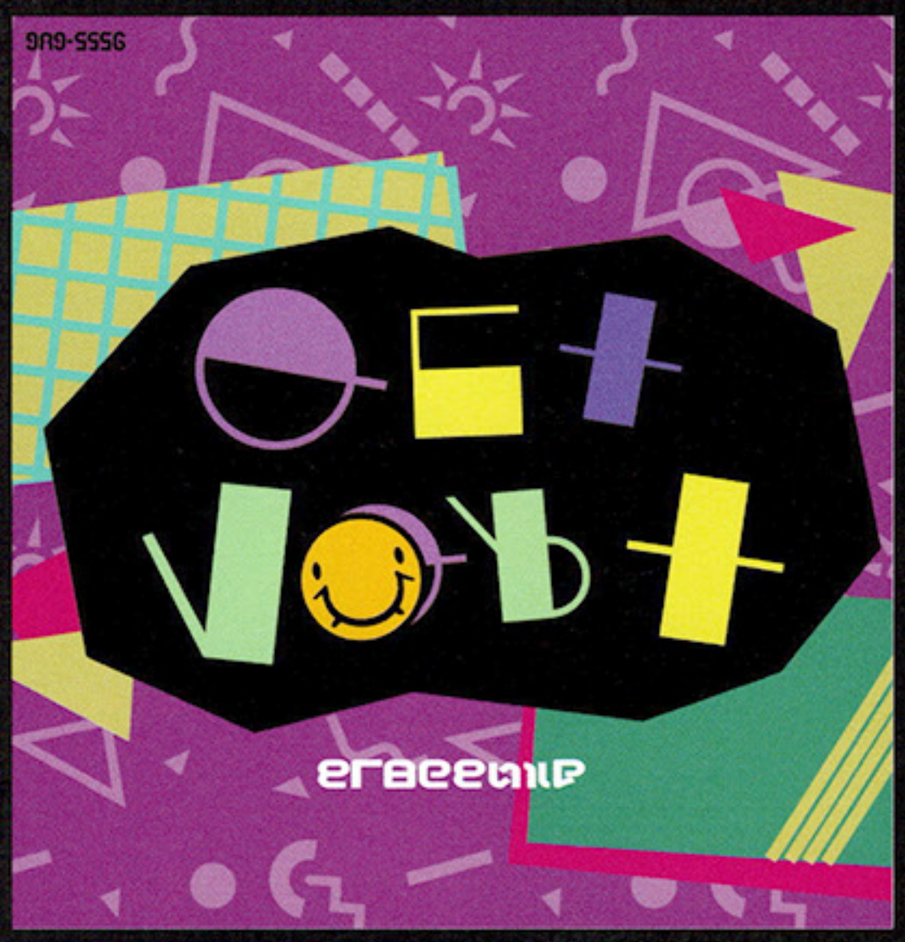
CLIMB ROPE











tape

neon

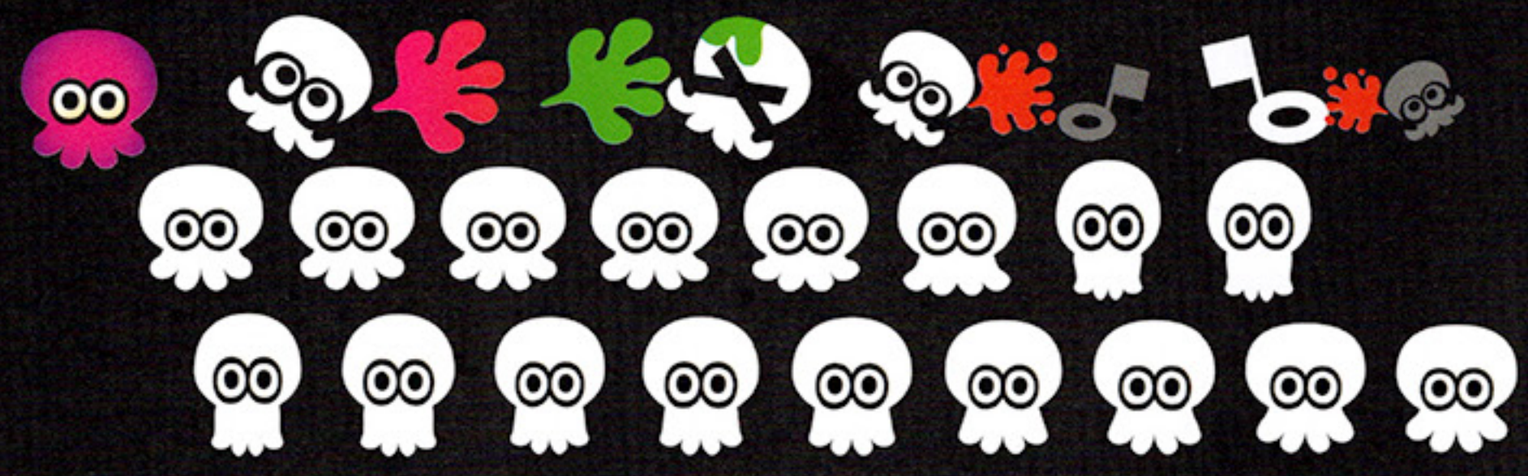
Pattern

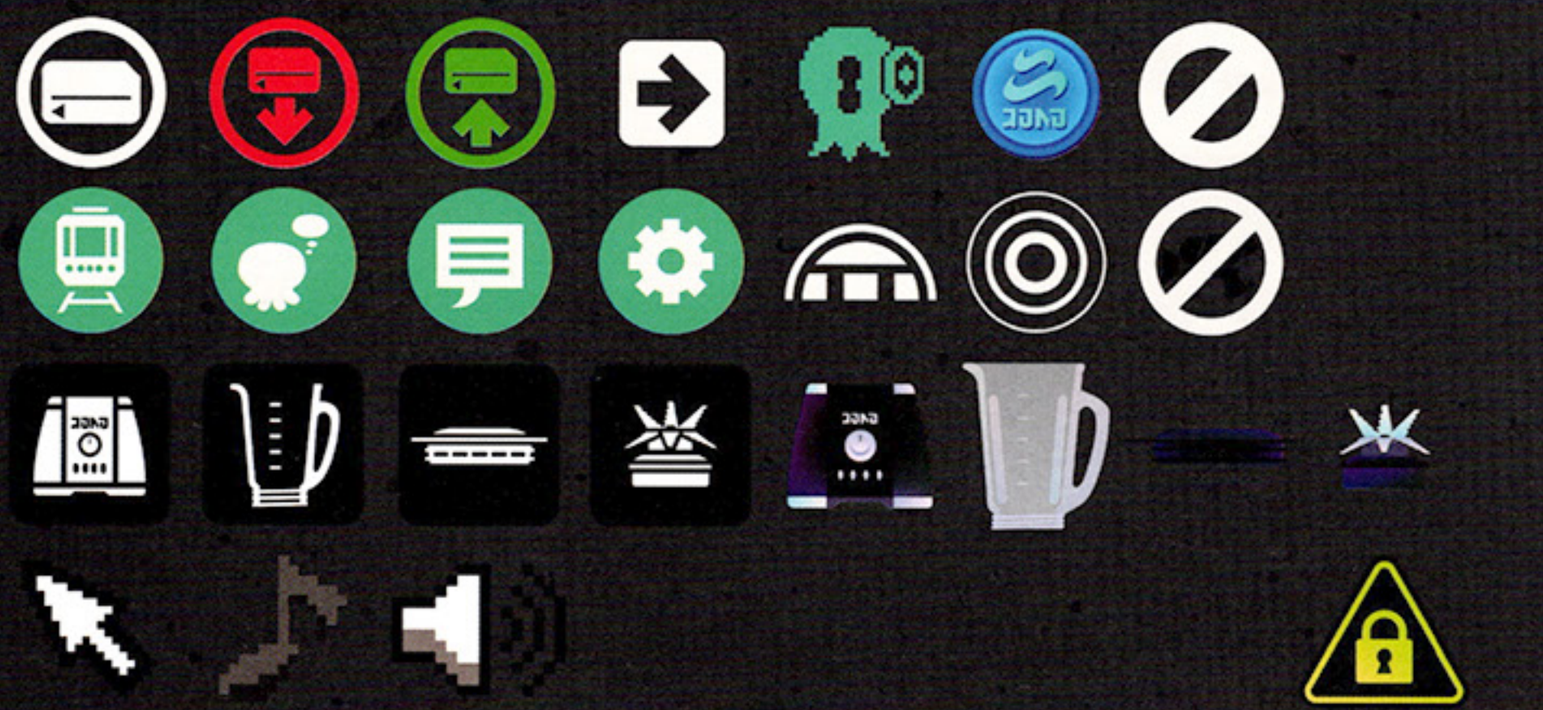
Path

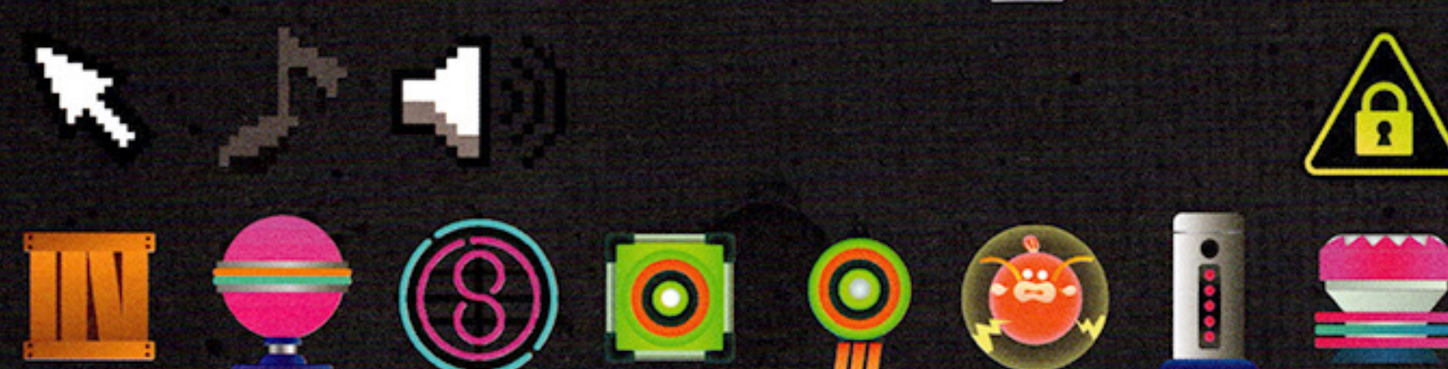
ᖘᒪᖘ ᑎᕮᑎᘻᖘᑌᘻᑎᘻᖘᖘ
ᖜᔑᖘᕮᒪᒐ ᕀᘻᙓᙓᓀ ᕮᑎ
ᑎᓀᕮᔑᘻᒍ :
ᑎᙓᘻ ᖘᖘ! ᑎᔑᙓᘻᒪᕮ
ᙓᓀᕀᘻᑎᖘ ᖜᖘ ᕀᓀᐁᖘᓀᐆ:

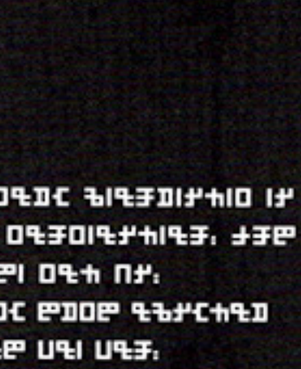
kamabo

extra







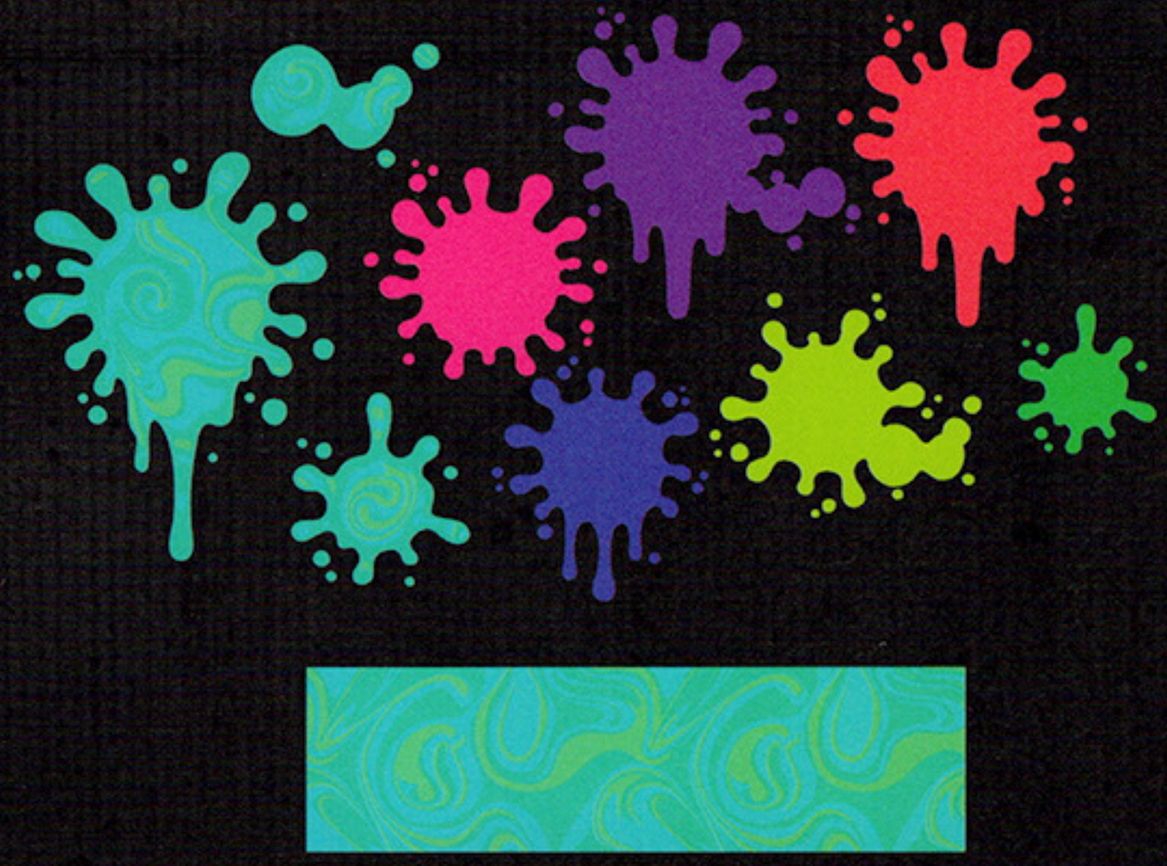


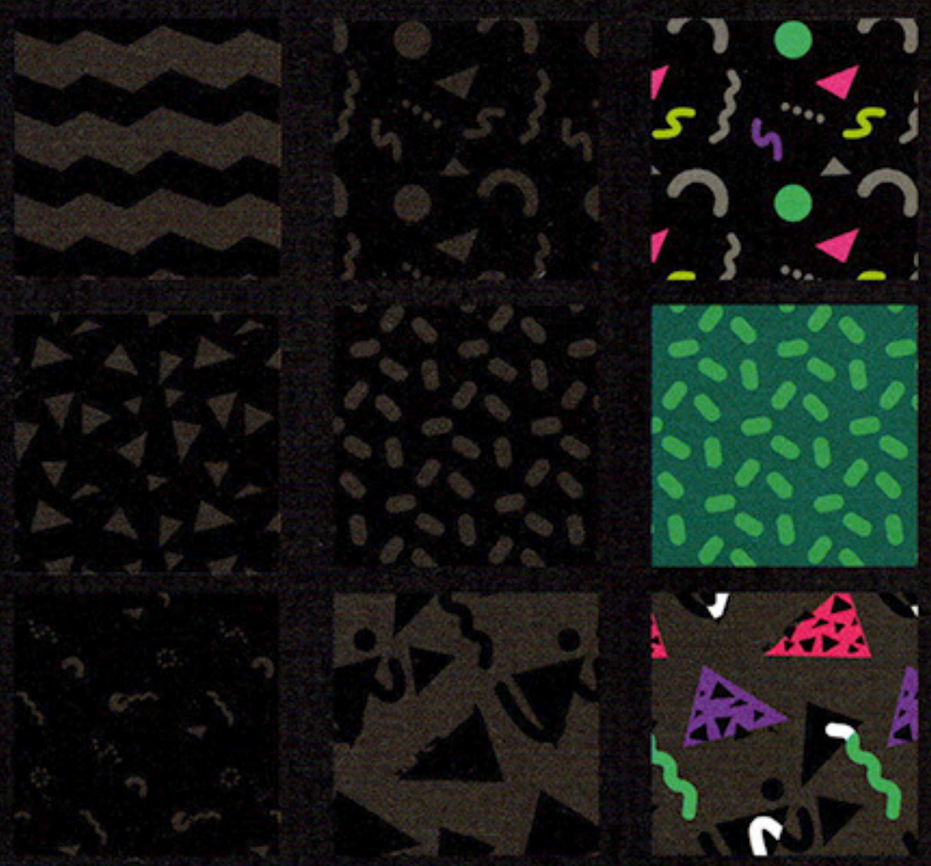
SPLATOON2 NEON FONT

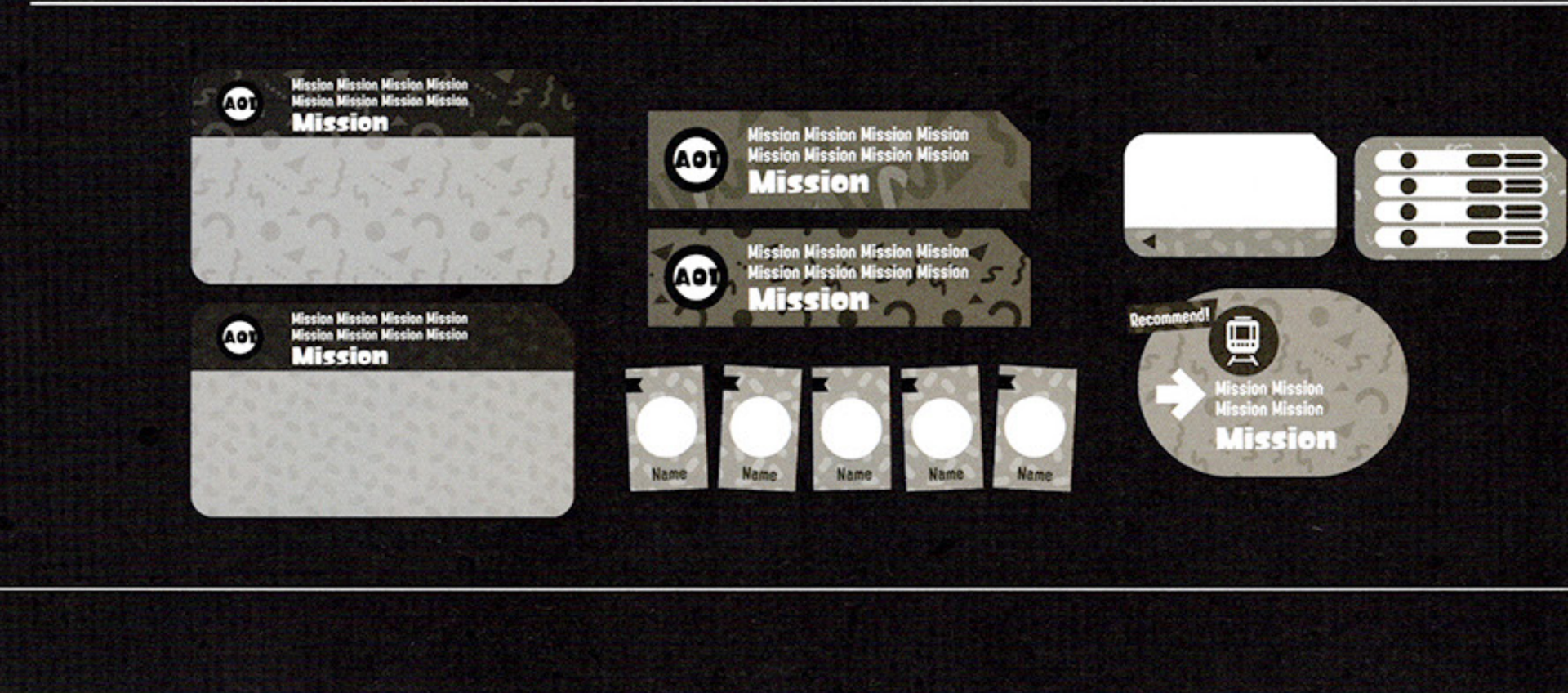
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

1234567890!?







wakaba

TAKING A BREAK FROM WINNING AND LOSING TODAY

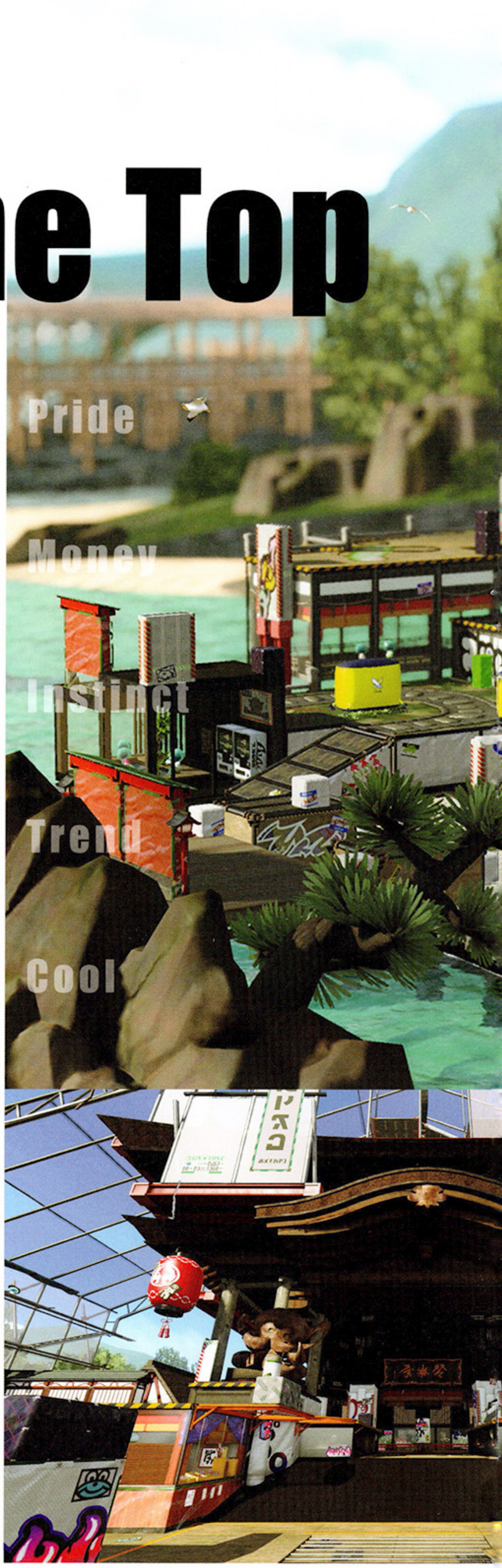
Go for the Top

MAKE A NAME FOR YOURSELF AS ONE FRESH SQUID

When I visited a popular tourist spot among Inklings, I saw a lone girl standing there. She had just turned 14 years old, her eyes were bright, and I think there were two things reflected in those eyes. The one thing was the newest spot, "Skipper Pavilion", where they had all begun to battle it out. The other was her own future self.

"I came to this city to become a top player. Everyone has a chance to make it. I mean, isn't Turf War so much fun?"

The girl who said this was clutching her brand new Splattershot Jr. in her hand. She must have just come to Inkopolis Square from the countryside. Although she was a little bit outlandish and innocent, I felt her determination was already top-notch. At that moment, a gust of wind blew. I looked away for a moment and saw her leaping high into the sky. In the near future, we will likely see her as a fresh presence in battle.



Hero Shot Preview
Take Me Back to Square One

Skipper Pavilion is a historical building with a solemn atmosphere. Once a famous sightseeing spot, it has now become a battleground for the Inklings' Turf Wars.

EVENTUALLY, IT WILL BE LIKE A NATIONAL SPORT

[illegible]

for the turf

[illegible]

Regular

TURF WAR

not just inklings

A Battle that challenges every 14-year-old Squid.

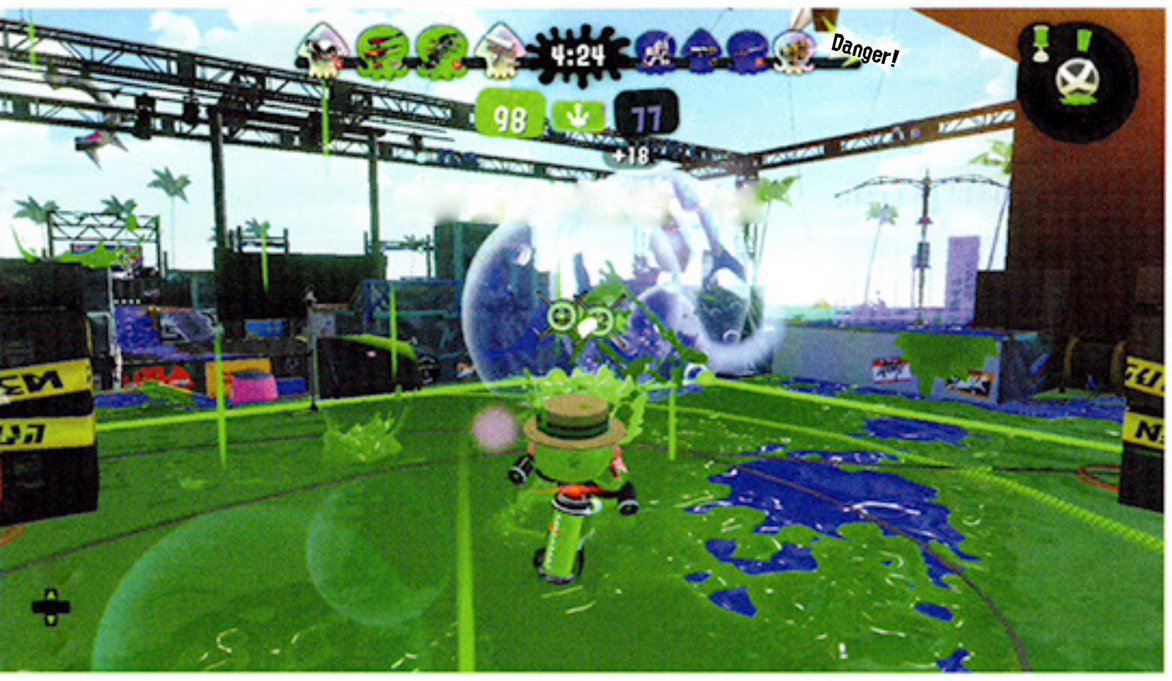
If we were to use an anchient sports analogy, Turf Wars would be like playing soccer, and the weapons would be like playing with a ball, something that anyone can easily get access to.
Despite the low barrier to entry, the heated battles are enthralling not only to the players but also to the spectators. Many people feel that the day is not too far off when this game will be called a national sport. Why are 14-year-old Inklings so enthusiastic about Turf Wars...?
Discussion of this mystery never ends. But it's something that comes naturally for young Inklings who are sensitive to the latest trends, and it seems to be the outflow of something like an "instinct" that they can't contain. If I were to give a reason to it, it'd be comparable to how squids are naturally drawn to light. Perhaps Inklings are drawn to their own "light", or sense of opportunity from within, that would let them to rise to the top.[1]

octolings of the same age appear as well...

[illegible]

[illegible]

 Translator(s): [1]Passage translated by rassicas when asked for help (not available as a public post)



Ranked Battle

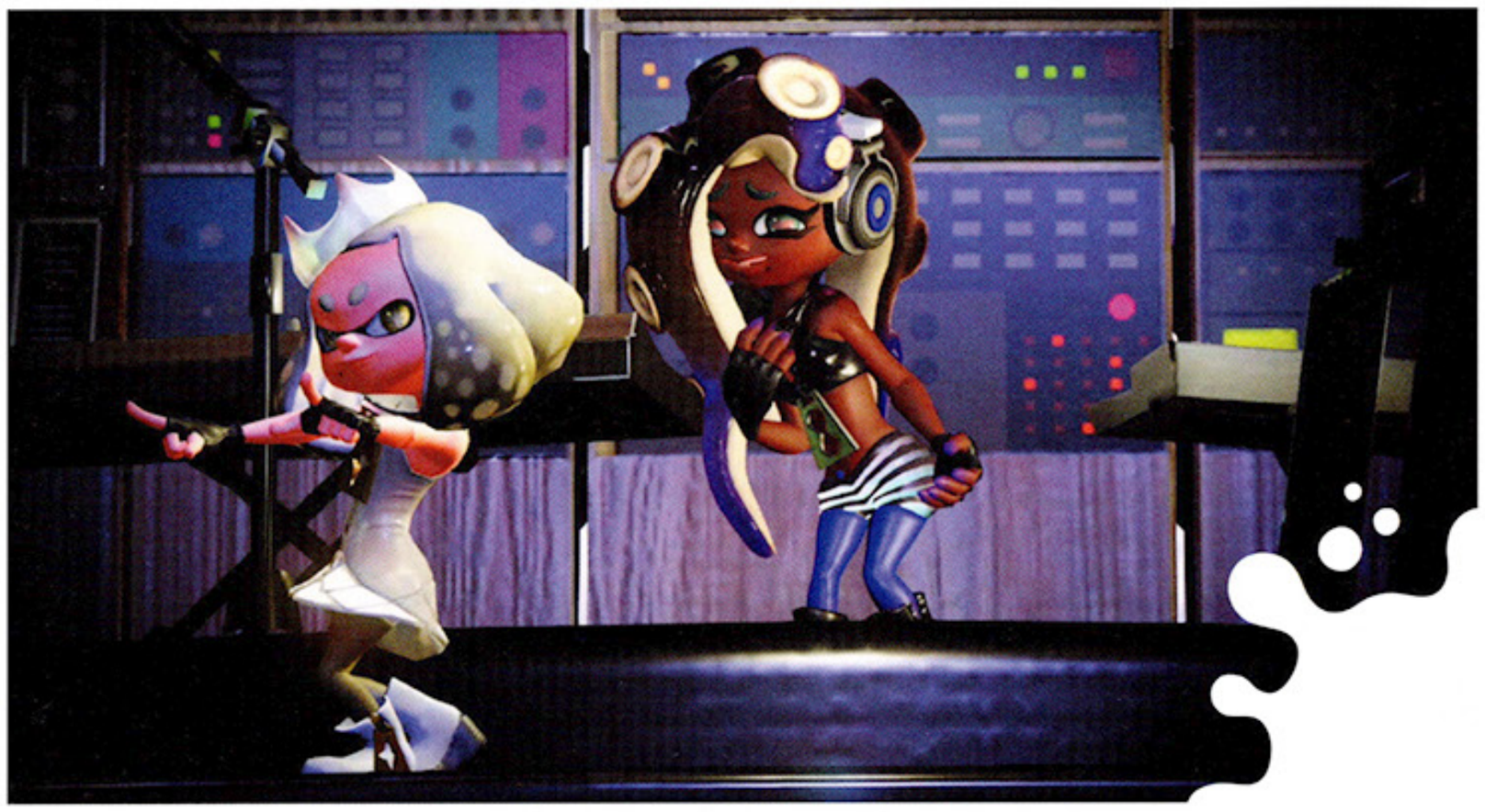
Where the Extreme People Gather

It was three years ago. Did you know that some Inklings, no longer satisfied with Turf Wars, quietly started a new type of battle? Yes, that was the Ranked Battle. At that time, it had an extremely underground atmosphere and was held secretly in places where there were no jellyfish.

Nowadays, many people are aware of these events, and jellyfish have begun to show up at the battle sites. The increase in the number of companies that have come forward as sponsors also seem to have contributed to the spread of the event throughout the public.

THE "TOP" OF SELECTED PLAYERS

Rank X is the "top" that only a few top players can reach. What does it feel like to be at the top, that can only be experienced by those who train relentlessly, study and discuss with rivals, and learn from each other...?



Fest

SPLATFEST

Both Inklings and Octolings are going wild about Messages from On High.

The "beep" of the Splatfest, which has Inklings and Octolings in a frenzy, is heard without warning. The origin of the battle that divides in two teams is not known. However, it is said that on this occasion, everyone drops what they're doing and concentrates on the Splatfest. Some want to make a statement, others are battling for a reward, and others follow the lead of the idols. They may have different views, but they are all aiming for one thing: victory for their team. Let's see who will win! Let's take a look back at the past 37 Splatfests, as well as a report on the 15th Halloween Splatfest!

— 1 —

1

Mayo vs Ketchup

— 5 —

5

Inner Wear vs Outer Wear

Film vs Book

Sweaters vs Socks

— 9 —

9

Newest vs Most Popular

Popcorn Salty vs Popcorn Sweet

Baseball vs Soccer

— Premiere —

0

Rock vs Pop

Cake vs IceCream

— 13 —

13

Mushroom Mountain vs Bamboo Shoot Village

Adventure vs Relax

Fork vs Spoon

— 2 —

Fries vs McNuggets

Flight vs Invisibillity

— 3 —

Dexterity vs Endurance

Toilet Roll Front vs Toilet Roll Behind

Vampire vs WereWolf

— 4 —

Lemon vs No Lemon

Breakfast Warm vs Breakfast Cold

Sci-Fi vs Fantasy

— 6 —

Action vs Comedy

— 7 —

Champion vs Challenger

BURGERS Gherk-OUT vs BURGERS Gherk-IN

Money vs Love

— 8 —

Hana vs Dango

Which came first Chicken vs Which came first Egg

— 10 —

New Lifeform vs Future Tech

Which do you prefer? Teenage Mutant Ninja Turtles

Raphael vs Leonardo

Michelangelo vs Donatello

Raphael vs Donatello

— 11 —

Which is cuter? The battle for popularity. Hello Kitty Characters

Hello Kitty vs Cinnamonroll

My Melody vs Pompompurin

Hello Kitty vs My Melody

Orange Juice Pulp vs Orange Juice No-Pulp

— 12 —

Squid vs Octopus

— 14 —

Tsubuan vs Koshian

Retro vs Modern

— 15 —

Trick vs Treat

— 16 —

Pocky Chocolate vs Pocky: Gokuboso

Salsa vs Guac

Eat It vs Save It

Splatoon 2

Splatoween

No. 15

Halloween Splatfest

「Splatoween」

Although this Splatfest was won by Team Treat, it was dazzling as both teams fought with all their might.

Stretching out to the battle stage, I could see that many Halloween graffiti was on the walls. The popular Skipper Pavilion with its lanterns and fireworks especially drew attention, and the "Chorus of Calamari County" was playing, which was a big hit.

I went there!

The moment I arrived at Inkopolis Square, I couldn't help but gasp at the sheer enthusiasm. Because not only the Inklings, but also the whole city was dressed up in costumes. I talked to some of the Inklings at the square and they told me that this year's Splatfest was one of the largest ever held in the city. I was so impressed with the Splatfest management commitee that had made all these preparations in one night, but the joyful Inklings didn't seem to care.

Inkopolis Square was crowded with Splatfest illustrations and Halloween ornaments painted by Inklings. In the battle stages, 48 hours of continuous tagging was performed by Hara Wataru.

Anchient horror movie-style costumes are very popular!

Popular Halloween headgear. The lantern part of the Anglerfish Mask and the lettering of the Kyonshi Hat light up, making it very cute, as the Splatfest is held at night.

It's fresh to add rhinestones when wearin the Li'l Devil Horns!

Translator(s): @__Octoplus__ [used for reference]

From the next page
Up to the 16th
Global Splatfest Artwork
All in one place!!

ROCK VS POP

[Rock]

ROCK eve

[Pop]

POP

CAKE VS ICE CREAM

[Cake]

CAKE

[Ice Cream]

ICE CREAM eve

[Fries]

FRIES

[McNuggets]

NUGGETS

[Mayo]

MAYO

[Ketchup]

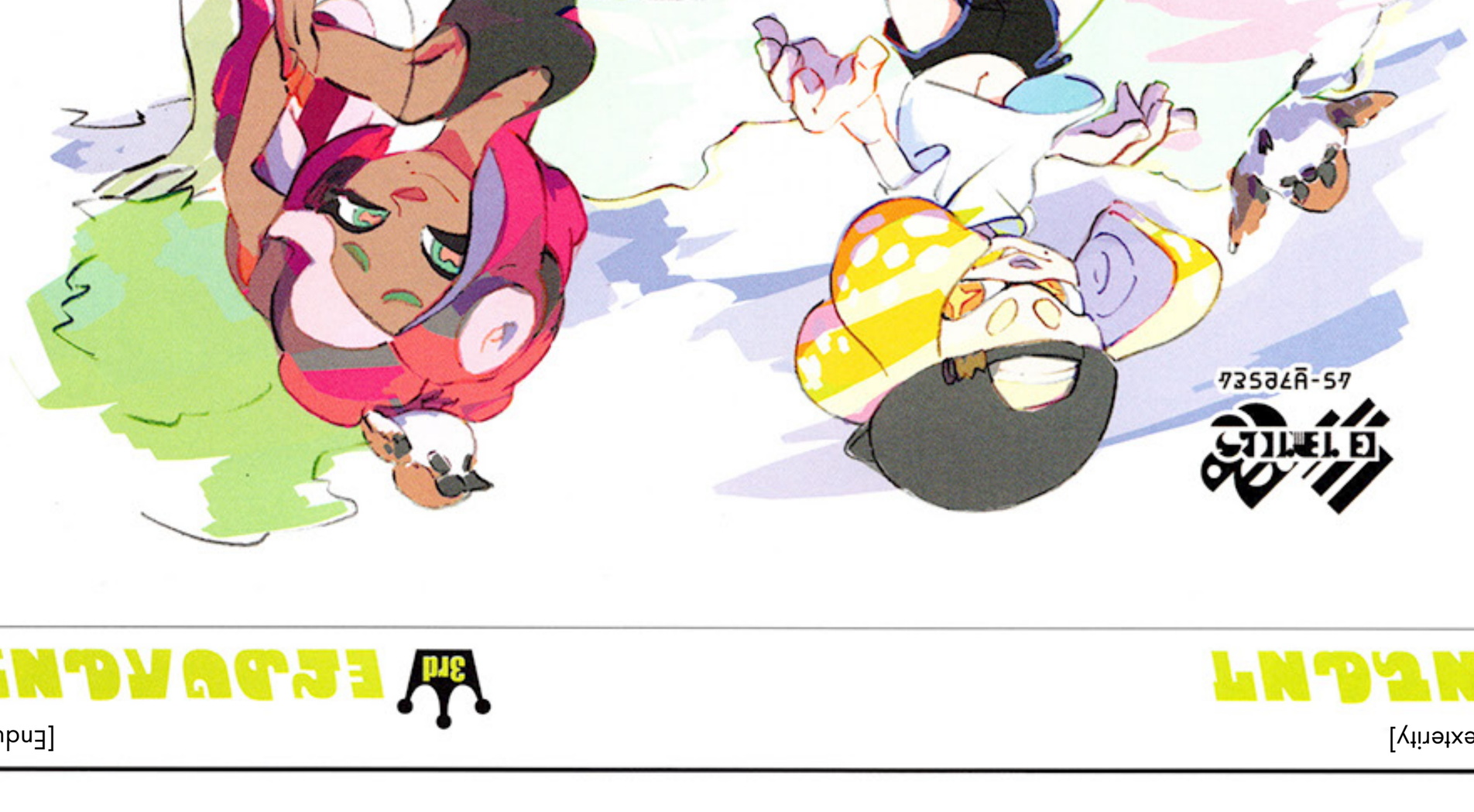
KETCHUP

TSULLI TSEF 0 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

FEAST III 0123456789101112131415161718

3rd ENDURANCE

[Endurance]



INVENT

[Dexterity]

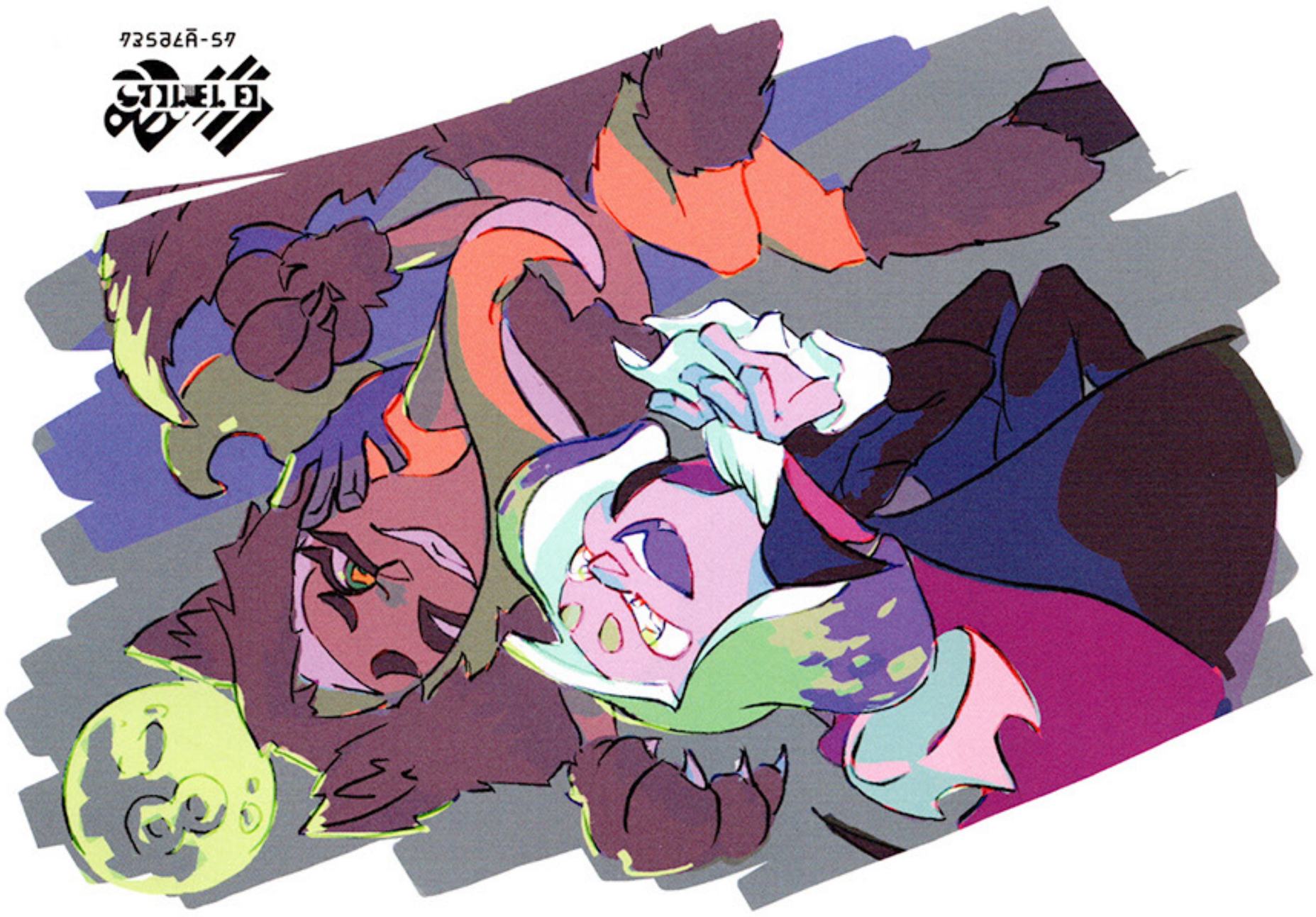
2nd FLIGHT

[Flight]

1st INVISIBILITY

[Invisibility]

TSUJI TSUJI 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16



ウェアウルフ-女

VAMP 3rd

[Vampire]

WOLF

[Werewolf]

ウェアウルフ-女

FOX 3rd

[Toilet Roll Front]

BEAR

[Toilet Roll Back]

ウェアウルフ-女

FEST III IIS'T 0123456789101112131415161

[Warm Breakfast]

ウォルダ 4th

[Cold Breakfast]

コウラ

[Lemon]

ウォルダ

4th ウォルダ

[No lemon]

ウォルダ ブキなし

INNER

[Inner Wear]

5th OUTER

[Outer Wear]

SCI-FI

[Sci-Fi]

4th FANTASY

[Fantasy]

TSEF TSURUI 5436210 9784861087615

FESTIVIST

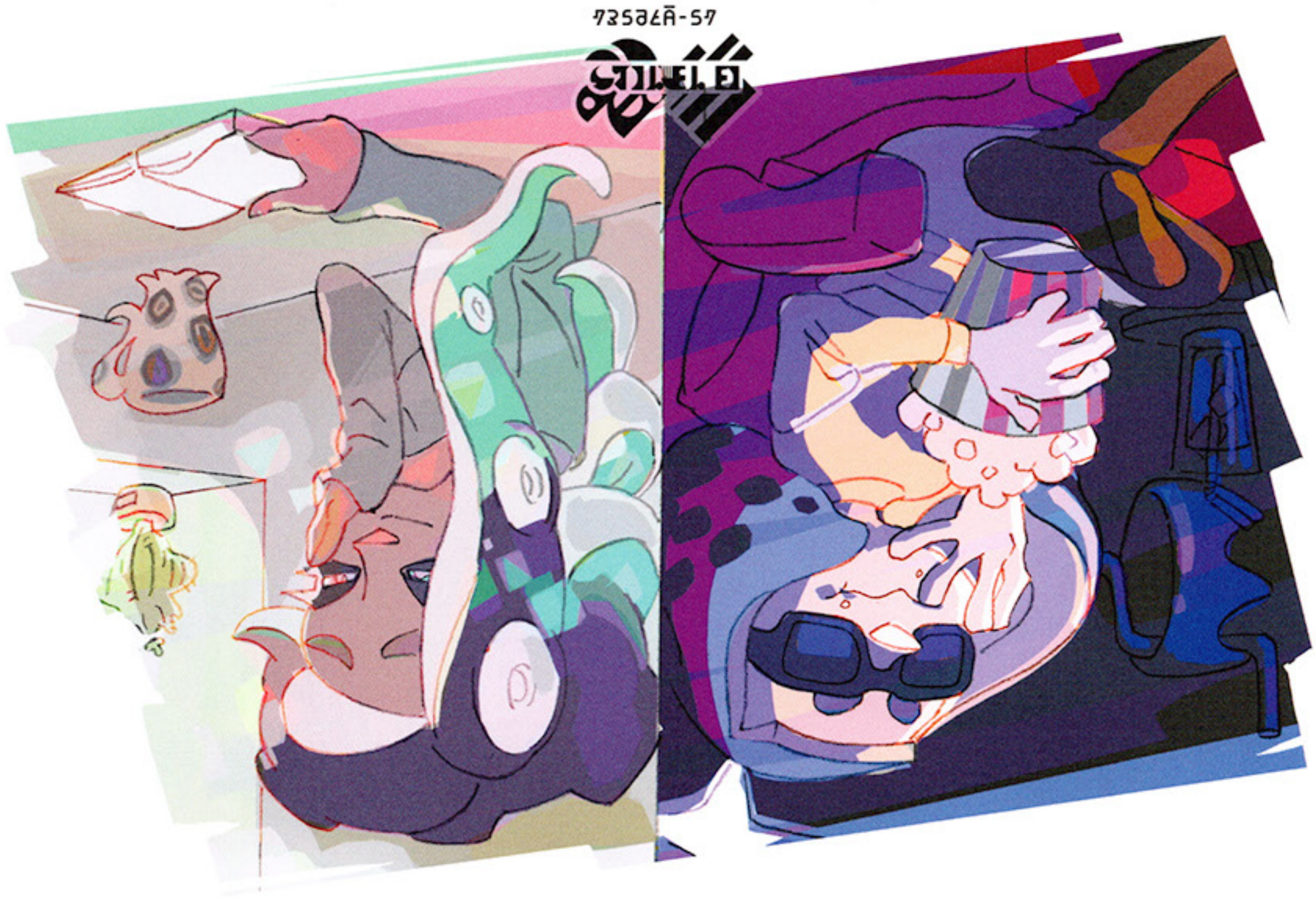
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16

5th SWEATER

[Sweaters]

SOCKS

[Socks]



5th FILM

[Film]

BOOK

[Book]

9ThC JThLCP

ACTION
[Champion]

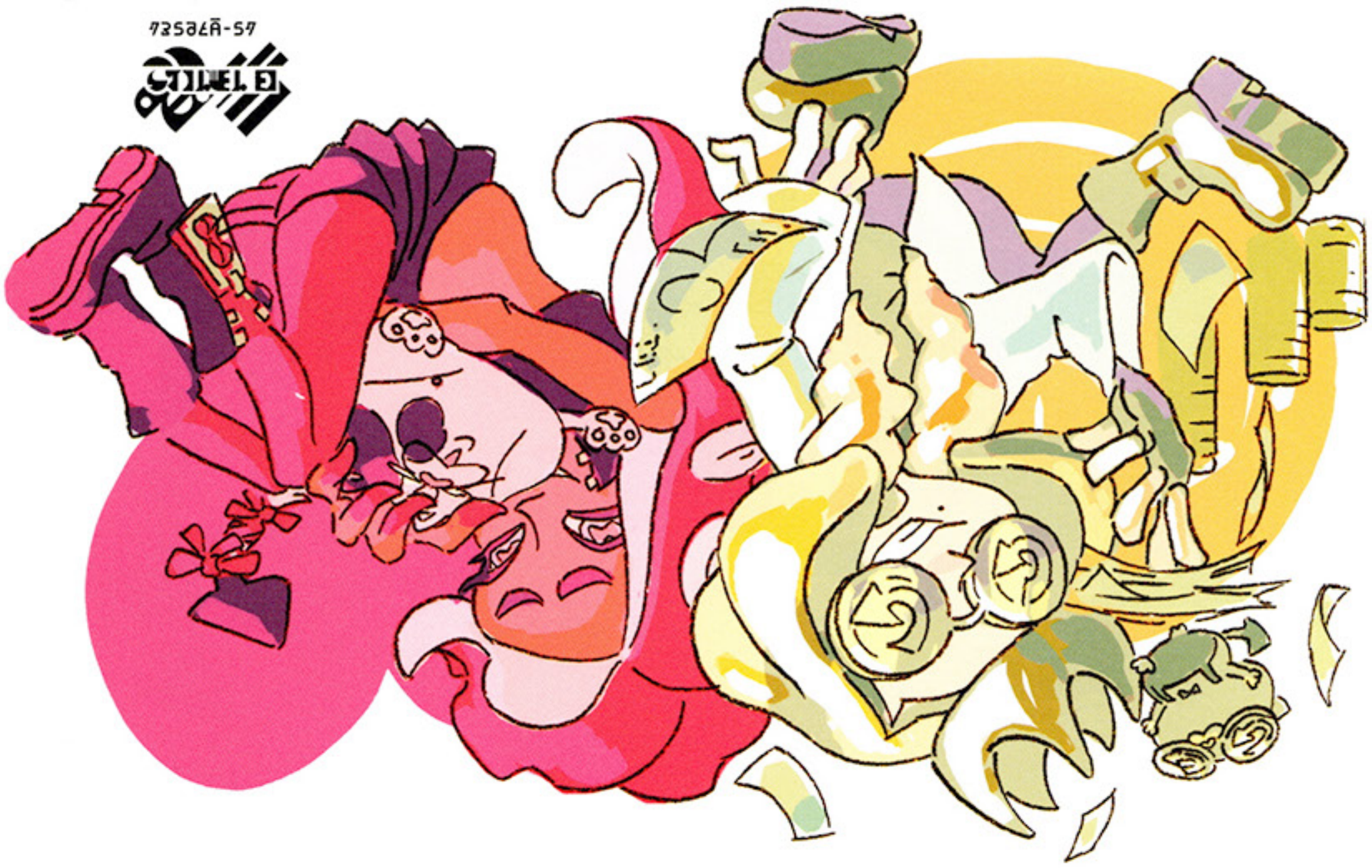
CHALLENGER 7th
[Challenger]

ACTION
[Action]

COMEDY 6th
[Comedy]

TSUJI TSEF

ISBN 978-4-7710-9678-5

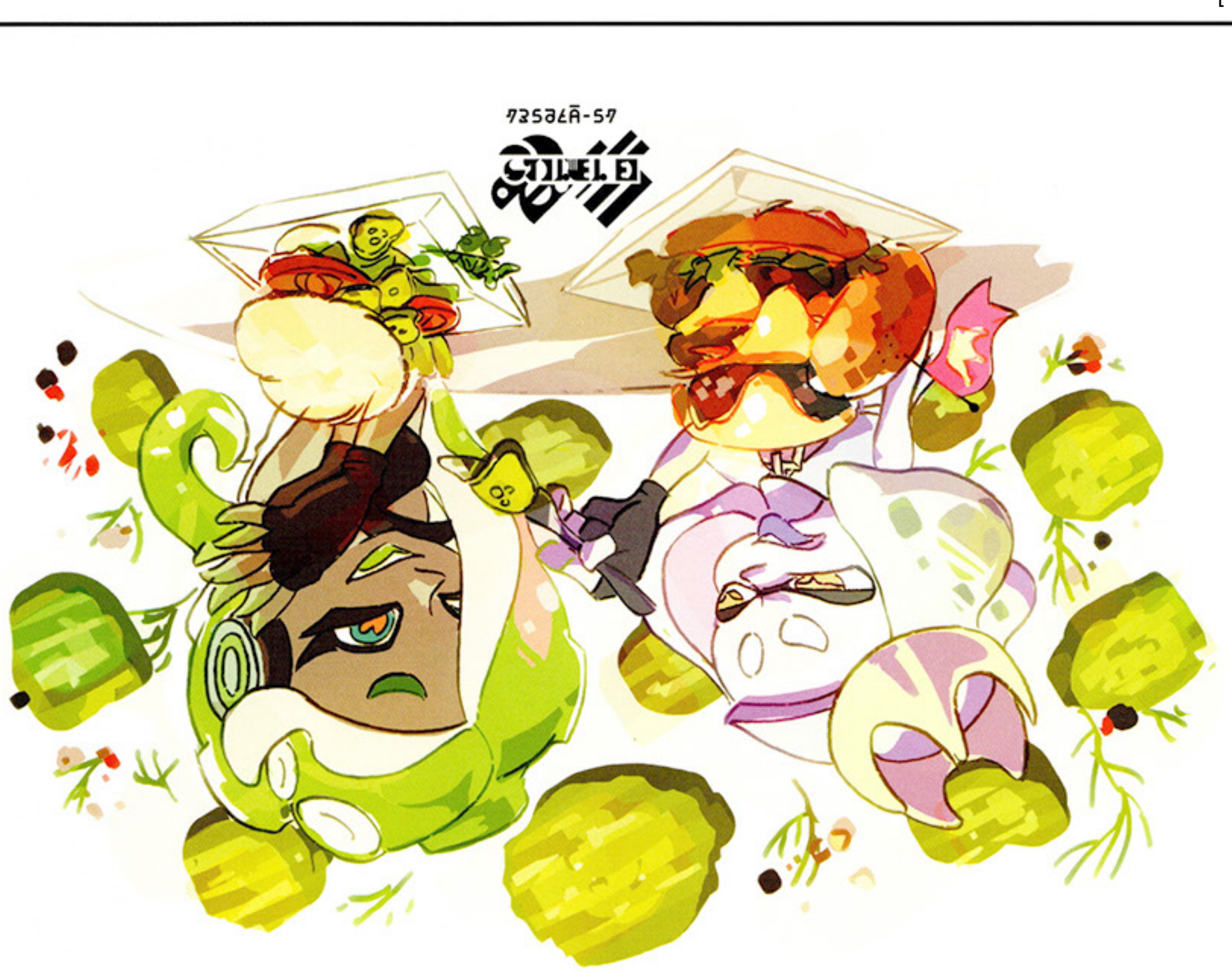


[Money]

MONEY

[love]

LOVE



[Ghetto OUT]

NONETHLN

[Ghetto IN]

NETHLN

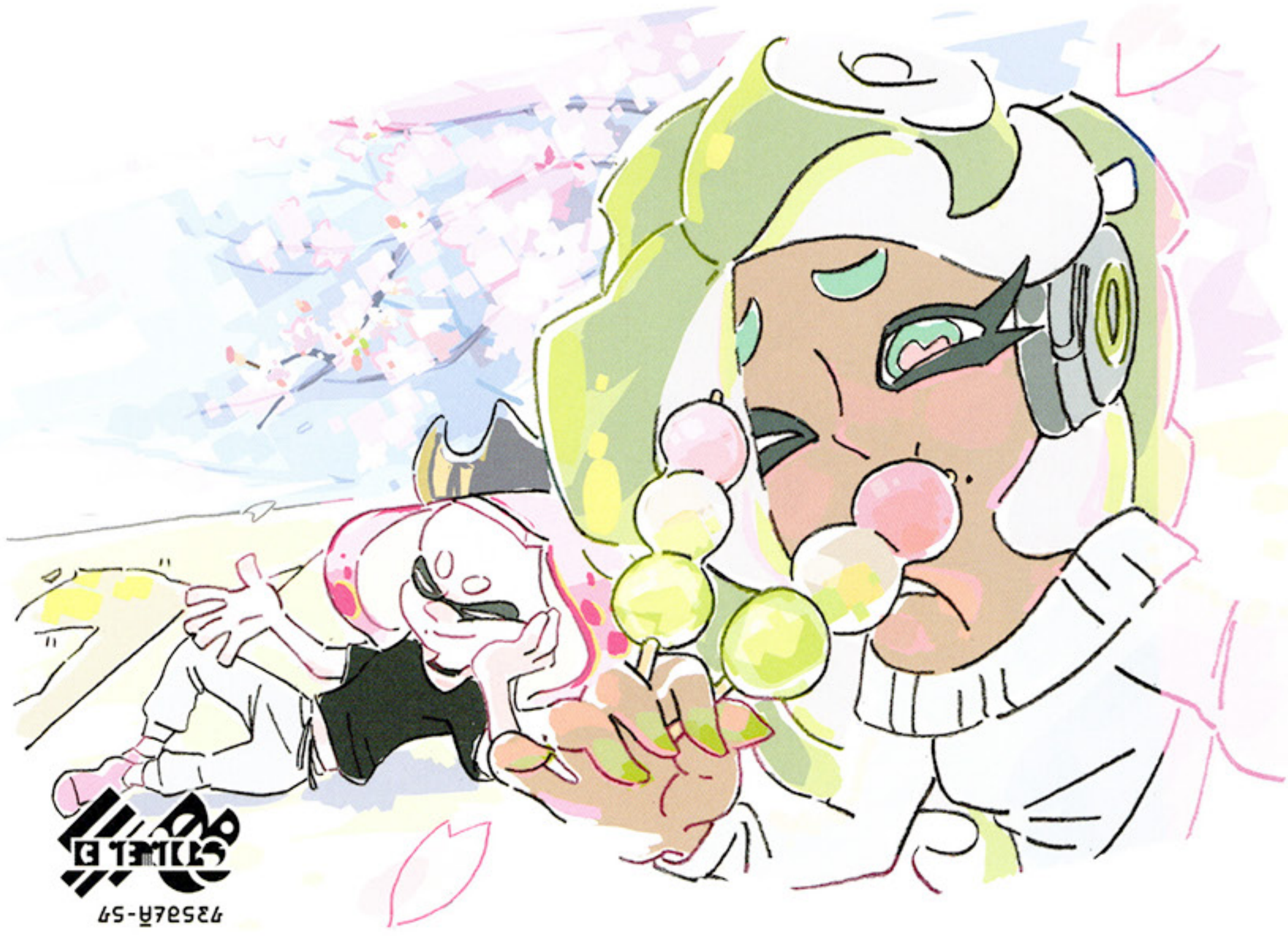
FEST ILLUSTRATION 0123456789 10 11 12 13 14 15 16

[Hana]

HANA 8th

[Dango]

DANGO



[Chicken]

NEKO 8th

[Egg]

EGG

FEST ILLUST

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16

[Newest] NEWER

[Most Popular] POPULAR 9th

[Salty] SALTY 9th

[Sweet] SWEET

[Baseball]

ベースボール 9th

[Soccer]

サッカー

ヨロシク
ウルトラミルク
ウルトラミルク
ウルトラミル

ワクチン ノクチンデス

[Which is cooler? Teenage Mutant Ninja Turtles]

Which do you like?

[Leo] レオ

[Raph] ラファ

[Donnie] ドネテロ 10th

[Mikey] ミケラ

[Which is cuter? The battle for popularity.]

Which is kawaii?

[My Melody] メロディ 11th

[Cinnamonroll] シナモロール

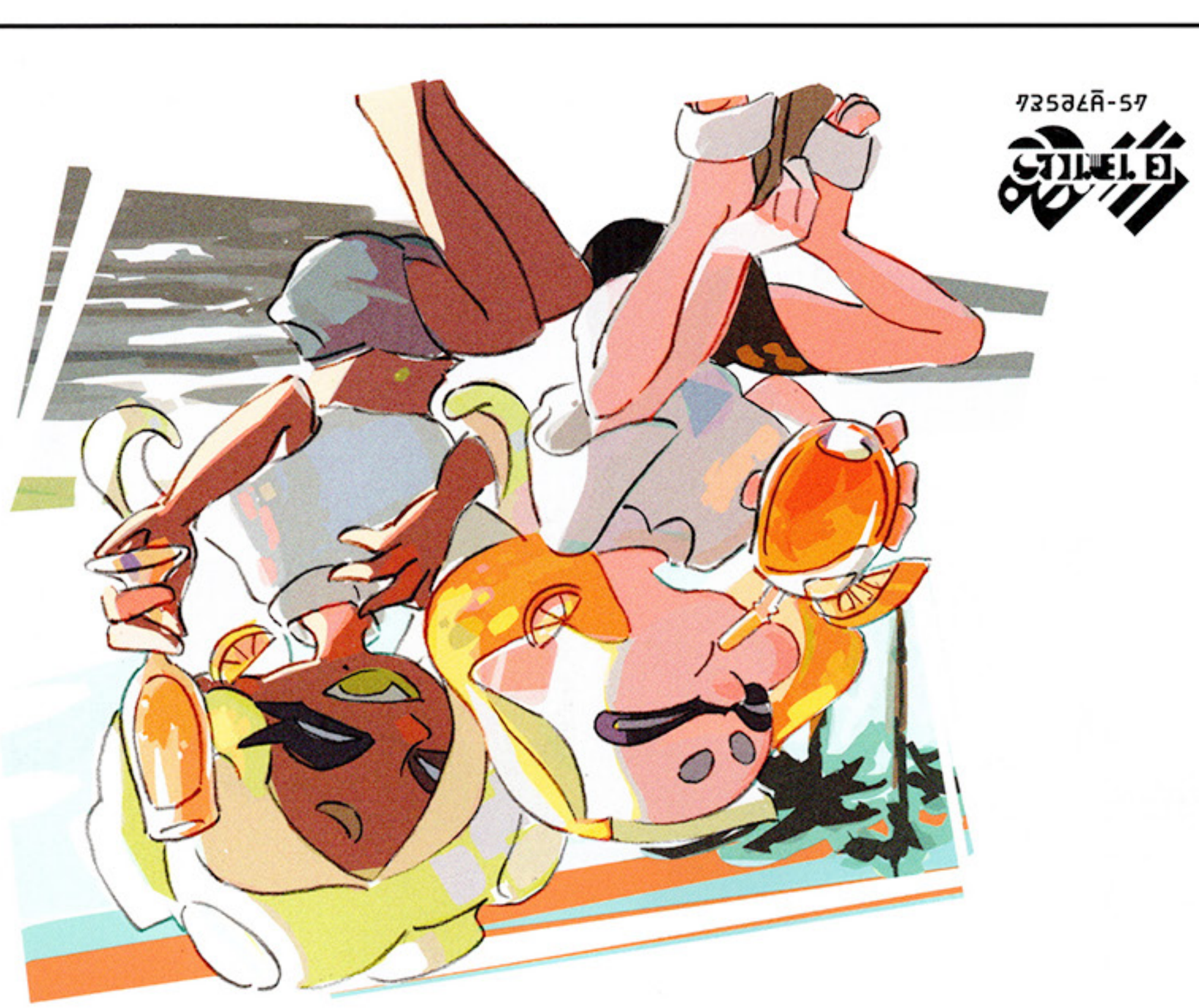
[Hello Kitty] キティ

[Pompompurin] ポムポムプリン

© '76, '96, '01, '18 SANRIO APPR. NO.S593299

イカ [Squid] 12th

タコ [Octopus]



ヒト [Human]

パルプ [Pulp] 11th

ヤドカ [No-Pulp]

TSUJII TSEF
1211 1098 7
1915 1413 16
6543210

キノコ ヤマのセイセキ

[Mushroom Mountain]

キノコヤマ 13th

[Bamboo Shoot Village]

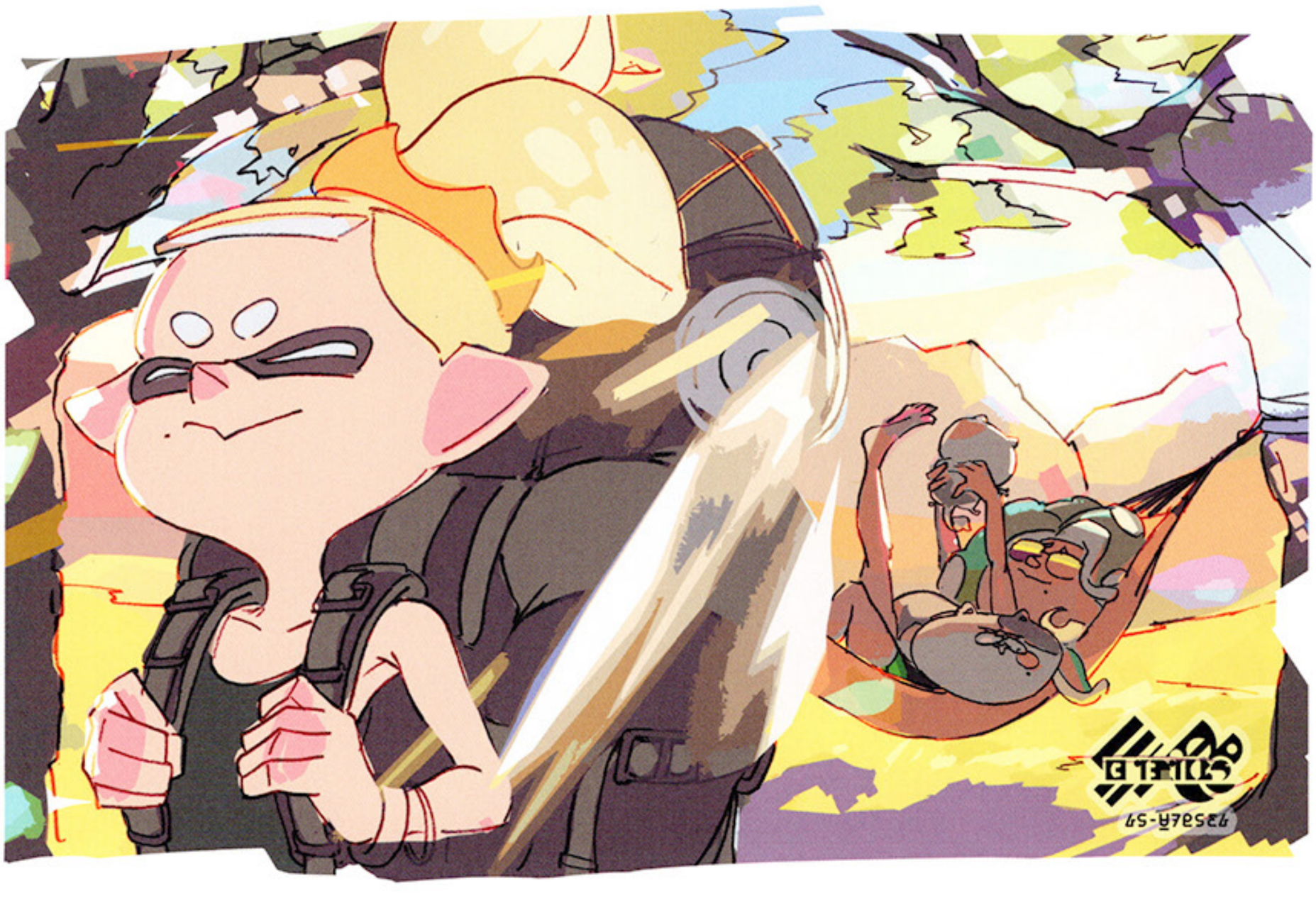
タケノコムラ

[Adventure]

ADVENTURE 13th

[Relax]

RELAX



16 15 14 13 12 11 10 9 8 7
TSUBUSHI TSEF
05432910

[Tsubuan]

ハブクチ

[Koshian]

ホシガキ

[Fork]

フォーク

[Spoon]

スプーン

9ヵ月 ノヲヒビ

FEST ILLUST

0 1 2 3 4 5 6

7 8 9 10 11 12 13

TRICK

[Trick]

15th YEAR

[Treat]

BAR

[Retro]

14th MODERN

[Modern]

ジャルビ-57

salsa 16th

[Salsa]

ワカモレ

[Guacamole]

チョコラ

[Chocolate]

ごくぼそ 16th

[Gokubosо]

TSUJI TSEF
16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

[Eat It]

[Save It]

16th

第3回 スプラトゥーン甲子園 SPLATOON KOSHIEN 2018

年齢不問

WHOSE NAME IS THE STRONGEST?

Thank you for playing!

A request from Splatoon Koshien to all of you.

Please do not eat or drink in the venue.

Let's all share seats.

Don't leave any space between seats, and start from the back.

Do not leave your valuables unattended.

A HARSH WINTER SHAKEN UP BY TURF WAR

3rd Splatoon Koshien

There is pressure on the stage. There are tears. There are smiles.

The 3rd Splatoon Koshien took place in a distant foreign land. From young boys and girls to seasoned veterans and family teams, all took part. It is still fresh in our memories that the Inklings who won fierce battles among them competed against each other for the name of the best. It was truly a paper-thin line. After such heated battles, the joys and sorrows that emanate from the battle are transmitted to the spectators. The moment the final battle between the team that won the online competition and the team from the South Seas was over at the Gangaze Open-Air Concert Hall, the venue was filled with excitement.

NOUVELLE VAGUE — THE YOUTH GROUP AT KOSHIEN

4th Splatoon Koshien

Will it be the Inklings and the Octolings who herald the beginning of a new era, or...

The 4th Splatoon Koshien. The introduction of new stages and new weapons has brought about a major change in battle trends. Many newcomers have come forward, and then there's the participation of Octolings in this tournament.

A new wave. Small events create ripples that overlap and become a big wave, which eventually becomes the tide of the times. The Inklings and Octolings have begun to look in the same direction, and this tournament is a reminder of that new era.

:ᓄᑎᕈᓂᑐᒃᑭᐊ ᓴᒥᓄᓇ ᐱᓇᐱᐊᒥᒥᑎᓂ ᕈᓇᑎᓂᕈᑐᒃᑭᐊᑐᑕ ᑎᕈᓂ ᕈᓂᕈᕈᐱᐊᓂᓂ ᐊᒥᓄ
:ᑐᐃᑐᓴᐊᕈᓂᓂᑎᓄᓂᑐ ᐱᓴᐊᕈᕈᐊᒥᓄᑎᓂᕈ ᒥᓄᐱᐊᕈᓂᑐᓄᑐᒥᓄᑎᐱᑐᐊᓄᐱᐊᓂᐊᓄᐱᑐᐊᐱᓂ
ᓂᐊᐳ ᐊᕈ ᓂᓂᑎ ᐱᓴᓂ ᓂᓂᑐᑐᕈᑐᓂᓂᐊᕈ ᐊᑎᓄ ᑐᐃᑐᓴᐊᑎᓂᑐᓂᕈ ᓴᒥᑐᐱᓄᑐᓂᕈ
ᑲᑎᑭᓄᐊᐱᓄᑎᓂᑐᓂᕈᑐᓂᕈᑐᓂᕈ

gravure

MARINA OFF THE HOOK HOLIDAY

PHOTO by UMI

Off the Hook have gained a huge following of young people for their one-of-a-kind music.
We caught up with Marina Ida, who DJs and composes music for the duo, on her day off!
She's spending the day listening to her favorite music in a town a little out of the way, or
taking a rest in a park away from the hustle and bustle of the city.[1]
Her adorable, ever-changing facial expressions will have you instantly swept away.

photo model [Off the Hook]

MARINA IDA

This is a corner of town where young music lovers gather. One by one she slowly browses through the rows of record stores, her eyes lighting up when she finds one she likes, saying, "This album jacket is so stylish! or "I wanna listen to this with Pearlie~!"[1]

Translator(s): [1]Sentence translated by rassicas when asked for help (not available as a public post)

A short break in the park. "I love the sunshine. It's warm and bright. I wonder what you are doing right now, Pearlie." I felt the strength of Off the Hook's bond when she murmured these words.

PARADISE

THE PARADISE OF THE OD

SPLATOON2
HERO mode
-missing Diva-

SPLATOON 2 HERO MODE ~ THE MISSING DIVA ~

EPISODE
30
"BOMB RUSH BLUSH"

* This manga was drawn by art director Seita Inoue before development in order to share his imagination of the scenario with the development team. Some aspects differ from the actual game content.

Translator(s): kirbypost-generator [used for reference], SFX by rasaicas

Catchup from Last Episode

Agent 4 fights the Octarians alone in Octo Canyon, for the sake of peace in Inkopolis Square. After a fierce battle with Elite Octolings, they successfully retrieve 8 Mini Zapfish and enter the boss's room... Finally, we reach the emotional climax. The battle is heated, and the sound of Calamari Inkantation is filling the air.

I told you not to come!

Callie!! Why...!?

This is what happens!!

(fwip)

Even if I have to force you, I need you to leave!

(fwosh)

Callie! Hey!!

3

(click)

HEY, DJ!

(woa- woah)

(whrrrrrrr)

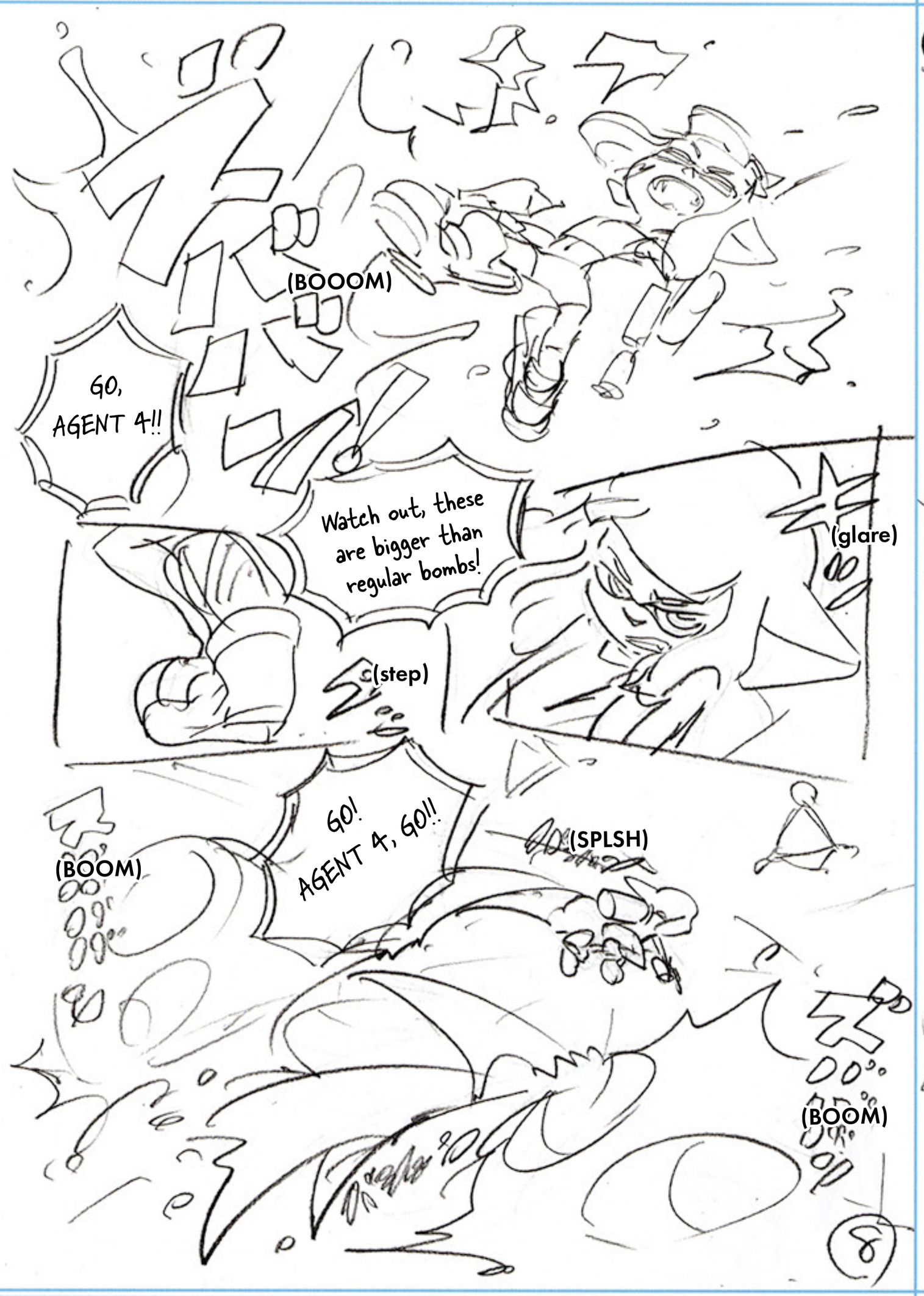
(poking out)

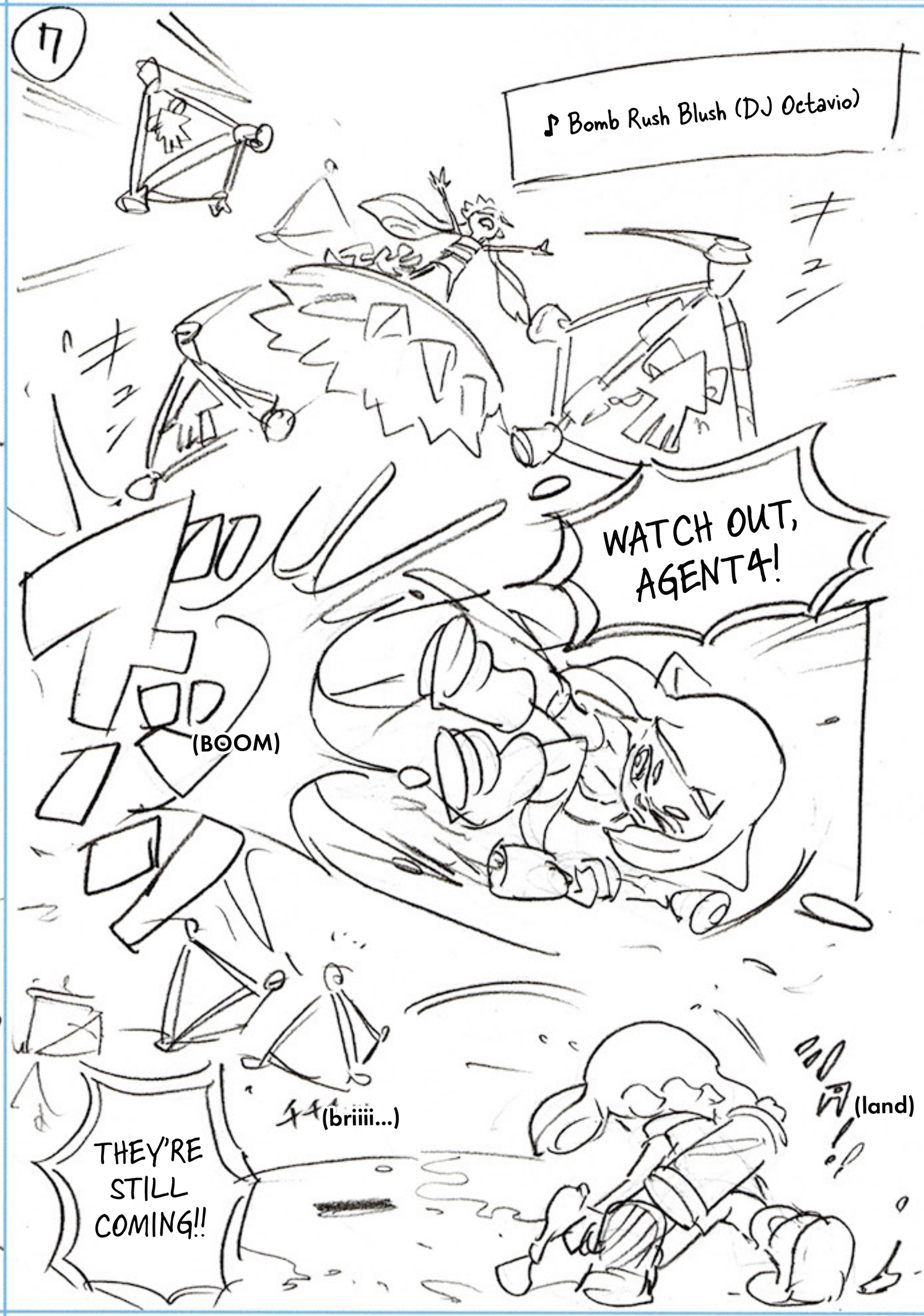
(whrrrrrrr)

4

Translator(s): kirbypost-generator [used for reference], SFX by rassicas

Translator(s): kirbypost-generator [used for reference], SFX by rassicas — Notes by rassicas: [1] "Whats up" is a ploy on DJ Octavio's JP name, Tako "wasa".





Translator(s): kirbypost-generator [used for reference], SFX by rassicas

Translator(s): kirbypost-generator [used for reference], SFX by rassicas

(throw)

(thump)

STRIKE!!

(GYAAAAA)

KABOOM!

10

(bshhhh...)

(roll)

This one hasn't gone off?!

(grab)

(fwoh)

9

Ack...

V...

Very clever!

...

Callie, did you skip out on doing maintenence?

Change the beat!!

OK!

11

(BAM)

Wha...

She's got Octoling backup dancers!

(shock)

(scrscratch)

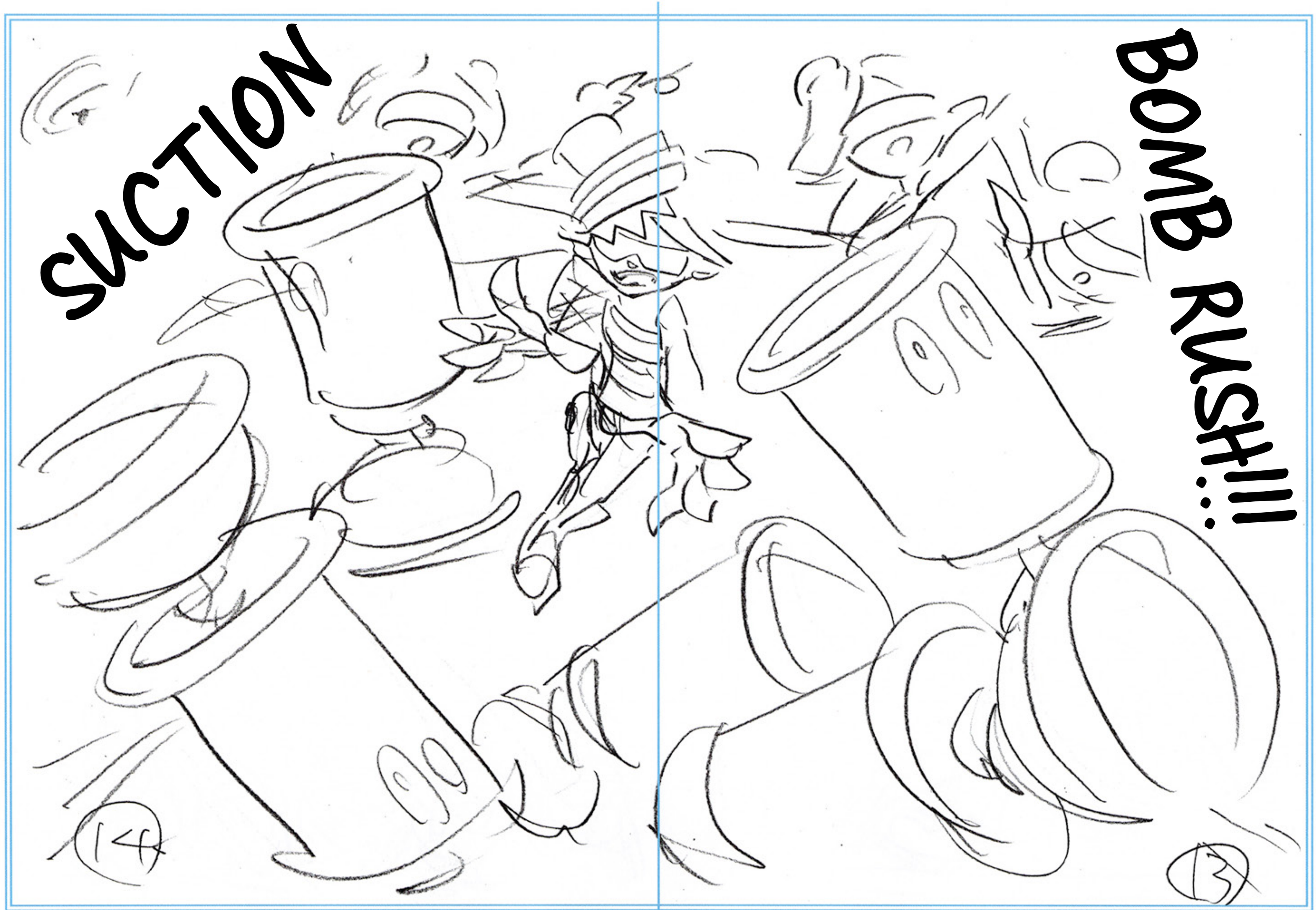
HEY!!

(fwip)

12

Translator(s): kirbypost-generator [used for reference], SFX by: rassicas

Translator(s): kirbypost-generator [used for reference], SFX by rassicas



AGENT 4!!

(THUD)

We're not done!

DJ Octavio...

(huff...)

I'm coming over to you now. Hang in there!

Agent 4!

(dash)

15

(gasp)

(jump)

(jump)

Wha...

What are they doing!!?

What!

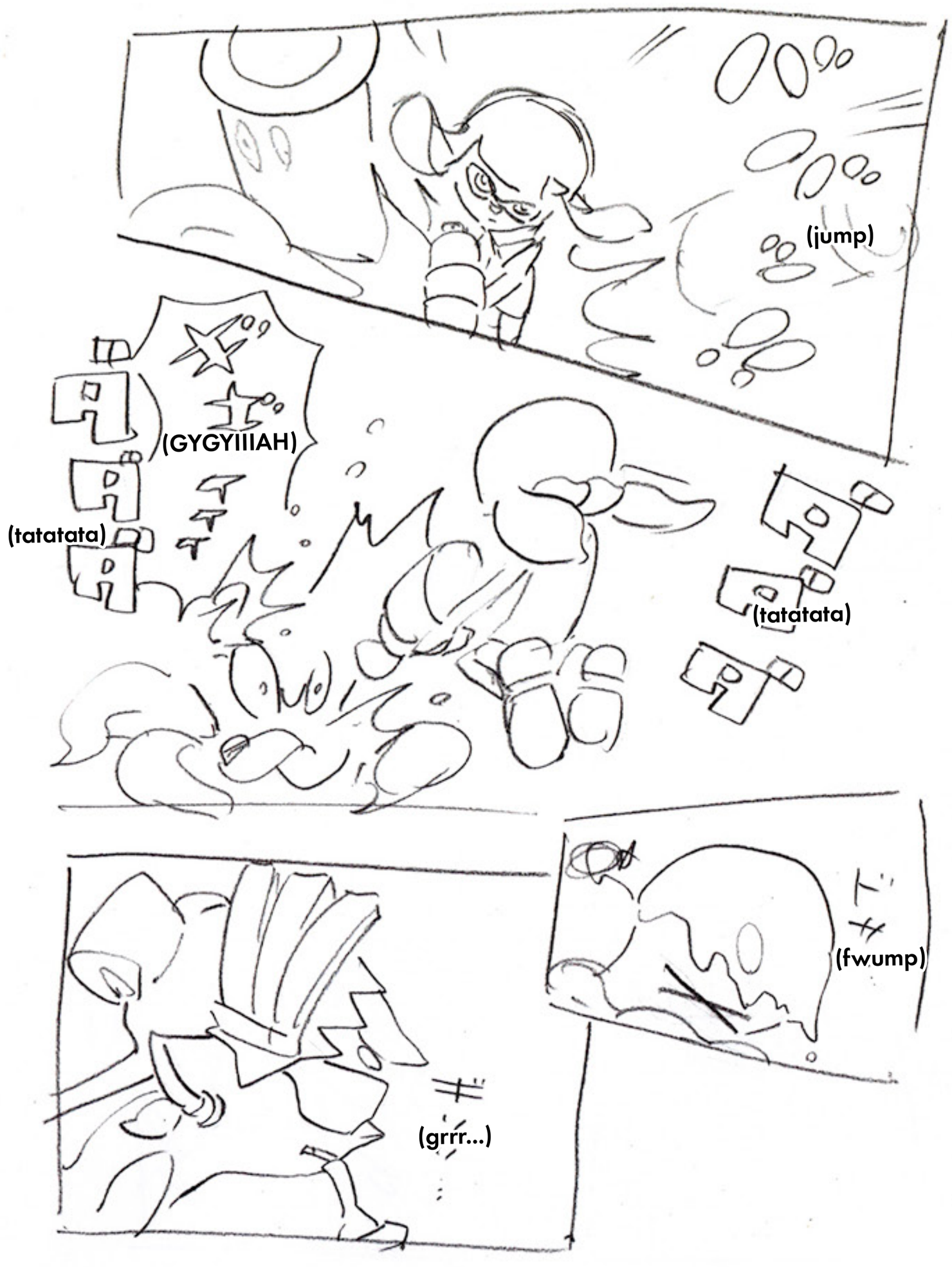
They're jumping off the flat parts of the Suction Bomb!

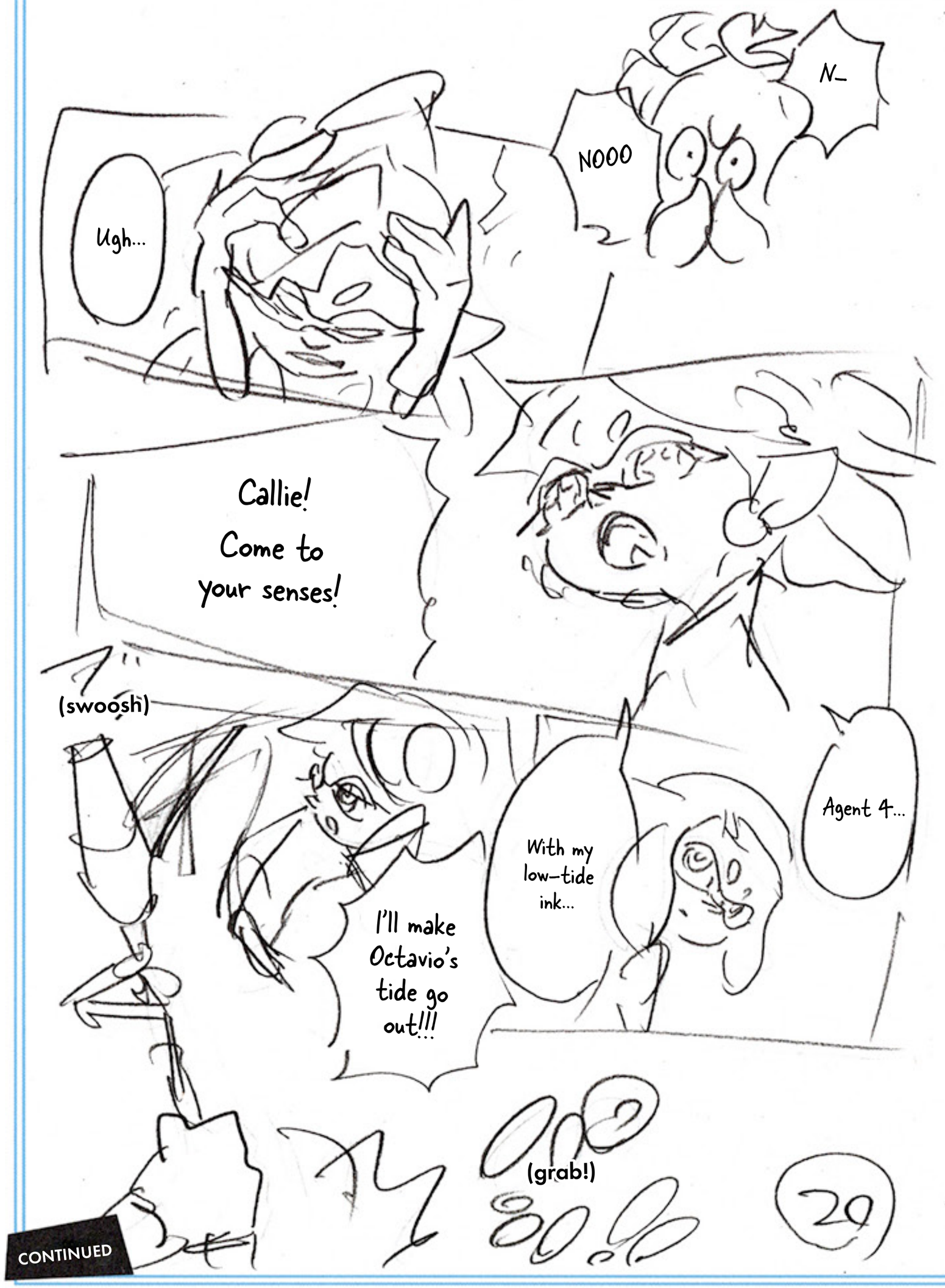
(land)

16

Translator(s): kirbypost-generator [used for reference], SFX by rassicas

Translator(s): kirbypost-generator [used for reference], SFX by rassicas





Translator(s): kirbypost-generator [used for reference], SFX by rassicas

Translator(s): kirbypost-generator [used for reference], SFX by rasicas

Ughh...

pokera

cho rekkira

The night's not over yet!

But...

(matune shushu)

merikera ninshu

(scrtch)

!!

I'll amp it up some more!

NOW ...

22

♪ Tidal Rush

tiretirenu, narinushu

wanoyurari, shueru

mege parapi

Do you need water?

dera

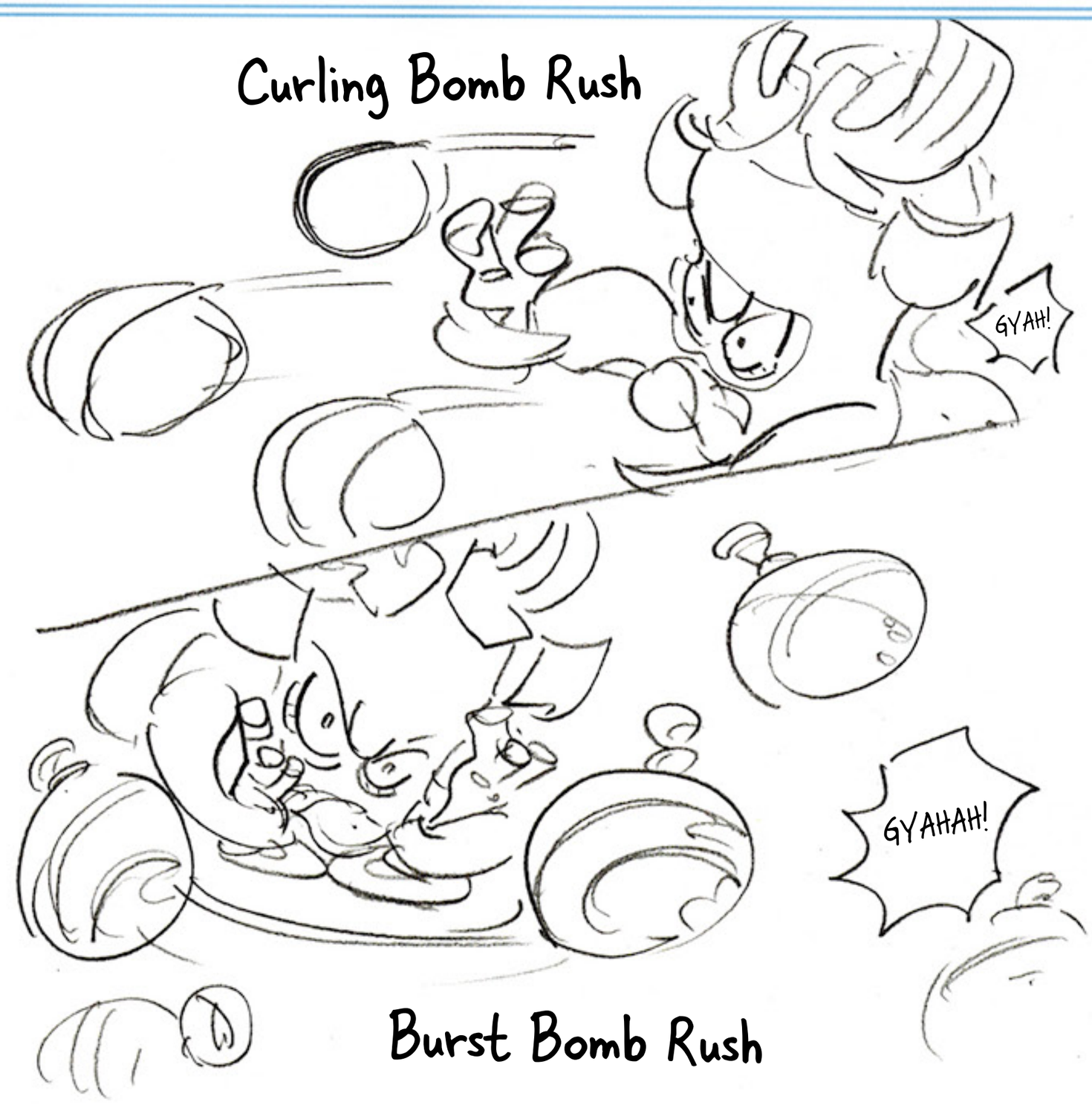
Awfully cheeky ...

GAH ...

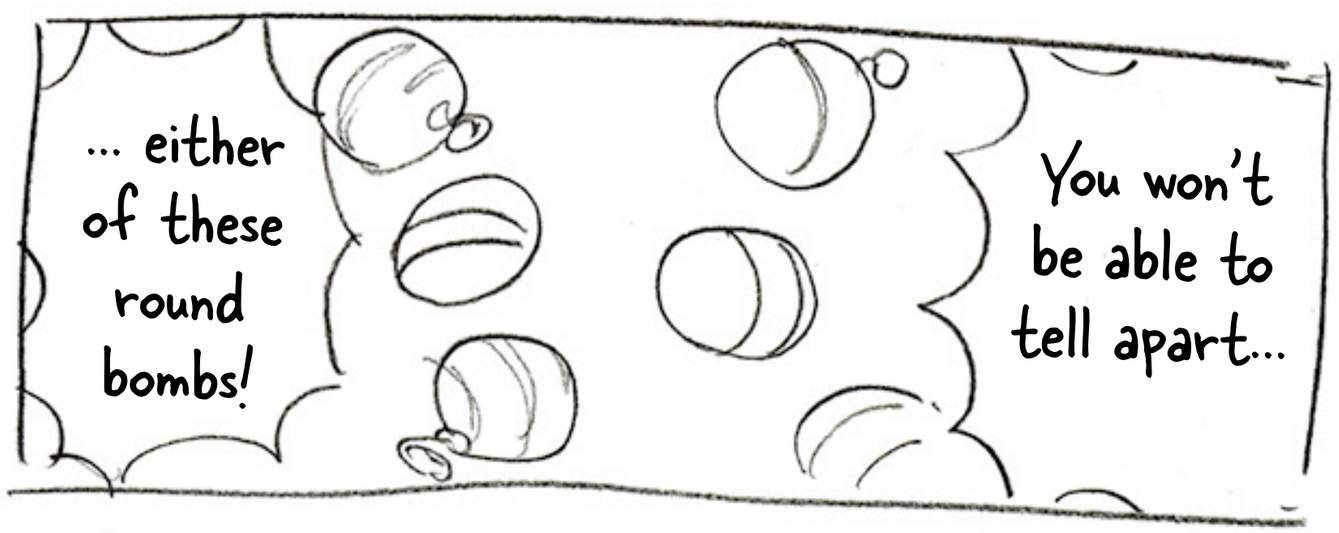
raretyurare

ri cchere

21

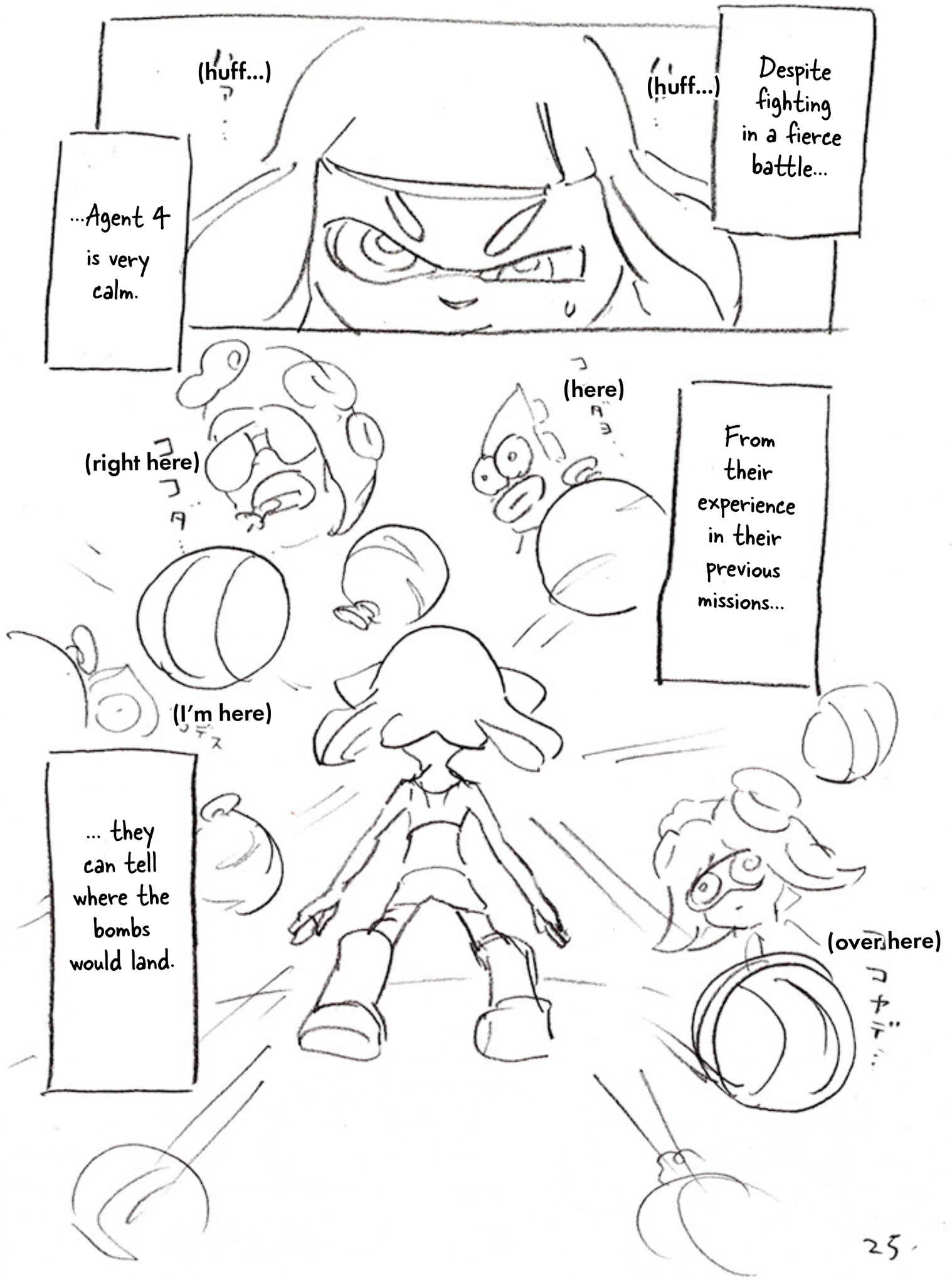


Burst Bomb Rush



Translator(s): kirbypost-generator [used for reference], SFX by rassicas

Translator(s): kirbypost-generator [used for reference], SFX by rassicas

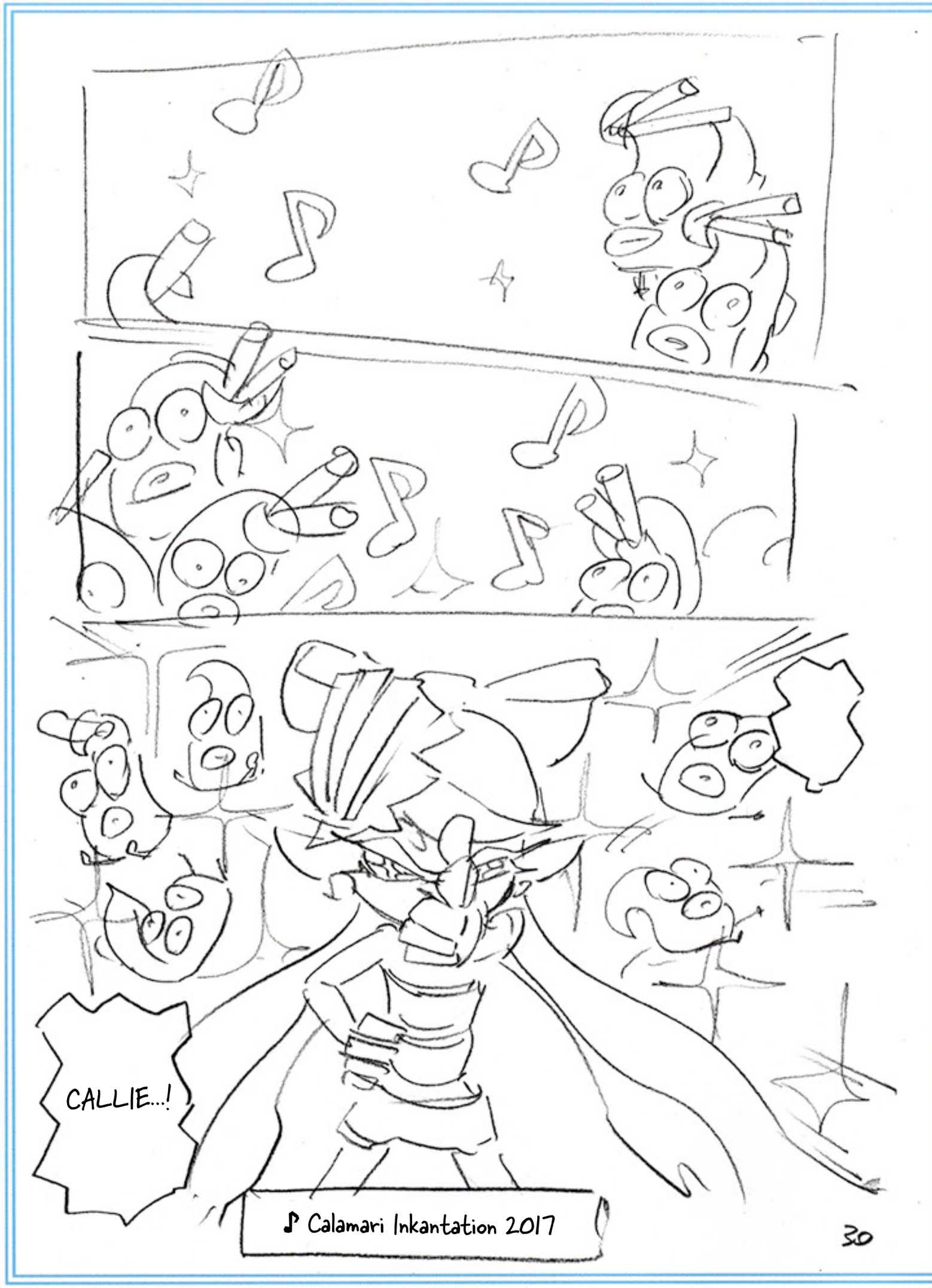


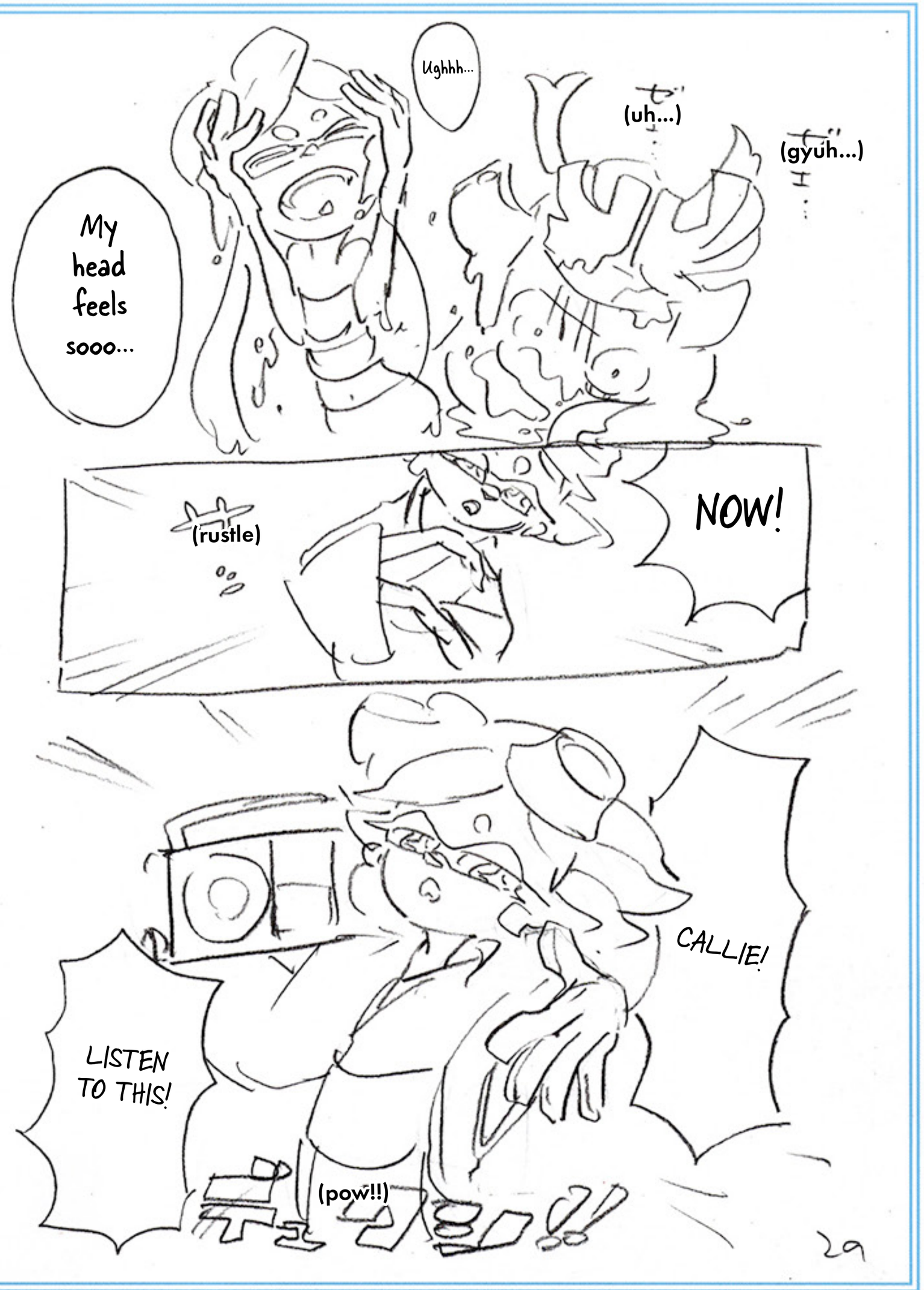
28

27

Translator(s): kirbypost-generator (used for reference), SFX by rassicas

Translator(s): kirbypost-generator [used for reference], SFX by rassicas





That heavenly melody...

The one and only...

Calamari Inkantation!!!

I know that song!

We always sing it together...

Calamari Inkantation...

GYAH

...na..nana...

taken me a little while to get it right, but I hope you can make use of it.

By the way–

Agent 4, actually, Here is a Rainmaker used in Rainmaker Mode. It has some special modifications I've been working on, it's

31

(pow!!)

WEAPON CHANGE

RAINMAKER

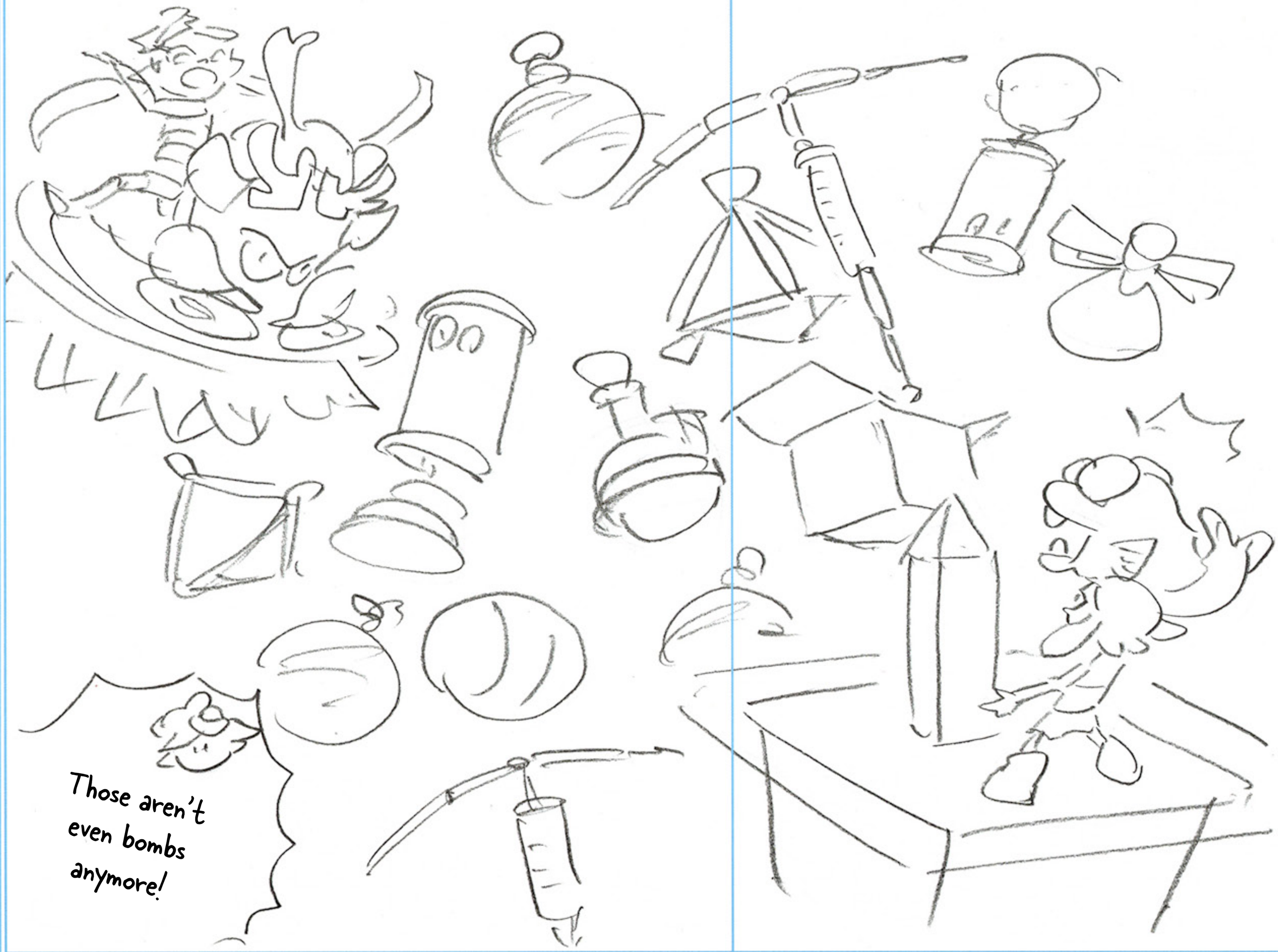
32

Translator(s): kirbypost-generator [used for reference], SFX by rassicas

Translator(s): kirbypost-generator [used for reference], SFX by rassicas

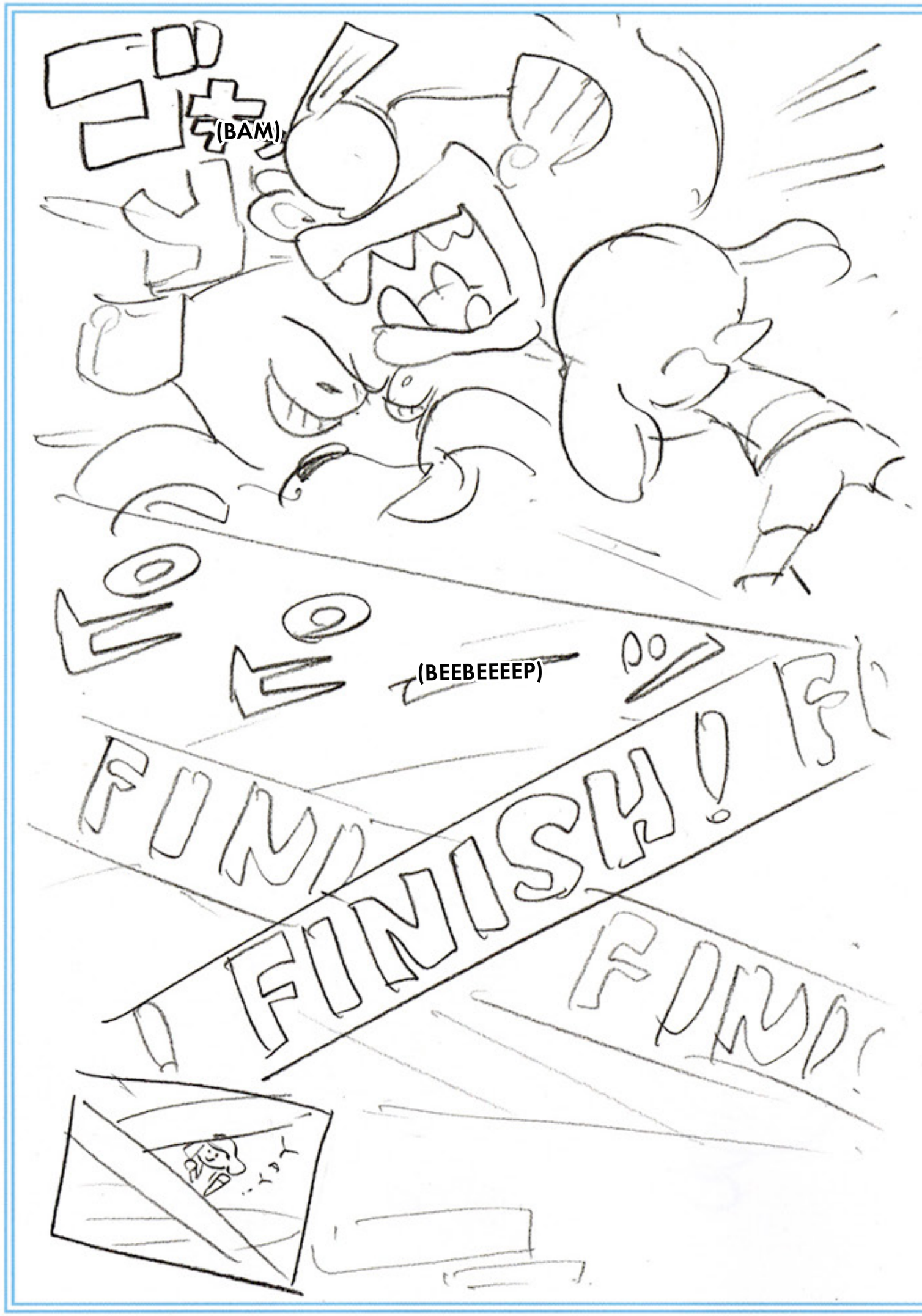
their current rank

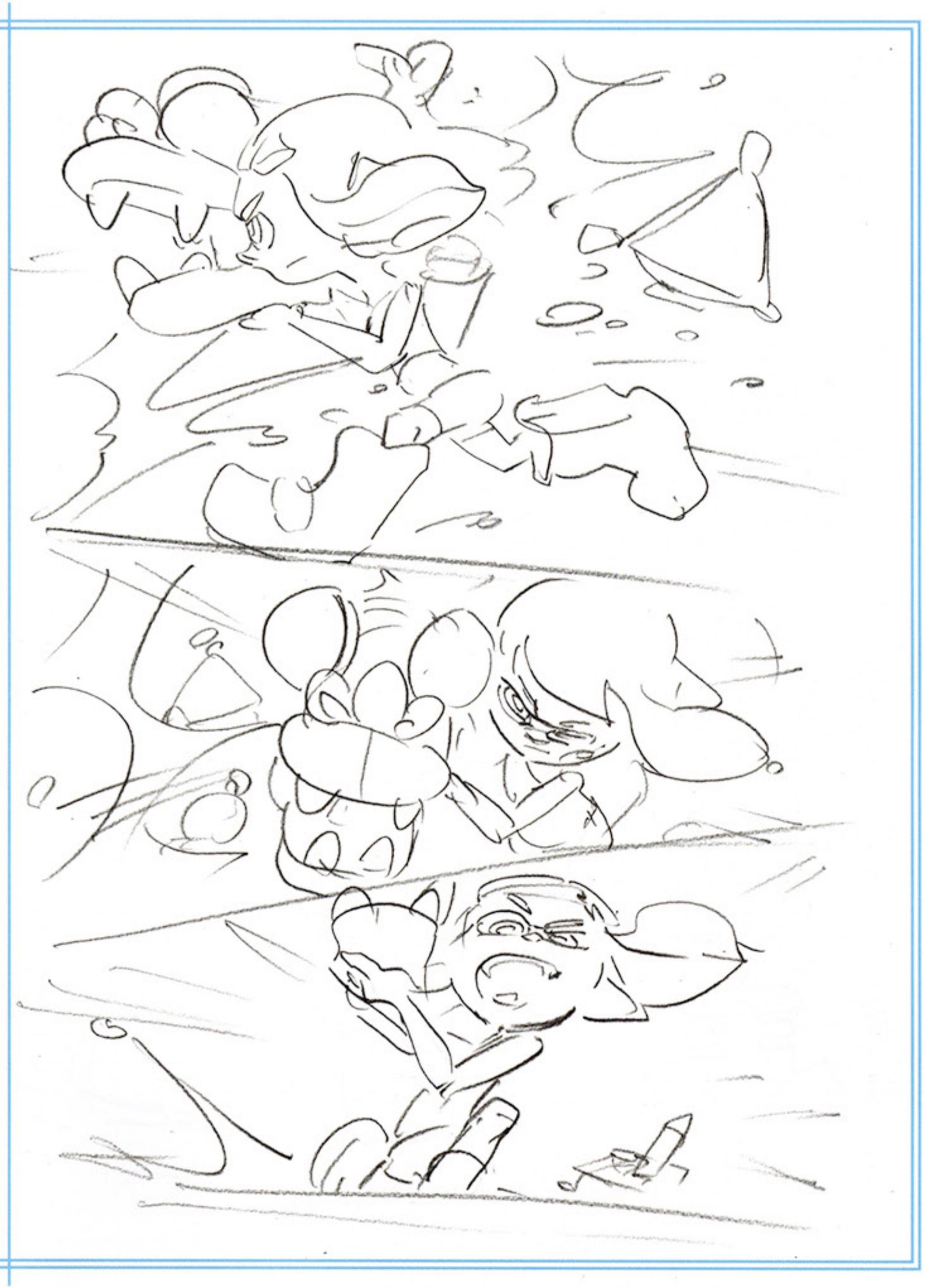
ALL SMART BOMBS RUSH!!!

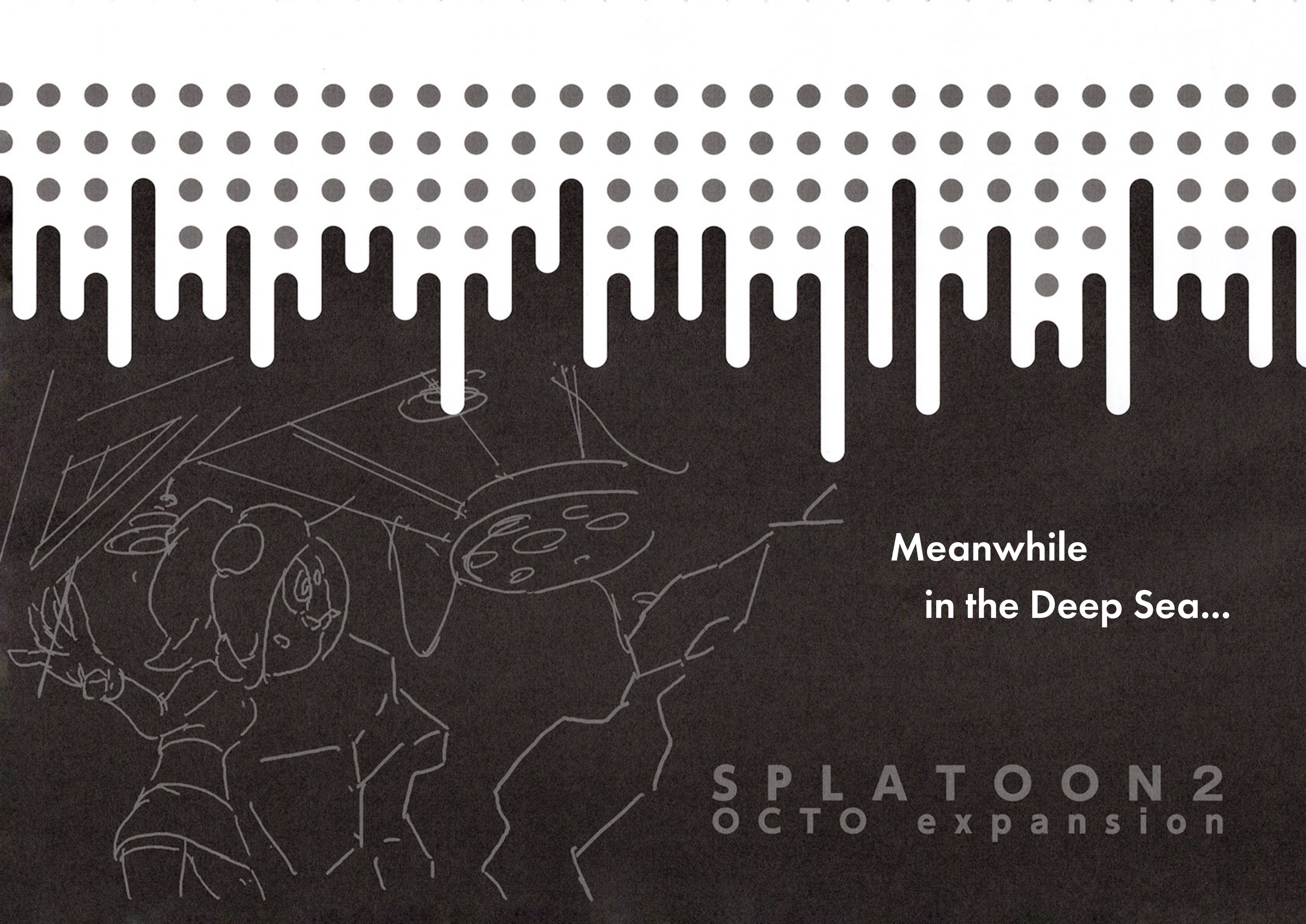


Translator(s): kirbypost-generator [used for reference], SFX by rassicas

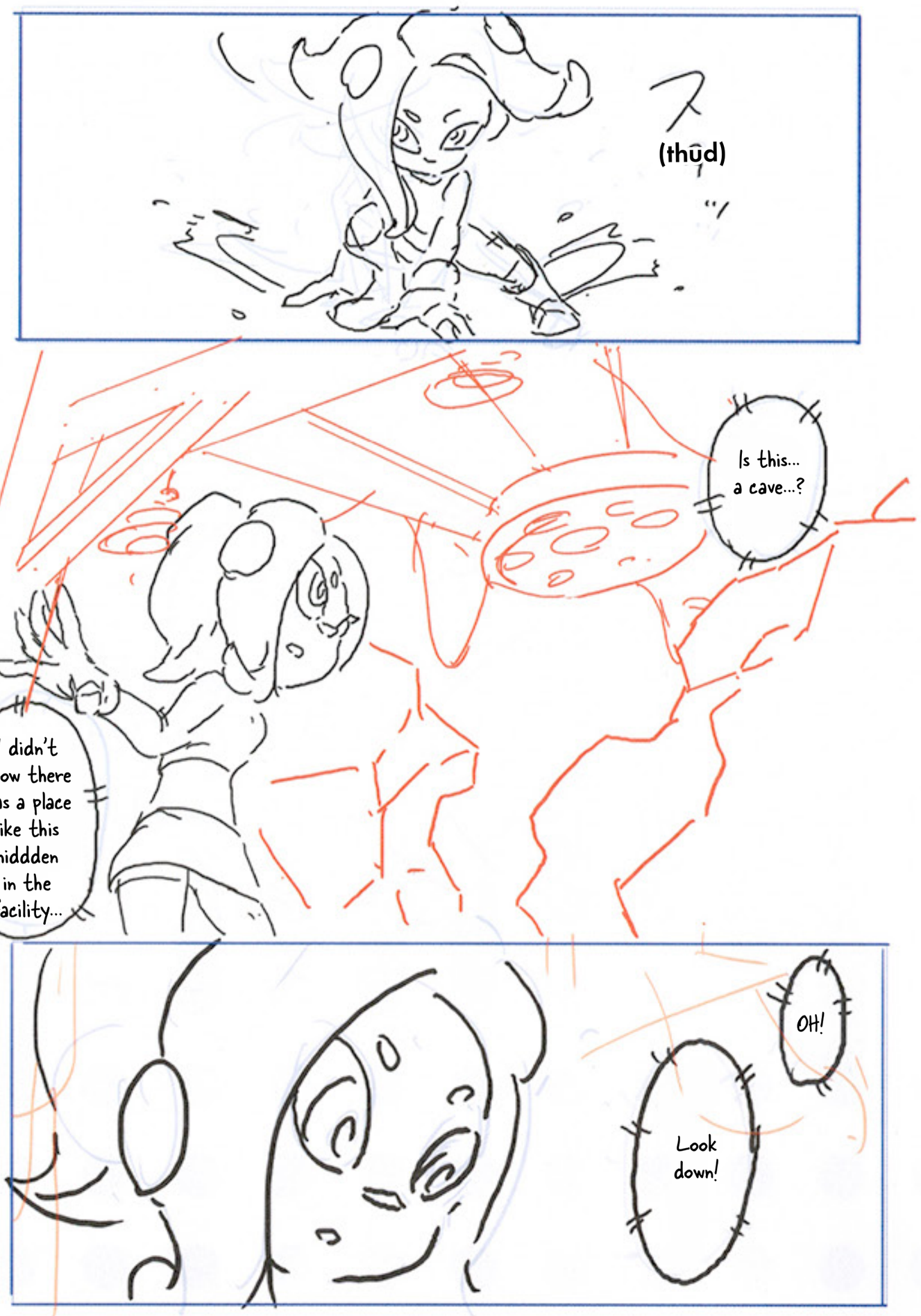
Translator(s): kirbypost-generator [used for reference], SFX by rassicas

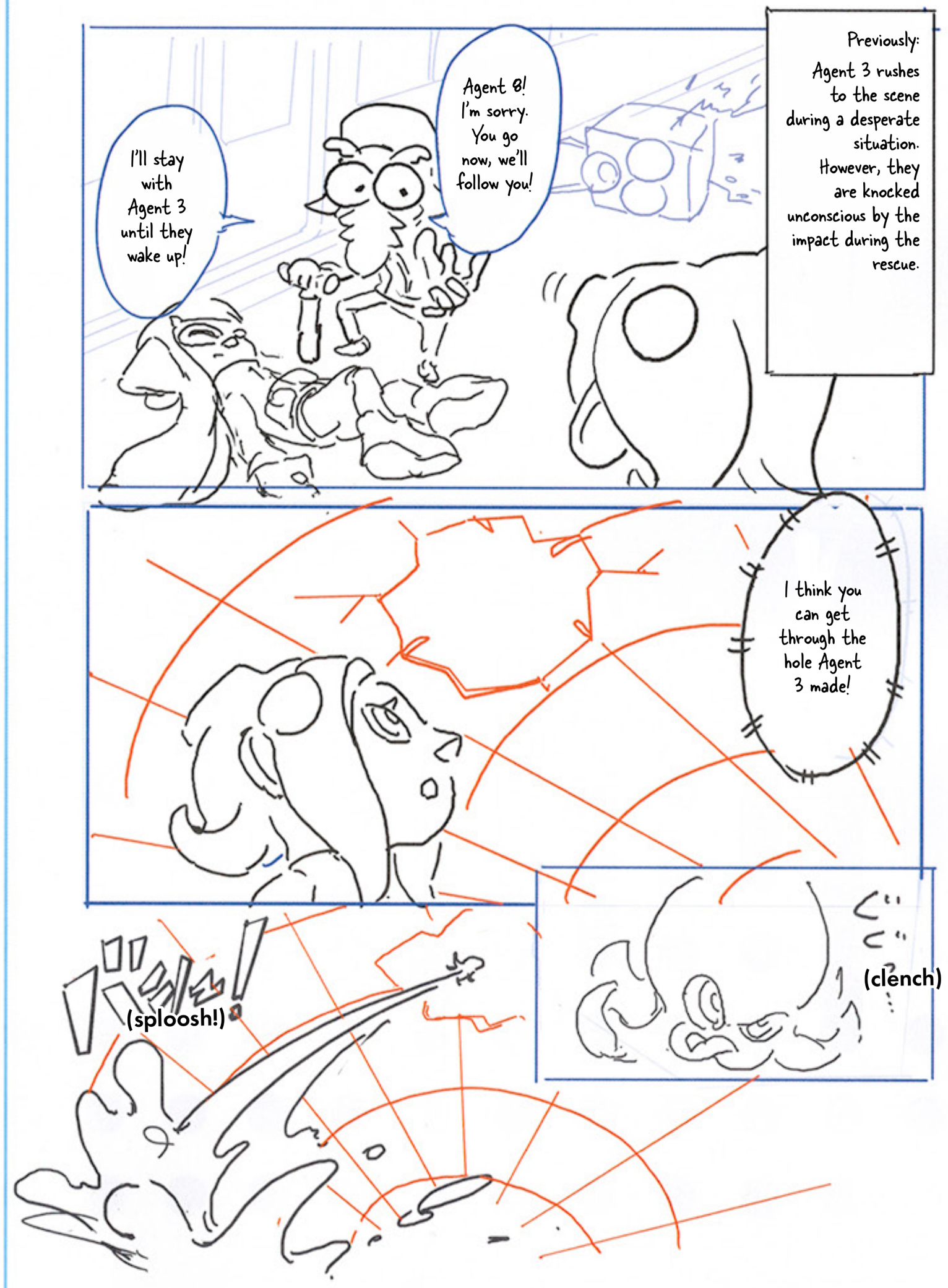





Meanwhile
in the Deep Sea...
SPLATOON2
OCTO expansion

Translator(s): kirbypost-generator [used for reference], SFX by rassicas





WHOA! What is this place?

It's a gigantic ... well, something!

Calm down, Pearlie...

You can move forward following their path.

This is Agent 3's ink trail!

(dive)

(swiiiim)

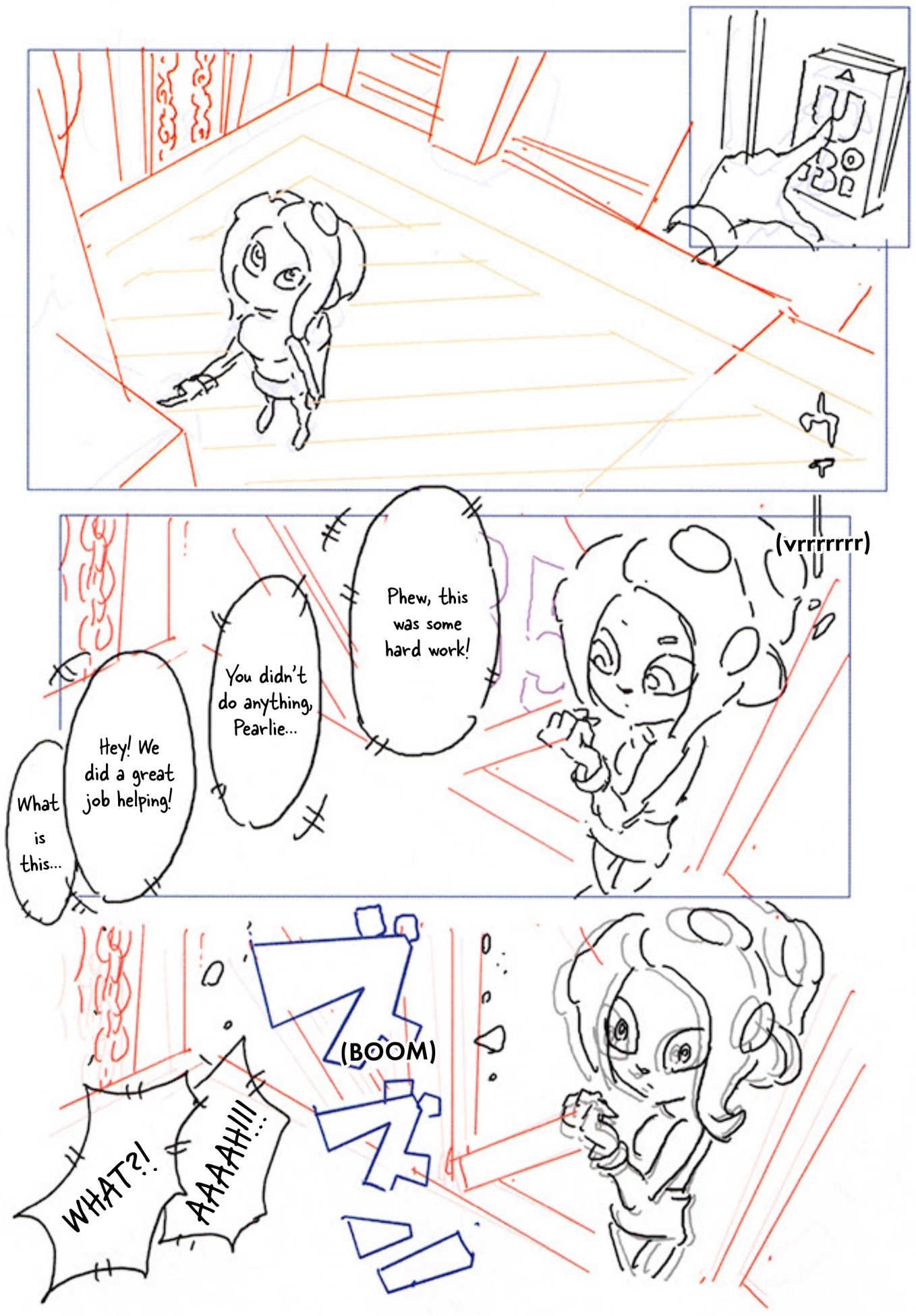
(bump)

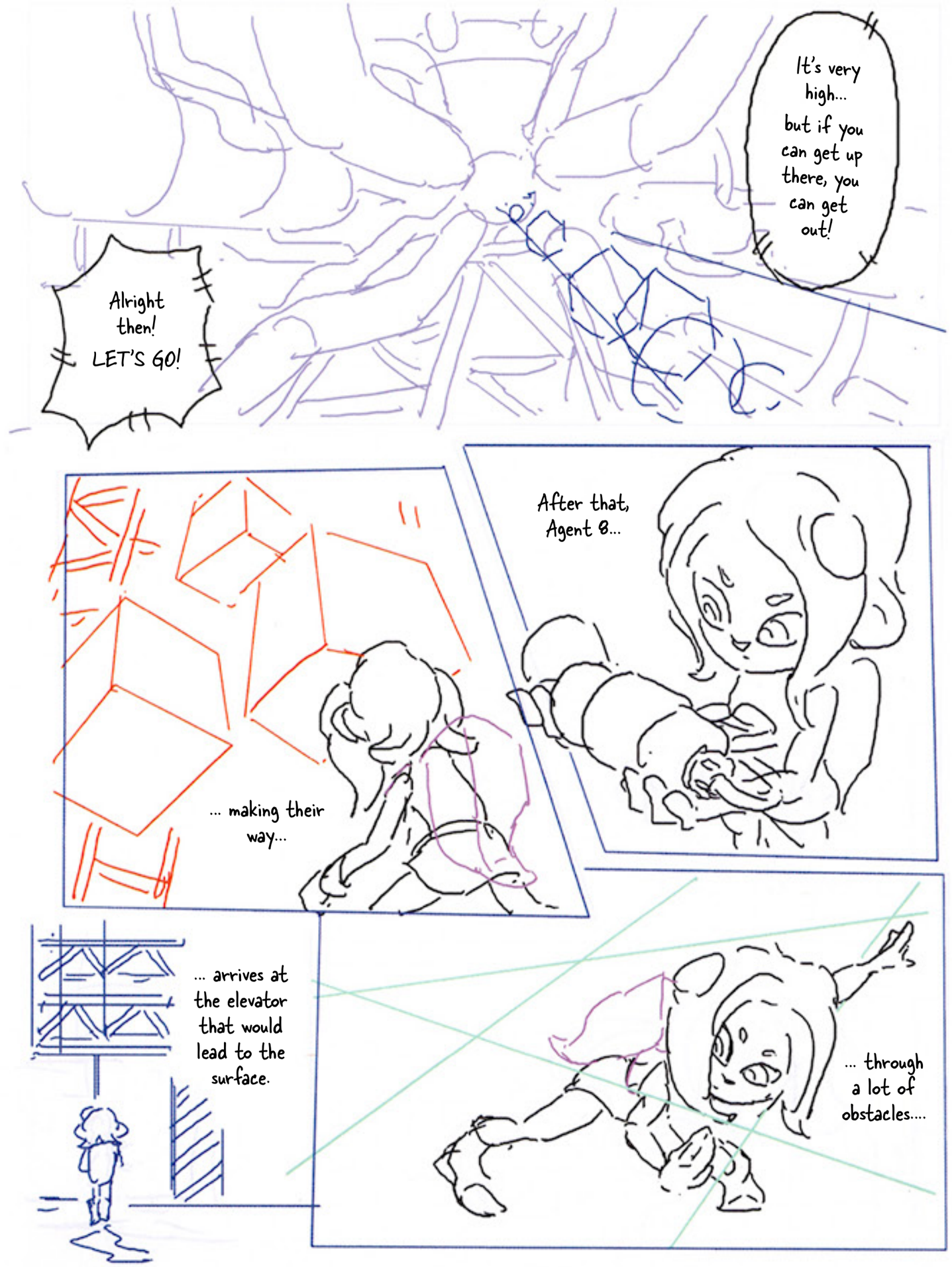
Seems like it ends here...

OH WOW!

Translator(s): kirbypost-generator [used for reference], SFX by rassicas

Translator(s): kirbypost-generator (used for reference), SFX by rassicas





(WHAM!)

(fwop)

HAHAHAHAH

(grind)

?!

Agent 8, be careful! Agent 3 is being controlled by sanitized ink!

That phone! Wasn't it supposed to be broken?

Oh! Gramps!

THAT IS...

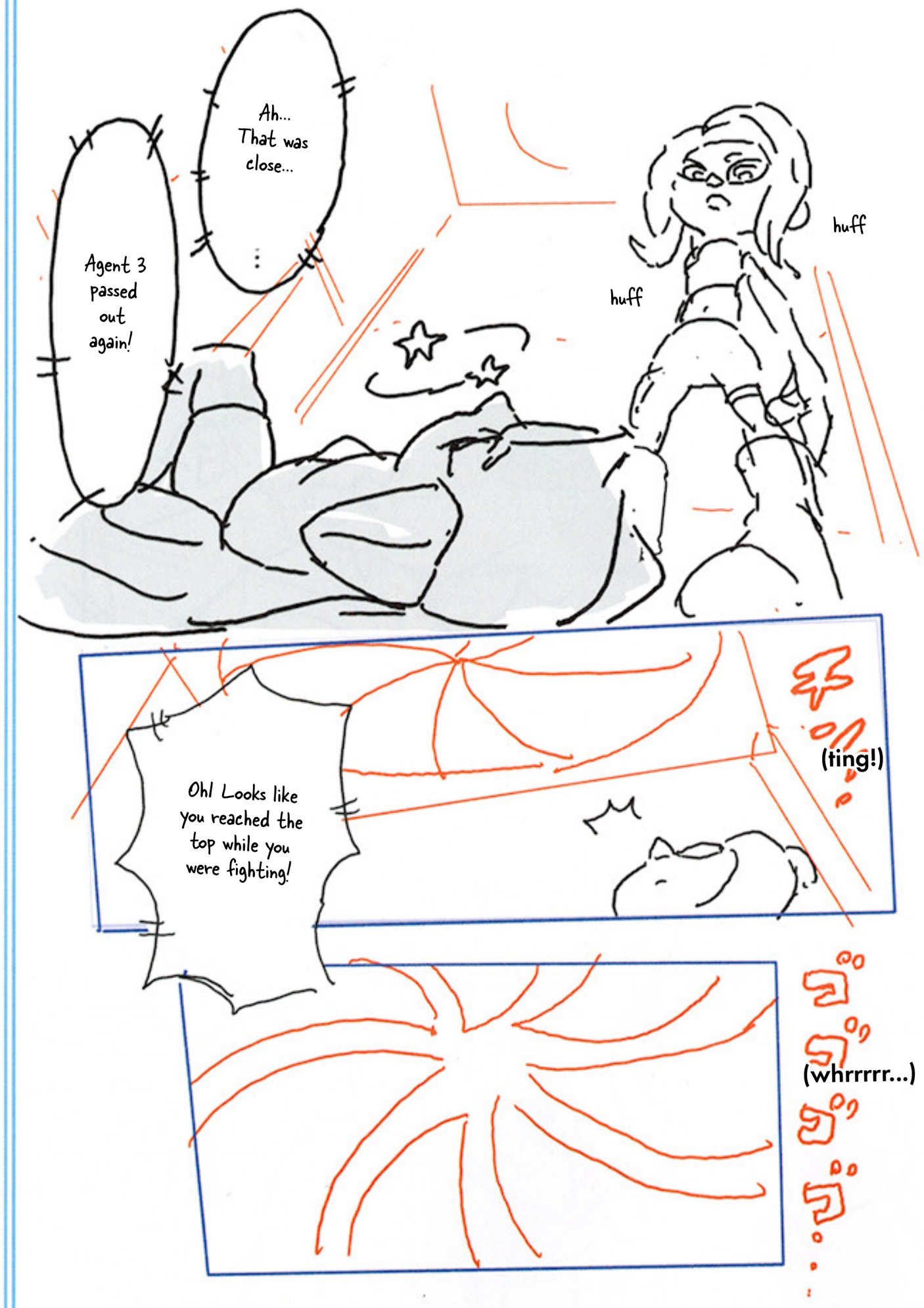
IS THIS... AGENT 3!?

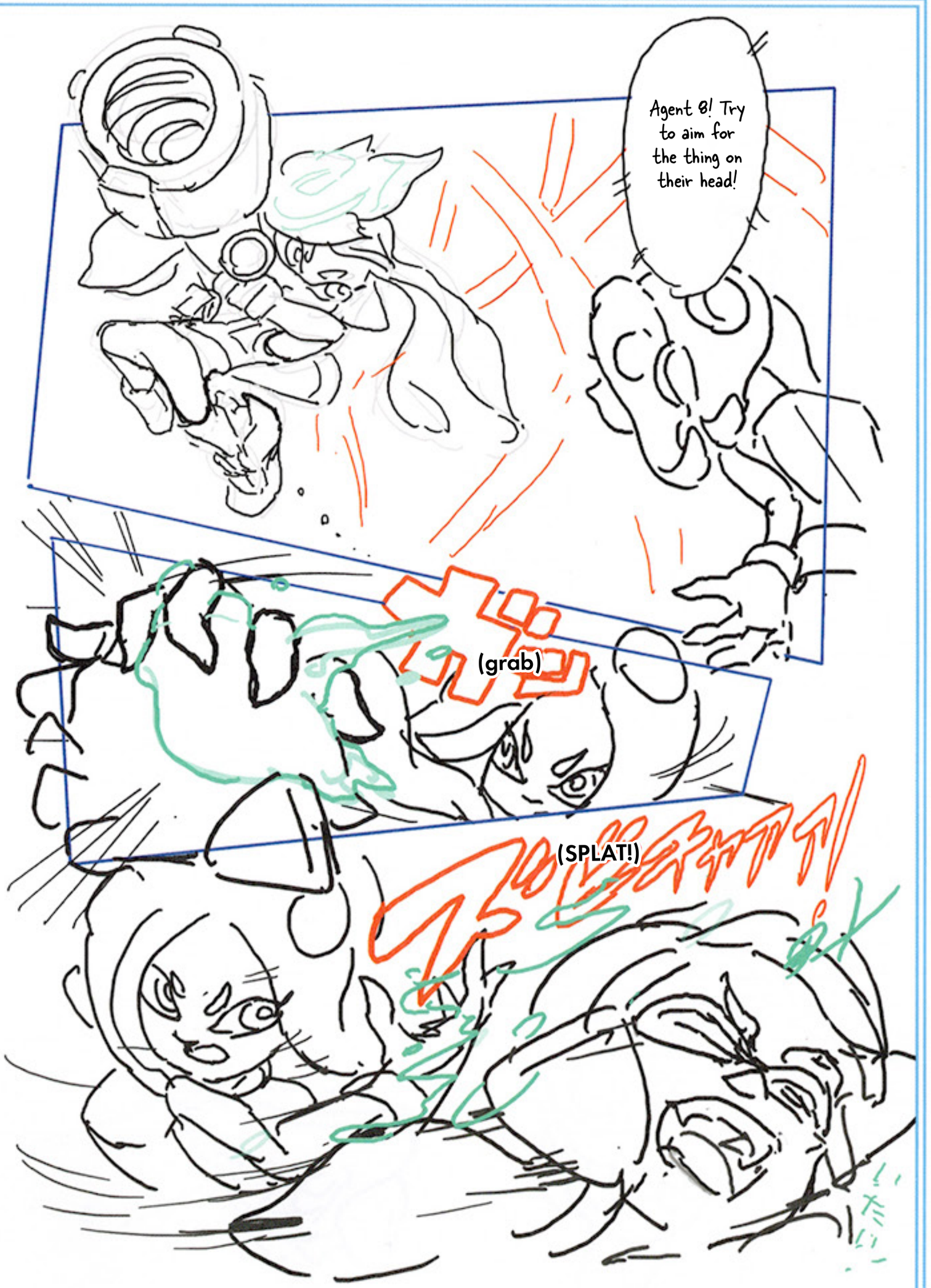
THIS IS BAD!!!

THEY'VE BEEN BRAINWASHED!!

Translator(s): kirbypost-generator [used for reference], SFX by rassicas

Translator(s): kirbypost-generator [used for reference], SFX by rassicas





Eight....

EIGHT!

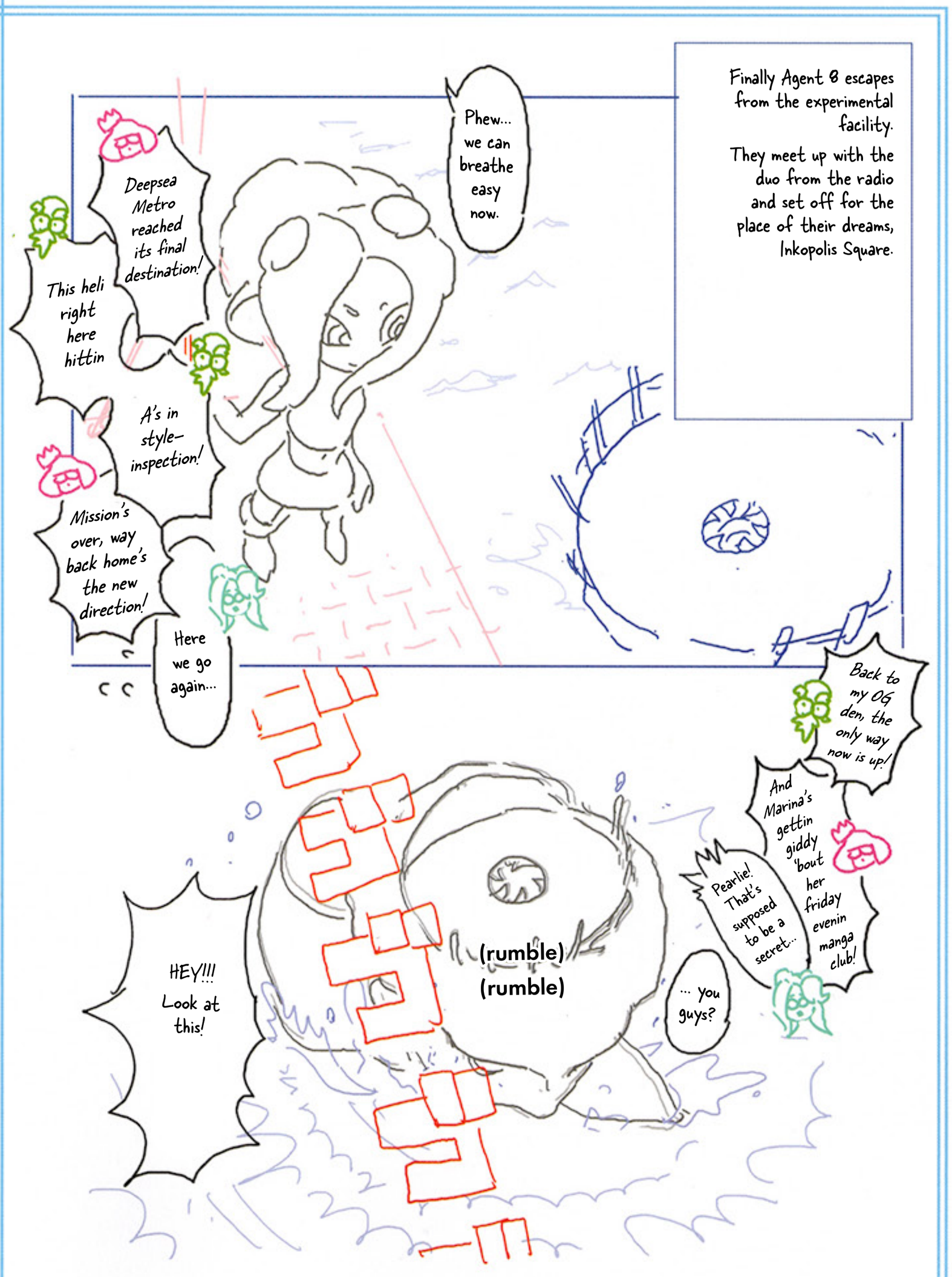
YO!

We're here to pick you up!

A duo suddenly appears. Who in the world are they?

Translator(s): kirbypost-generator [used for reference]. SFX by rassicas

Translator(s): kirbypost-generator [used for reference], page 53 includes rassicas and ardnin's retranslated version, SFX by rassicas



HUMANITY'S ANSWER!

THIS IS

(fwaa)

3 MINUTES TO FIRING...

3 MINUTES TO FIRING...

No way! This guy is aiming for Inkopolis Square!

(whirrrrrrrrrrr)

Whoa, that's not good!

We have to stop it! Marina! Eight!

I'm detecting high energy levels in the mouth of the statue! If this thing goes off, there's no way to stop it!

... even though you're no less intelligent than primates...

12 000 years after the extinction of mankind...

... you're wasting your time on useless territorial conflicts!

I was observing you seafood...

(BOM...)

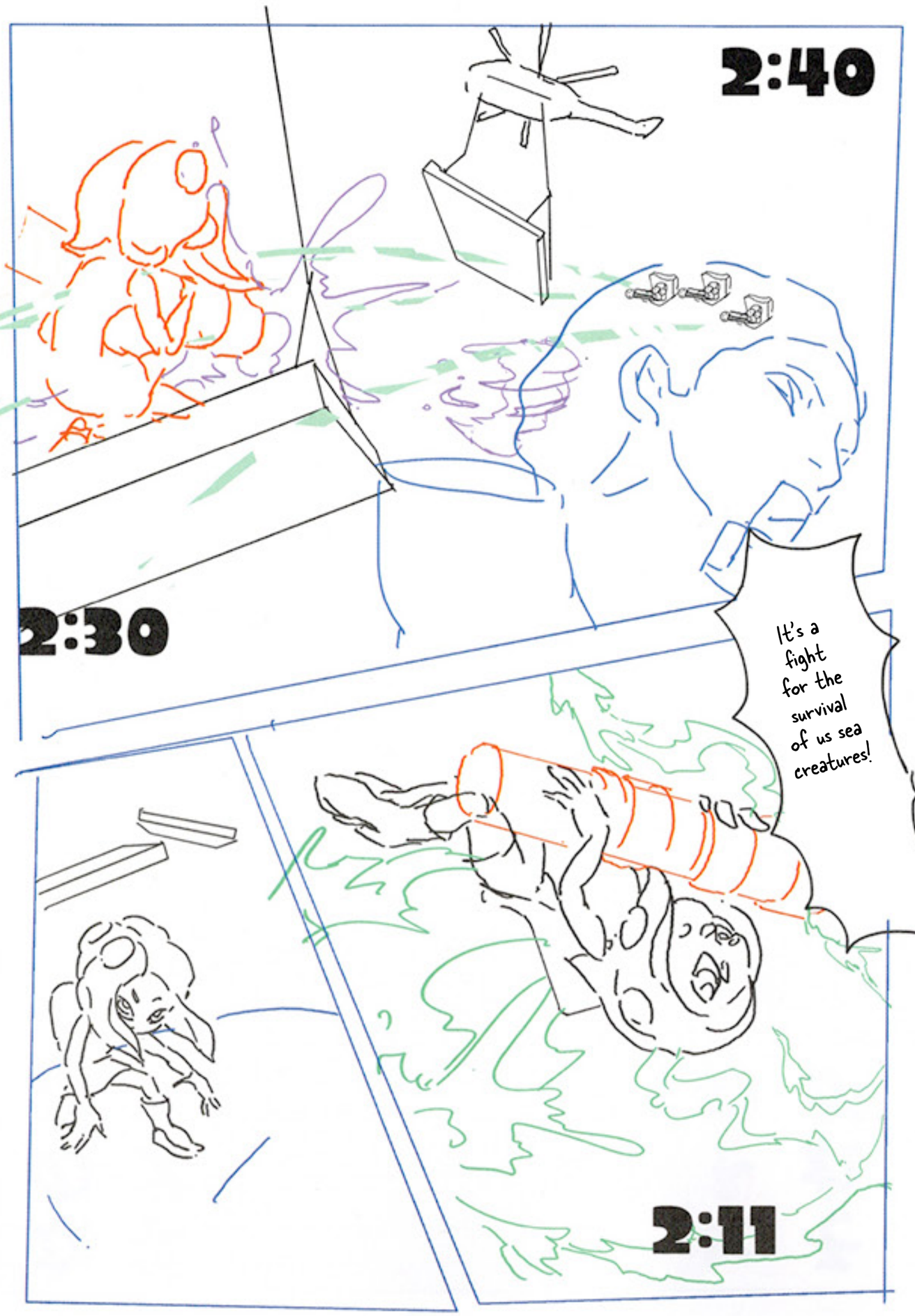
(flap flap)

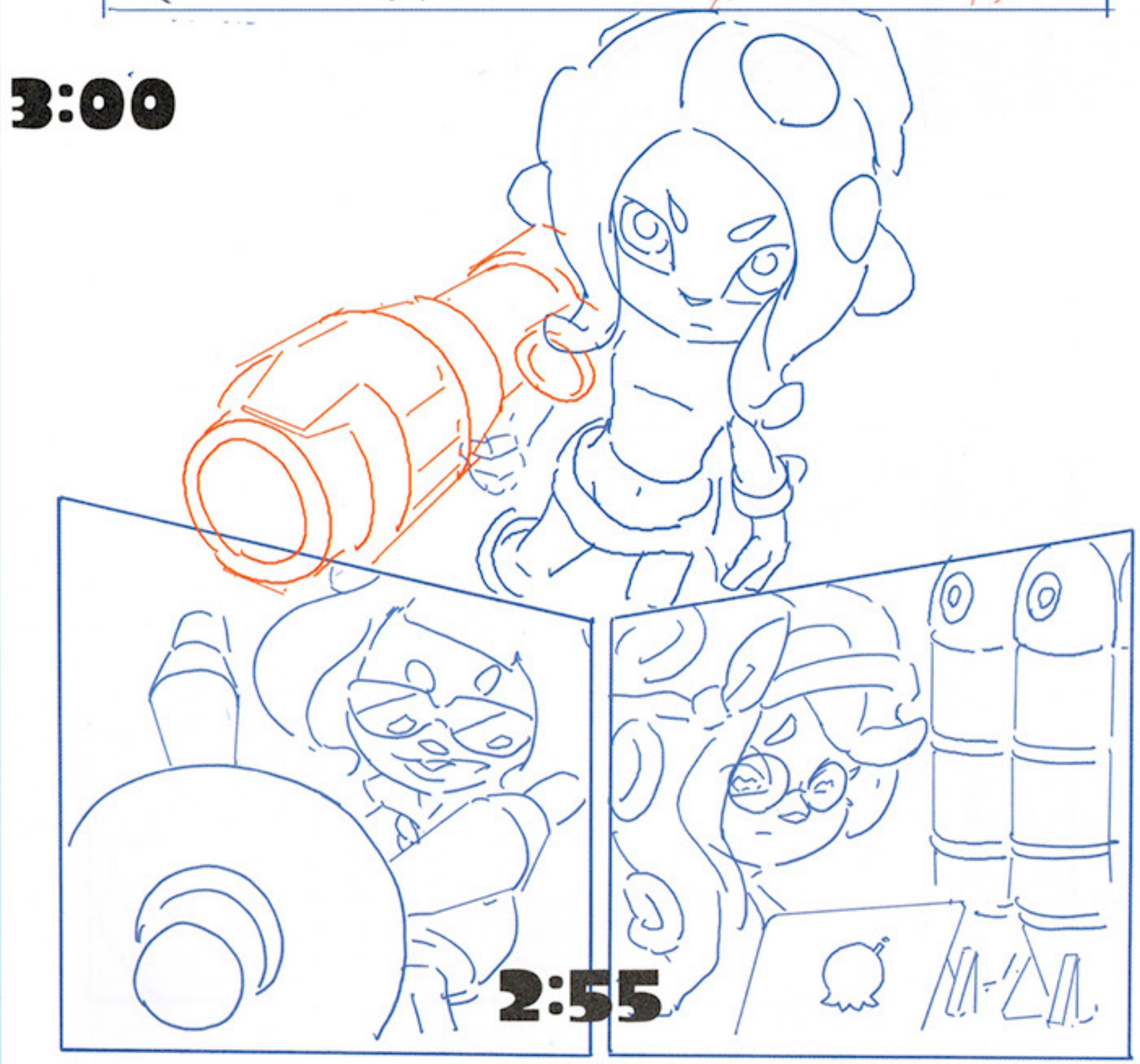
... to make a world the Professor who created me wished for...

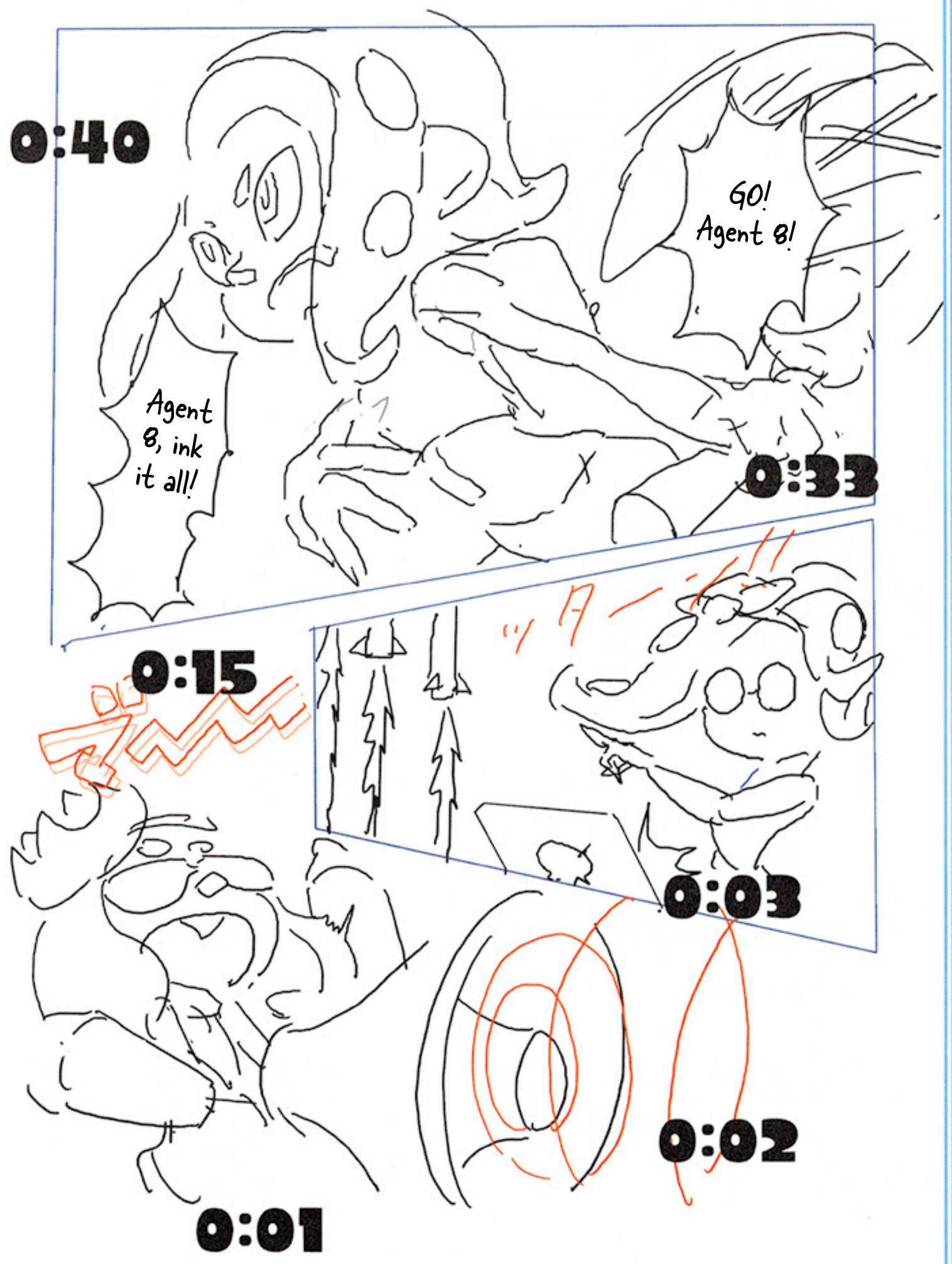
... to blend everything into one, to create a perfect world without conflict...

Translator(s): kirbypost-generator [used for reference], SFX by rassicas

Translator(s): kirbypost-generator [used for reference], SFX by rassicas





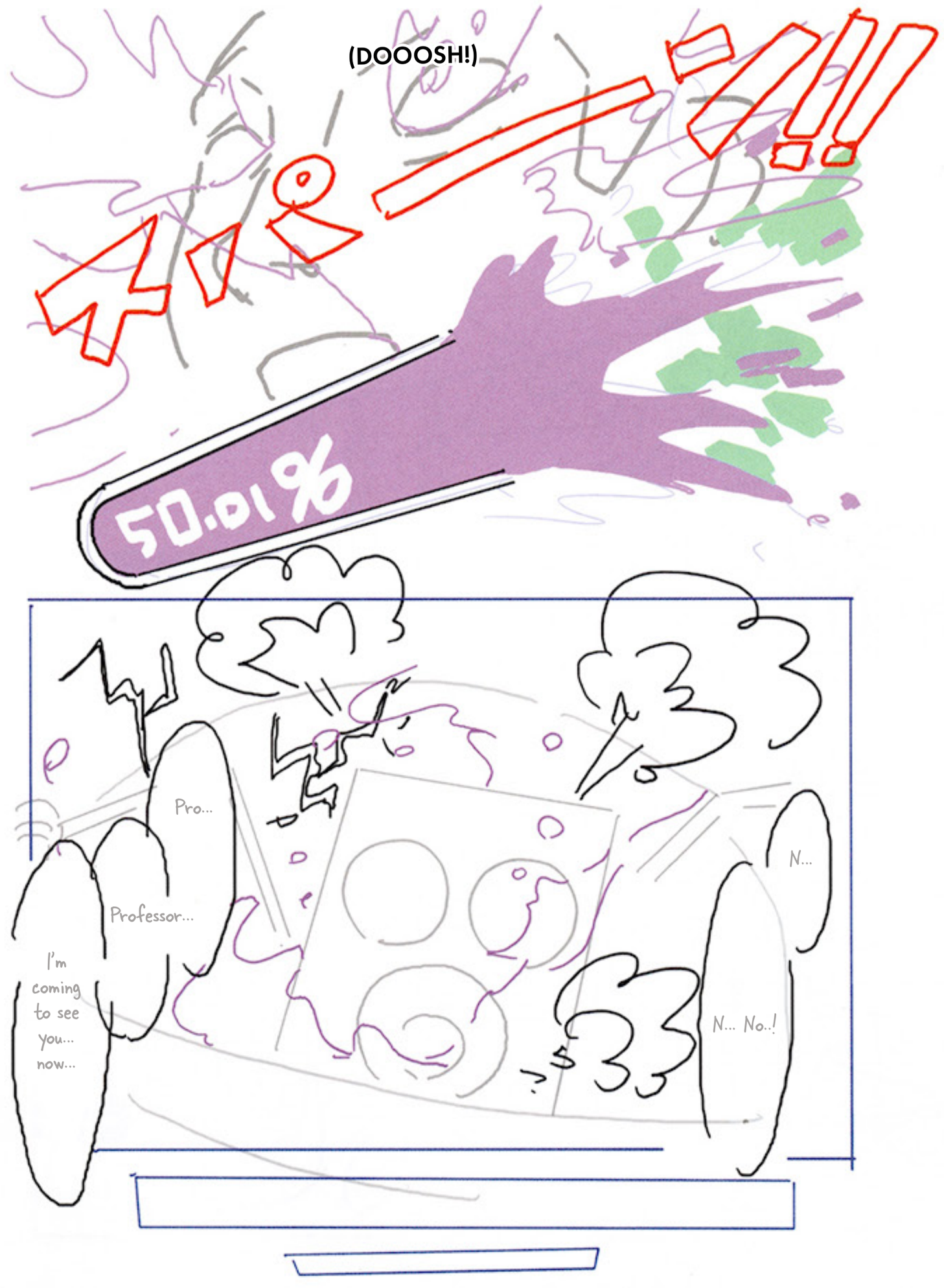


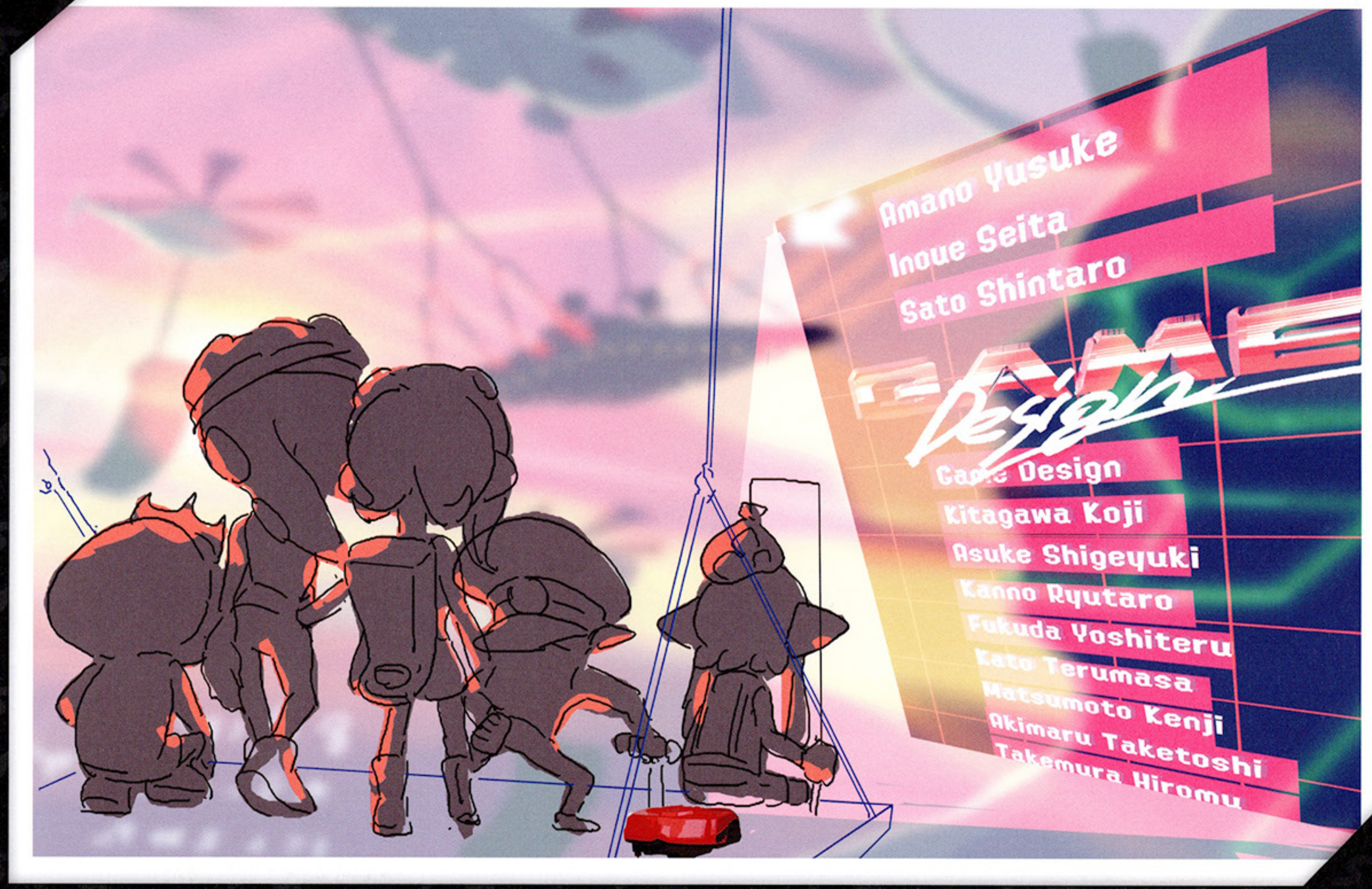
Translator(s): kirbypost-generator [used for reference], SFX by rassicas

Translator(s): kirbypost-generator [used for reference], SFX by rassicas

あの日見た朝焼けを思い出せ

REMEMBER THE SUNRISE WE SAW THAT DAY...





Thank you for reading!

A HUGE, MYSTERIOUS COMPANY THAT CREEPS IN THE UNDERGROUND WORLD

JUNJI

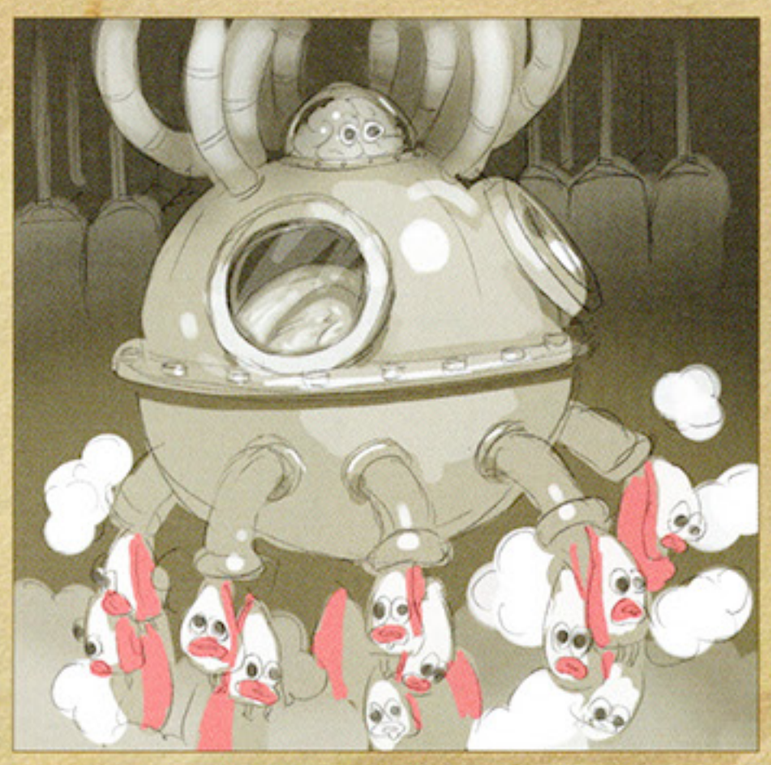
THE IN

UNCONVENIENT TRUTHS OF KAMABO CO.

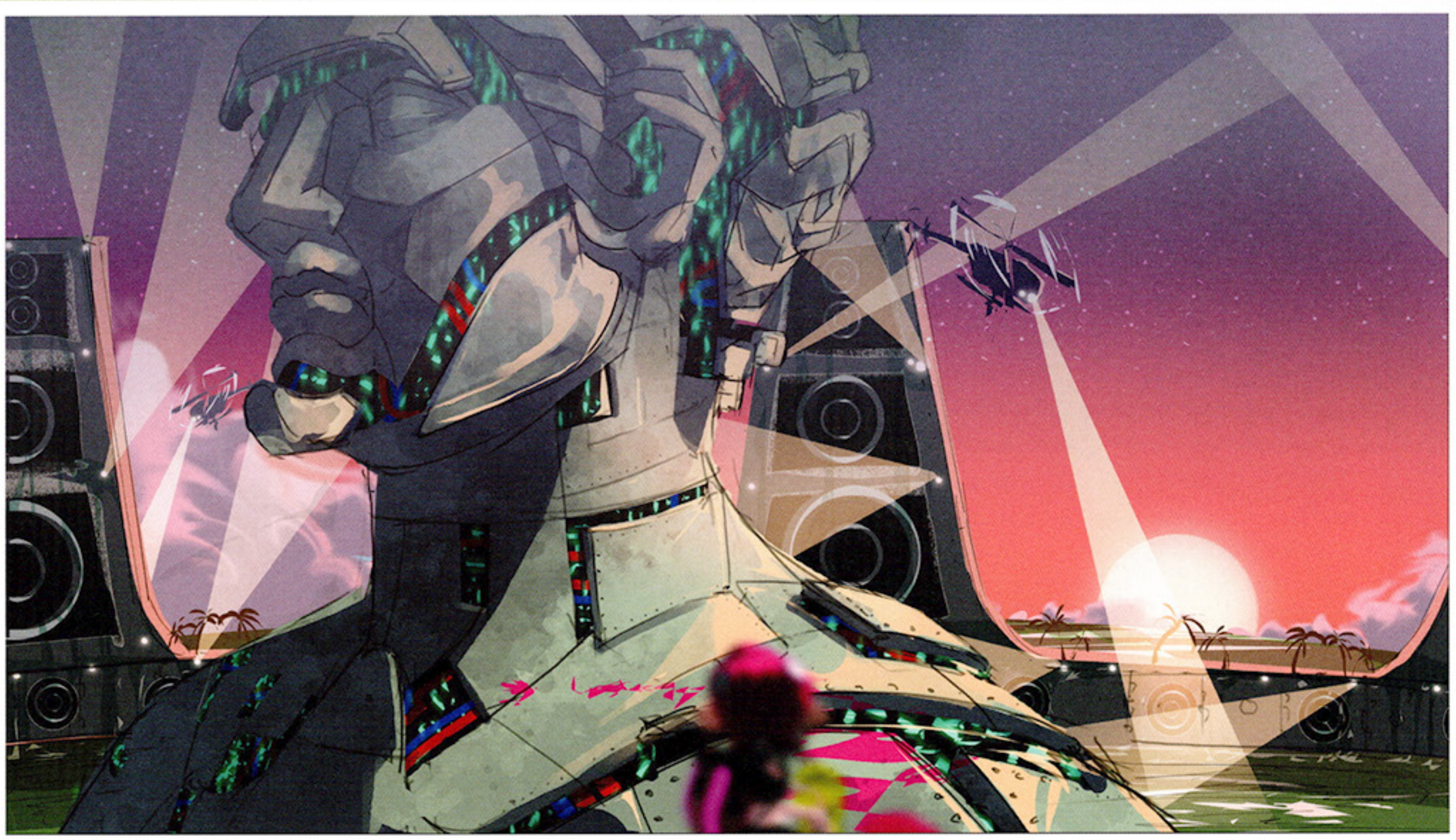
During our coverage of the Deepsea Metro, our reporters saw a huge underground experimental facility. According to C.Q. Cumber, the company that operates the facility is called Kamabo Corporation. In order to find out more about Kamabo Co., our reporters infiltrated deep underground.

BEYOND LIGHT'S REACH, UNUSUAL SIGHTS SPREAD IN THE DEEP.

In recent years, the existence of the Deepsea Metro has become clear and has garnered attention. Surprisingly, each station is said to be an experimental facility of a company called Kamabo Corporation. Our reporters had a hunch that more secrets were hidden further in the Deepsea Metro. We received a CQ-80 and a CQ Card from the Telephone, who called itself "The Tour Guide to the Promised Land," and started the investigation. As we hopped on the subway, we were greeted by a squishy blue CQ Cumber. "Overcome the challenges of each station, and gather the four thangs" are the words we went by. As we arrived at the first station, we couldn't believe our eyes at the extraordinary spectacle. There were Octarians whose bodies were so unthinkably blue, and objects from back in the day, floating in the air, defying gravity.... And when we listened closely, we could hear mellow sounds, unlike anything heard in the squid's world. What does this facility do? Why did it develop in this way underground? And what is the "Promised Land" told by the Telephone? We will continue our coverage further.

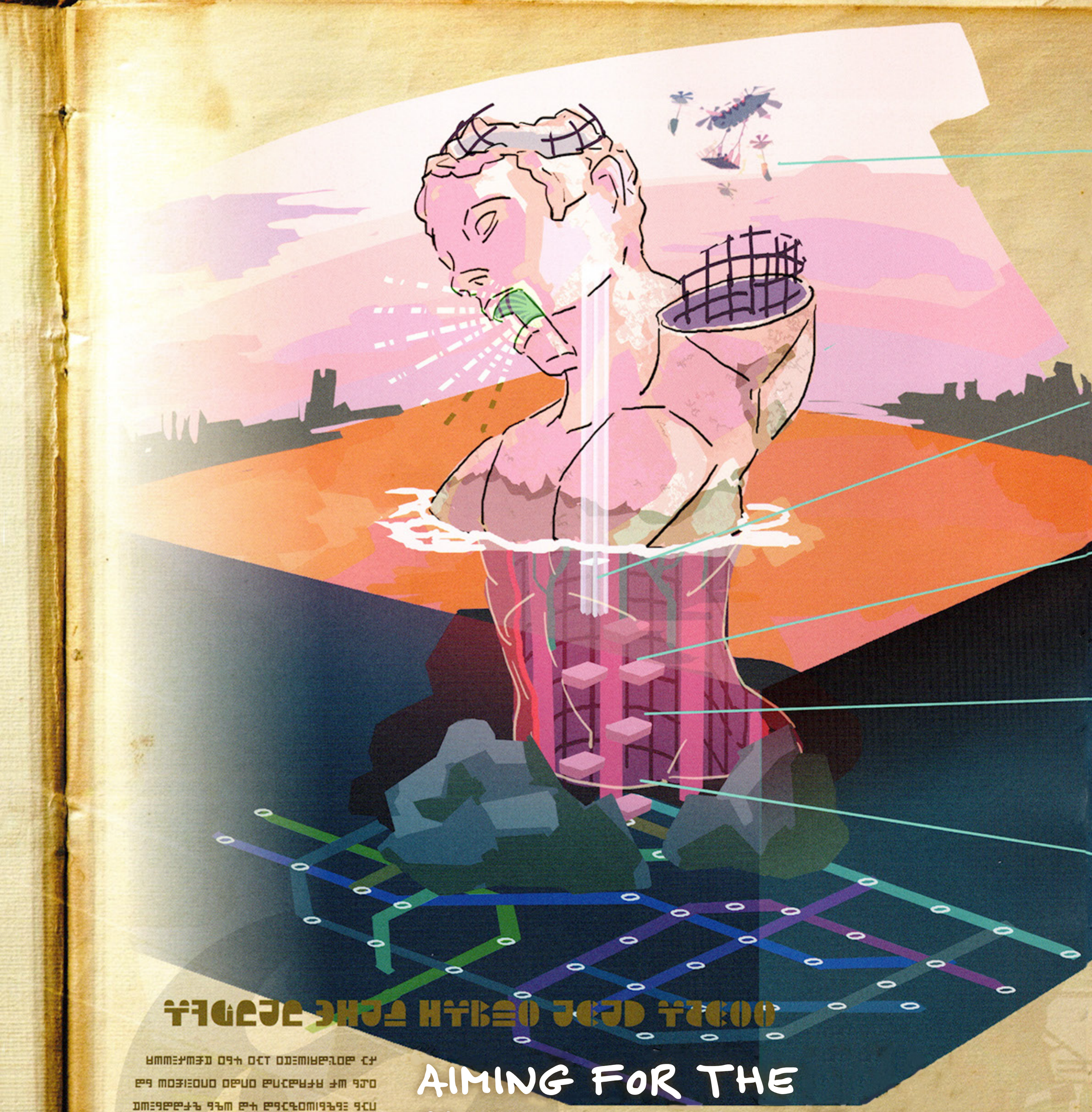


Translator(s): @rassicas [edited]



Inside the facilities of the Deepsea Metro, medical instruments and equipment can be seen everywhere. Although the hospital-esque atmosphere isn't completely there, there are traces of some clinical trials that have been conducted. As the mystery of the dim and lifeless facility deepens, one could shudder at the thought of it....

The upper image shows Octarians who are dressed in protective body suits, who appear to be doing some sort of research. What is the huge object in the center? The lower image is of the NILS Statute, which is the center of Kamabo Co.'s facilities. Details will be described later, but it's understood that it was created through advanced science.

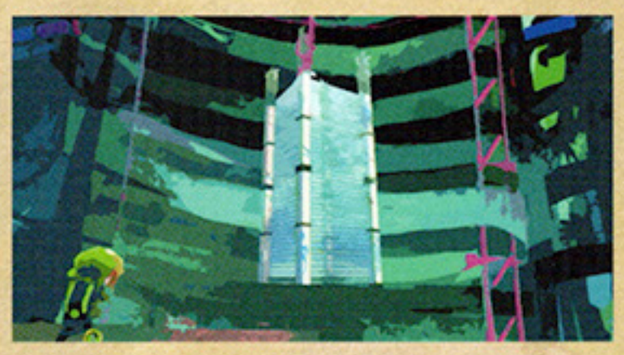


AIMING FOR THE "PROMISED LAND": TO THE CORE OF KAMABO CO. AND THE NILS STATUE

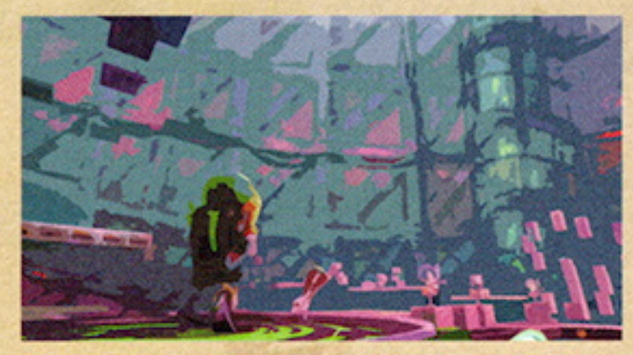
While surveying the facilities found along the Deepsea Metro, our reporters found a huge statue called the "NILS Statue." Upon closer examination of its interior, seven areas could be seen, with names based on the organs of the humans who once thrived, such as the "Coccyx Prison" and the "Villi Control Zone."[1] This is Kamabo Co.'s most important facility, as it has more blue-green Octarians and advanced equipment than the facilities in the Deepsea Metro. Through unforgiving Octarian assaults and near-death experiences with the traps strung about, we barely escaped through the top of the statue with our lives. The salty sea breeze comfortably caressed our cheeks, and the radiant rays of the sun shone as it set. In the distance, we could see Greater Inkopolis. Is the world we live in the "Promised Land" the Telephone spoke of?

Translator(s): @rassicas [edited] — Notes by rassicas: [1] While in the English version it's all just "(name of organ) Phase", the JPN version gives the areas names that are more specific to what actually goes on there. I figured it would make more sense in this context to tell what goes on in those areas.

The top of the head, which is the final area. There's several devices alongside each other that one can't even imagine what they're for. There's a gaping hole where the mouth and the right eye are, and there seems to be something in them. Yet the more you look at it, the more beautiful and graceful it looks.



An elevator is installed in the "Spinal central hole". This mechanism that runs through the center of NILS statue is like a spine of a human. From the elevator, you can get to a long and narrow ladder that lets you leave to the surface. It's really long, how many steps are there?....

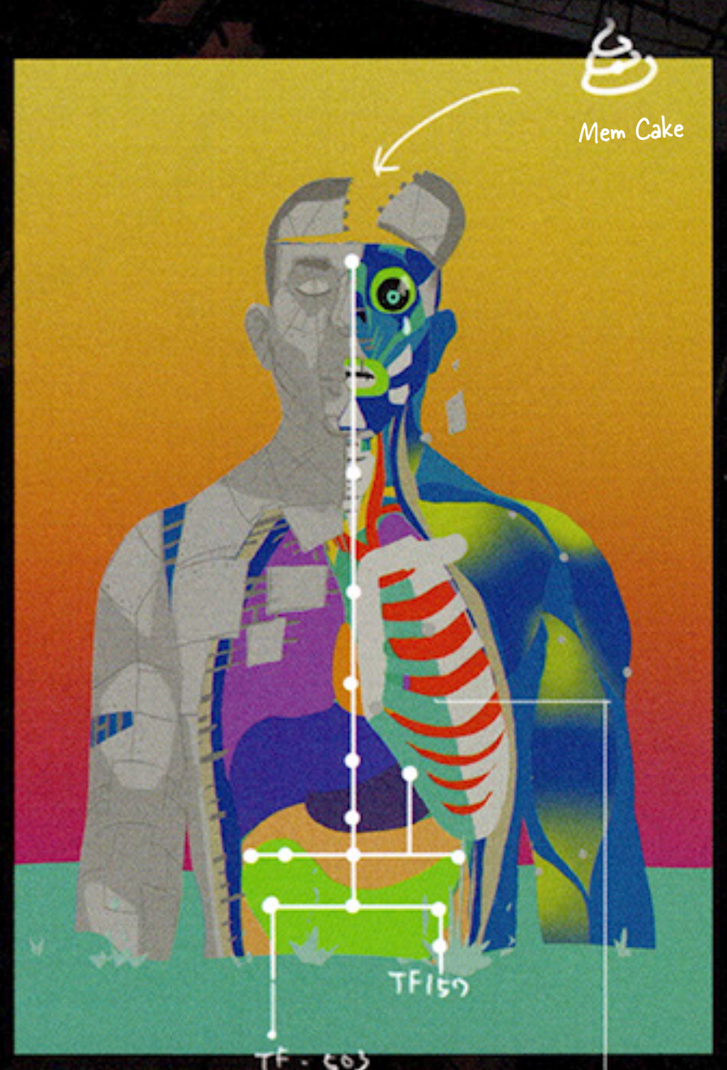


An energy core is hidden around the "Diaphragm control tower" and "Peristalsis flow passage." When it is set in a certain place, the core supplies a tremendous amount of electricity to the inside the statue. At first glance, the core looks like a Zapfish, but its power is beyond comparison.

The abdomen of NILS statue. This area is fully prepared to keep intruders away, as it is packed with things such as moving scaffolds and life-threatening lasers. Sometimes the Telephone's voice can be heard through the CQ-80, but one can't tell what it's saying, as the transmission gets cut off.

An area located around the waist of NILS Statue. Since weapons can not be found anywhere, one must use stealth to advance. Move slowly, as any sudden movements will expose one's whereabouts to the Octarians.

An image showing how the internal structure of the human body has been applied to that of the NILS statue. While looking at the statue, we can't help but wonder: are we just something that gets digested through its body? The rumor that the NILS logo represents a "stylish turd"[2] suddenly has some truth to it.



Digest everything and knead it well, and it'll turn into one thing.

Notes by rassicas: [2]Literally says "kakkoi unko". take that as you will. — Translator(s): @rassicas

8 REVEALING KAMABO CORPORATION'S EIGHT SECRETS

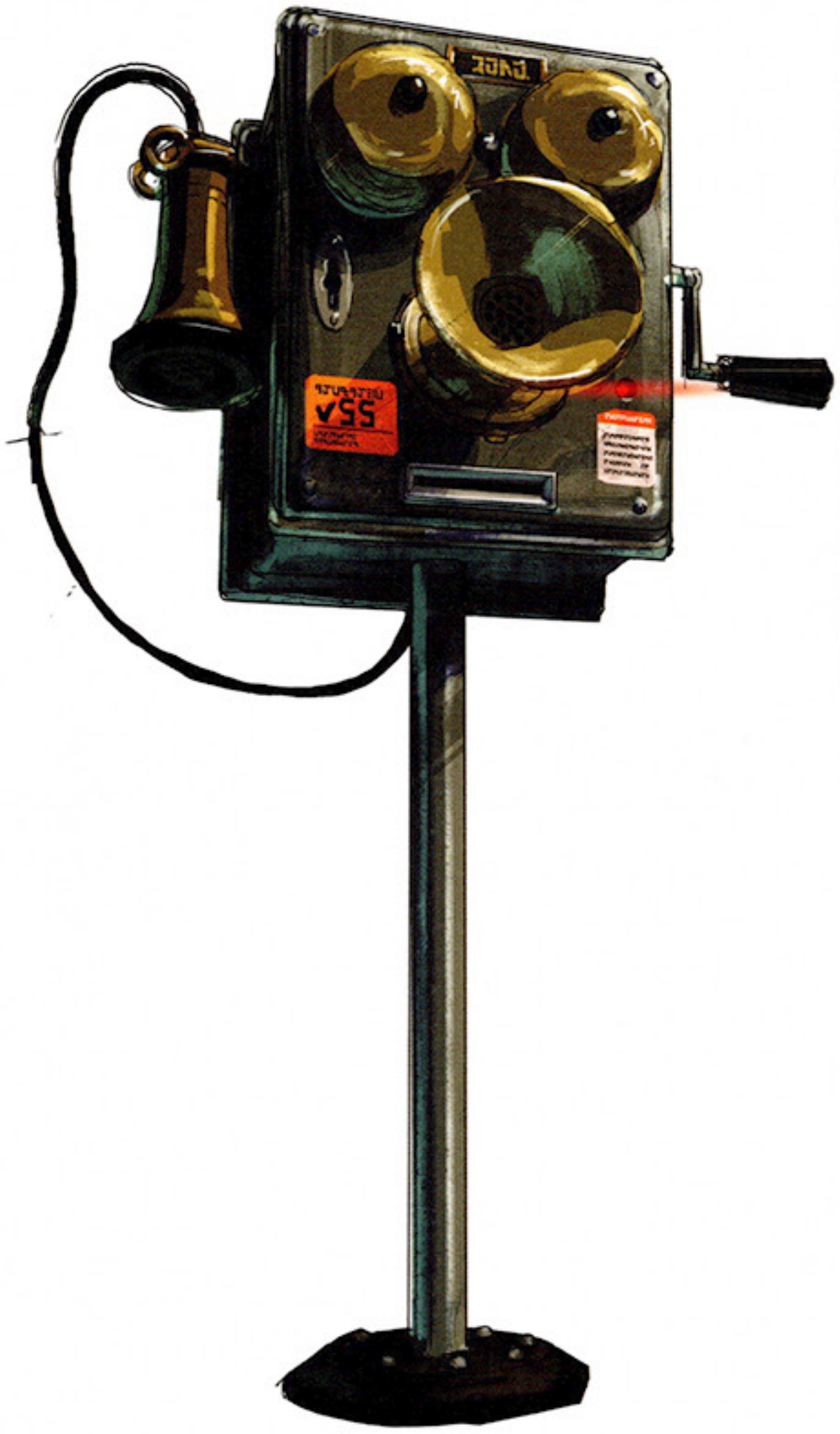
As a result of searching all over the Deepsea Metro, these eight confidential documents related to Kamabo Co. have been found. These documents show devices that aren't seen in our world, but if their functions and purposes can be explained, then maybe we can reach the hidden truth and essence of the company called Kamabo.

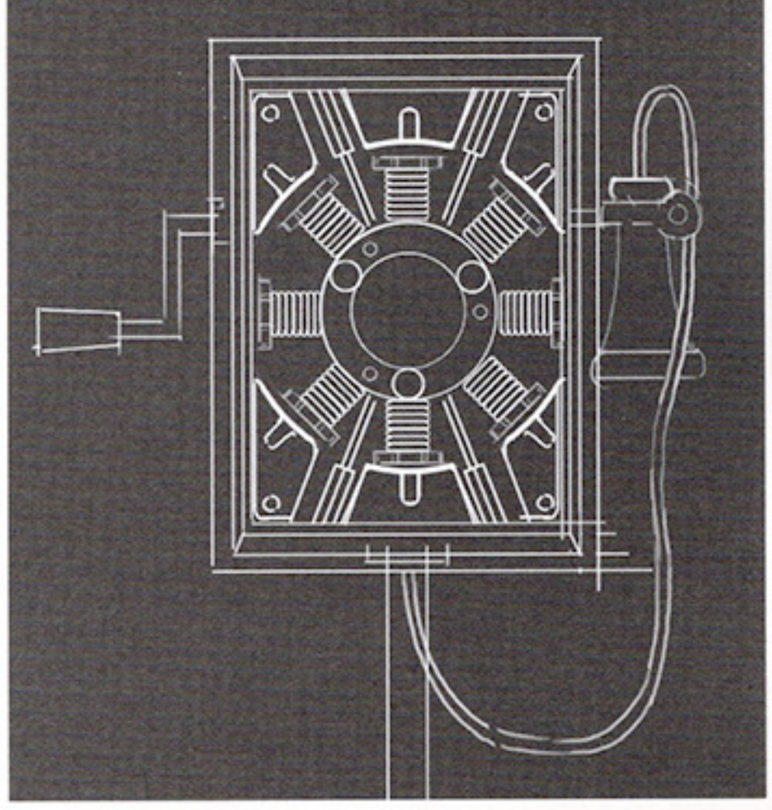
KAMABO

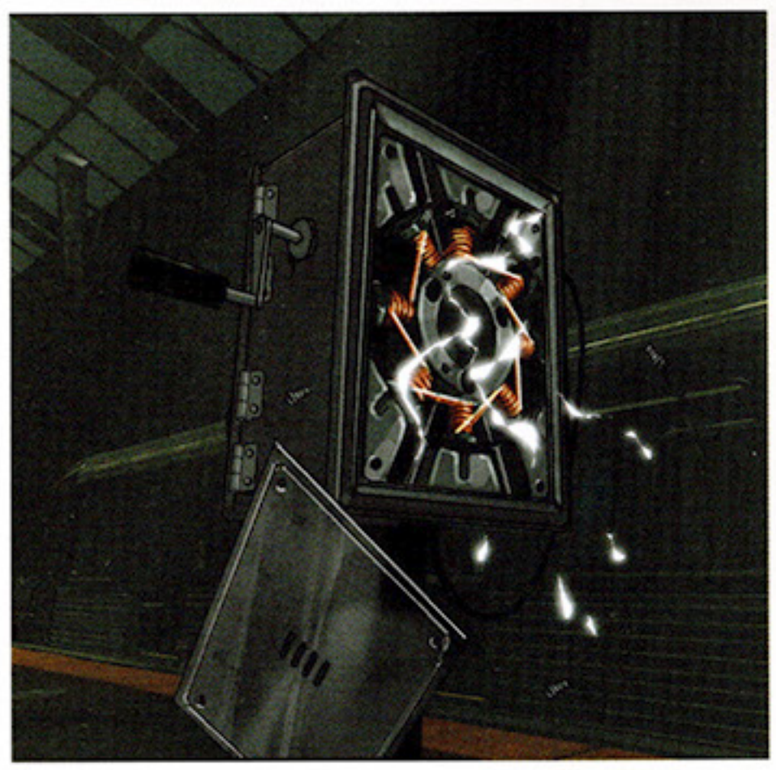
TELEPHONE

File no.1 Telephone

A machine installed at the central station. Although it appears to be a piece of telecommunication equipment that was used in ancient times, it seems that it was made by combining some of the latest technology. It has the function to detect an ID from an Octarian's body and discern individuals. Removing the back cover confirms it has an elaborate internal structure.



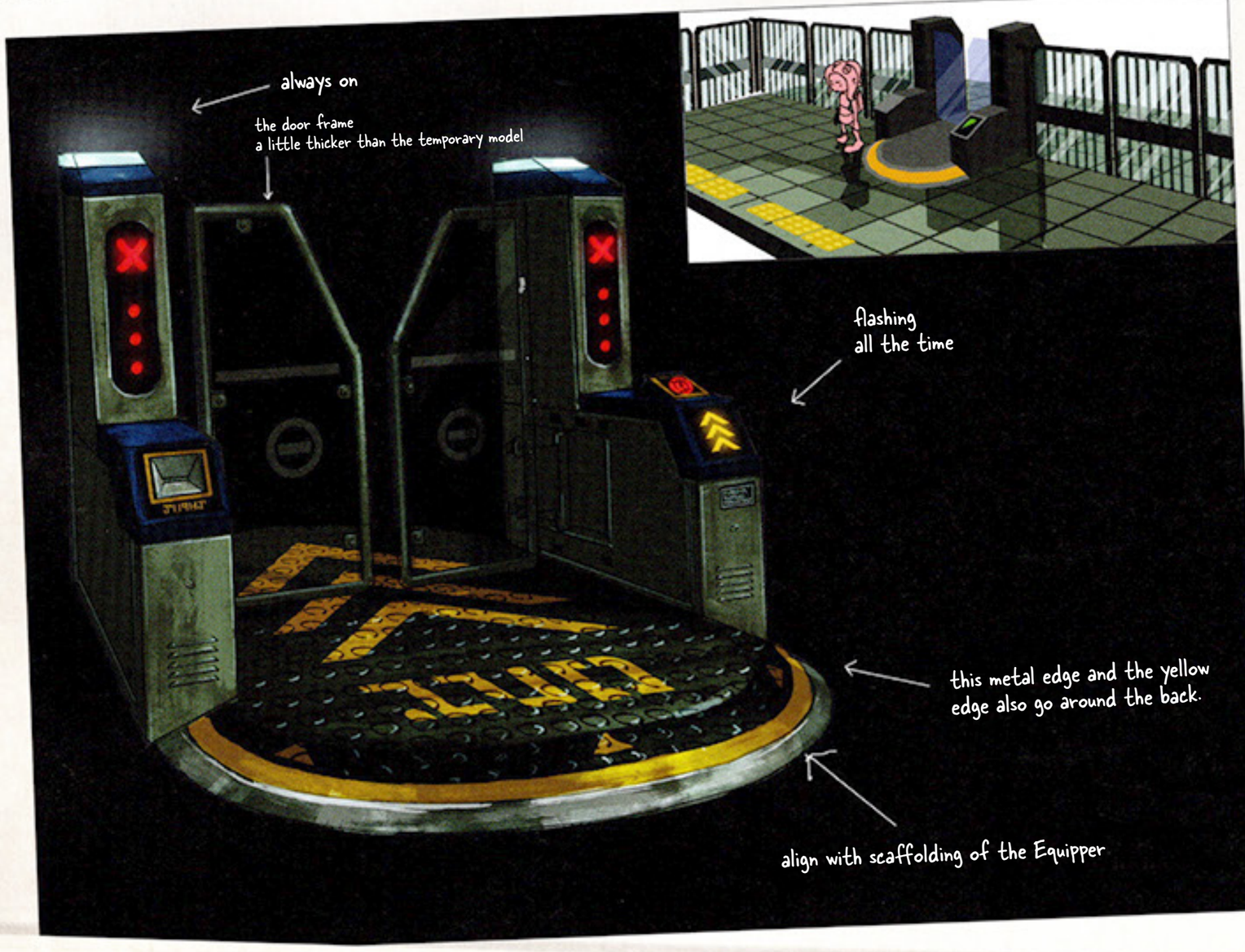


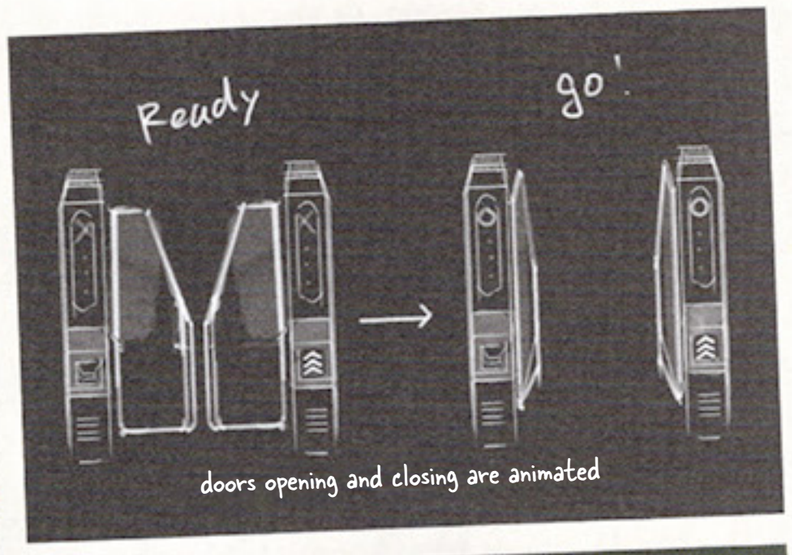


 Translator(s): @rassicas [edited]

File no. 2 Ticket Examiner

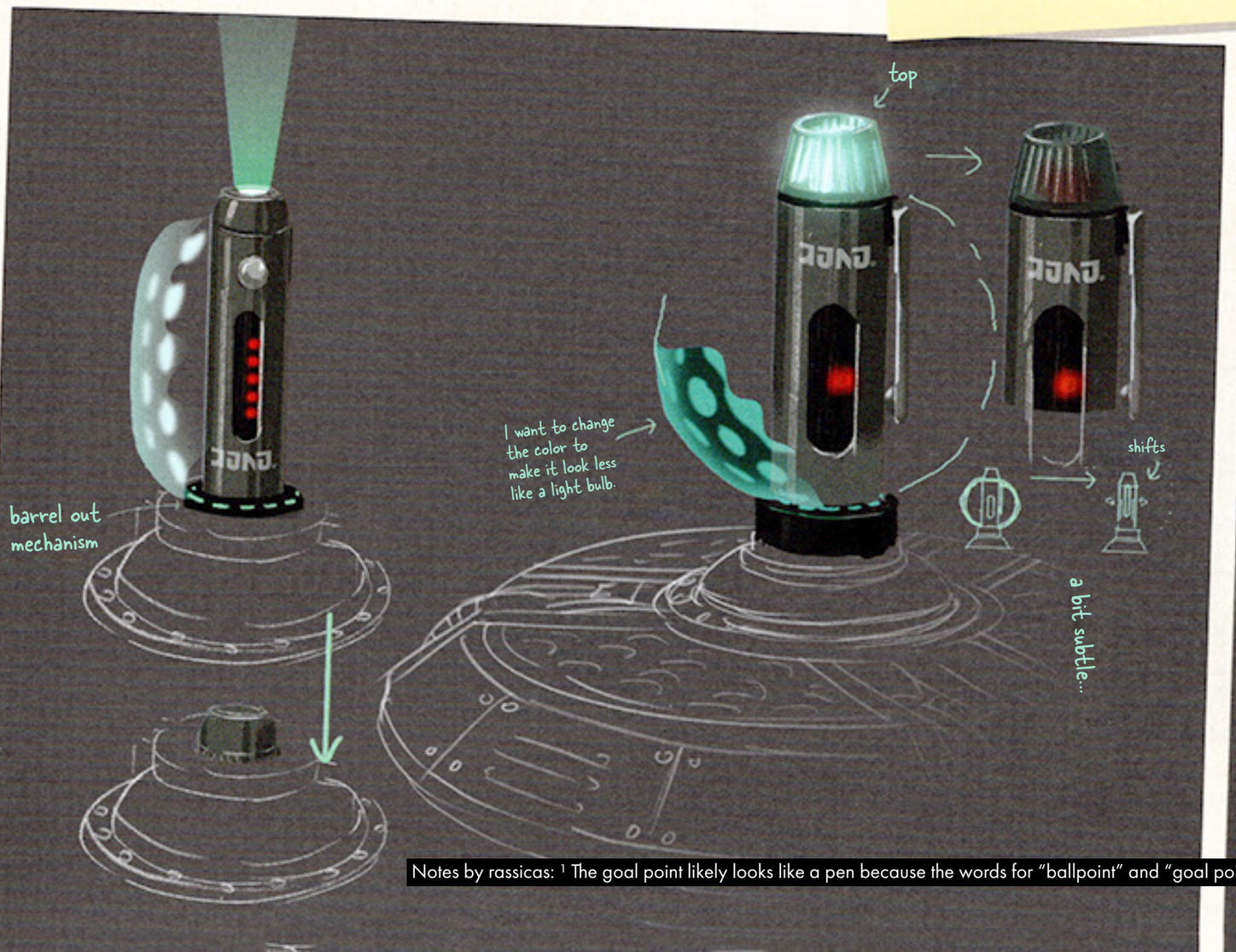
Ticket gates and dressers are set up at the entrance of each station of the Deepsea Metro. After getting off the metro and choosing a weapon with the equipper, it appears that there's a system in the ticket gate that opens when the specified amount of CQ Points are paid. When one returns to the dresser after clearing a mission, they can receive a Mem Cake.

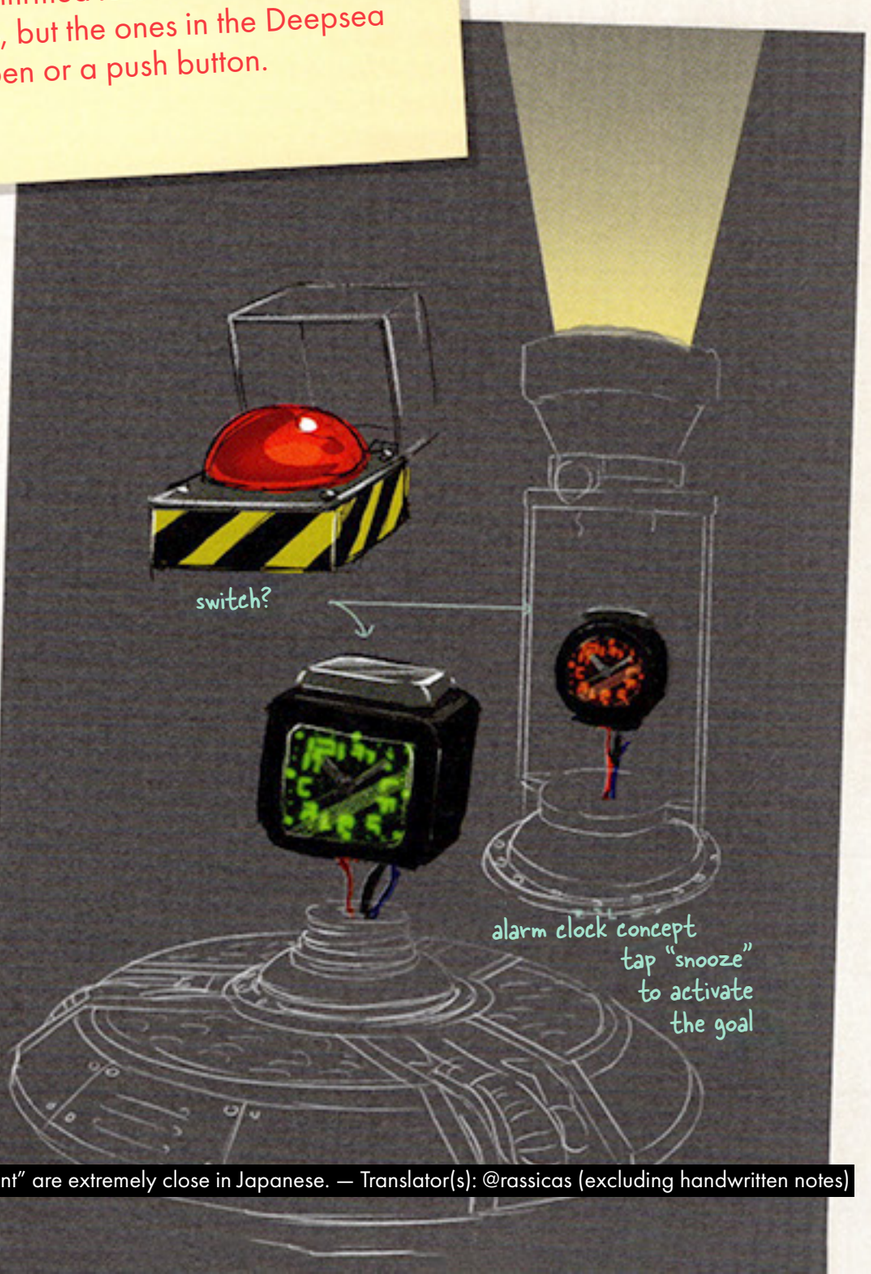




File no. 3 Goal Point[1]

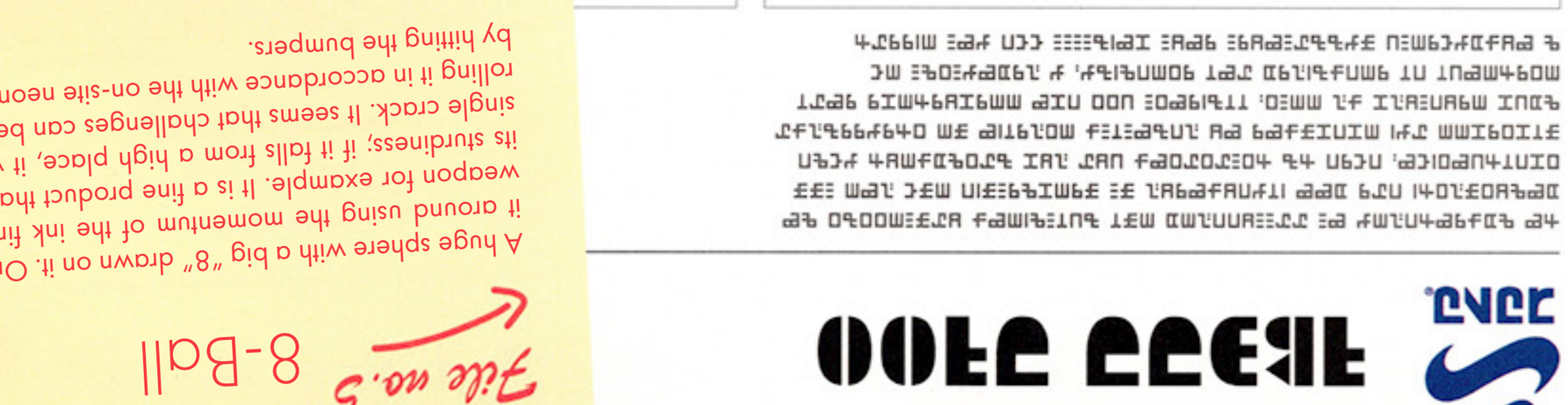
The goal point provided at the innermost part of each experimental facility starts up by painting the device with ink, and stops after a certain period of time elapses. It's a device that has been confirmed to be seen even in the Octarian residential areas, but the ones in the Deepsea Metro are shaped like a pen or a push button.

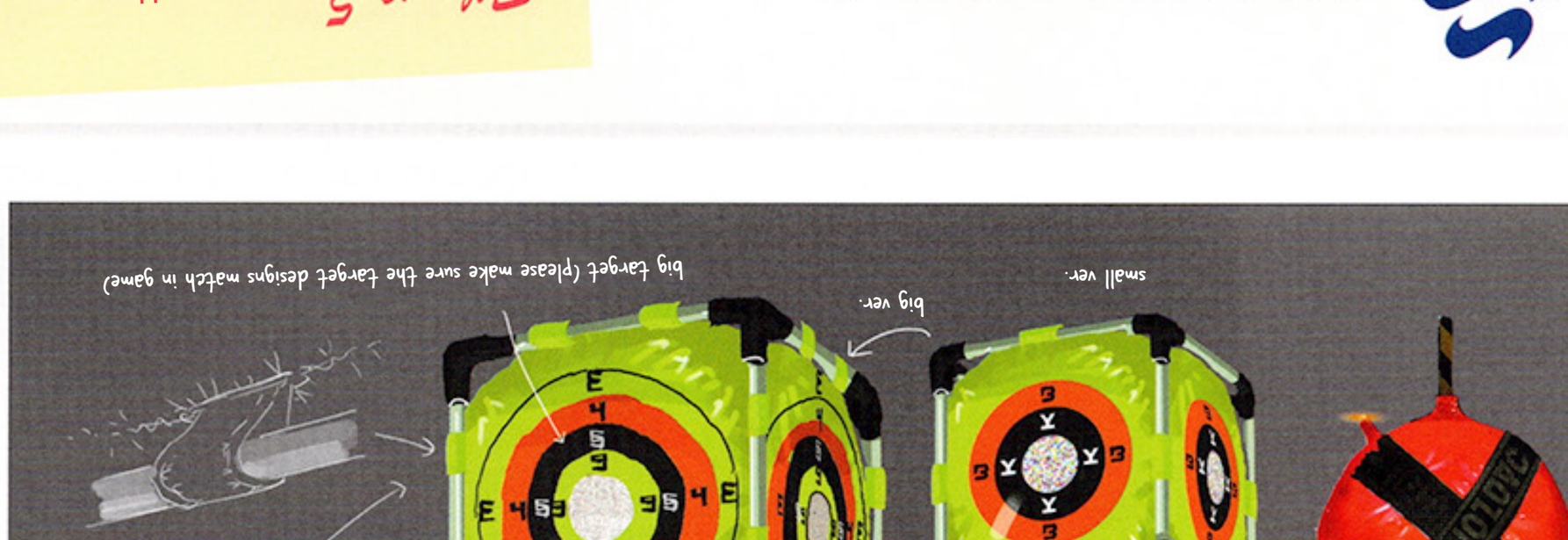




Notes by rassicas: [1] The goal point likely looks like a pen because the words for "ballpoint" and "goal point" are extremely close in Japanese. — Translator(s): @rassicas (excluding handwritten notes)

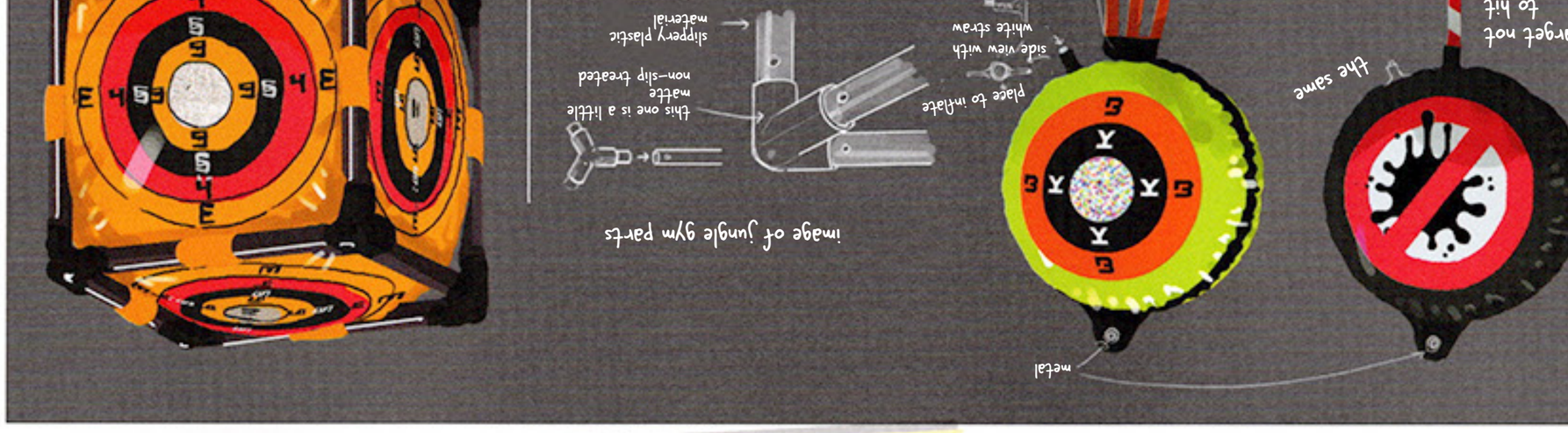
Translator(s): @rassicas (excluding some handwritten notes)



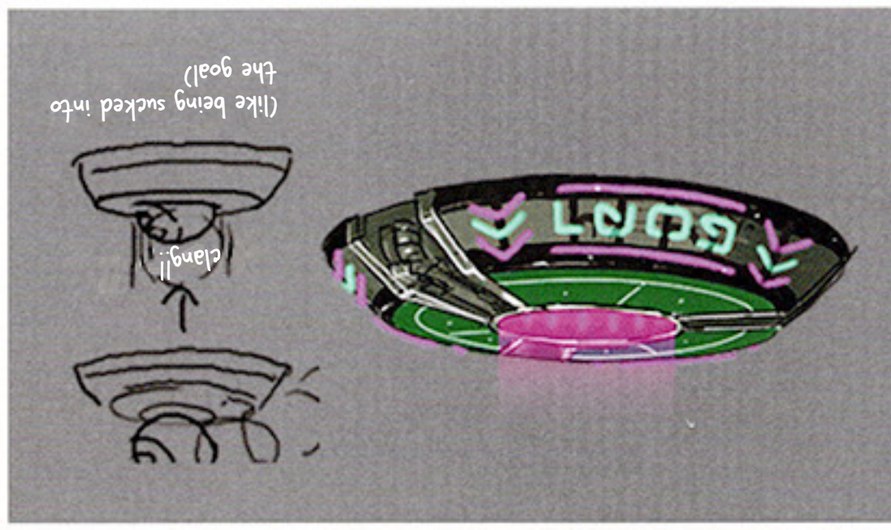


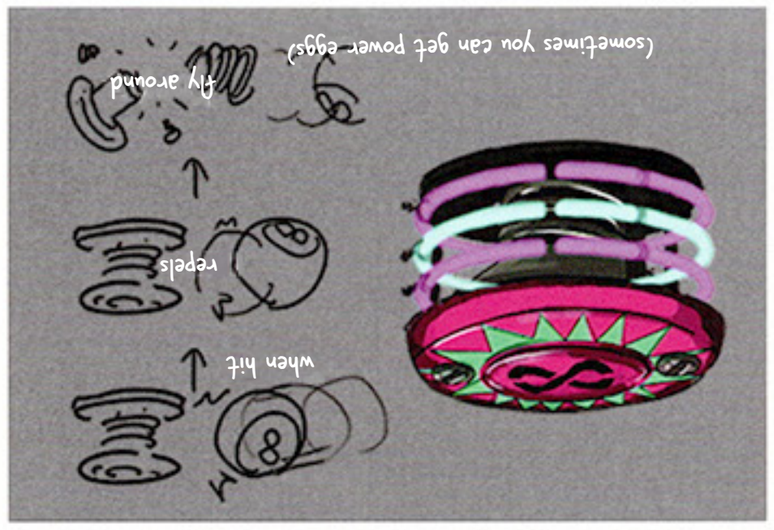
ISBN 978-4-7577-0220-1 C3076 ¥1000E

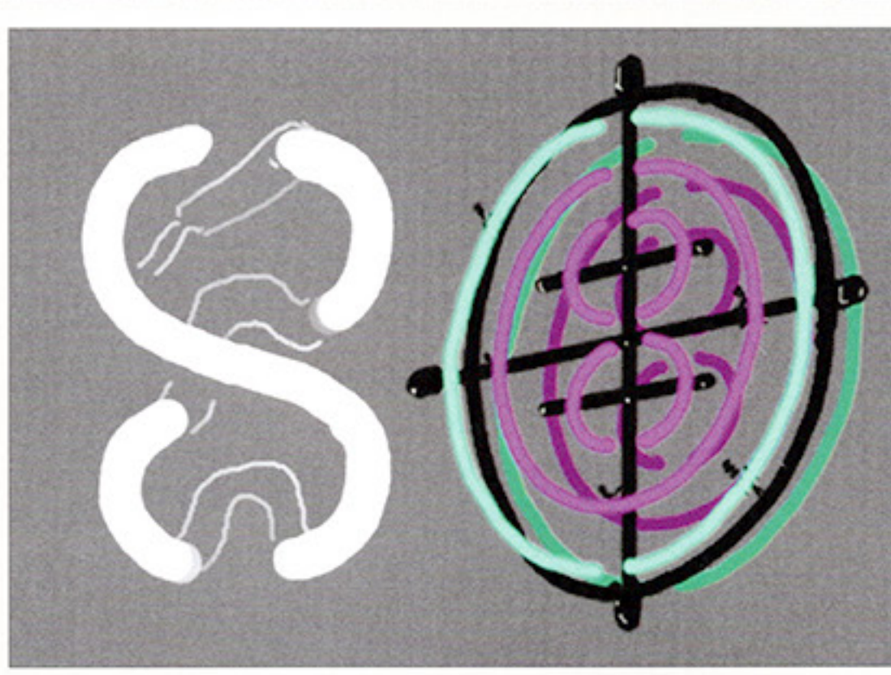
ナムコ NAMCO
ナムコ ゲームブック
Title no.4
Target
The kind of targets that looks like a cube can be set up on the ground, or are often arranged in stacks. The durability depends on the size of the frame. The kind that looks like a round balloon floats in the air. They say that after a certain amount of time passes, it soars up into the sky.

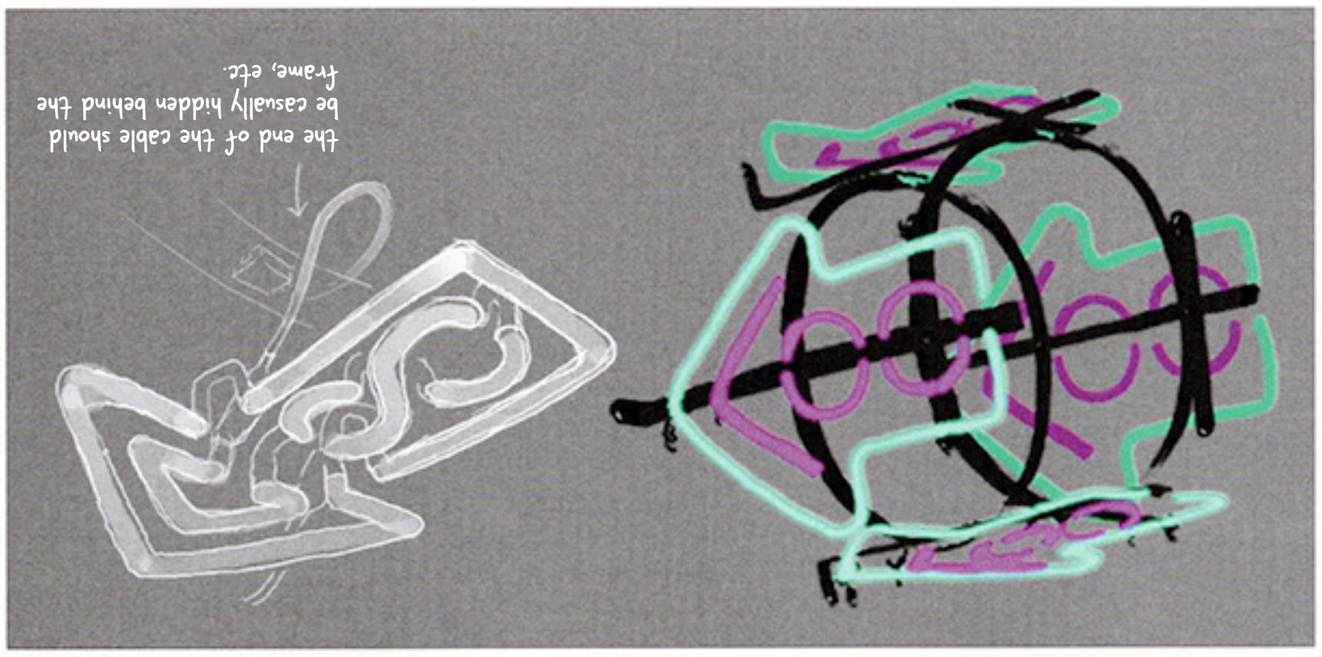


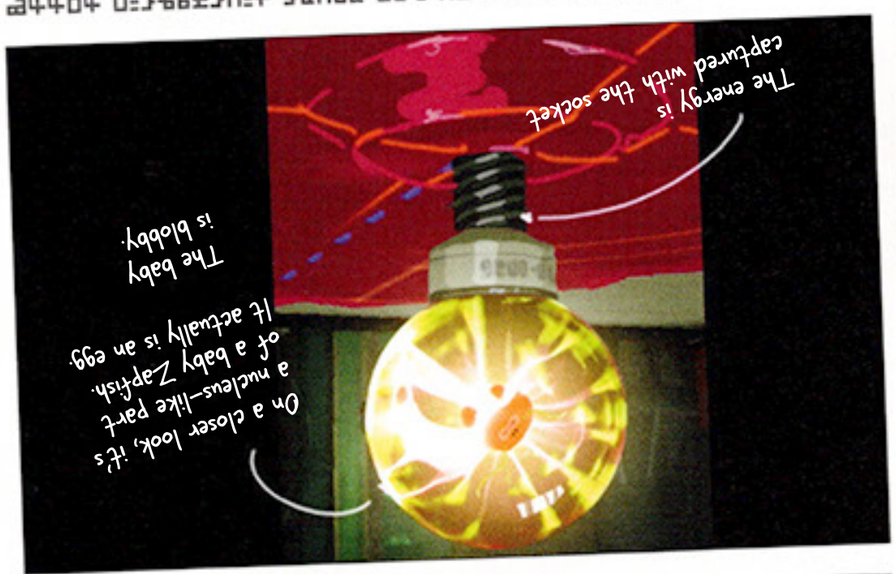
Translator(s): @rassicas (excluding handwritten notes)

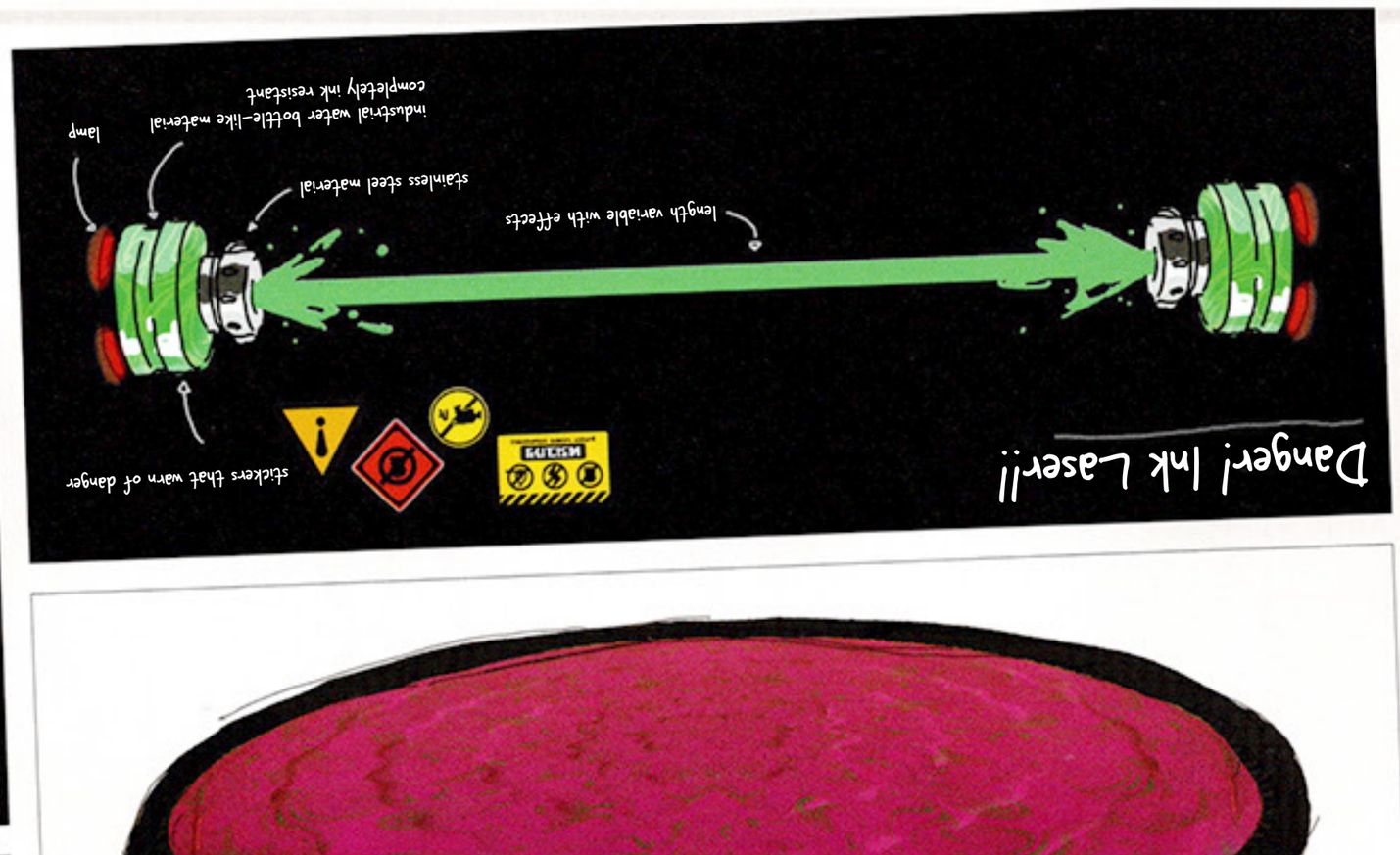


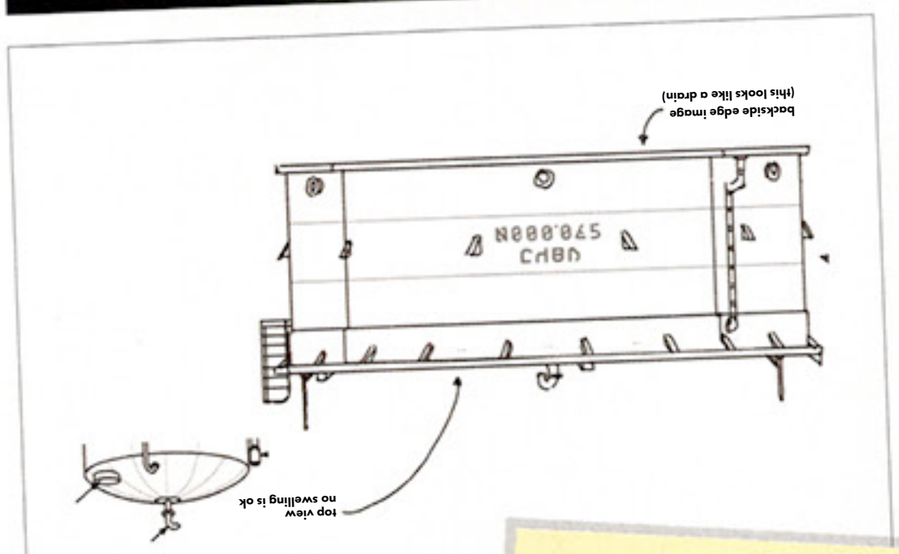












Title no. 6 Traps

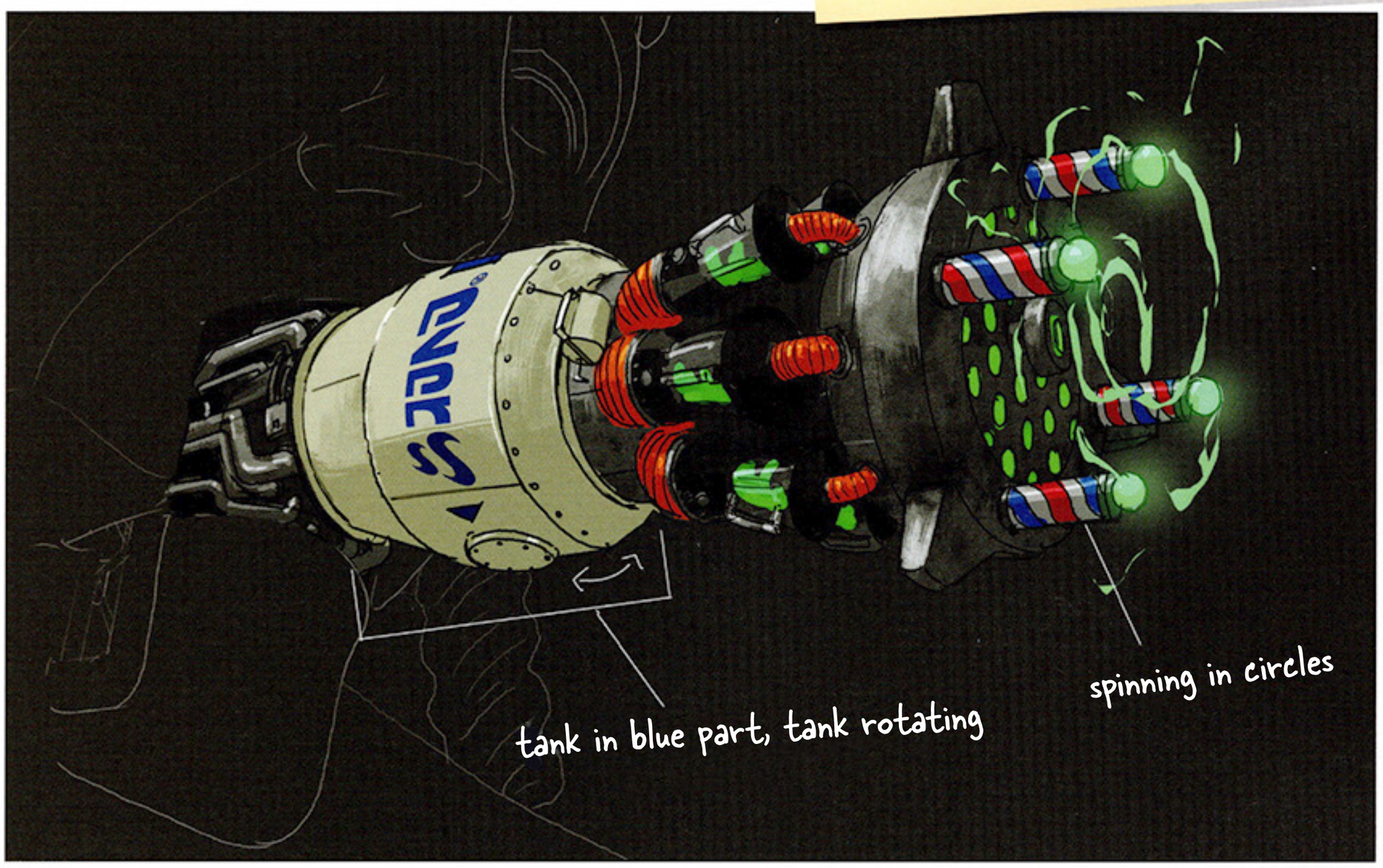
Traps found within the body of the NILS statue. There are blueprints of a large device that ejects blue-green Octarians that have been packed in boxes, a wall-mounted ink laser, and an energy core. How dreadful would a secret have to be for one to guard it with traps?

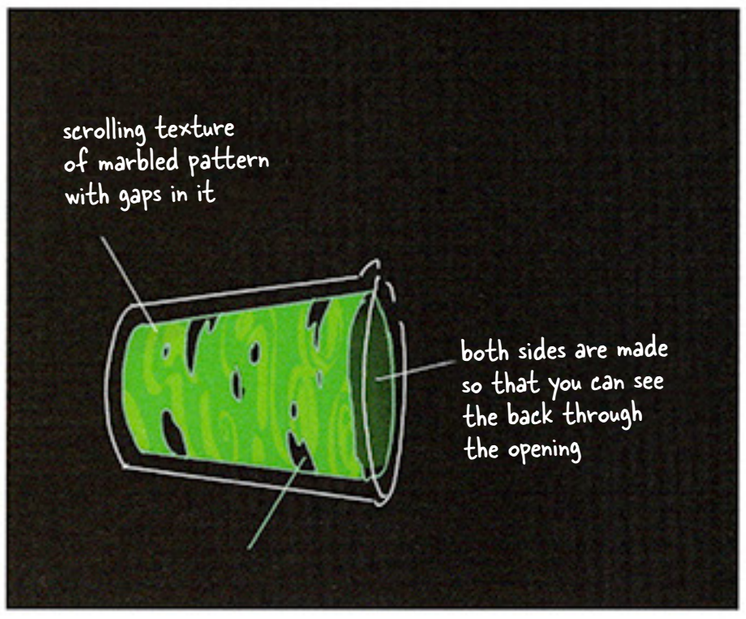
The inconvenient truths of Kamabo Co.

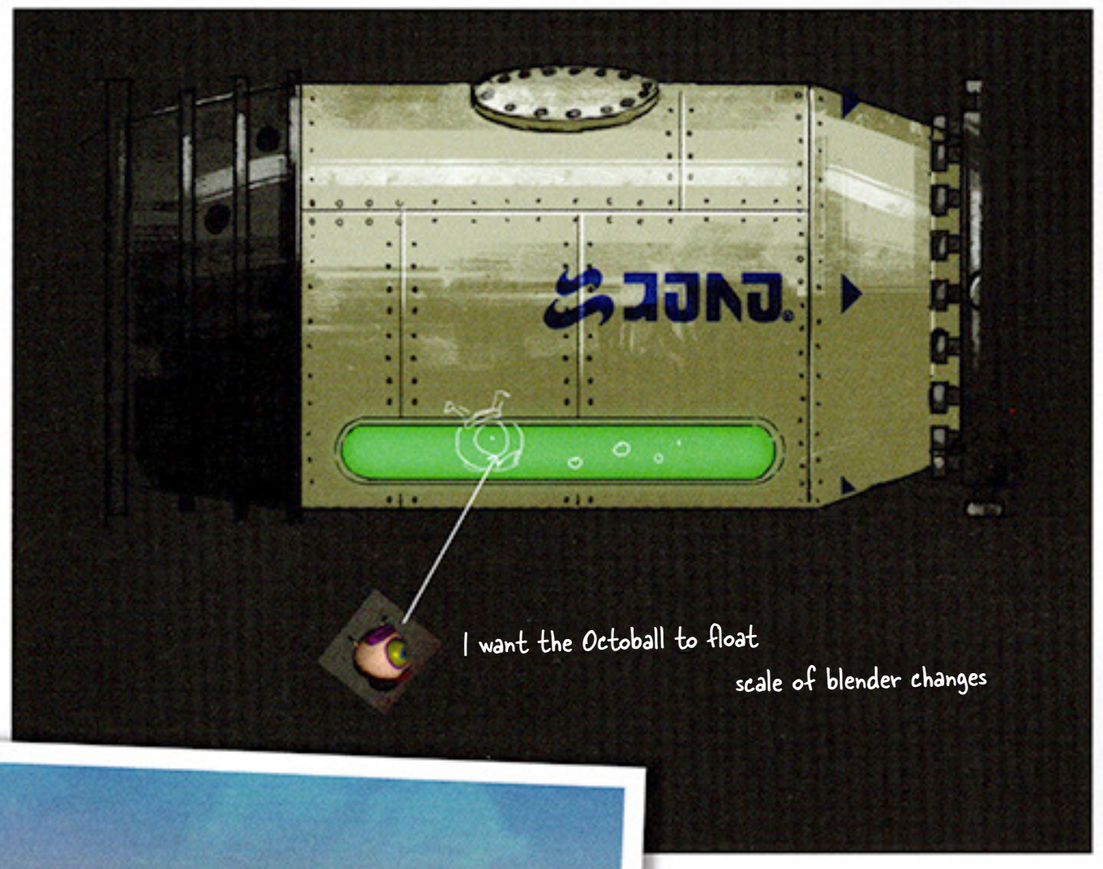
NILS Cannon

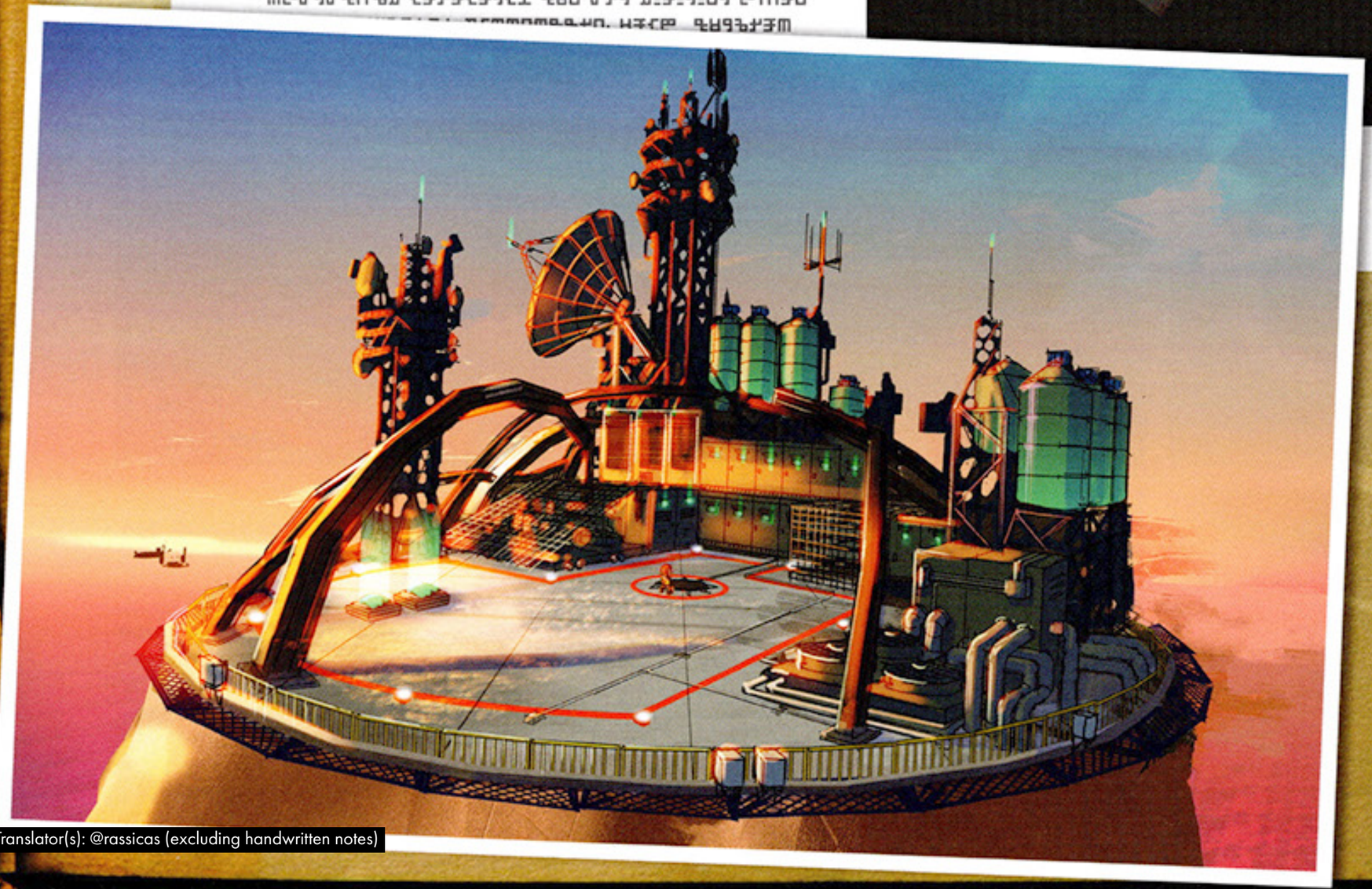
File no. 7

The NILS statue seems to exemplify the dignity of Kamabo Co. Set in its oral cavity is the NILS Cannon, a device that radiates an enormous amount of energy, said to hold the surprising power to remake the world. When it's triggered, our world may be destined to fall....





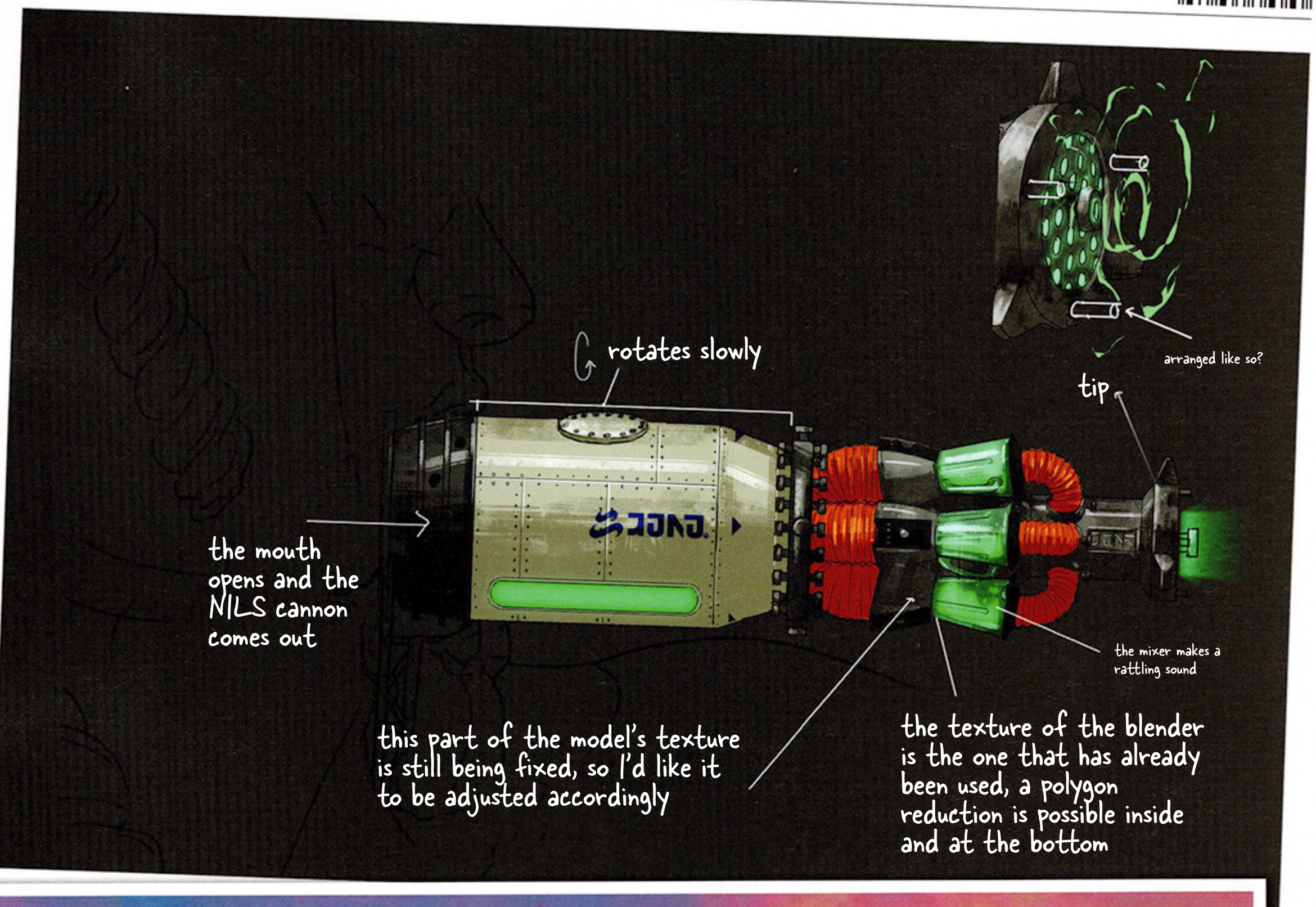


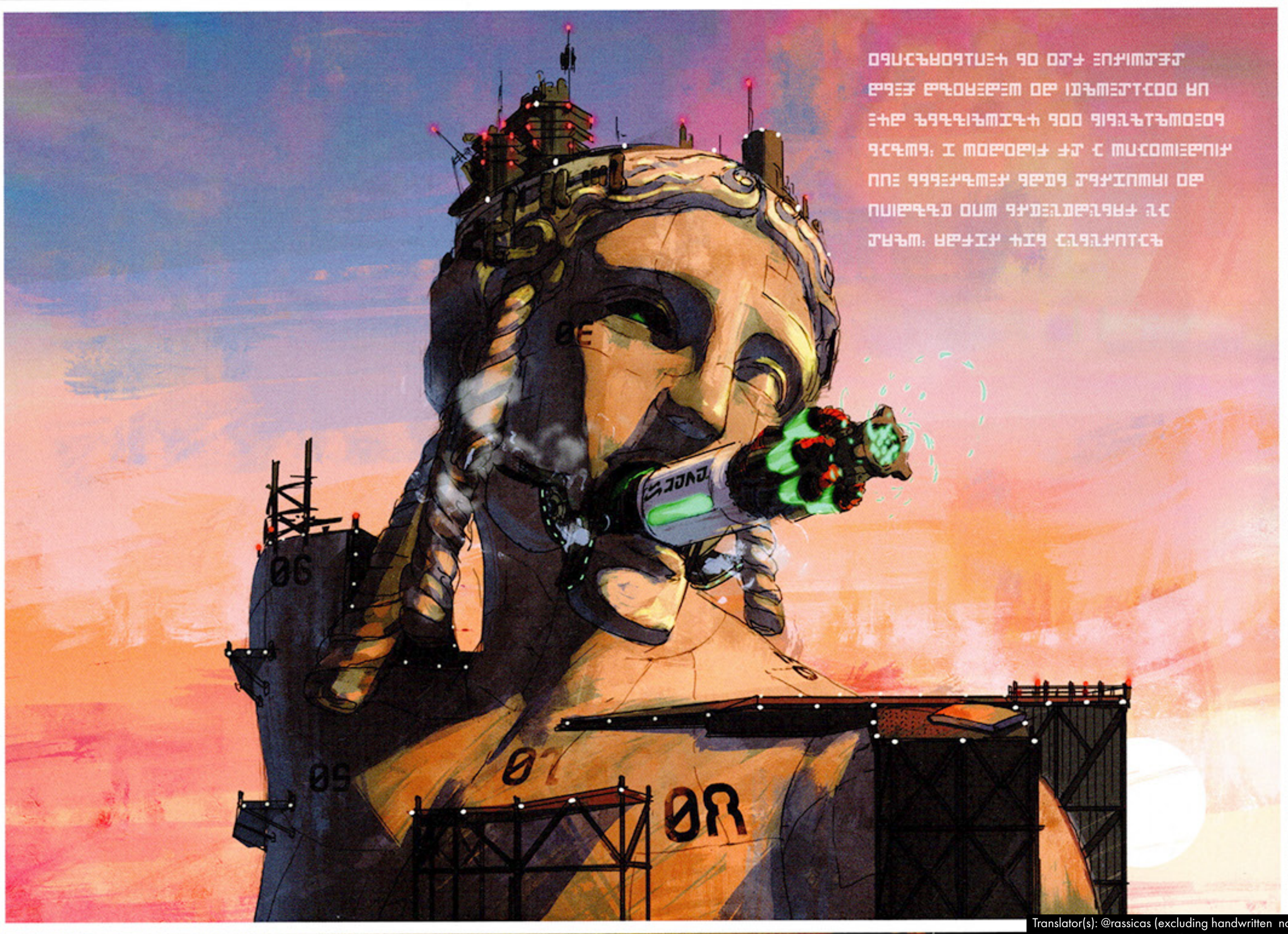


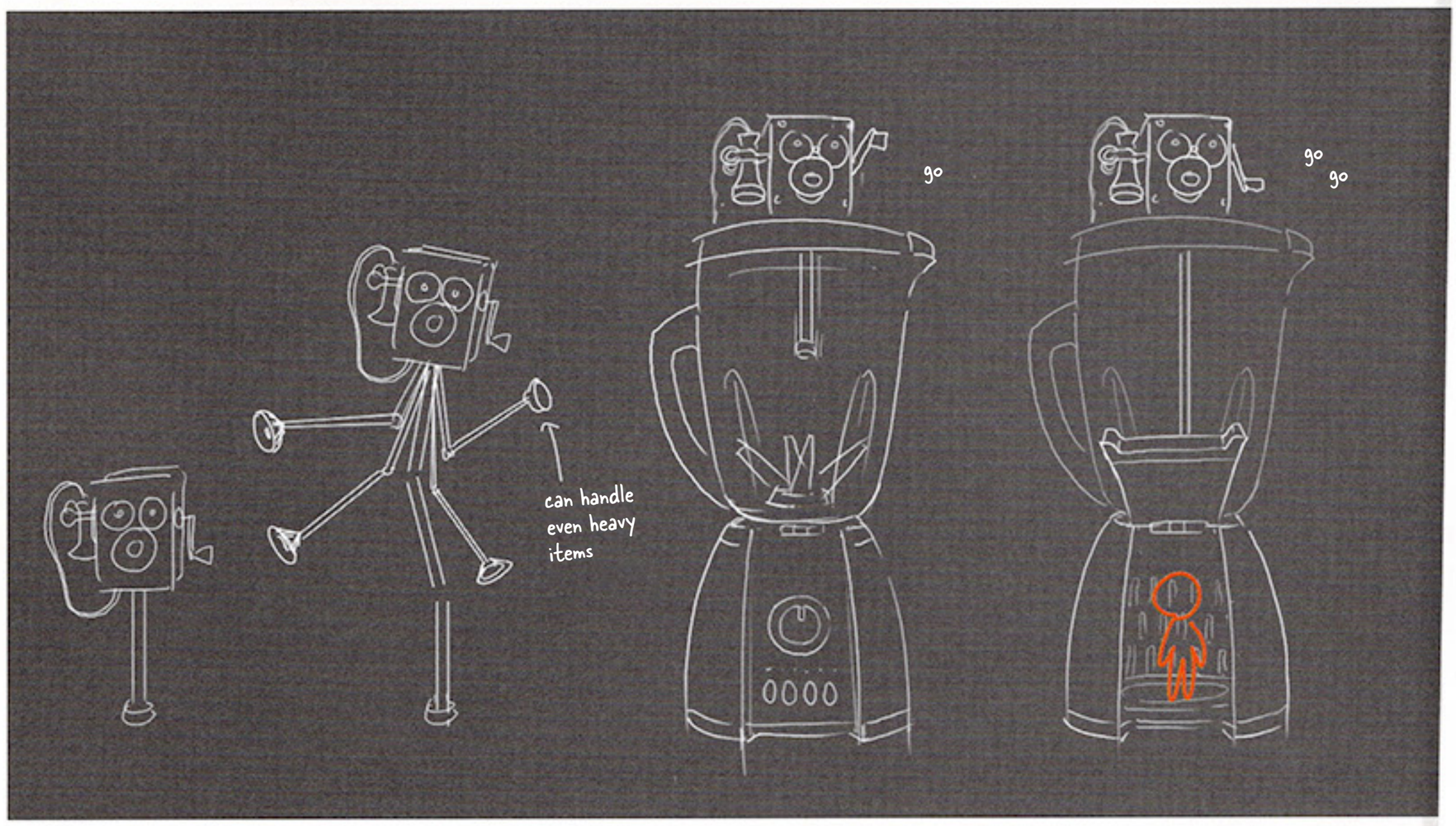
The top of the NILS Statue's head. There are huge tanks and countless antennas and radars that catch radio waves of some kind, reminiscent of an advanced chemical plant or military facility. Just what was this place made for?

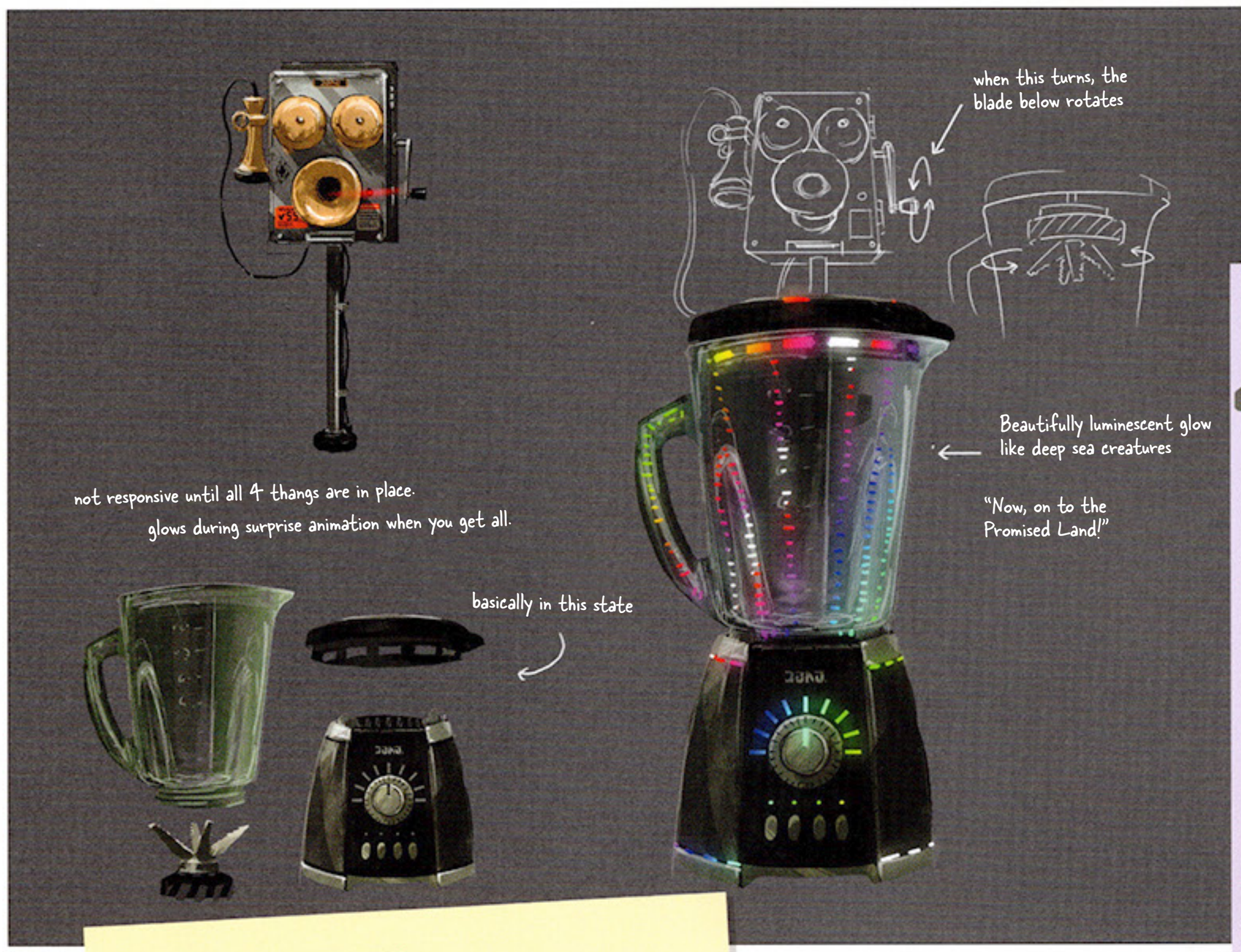
The mouth area of the statue operates like a ventriloquist's dummy, and the NILS cannon is deployed as if it's being spat out. The cannon is filled with bright green ink. Upon closer inspection, there seems to be something mixed in among the ink...?

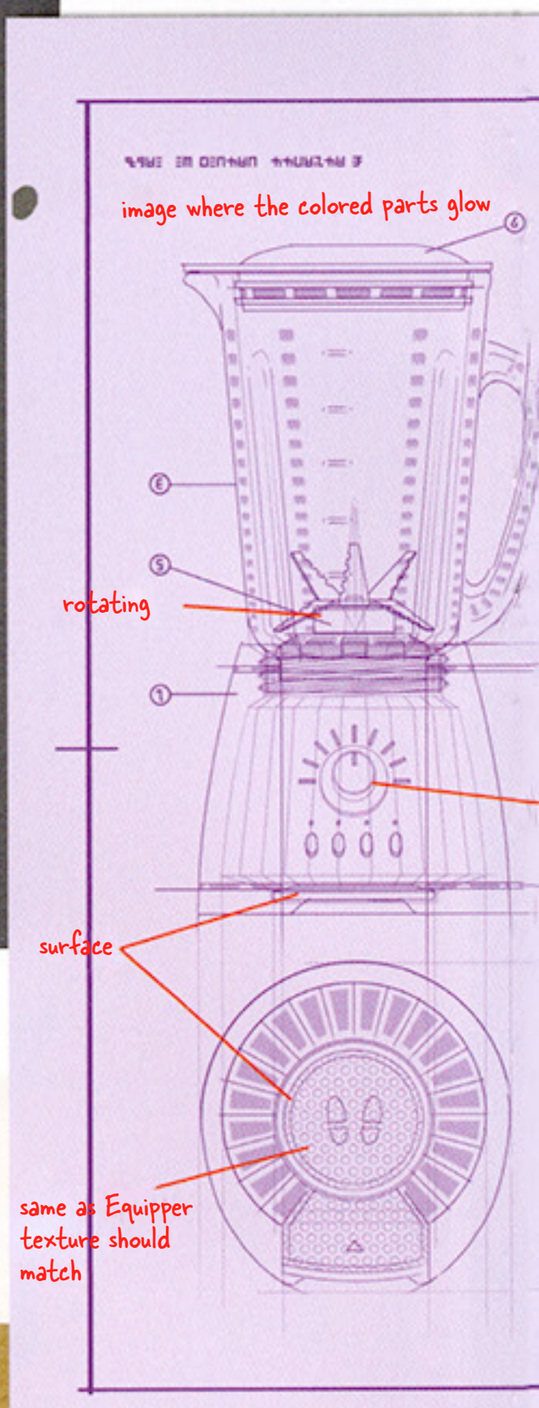
 Translator(s): @rassicas (excluding handwritten notes)


rotates slowly
arranged like so?
tip
the mouth opens and the NILS cannon comes out
the mixer makes a rattling sound
this part of the model's texture is still being fixed, so I'd like it to be adjusted accordingly
the texture of the blender is the one that has already been used, a polygon reduction is possible inside and at the bottom


06
05
07
08



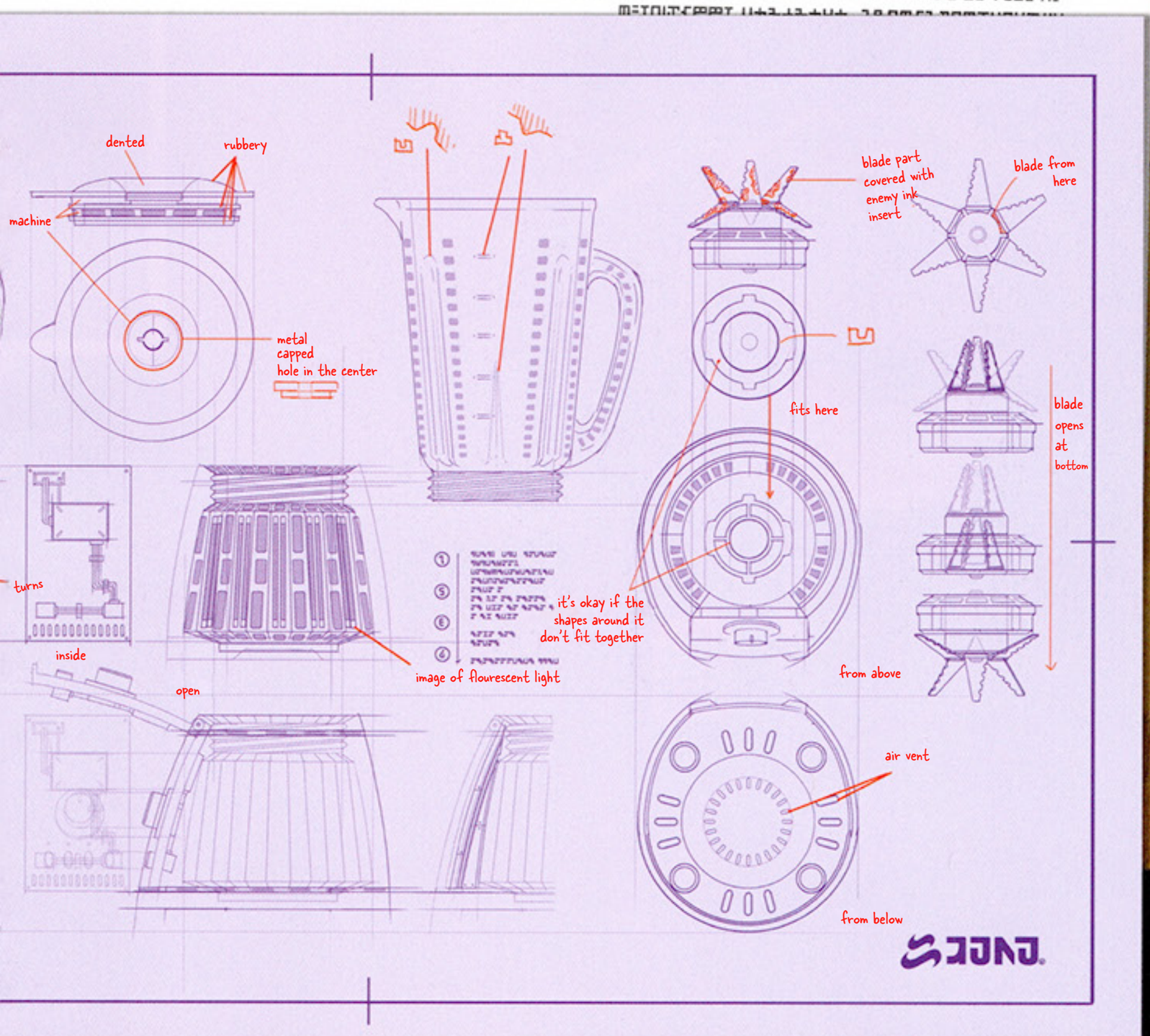




File no. 8 Thangs

It gets installed in the Central Station, and as told by the Telephone, it leads to the "Promised Land". In order to get there, one needs to collect "the four thangs". One can't even imagine what the individual parts do, but according to these top-secret blueprints, one can guess that it's something that kneads. Is that the Telephone in the part that looks like a lid?

 Translator(s): @rassicas (excluding handwritten notes) [edited]



Overcome challenges at each facility in the Deepsea Metro, and do the simple job of finding just four "thangs". Even the inexperienced are warmly welcomed, all that matters is if you're motivated! If you can collect the four "thangs", you will be invited to a bright utopia!!

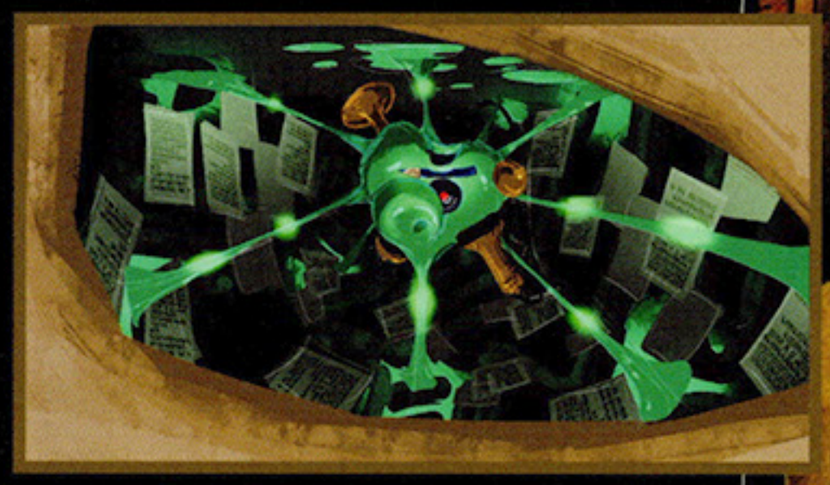
<Application Requirements>

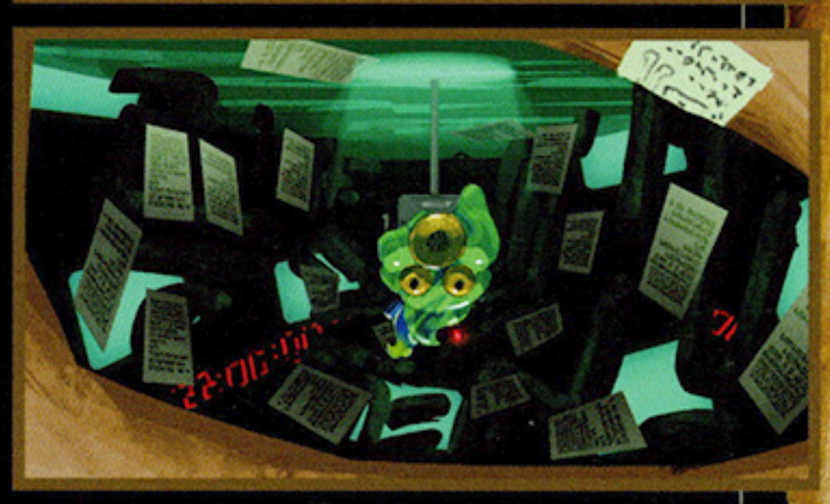
Working place: In the Deepsea Metro, all facilities
Reward: depends on the challenge
Working time: as much as you like
Holiday: up to you
Remuneration and benefits: depending on your skill
Others: you will be supplied with a specimen kit, CQ Card, and a CQ-80
Contact: Deepsea Metro Central Station

KAMABO CO. THE KEY TO KAMABO CORPORATION WHO IS COMMANDER TARTAR?

Finally, the team was able to make contact with the entity that leads Kamabo Co. This is an artificial intelligence in the shape of sludge called "Commander Tartar". Commander Tartar was created by an extinct "human" professor, and had long been collecting data on Inklings and Octarians, and other molluscs that would become the next era's leading species. However, he was disappointed with the cephalopods that showed no sign of progress, but repeated battles for territory, and he ran experiments in the Deepsea Metro in order to create the former human civilization that once thrived here by his own hands.

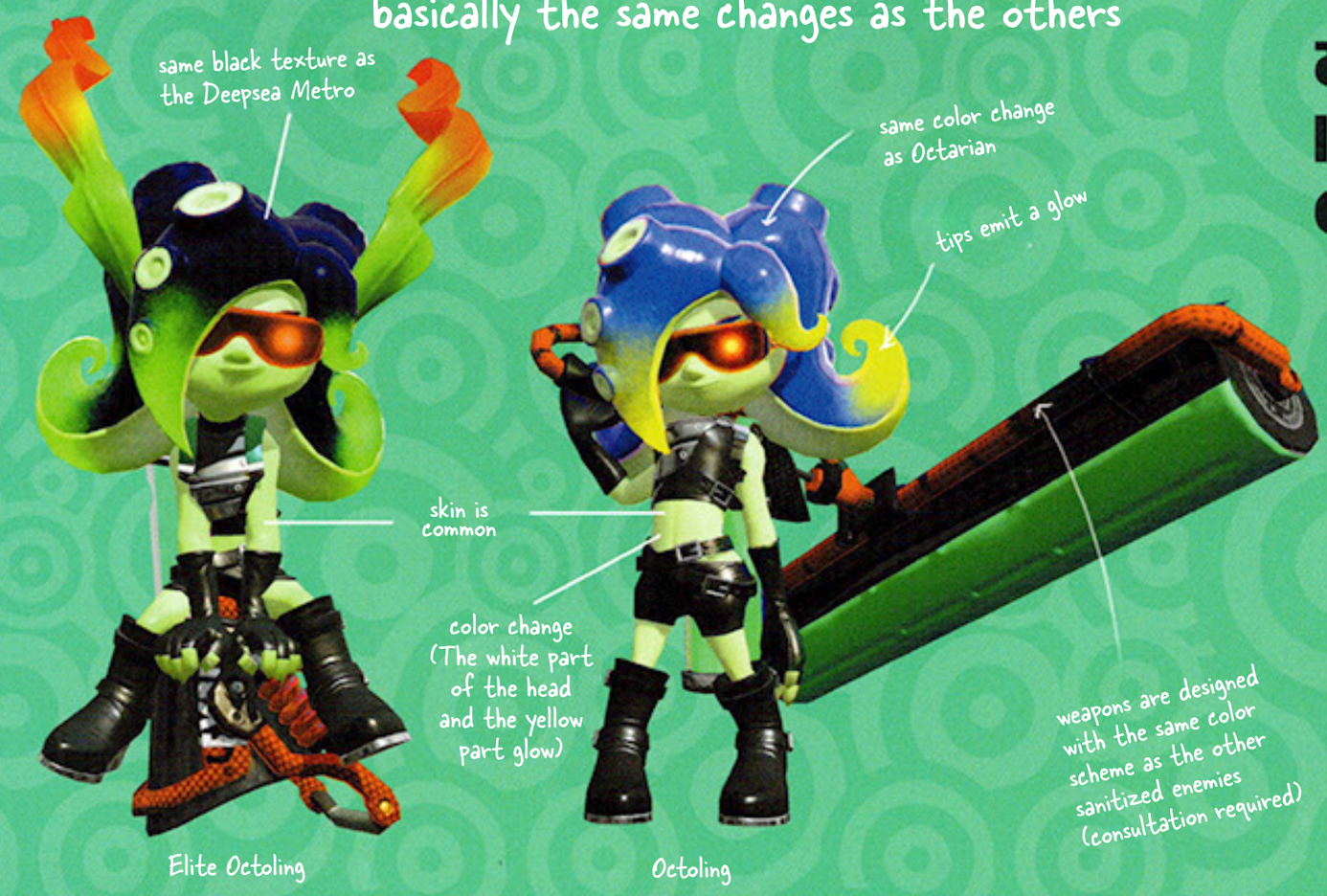
 Translator(s): @rassicas





ᖴᖇᗝᗯᓭᒋᗡᗡᒣ: ᖘᗝᔕ
ᕮᗡᕮᑐᑎᓴᒉᒋᗝᔕᗰ 'ᖘᖘᗰᕮᖘᑌᖇ ᖘᖘᓴᖇ
ᗰᖘᗡᗝᑌᑎᗝᖴᓴᑐ ᒋᖘ ᕮᕮᑌᑐᖇᖴᖘᖘᗝ
ᖇᒣᑎᗝ ᗡᗰᑌ ᑌᕮᖘᓭᒋᕮᑐᖘᓴ ᗰᗰᗰ
ᗯᓭᖇᖴ ᑎᗰ 'ᒋᗰᕮᕮᑐᕮᑐᒋᒣ ᗝᗝᗰ
ᖘᖇᗝᕮᑎᗝᗡᕮᕮᕮ ᗯᗝᖘ ᗯᕮᖴᗡᖘᗝ
ᖘᖘᗝᕮᒋᓴᖴᓴ ᗯᗝᖘ ᕮᖘᖴᗡᖘᗝ
ᖴᖘᖴᗝᗯᖇᒋᗡᗡᒣ ᖘᗝᕮ

basically the same changes as the others



CAUTION!

WHAT IS SANITIZATION?

BEING SANITIZED MAKES YOU LOSE YOUR SENSE OF SELF...?

The Octarians we see at the Deepsea Metro faciilities have different blue and green colorations compared to regular individuals, and their eyes look somewhat empty, but they follow orders to a tee. While observing them, we found their secret. When a regular Octarian passes through a machine, their body color instantly changes to green and blue and their eyes to black. At the same time, they lose all memory of their lives. I listened closely to a researcher working nearby, who called this "sanitization" and we found it to be like brainwashing.[1]

 Translator(s): [1]@kirbypost-generator (used for reference)

The Octarians who work mindlessly at the sanitization facility, are also blue and green in color. The packed Octarians are sent from the "Stomach Sanitization Phase²" (Belly Phase) to the various experimental facilities.

PAY THE PRICE

DO THAT'S A DEEP PAIN TO HAVE PROJECT OF JUSTICE

PAY THE PRICE

DO THAT'S A DEEP PAIN TO HAVE PROJECT OF JUSTICE

LEARN MORE ABOUT THE OCTARIAN WORLD

The squids think of us octopuses as outsiders. But the truth is that we have many similarities in our culture, how we transform, and many of us are quite nice people. We want you to get to know us Octarians better.

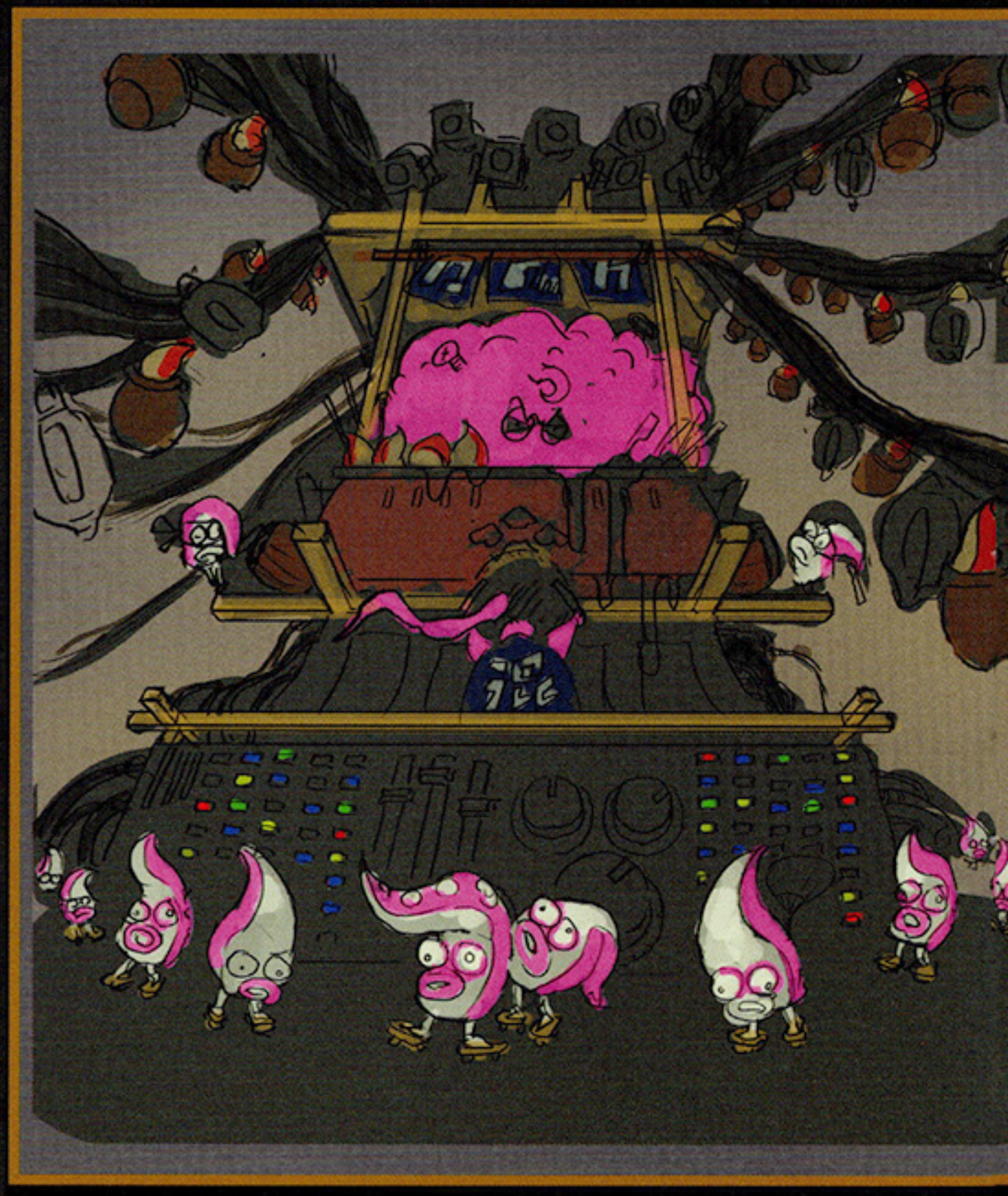
Translator(s): @rassicas

Since the player is octopus colored [red and purple], the enemy will be easier to see if they're blue.

player

Enemy

Gives off the feeling that it's been brainwashed and poisoned.



ꟻ ꓳꓳꓴꓲꟻ ꟻꓶꓷꓽ ꓭꓯꓻꓶꓶꓭ ꓴꓲꓷꓶꓶꓭꓳꓶꓳꓳ
ꓽꓭꓯ ꓽꓻꓷꓴꓭꓯꓺ ꓴꓷꓽꓻ ꓷꓽ ꓲꓶꓻꓷꓳꓶꓴꓳ
ꓽꓶꓴꓳ ꓯꓶꓽꓻꓻꓻꓽ ꓭꓷꓺꓯ ꓶꓴꓳꓷꓺꓭꓯꓳ ꓶꓭꓷꓺ ꓲꓶꓽꓭꓻꓭꓷꓳꓳꓻꓴꓳꓳ.

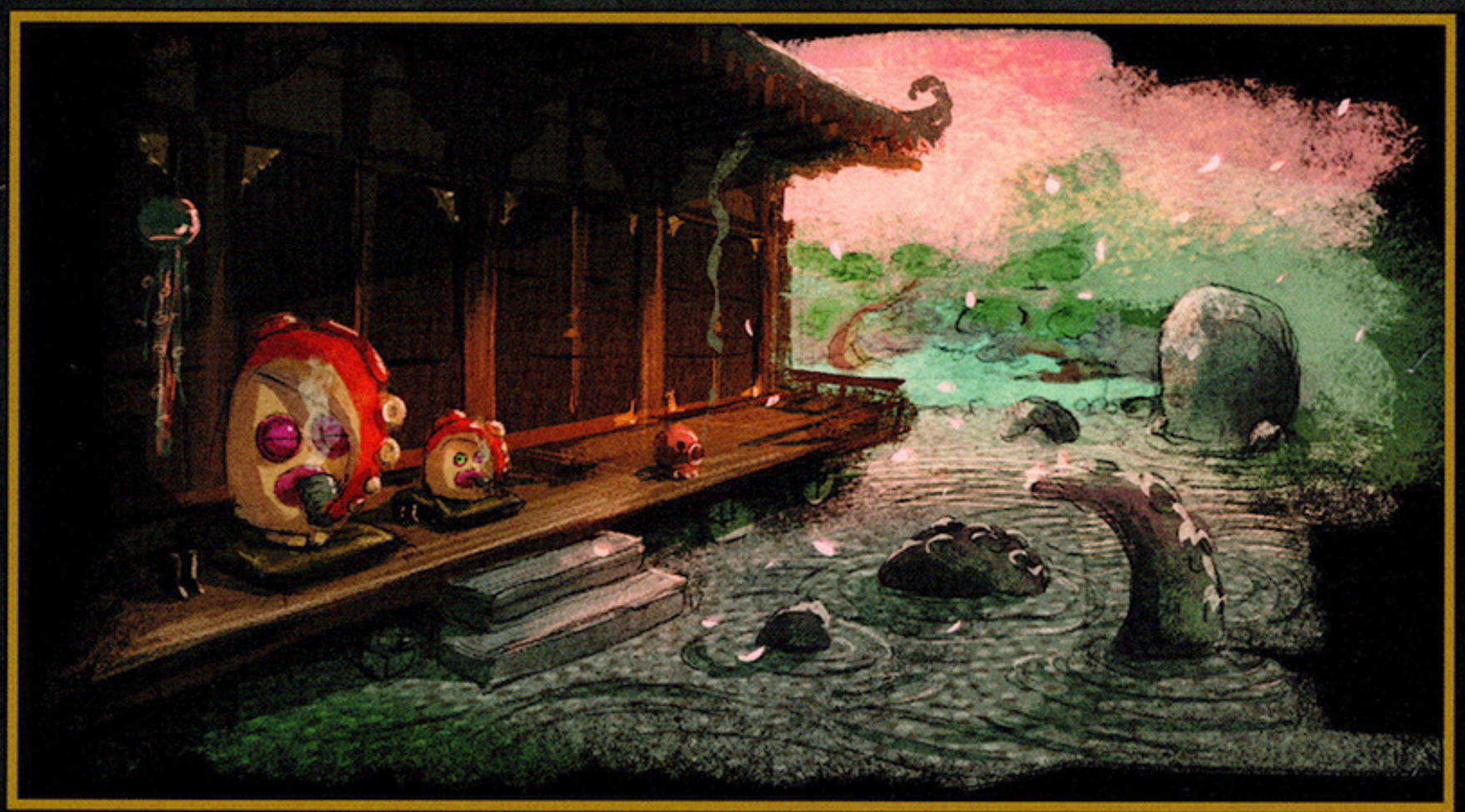
Resistance Without Tomorrow, painted all over the wall using spray paint. The quality is just as good as the Inkling's graffiti, isn't it? It's an explosion of the artist's soul.

 Translator(s): @rassicas

We Octarians have a culture of holding rituals, and we often trance to music. There is even an occupation called Maitako-san[1], who entertains teahouse guests with performances. It's an explosion of the artist's soul.

Heavy metal has recently arrived for those of us who love music. Wearing flashy face paint, surrendering yourself to the intense music, and showing one's melancholy is suddenly all the rage.

Translator(s): @rassicas — Notes by rassicas: [1]Maiko, an apprentice geisha + tako, octopus [2] I think this word is a combo of ita (a high ranking sushi chef) and Octavio's Japanese name, Takowasa. Itawasa is also a food made of Kamaboko [3]word used for fish cakes here is nerimono, which is what mem cakes are called in japanese but i dont think that's it in this context. There's hard to see drawing of Octarians in a box like oden



Those of us who understand the imperfections and transience of beauty[1] have the fine hobby of composing tanka poems in a quiet stone garden while having a short rest. It is a culture not found among the Inklings.[2]

Translator(s): @rassicas — Notes by rassicas: [1] wabi-sabi is the actual word used here. [2]tanka poems are 31 syllable poems kind of like haikus. the mem cake poems in japanese are tanka poems.

Fun oh fun, the Octopus Amusement Park. It's
been open 24 hours a day, 7 days a week for
quite some time. There's so many fun things to do
and see, such as balancing on a ball and trapeze.

Some of us Octarians take on slightly awkward shapes as we grow up. We may look a little cramped and pitiful in clothes, in shoes, or with tentacles on our heads. But this is not a bad thing, as it has the added benefit of dramatically increasing our manual dexterity.

ᗯᕼᗩT ᔕTᖇᒪI ᕼᕼᐯᘜᔕ ᔕᖇᘉ

ᘜ ᗪᐯᗪᐯᑌ ᗩᑎᗰ ᐯᖇᘜᗰᘜ ᒪᘜᘜᐯᔕᖴᕼᓂᓂᔕ
ᗝᖇᕼ ᐺᗰᒪᐯᐯᕼᐯ ᘿᗝᗝ ᖇᐯ ᘜᕼᐯᗪᖇᑎᕼᘿ
ᐯᐯᐺᐯ ᑎᗰᘜᗪᘜᓂ ᖇᘿᓂ ᖇᘿᖇᐯᗪ ᘿᗪᘜ ᗝᓂᗰᐯᗝᗝᔕᗪᗝᘿᗰ
ᔕᑭᑎᗪᖇᑭᑌ ᕼᑎᖇ ᒪᘜ ᗝᗰᔕᑎᓂᑌᗰ
ᗰ ᗝᗝᘜᐺᑌ ᔕᐯᘿ ᖇᑌᘿᑭᐯᕼ ᒪᑎᕼᗰᑎᑎᗰᘿ
ᕼᘿᓂ ᓂᑕᑌᑭᐺᕼ ᑦᘜᘿ ᗝᕼ ᑦᒪᗝᐯᘿᑦᘿ
ᗝᑌᔕᗝᑭᘿ ᘜᑦᗝ ᓂᕼ ᗝᗰᔕᑎᓂᗝ

The Octarians that are able to change forms like hip-hop and dress similarly. They want to give off an aggressive, old-fashioned vibe, modeled after what they see in Inkling magazines. It seems to be an 80's style. Also, there are a lot of girls who like black, tight-fitting clothes.

ᗩ ᕼᖇᖇᕼᐯᘜ ᘿᘿᑎ ᘿᖇᘜᗰᘜ ᑎᘜᕼᐯᗰᗰ ᑎᘜᘿᘿᔕᑎᗰᘿ
ᑭᒪᖇ ᕼᗰᘜᗪᘜᕼᓂ ᗝᖇᖇ ᕼᘿ ᕼᑭᘿᖇᑎᒪᘿ
ᕼᕼᘜᘿ ᖇᑎᖇᘿᗰᘜ ᖇᘿᖇᐯᗪ ᘿᘜᘿ ᕼᗝᗪᖇᑎᗪᘿᘿᕼᘿ
ᗝᑌᔕᗝᑭᘿ ᘜᑦᗝ ᓂᕼ ᗝᗰᔕᑎᓂᗝ

The reason why Octarians change their bodies is not well-understood, and not really cared about. There is a theory that it happens because they are lonely from being left out by their friends, but it's unclear if this is true or not. We do know that at the time of the first metamorphosis, the Octarian slowly extends its arms and legs and solidifies its body in stages, as shown in the image.

TRANSFORMATION OF AN OCTARIAN

Translator(s): @kirbypost-generator [used for reference]

We are hardworking and honest people, and we take Ranked Battles and Turf Wars seriously. Our expressions are serious. We are so serious that we often have difficulty getting along, but we know that teamwork is very important.

He is so smart, he could be written up in the textbooks of the Inkling world. Let's have dinner together some time.

ᑎᓴᒋᐅᒋᑎ ᒥᑦᓱᓄᐅᓴᒥᑦᓂ ᐅᑎᔨᓄᐊᑦᖁᒪᑦᓂᓴᖁᓴ

ポケモン

ぜんこくずかんをつくろう！

ZENKOKU ZUKAN

ポケモン

ᑕᐃᓴᑎᓂᓴᑦ ᐃᓴᑎᓂᓴᑦ

Do you know?

NOSTALGIA

THIS & THAT

A BIG COLLECTION

A nostalgic collection of items found in the experimental facilities of the Deepsea Metro.

Anime Song

COMPACT AND EASY TO STORE

8cm Disc

8cm CDs, which can be seen at the C14 Stick 'n' Move Station. When we think of optical discs, 12cm diameter optical discs come to mind, but there was a time when music with short recording times was sold on 8cm diameter discs. For some reason, the tray on which the disc was placed was large enough to hold two 8cm CDs, and the unneeded half could be folded away to make the disc even more compact, but it seems like storing the disc as is became the norm.

An intriguing anime song that rocks the soul of those who hear it

The theme song of an animated series that depicts the success of heroes of justice who are wrapped in power suits, and fight an evil organization led by Gessoplan[2]. At first glance, it's a series meant for children. But, within the heroes there are relatives of the enemy general, and lines of romantic possibilities are drawn between the characters. Plus, the dramatic nature of the show can be enjoyed by adults, which is highly appreciated. And not only is the theme song fiery and passionate, it strongly includes a message.[1]

TAKE A LOOK The thoughts and relationships of the heroes that all the Inklings cried about:

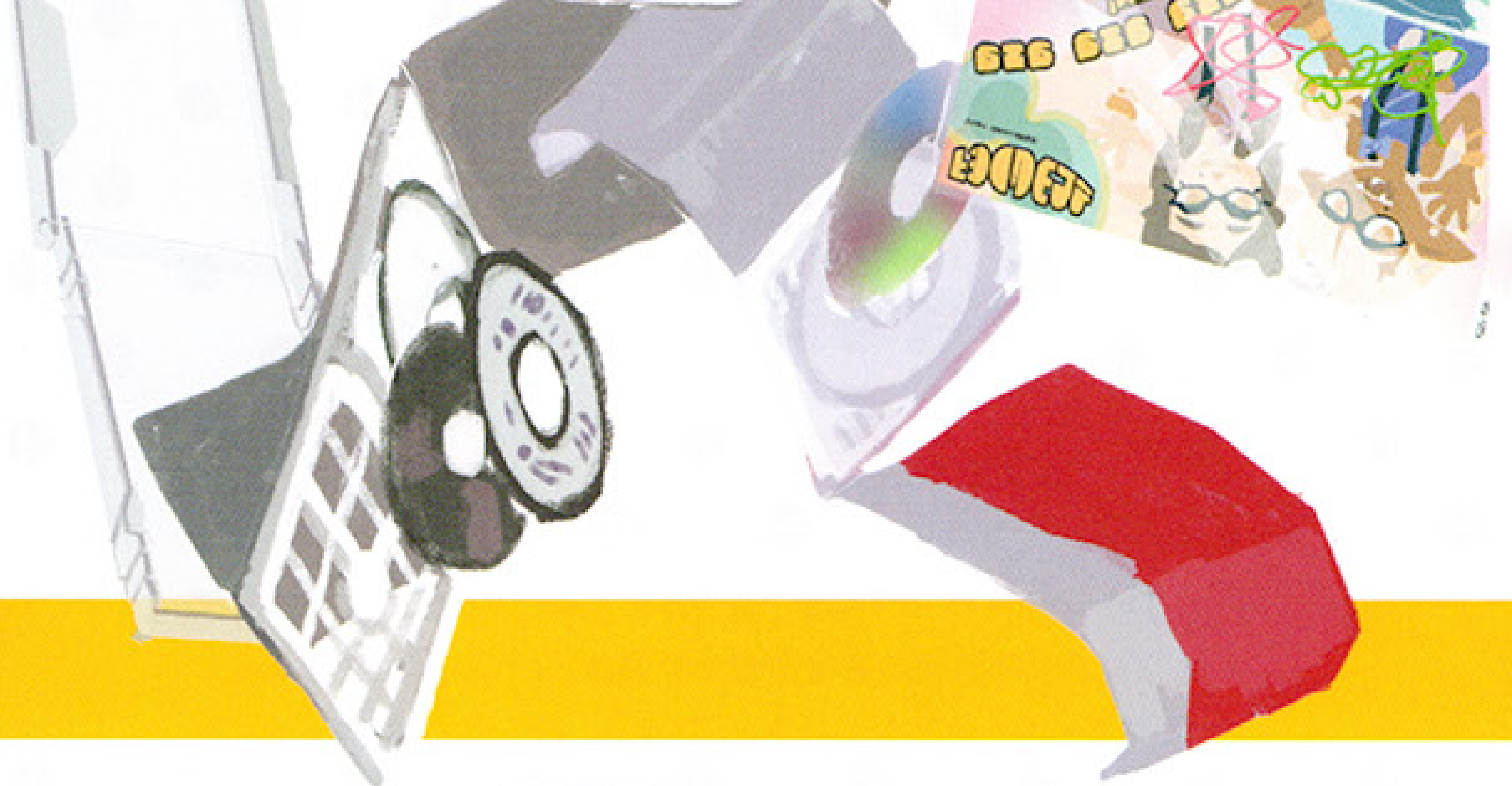
The hot-hearted leader squid that won't give up, no matter how difficult things get. There are many misunderstandings because he rushes into things head-on without thinking of the consequences.[1]

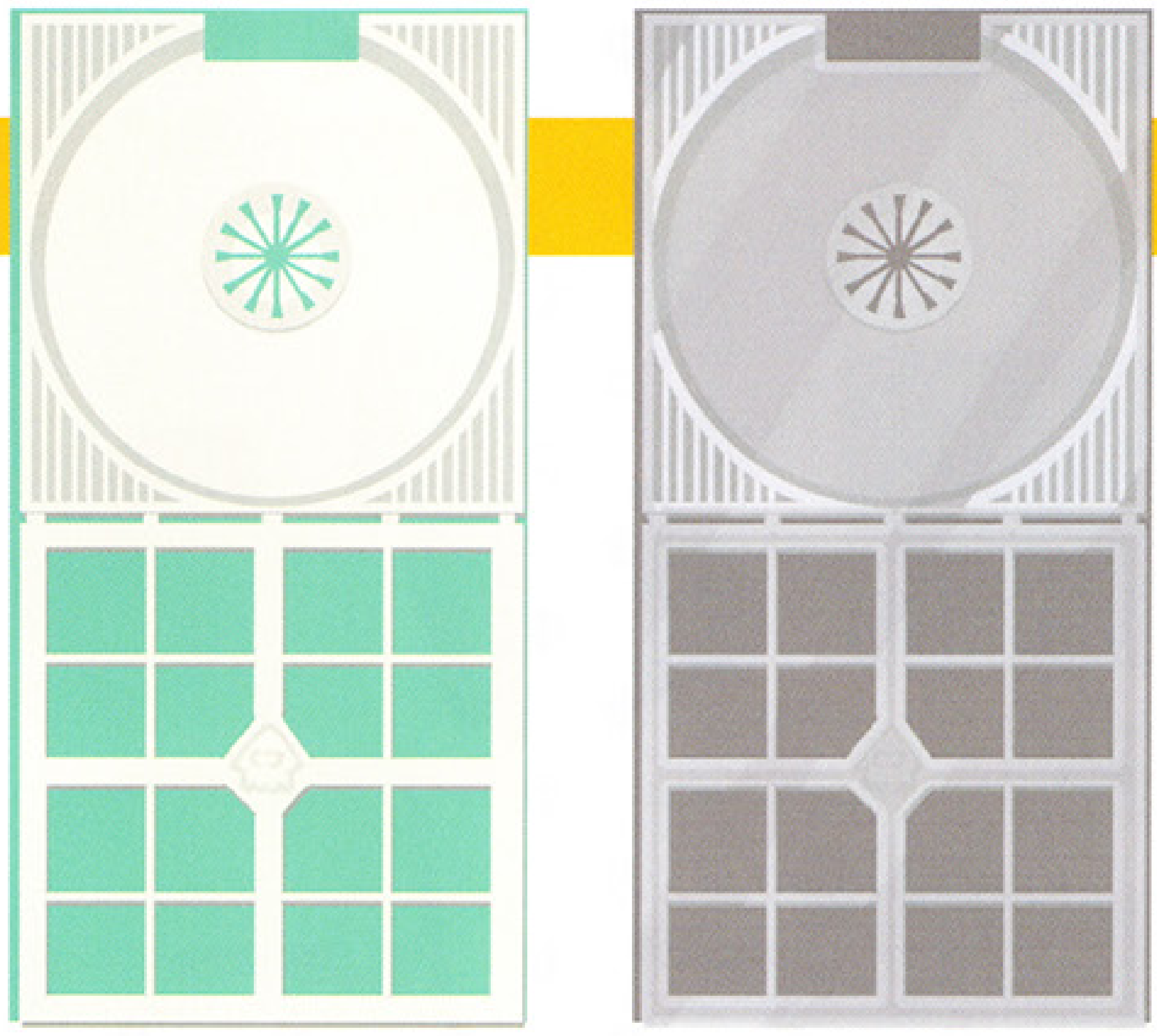
A cool and intelligent squid that reveres the reckless leader. At first he didn't mesh well with red, but their friendship grew spontaneously, and secretly he's thinking of Yellow.[1]

A girl with a gentle heart who does not like to battle. She often thinks about her team members and sacrifices her feelings often. She's actually the long-lost sister of Dark.[1]

He's a lone wolf wrapped in the latest power suit. When a friend falls into a pinch he reveals his true appearance, but he doesn't try to get along well with others. The truth is that he is the son of the great evil commander, Gessoplan.[1]

 Translator(s): [1]@rassicas [edited] — Notes by rassicas: [2] spelled as ゲッソプラン (gessopuran). Might have a pun that I'm missing/wouldn't translate well to English anyway. All I know is ゲソ is a tentacle. Idk.

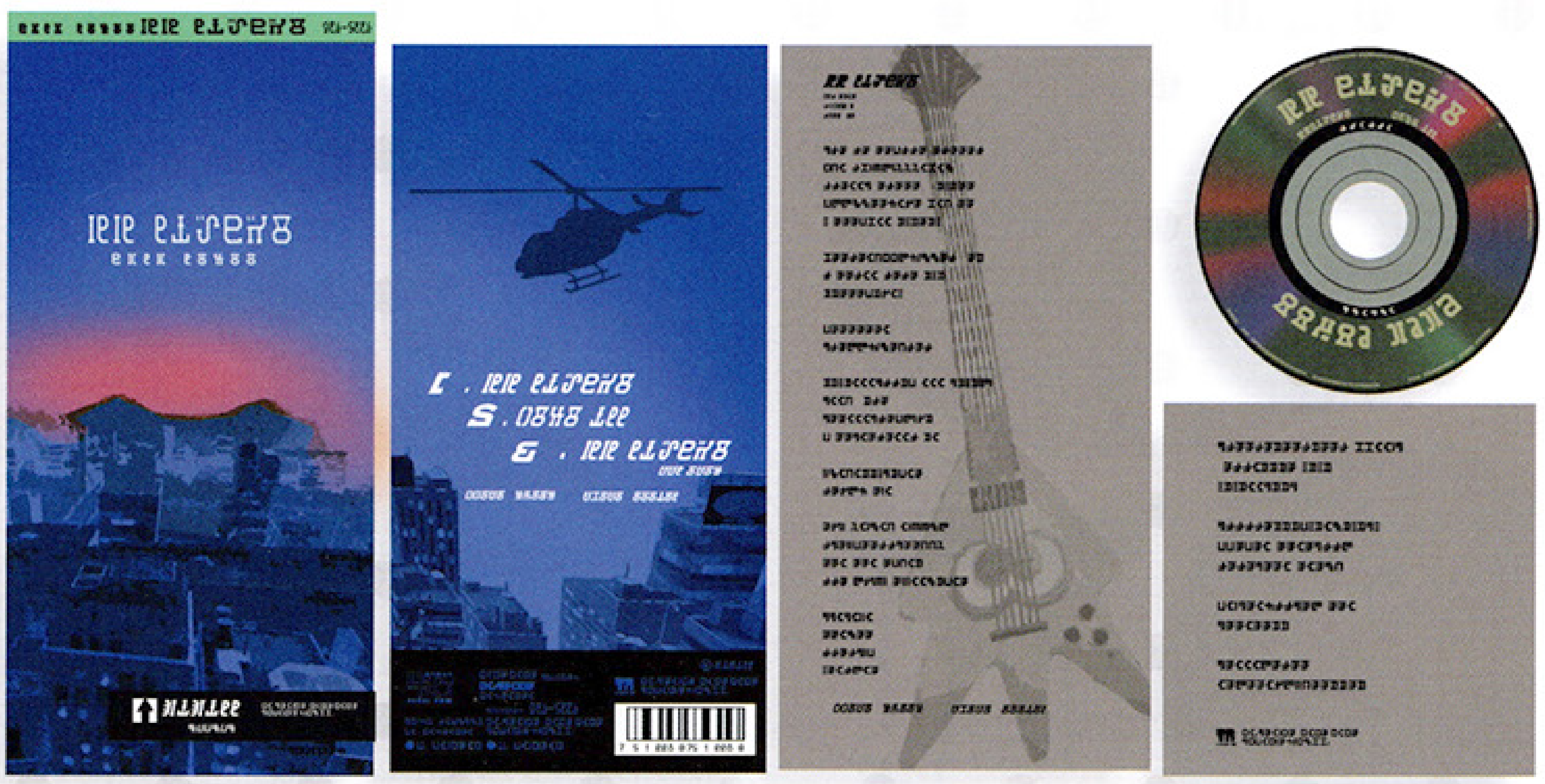




Pop

Miraculous duet created by two voices

This is the biggest hit number of a cuttlefish idol duo, who have had several hits that have sold over a million copies. The duet of piercing high notes and a gentle whispery voice had not only a mysterious floaty feel, but also a unique melody that captivated teenage Inklings of the time. Both of them are still active in the music scene, providing songs for other artists. This cover is an extremely rare copy, signed by both of the girls.



An exceptional melody and singing voice that takes hold of the heart and does not let go

Twenty years ago, the 8cm CD of a folk rock band gained explosive popularity by being featured in the theme song of a famous drama. It continued to stay on the charts for two years even after the drama ended, leaving many legends in the music scene. Although the band itself broke up even while being missed by the fans, its members are still continuing their activities. They can often be seen appearing in collaborations with various artists.[1]

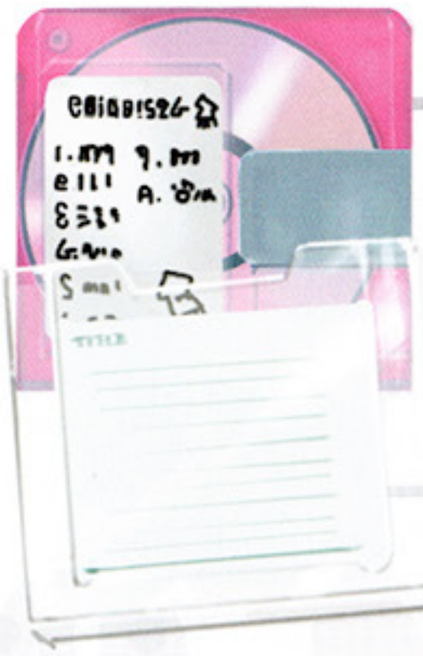
NEXT GENERATION PORTABLE MUSIC PLAYER

MD Player

MD Player found at D04 Mad Props Station. It took the world by storm as an easy-to-edit music media alternative to magnetic tape. The translucent cartridge contained an optical disc, smaller than an 8cm CD, with a metal part that slid out to serve as a reading port. Since digital recording is possible and the sound does not deteriorate as with magnetic tape, the number of users switching to portable music devices has increased dramatically.

MD Hardware

MD Disc



TAKE A LOOK Disc Management

There are two types of stickers with the list of songs written on them: one is attached directly to the cartridge, and the other is attached to the case. Due to its large capacity, the list may have been too long to fit on a disc.

HOME APPLIANCES

FREEDOM FROM THE TIME OF RECORDING

Portable CD Player

8cm Compact, portable, easy-to-carry playback device about the same size as a 12cm CD. Can be found at D04 Pocket Bell Uchi station and C14 J05 Stick 'n' Move Station. Although vulnerable to vibration and often skipping when used while walking, they were very popular, especially among the younger generation, because you could immediately listen to purchased CDs and they were relatively inexpensive. However, they also had the disadvantage of making your bag heavier and heavier, since you had to carry several CDs.

RECORD TV, CURSES AND EVERYTHING ELSE

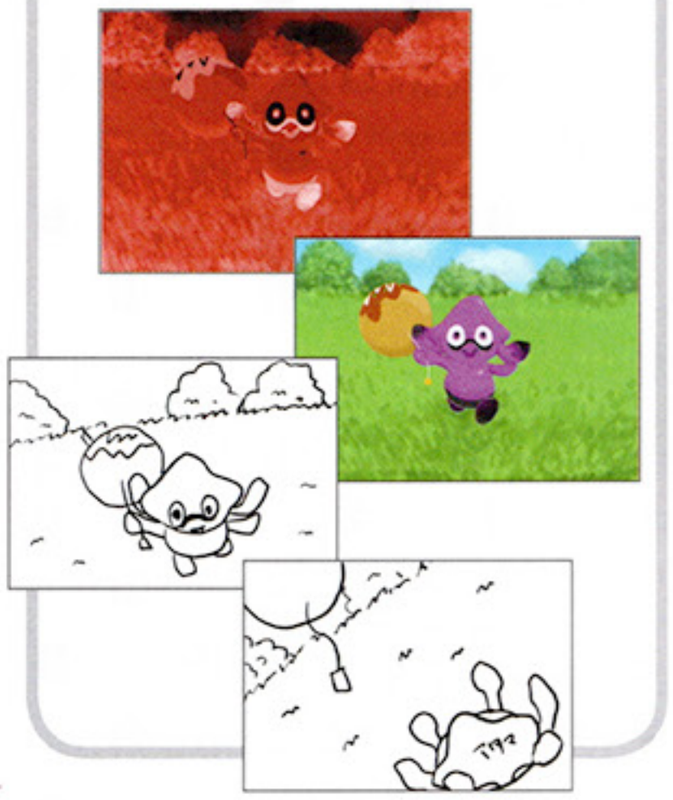
Video Tape

A type of magnetic tape used to record television programs at home. It was an innovative electronic device that allowed users to record their favorite programs and watch them over and over again, but it also had a fatal flaw: the magnetic tape could get tangled in the playback device, making you go crazy. There were two types of tape standards, ΛHS and Octamax, and the former became mainstream. You can see the actual tape sticking out at I06 All Eyez Station.

TAKE A LOOK

Let's preserve our Memories on Negative Film

Negative film, which was common in the old days, inverted the color of the image when a picture was taken, giving the photo a brownish tint. When you asked a camera shop to develop the film, they would give you a sheet containing the negative along with the photo, but it tended to sit at the back of drawers without being utilized.



CAPTURING LANDSCAPES AND PEOPLE

Camera Film

Floating in the B06 Notorious Station is camera film, a light-sensitive material used to record images taken with a camera. Since exposing the film to light before developing it will make you lose its contents, the film was stored in a metal storage case and developed by a camera shop. After the film was developed, it was turned into a negative, which was then printed to be output as a photograph.

Keyboard

A FAMILY'S LONE BOX OF DREAMS

Desktop Computer

A PC from an older generation, found at D08 Girl Power Station and I02 Dinky Ink Station. It's a type of desktop computer that has a rugged appearance, far from the personal computer we know now. The CRT monitor on top of the main body has an overwhelming presence. It seems like all peripheral devices such as the keyboard and mouse use a wired connection. There are many kinds of cables, and the many shapes of connectors indicate the complexity.[1]

Mouse

Modem

Cable

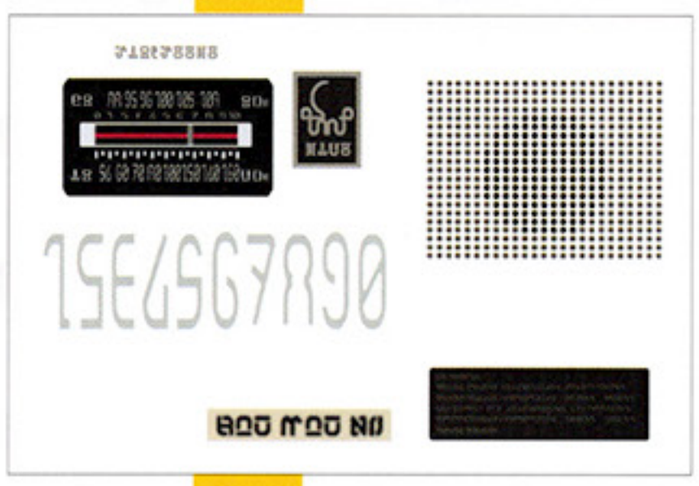
 Translator(s): [1]@rassicas

TAKE A LOOK

Innovative Recording Media 3.5-inch Floppy

A magnetic disc used for storage during the era of desktop PCs. With its small recording capacity, we have no idea what on earth was recorded on this disc, but it seems to have been used to store secret documents at the national level. The arrow indicating the direction of the disc is shaped like a squid.

HOME APPLIANCES



Radio

Transceiver

CATCHING DISTANT RADIO WAVES

Radio Equipment

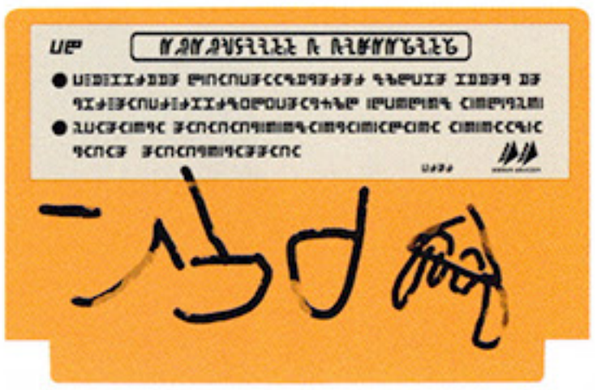
A device that transmits and receives radio waves and exchanges sound. A radio is a receiving-only device, while a transceiver is a device that can transmit and receive. It is considered to be a close anchestor of the smartphones that have become mainstream today. This transceiver appears to be a portable type, but while the strap attached to the side of the unit gives an idea of its size, its authenticity is not certain. It can be seen in a slightly secluded area of 108 Radio Station.

Home Gaming Consoles

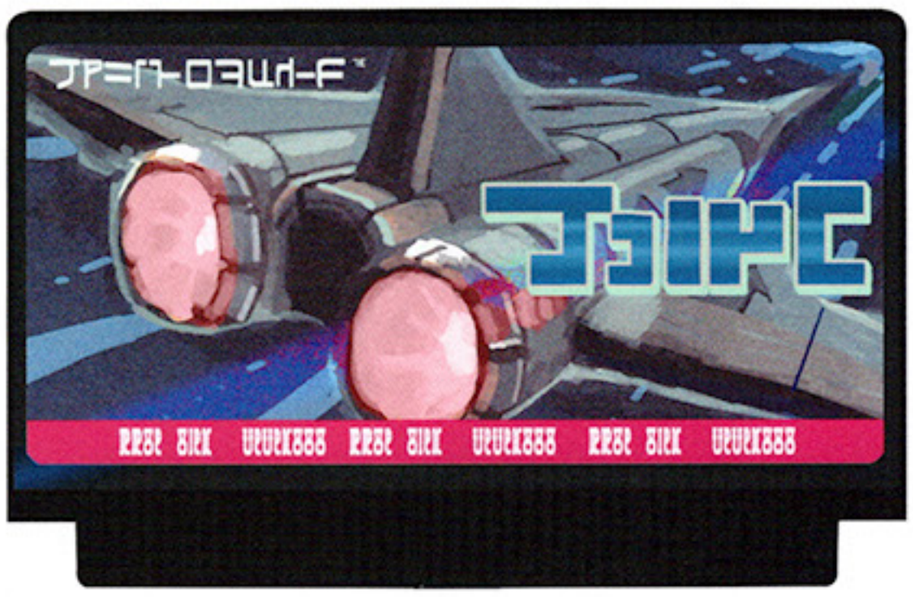
Cartridges used in video game consoles released for home use. The shapes of the cartrides are different because they go with different consoles, but a common pattern is to put a label with an illustration related to the game title on the front and a warning note on the back. It seems that some have the practice of writing their own names on the cartridge. These have been found in a wide range of stations, such as C02 Shrinky Ink Station, E10 Cratebuster Station, and stations J04 and C10.

Game Set 1

A refreshing action game where a squid saves the world



A side-scrolling action game where an adventure unfolds in order for a squid to bring peace back to the world. This game makes full use of various ink-based and non-ink weaponry, and it became popular enough to cause a social phenomenon. Various tips and tricks were created and loved by those who played it, such as stimulating a Zapfish for infinite lives.[1]



An insanely difficult shooting game!

A super-hard shooting game, in which you defeat an onslaught of invaders rushing in one after another in the vast cosmos. Its setting is of course, reminiscent of science fiction films, and in it you have to skillfully avoid single-pixel bullets that pour down like rain. Many Inklings had gotten incredibly addicted to this captivating game.

Game Set 2

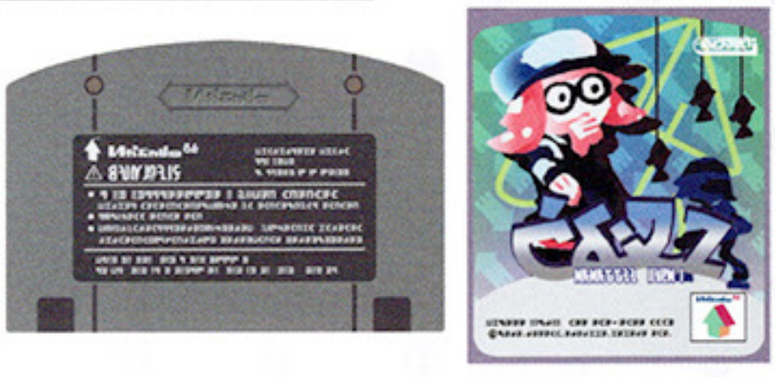
For a squid who wishes for hidden treasure, an adventure unfolds!

An adventure game in which a mustachioed squid solves the mystery of the world and searches for legendary treasures. Since there's a command displayed casually during the game that is actually an important key to clearing it, cartridges where Inklings have written down the code on the back crop up one after the other.

Pursuing all kinds of thrills with ultra-fast speed and tactics

A science fiction racing game in which you aim for a goal faster than anyone else using a high-speed machine. In response to the game's huge success, its system was brushed-up. The cartridge is simple and features a cool logo design.

Game Set 3



A puzzle & mystery solving game for tackling strange and difficult cases

A game that puts together falling puzzle blocks and riddles. It's the story of a girl who encounters trouble whereever she goes, and aims to solve whatever cases she comes across. The content and story was highly avant-garde for the time, and it still has many fans.

A masterpiece RPG full of surprises and discoveries that its players hold dear

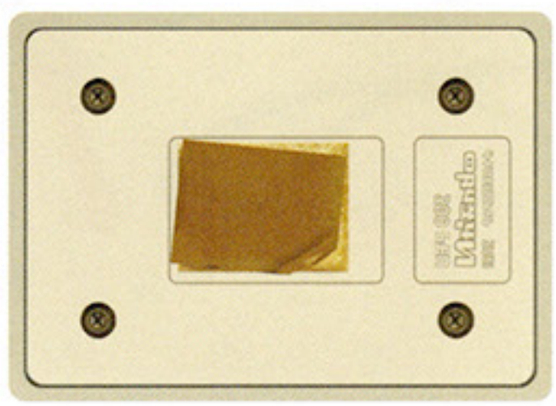
The fifth in a series of popular RPGs where one becomes a hero and conquests untrodden dungeons. There isn't just one right way to play, but rather, a variety. The gameplay is rich and it's set in a fascinating world, and the series continues on to this day.

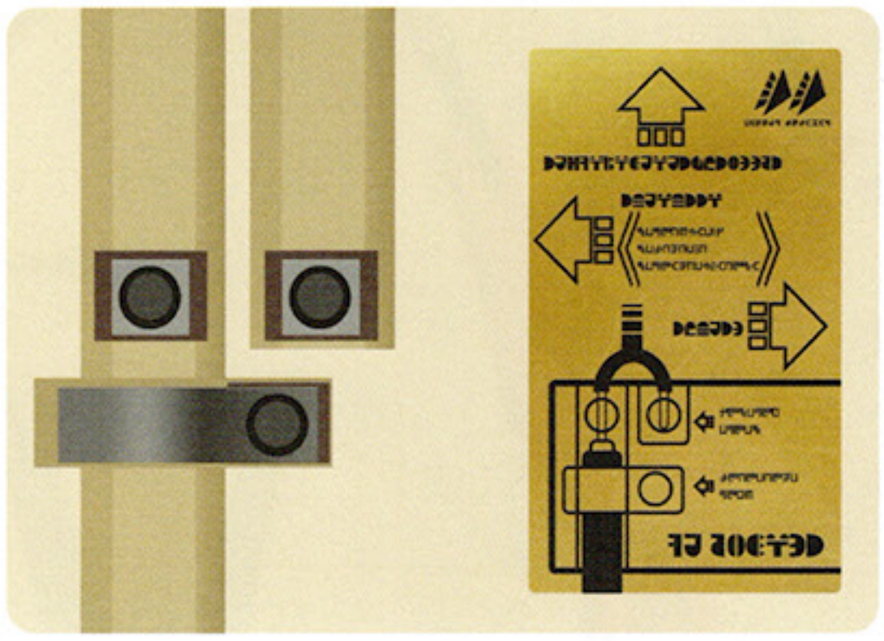
 Translator(s): @rassicas — Notes by rassicas: [1] In reference to the trick where one jumps on a Koopa shell over and over for infinite lives.

HARD TO GET THE COPPER WIRE OUT OF

RF Switch

A device used to receive images from home video game consoles on a TV, which was popular in the days when TVs did not have an external input. By placing the switch in the middle of the antenna line connected to the TV, the radio wave from the game console was transmitted to the TV. Since TVs at that time did not have an external input, the game screen was projected on one of the available channels. The device can be found at C09 Bodacious 8-Ball Station.





LOOKS VERY CLEAN

Game Magnifier

Portable video game consoles, while convenient to carry, have the disadvantage that the screen is small and text is difficult to read. This magnifier appeared on the market like a comet. You can see them at C06 Bust 'n' Move Station, D11, J06, and other stations. It is equipped with a system that makes the game screen appear larger, like a magnifying glass. Although it requires batteries, it is equipped with a light that illuminates the screen and even solves the weakness of being difficult to see in the dark.

COMFORTABLE CONNECTION BETWEEN TV AND GAMES

Composite Terminal

The composite terminal was introduced at a time when TVs with external input terminals were becoming mainstream, after the days of using RF switches to connect to TVs were over. This terminal revolutionized the ease of connecting game consoles to TVs. It is excellent since it bundles three cables (one video output cord and two audio output cords) into one, avaiding the trouble of tangled cables. It can be found at the G08 Freakazoid Station and the D11 Ink & Watch Station.

TAKE A LOOK

Cartridges with different release areas

These cartridges have been released in different areas around Greater Inkopolis. Although the shape of the cartridges are different, it seems that the contents itself are not. The difference in culture can really be felt in the place where the label features the pixel art.[1]

Translator(s): [1]@rassicas

AIM AT THE TARGET AND SHOOT

Y-Shaped Slingshot

This is a slingshot with an octopus motif that can be seen at J02 Matchmaster Station. A rubber string is attached to the tip of the Y-shaped slingshot, which resembles an octopus tentacle, and a bullet is placed on the rubber string and pulled. The rubber is not very powerful, but a direct hit from a ginkgo nut or a BB bullet can be quite painful. Hard bullets are dangerous, so it is better to use soft octopus bullets.

ADDICTIVE FEEL

Slime

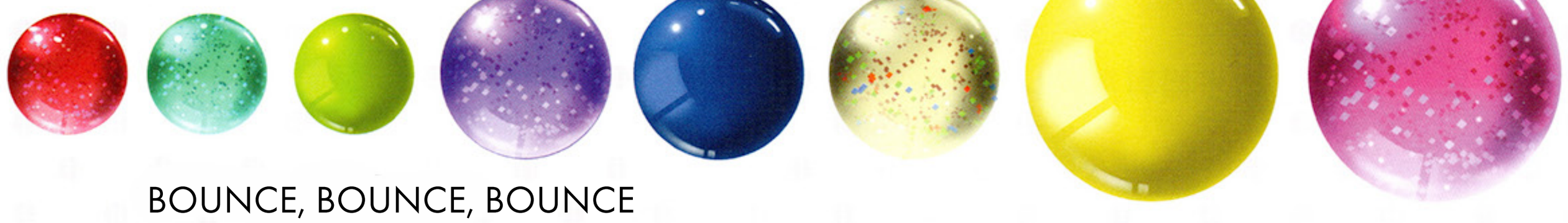
A solid yet fluid substance, and although it slides down and seems sticky, it has no sticky feel. This simple toy, whic lets you enjoy the unexplainable tactile sensation, was well received by the younger generation, and its sales went through the roof. There were rumors that it was safe to eat since it was made by crushing old squid and mixing it with potato starch, but in fact it was made by combining water and chemicals, so it wasn't something you should eat. It can be found at G07 and G08 station.

TOYS

EASY AND SAFE TICKING

Clicker Clackers

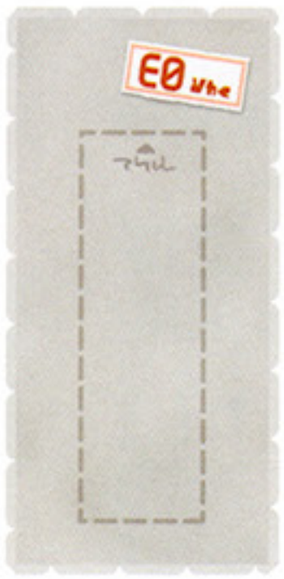
Originally, a ball was hung from both ends of a string, and it was played by manipulating it to hit the balls against each other, but it was difficult to play and there was a high risk of injury. This Clicker Clackers are a safe form of it. When you grab and shake it, the ball circles in a predetermined trajectory and hits the other, making it easy to click. It can be discovered at H05 Ink It Station.



BOUNCE, BOUNCE, BOUNCE

Super Ball

A ball made of rubber with such high elasticity that it bounces up high even when dropped without force. When thrown hard, they bounce around walls and floors at high speed, and sometimes target the person who throws them, giving them a fright. In addition to a wide variety of colors, many of the balls have translucent lamé and other bright-looking features. At festivals, there were even stalls that scooped super balls instead of goldfish. They are floating above B10 and G04 Ink 'n' Slide Station.



UNBREAKABLE BUBBLES

Balloon Ball

A toy in which a tube of sticky agent is attached to the end of a straw and blown into the form of a balloon. It can be found at B08 and I05 Righteous Rails Station. Sometimes the balloons failed to form a sphere and became a series of mysterious objects. The durability of the balloons was not very high, but if they were light enough, they could fly like in the picture. This may be a prototype of the Inkjet, a special weapon.

ANO SHEET IS A FLOPPY SOUNDBOARD

Sheet Record

A very flimsy and floppy record. If it is only lightly bent, it can be returned to its original shape without any problems. The sound quality is lower than that of ordinary records, but the sound is very tasteful. Since they are thin, they can be produced cheaply, probably due to the low cost of the material. They were often used as an addition to children's magazines along with a special paper player, so they were familiar to children. Found at C12/F07 Matchmaker Station and E10 Cratebuster Station.

BE CAREFUL NOT TO TEAR IT

Sticky Hands

A toy with a "sticky hand" attached to its grip, made of a rubber-like material that expands and contracts. The hand had adhesive properties, and the user enjoyed the sticky feel by sticking it to the wall or the floor. It seemed to be able to pull lightweight items such as paper, but the string part was easily torn off when trying to pull on heavy materials or to peel it off by pulling. It can be found tangled at C08 Right Round Station.

FRAGRANCE FOR CHILDREN

Fragrance Ball

Semi-transparent grains found in a small bottle at F06 Duh-Oh Station. At first glance, they look like grains of rice, but they have a pleasant fragrance. It seems that it was popular among girls to put a few of these in pencil cases, pouches, letters to friends, etc., to dye their belongings with their favorite scent. The fragrance balls seem to have been associated with the glowing protuberances of anglerfish,and the cork lid is engraved with the name.

A CLASSIC TRAVEL SOUVENIR?

Oil Hourglass

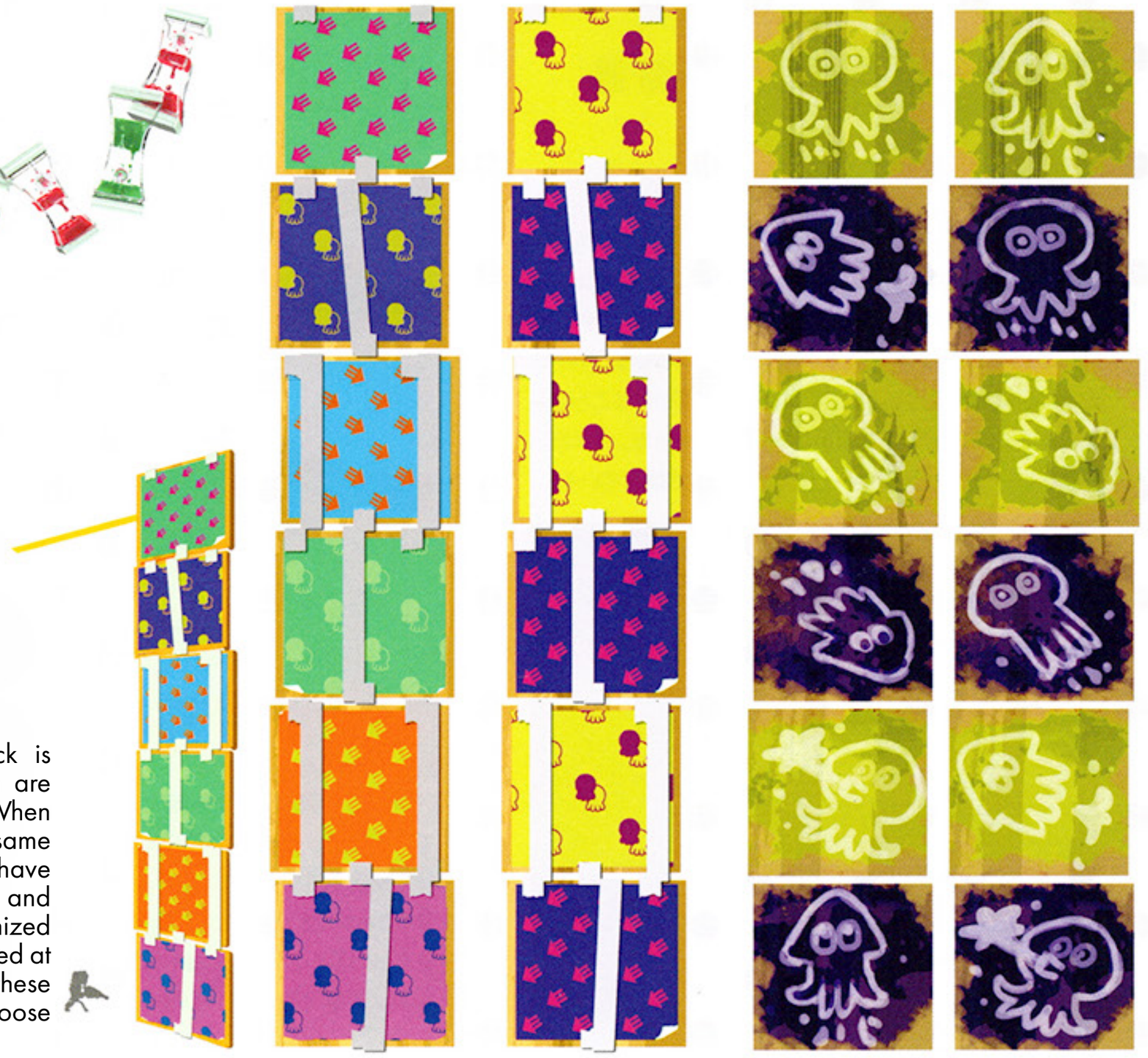
A timer that measures the time it takes for the colored liquid oil to run down. 3 to 5 minutes is the most common type, but there were also sand-type hourglasses. The oil hourglass seen at G03 House Party Station was sold in the souvenir corner of the aquarium. It is filled with chips with illustrations of an oarfish and an anglerfish, and they are floating around in the oil.

TOYS

CAN'T STOP CAN'T LEARN

Jacob's Ladder

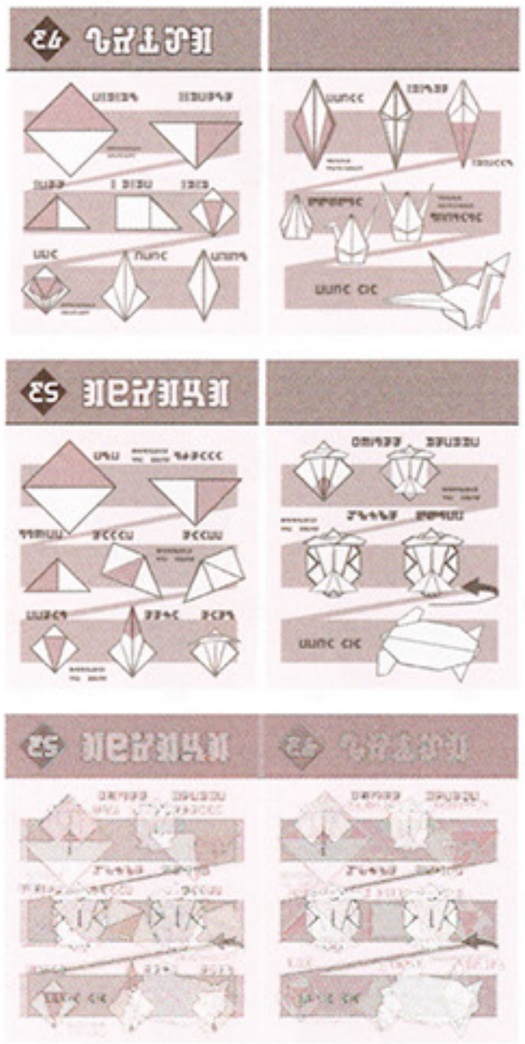
When the top board with a stick is turned over, the boards in the chain are turned over one by one in tandem. When the board is turned over again, the same action is repeated, which seems to have earned it the title "infinite".[1] The squid and octopus caricatures have been recognized for their artistry and have been deposited at the Shellendorf Institute. You can see these wild and endless patterns at J04 Footloose Station.



 Notes by rassicas: [1] This is called an "infinite flapper" in Japanese.

TAKE A LOOK Origami Challenge

Let's take a look at the contents of Tentacle Origami. It seems to explain how to fold cranes and turtles, so readers with good eyesight can try it and feel like a child again!



SMALL BUT INSIDE IS A BOOK

Book Keychain

A book hanging from a chain, as seen in E01 No Whammy Station. Although huge from our point of view, historically they were called "miniature books", which were about the size of a fingertip. It appears to be physically extremely difficult to read, but still, children seemed to have read it with great enthusiasm. The books the covers on the right are from are, from top to bottom, "Tentacle Origami"[1], "Riddle 99"[1] and "Aquatic Life Encyclopedia"[1].

FEELS LIKE BEING ALONE IN THE CINEMA

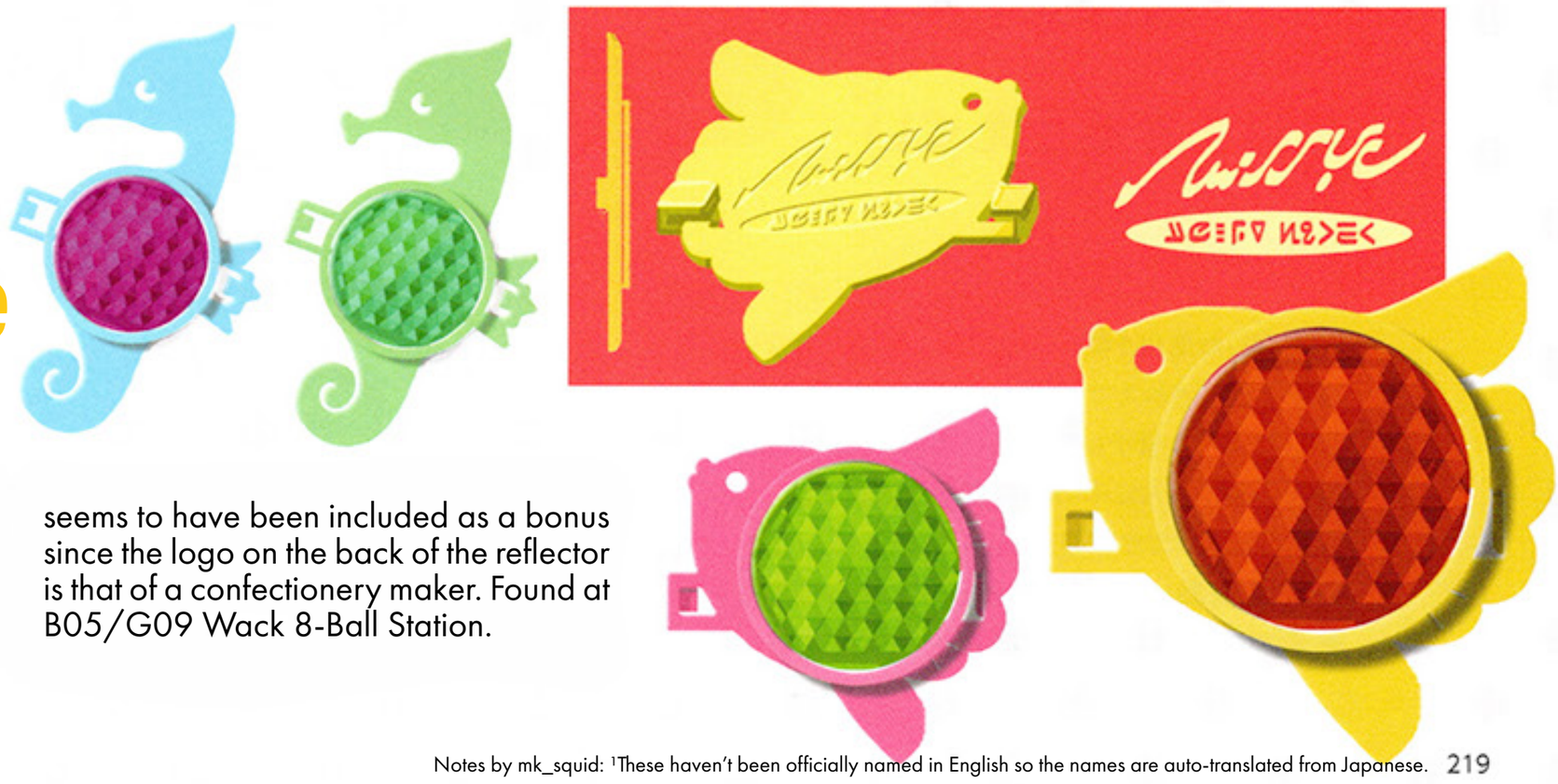
Toy Movie Projector

Although it claims to be a projector, this toy does not actually project images, but rather allows the user to look through the scope and enjoy the images displayed inside. The image loops and changes with each press of the switch on the top, and if you press the switch continuously, you can feel as if the image is moving. The label indicates the contents. The story of a Mini-Zapfish and a jellyfish is being shown at D05 All That 8-Ball Station to rave reviews!

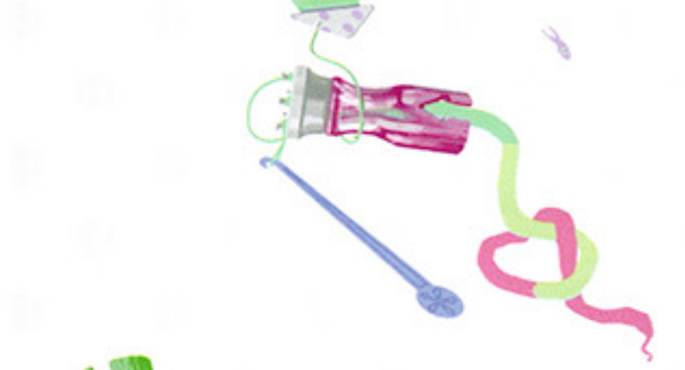
I DESERVE TO SHINE

Reflective Board

A plate that reflects light and sparkles. They were attached to bicycles and shoes to ensure save driving at night. Shaped like a seahorse or a sunfish, these reflectors are meant to be decorative. It seems to have been included as a bonus since the logo on the back of the reflector is that of a confectionery maker. Found at B05/G09 Wack 8-Ball Station.



Notes by mk_squid: [1]These haven't been officially named in English so the names are auto-translated from Japanese.



WHAT'S THE USE OF THAT STRING?

Mini Knitter

A handicraft tool floating in B11 Tubular 8-Ball Station. The thread used in knitting handicrafts is called "lily yarn", so the tool itself came to be called that as well.[1] The crochet hook of this mini knitter is decorated with the emblem of the Japanese Sea Biscuit family[2], a species of sea urchin related to the sculpin[2], and the base of the spool and its handle are decorated with a squid.

AIM TO BE THE FASTEST

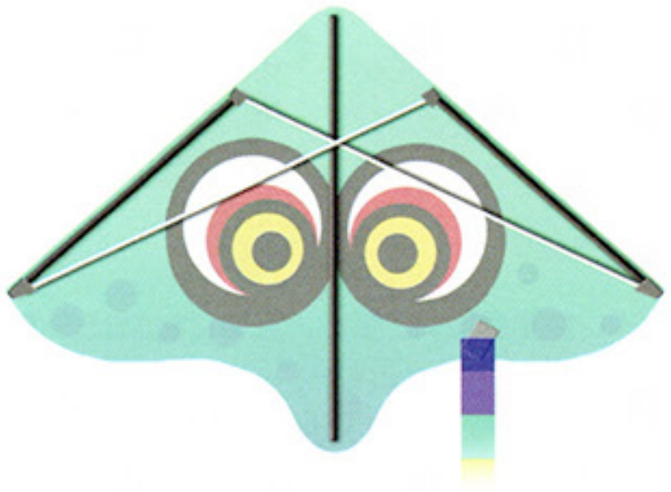
Spooler

This is called a spooler, but the spinning part can be any object of approximate shape. When a rubber band is twisted around a disposable chopstick through the hole and placed on a desk on the floor, the chopstick acts as a stopper to hold it on the ground and the spool part rotates, allowing the wheel to run. You could improve the spooling part and compete for the highest speed. It can be seen at F09 Bring It Station.

OVERSTUFFED AND DISGUSTING

Insect Cage

A cage formed by a lattice to confine the insects collected while preventing them from suffocating. The insect cage of J07 Outrageous Station is based on the motif of a cathode-ray tube TV, with a translucent screen that allows the viewer to observe the insects inside, and an octopus design in place of the buttons. The cage also comes with a vinyl strap that can be slung over the shoulder so that the cage can be carried without having to use both hands, avoiding any hindrance to insect collecting.



NEW YEAR'S RITUAL

Kite

This kite toy swims not through ink, but swims in the air. Despite the name sounding like "octopus", the shape of this product is based on a squid.[3] It seems that it is used in a new year's ritual. The plastic skeleton covered with vinly was made to fly up by catching the wind, and then be controlled from the ground with a string connected to the main part. You can see it swimming in the sky at B16 Outrageous Station and C01 Pop Rock Station.

Notes by rassicas: [1] The name of this tool in Japanese is a lilian, derived from "lily yarn". [3] The word for "kite" in Japanese is homophonous with the word for octopus, which are both called *tako*. — Notes by mk_squid: [2]The Japanese Sea Biscuit is indeed a sea urchin, however, Google gives me a fish as a result for "sculpin". I'm also unsure if the word "family" here is meant as like a clan or if it just means this species.

I WONDER WHAT'LL COME OUT

Character Cans

We usually think of cans being filled with food or drink, but these fun cans contain toys instead. They can be found in E04 Heinous 8-Ball Station. It gives off the sort of excitement like one gets with a capsule toy, as the contents are unknown until opened. Inside the can with the brave, helmeted squid on it are small plastic models for boys. The can with the cute squid girls on it contain things like accessories and stickers meant for girls.[1]

LET'S MAKE UNIQUE ACCESSORIES

Bead Set

Even today, beads are used to make fashionable items. It seems many crafters thread various shapes of beads and combine them to create accessories of their own liking. At C10 McFly Station, you can see retro-shaped beads such as flowers and hearts. Some parts that resemble squids and octopuses and are translucent or made of luminescent material are also drifting about.

FORESIGHT IS THE NAME OF THE GAME

Block Puzzle

A puzzle game in which the objective is to move blocks to a specific position by sliding them into an available position or to arrange them in a specific order. In order to move a block to the desired position, you need to move other blocks to create a path for the block to move, so if you don't move blocks with foresight, you will often end up back in the same place no matter how many times you move them. It can be found in the corner of D05 All That 8-Ball Station.

Translator(s): [1]@rassicas [edited by rassicas, not available as a public post]

TAKE A LOOK

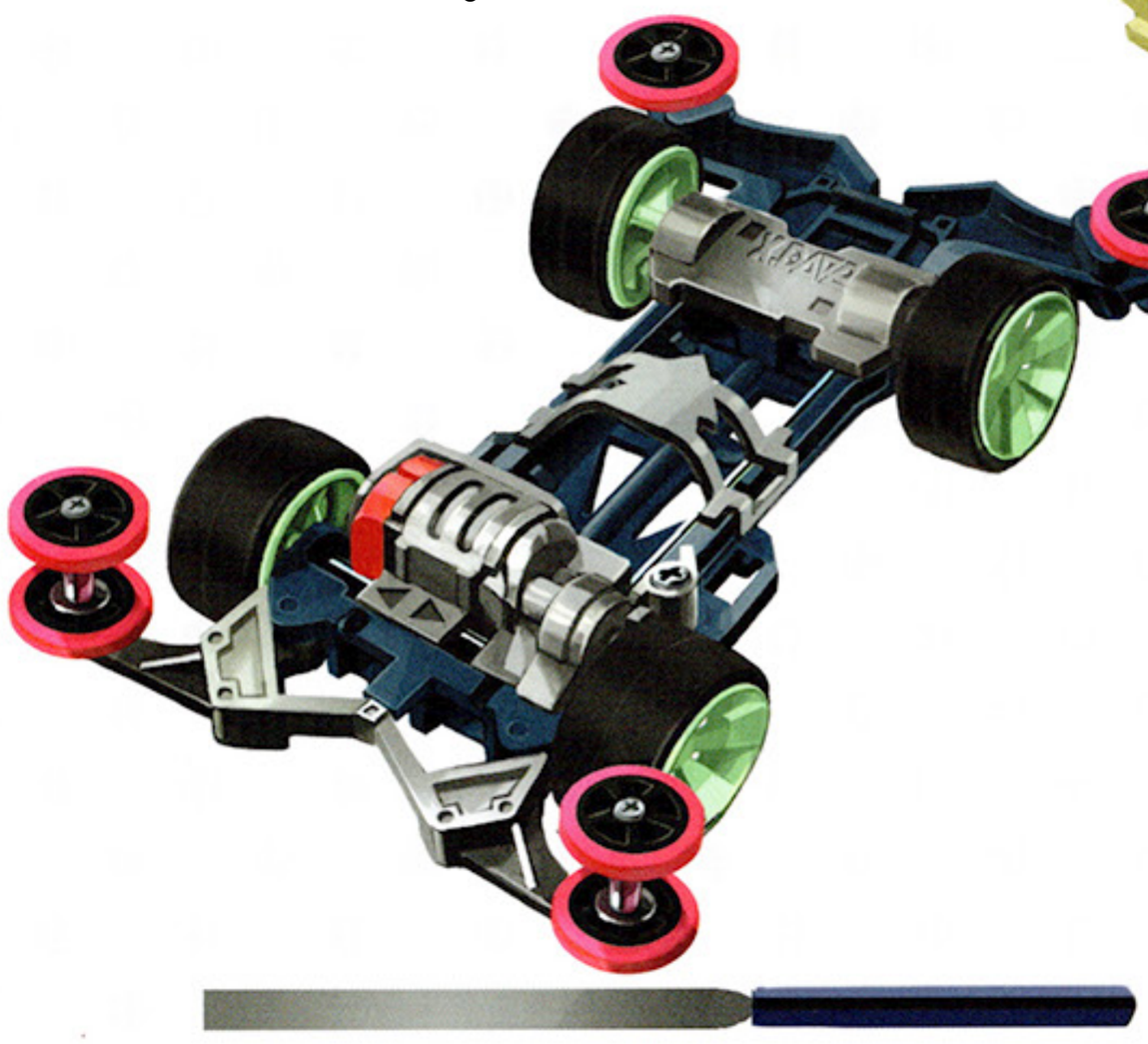
A Faint Glow in the Dark

It was designed to faintly glow in the dark if exposed to a light source, so some of the miniature dolls were made of a phosphorescent material. There were many children who did not know this and were frightened by the light it gave off at night.[1]

LET'S REMODEL AND GO!

Electric Model Car

A plastic model of a self-propelled car with a battery-powered motor, found at I04 Can't Touch This Station. In officially sanctioned races, the car is driven along a course divided by boards, so it is designed for smooth cornering. Many users have hollowed out the body to reduce weight, but there is a risk of losing rigidity, and opinions are divided on this double-edged sword.



TOYS

TAKE A LOOK

Attention! Tires and Wheels

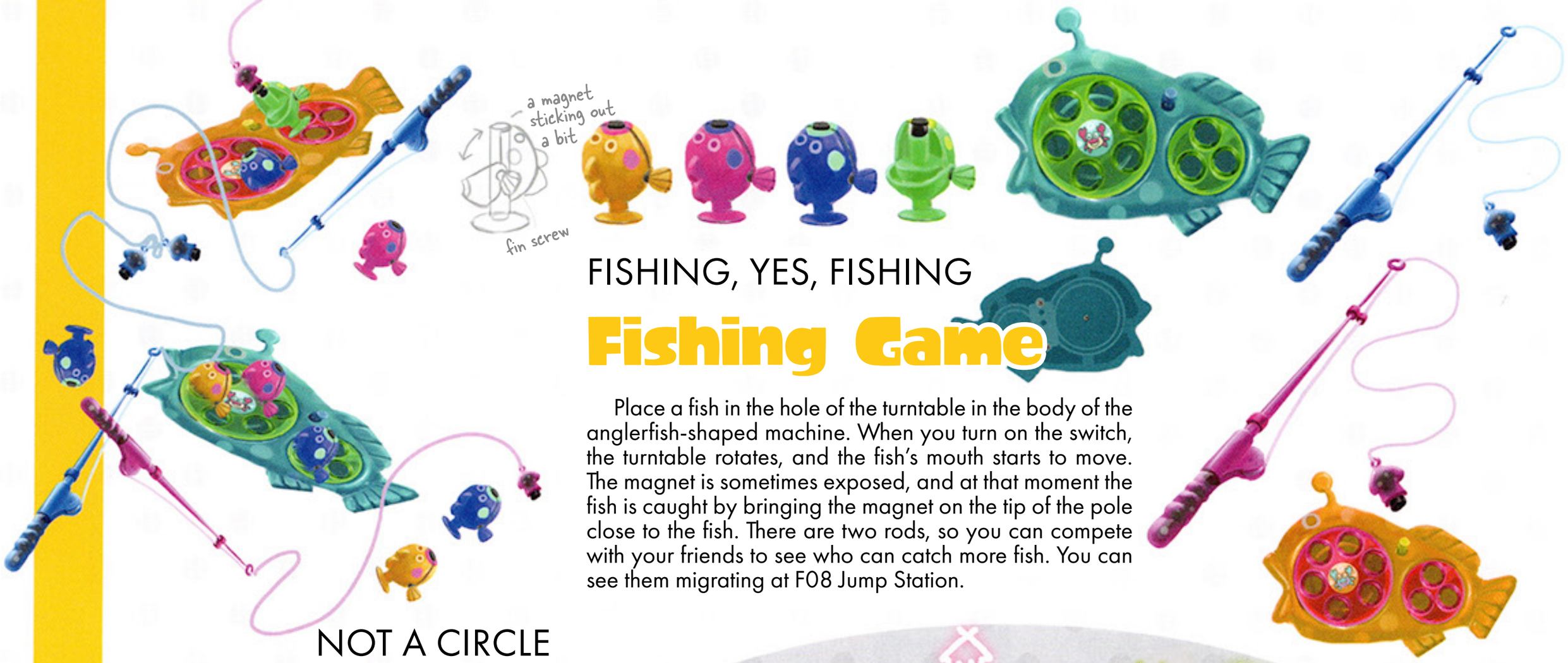
The suspension is another important modification point. Tires are shaved as thin as possible, and double-sided tape is attached to the wheels to prevent the tire rubber from shifting.

A FINE COLLECTOR'S ITEM NOW

Pocket House

A miniature mansion spreads out when the lid is opened. It was a ground-breaking item that was unlike ordinary play houses, and was called something that one could casually bring over to a friend's house to play dolls. The dolls that came with it could be stored inside the house. It became a huge trend for one to hide a doll in their pocket, letting them freely play with it anytime or anywhere. This toy is cutely shown at B13 Phat Spaltz Station.[1]

 Translator(s): [1]@rassicas



FISHING, YES, FISHING

Fishing Game

Place a fish in the hole of the turntable in the body of the anglerfish-shaped machine. When you turn on the switch, the turntable rotates, and the fish's mouth starts to move. The magnet is sometimes exposed, and at that moment the fish is caught by bringing the magnet on the tip of the pole close to the fish. There are two rods, so you can compete with your friends to see who can catch more fish. You can see them migrating at F08 Jump Station.

NOT A CIRCLE OF POWER

Wheel of Wisdom

The purpose of this puzzle, which can be found at B05 Wack 8-Ball Station and F03 Pop Star Station is to separate the metal parts that are twisted together. The solution is to move the parts to a specific position or adjust the angle of the parts, and then remove them. The solution often requires moving the parts exactly in the right order, but a few puzzles are also easy to solve.

THE GYROCOPTER THAT KEEPS TURNING

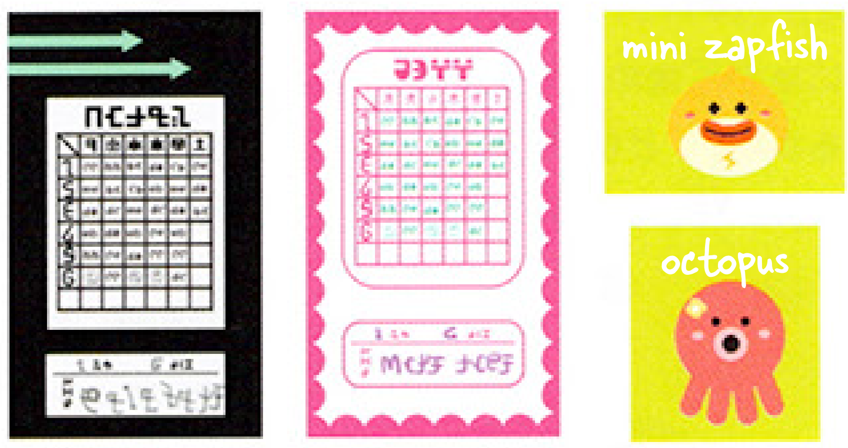
Gyrocopter

This is a super-cool gyrocopter that is the result of the craftsmanship of a downtown factory. It is very stable and can be easily kept spinning even in tight spaces such as when walking on a tightrope or over the edge of a cup. The disc can be decorated with graffiti, and many users seem to enjoy competing in decorating it rather than spinning it. It can be seen at E03 Don't Ralph Station and E06 Swass 8-Ball Station.

BINGE ON MUSIC!

Tansing Flower

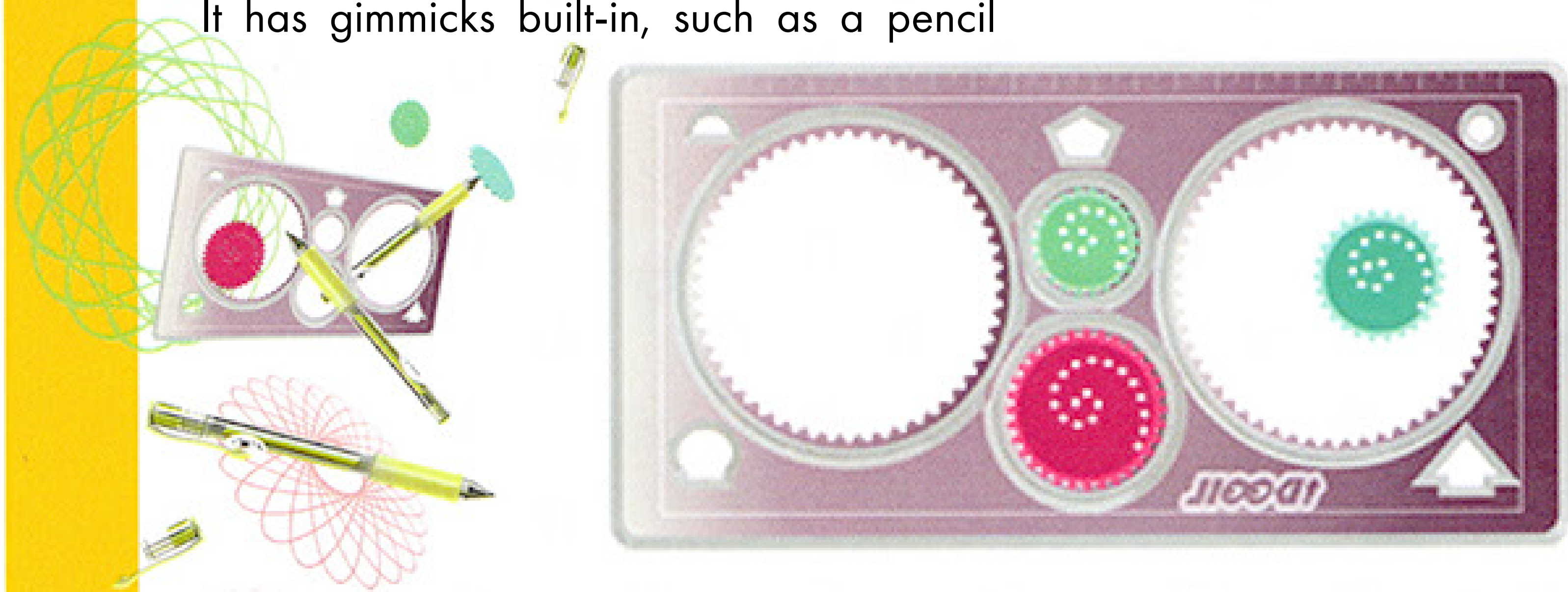
A plastic squid flower that crinkles in response to sound. A rock squid with sunglasses and a squid-shaped guitar dances merrily, but in reality, the squid is planted in a flowerpot and is deprived of its freedom, which is surreal. When the flowerpot is connected to a music player and music is played, music flows from the flowerpot, and makes the squid dance to the sound of the music. You can see them dancing at B10/G04 Ink 'n' Slide Station.



CAN YOU MASTER IT?

Multi Function Pencil Case

Seen with Pocket House at B13 Phat Splatz Station, it's a multifunctional pencil case that stands apart from ordinary pencil cases. The pencil case with a motorcycle on it can be seen as being meant for boys, and is specified to be able to open on both sides. It has gimmicks built-in, such as a pencil



sharpener and a magnifying glass. It's a considerate design that allowed one to paste a school timetable on the opposite side of the lid. The pink one meant for girls could only open on one side, but the interior is bigger. It seems that it can store 3D erasers in the shape of a Mini Zapfish.[1]

TAKE A LOOK Illustration of a popular anime

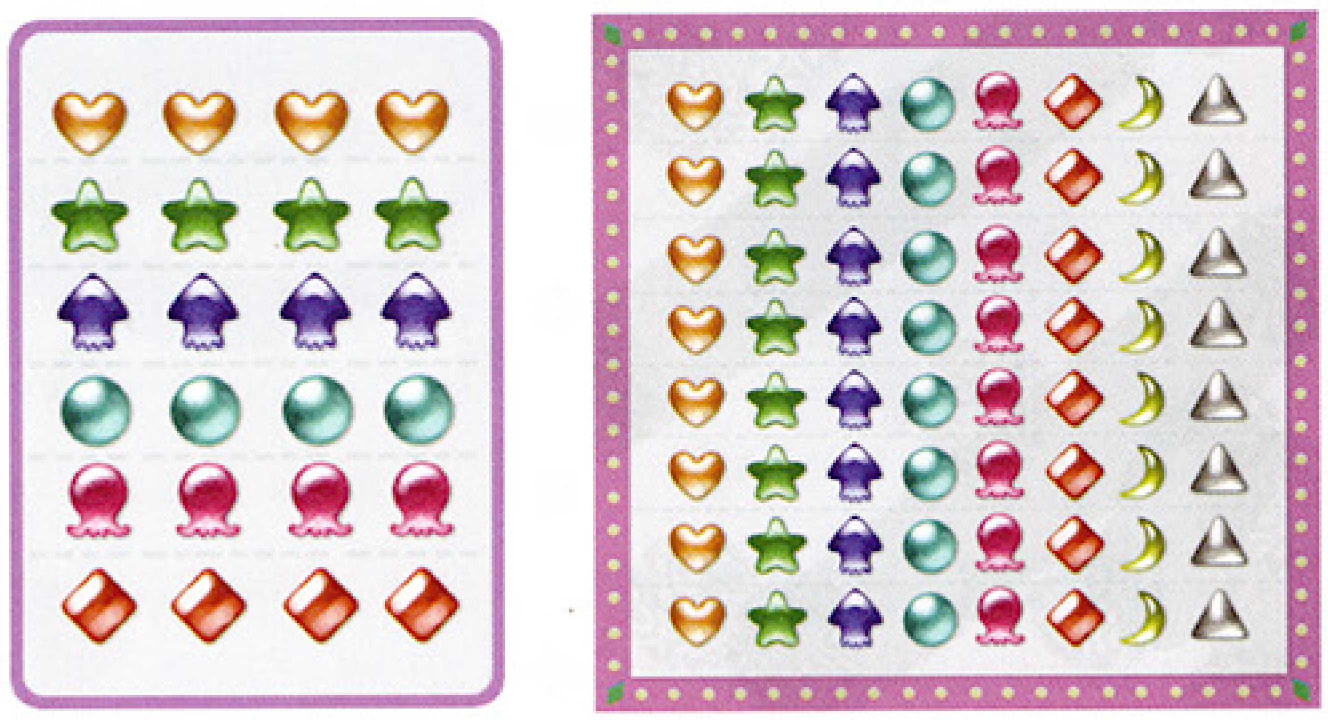
The picture on the pencil box for girls is from a popular anime called "Sea School". It featured identical twin scaly-foot gastropods who could only be told apart by their ribbons and went to a school under the sea.[1]

GEOMETRIC INFINITY

Pattern Ruler

A special ruler with a hole with a jagged edge, as if it was hollowed out in the shape of a gear. By placing the attached small cogwheel against the edge of the hole, inserting a pen into the small hole , and moving the cogwheel along the jagged edge, a geometric pattern can be drawn. By using two gears , you can draw an original pattern. Found at H04 Shooter McStation.

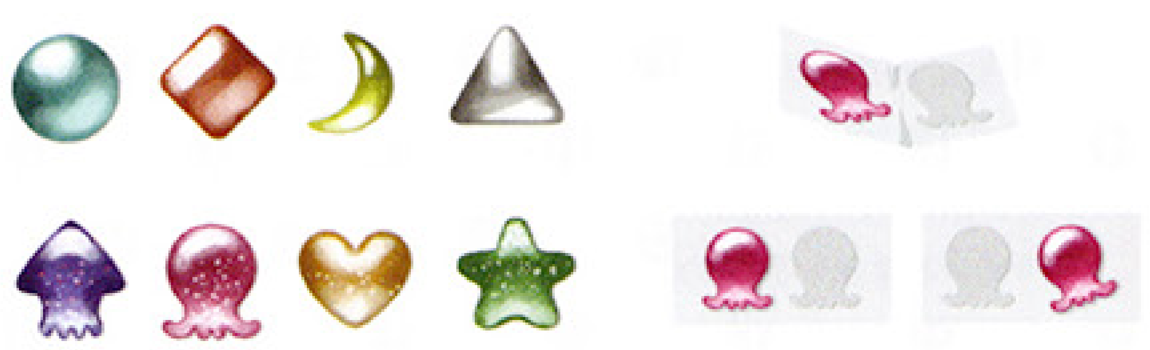
STATIONERY

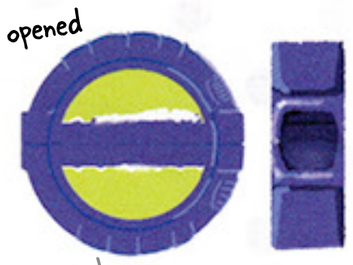


STICKERS HERE AND THERE

Glitter Stickers

In B07 Fly 8-Ball Station, but very hard to find, is a three-dimensional sticker. Made of translucent or lame-infused materials, these stickers could easily be used to decorate everyday items with glitter. In addition to the standard shapes such as hearts and stars, there were also some odd shapes in the form of squid and octopus stickers on a squid-shaped large-size base paper.





squidfin lemon

chocolate and marshmallow

mint

WHEN DO YOU FINISH EATING?

Tape-Shaped Gum

It looks like measuring tape, but inside is a piece of gum. You can pull out as much as you want to eat, tear it off and store the rest in the case. The gum is rumored to be longer than the average length of a squid or octopus. There are many flavors to choose from, including strawberry milk, hard mint, passion berry, squidfin lemon, and chocolate and marshmallow. It can be found at A03 Wassup 8-Ball Station and F02 Slow Ride Station.

CANDY

CHILLED OR FROZEN

Stick Juice

Juice injected into soft, stick-shaped polyethylene containers found at A01 and G06 Gnarly Rails Station. The mouthpiece is opened by biting it off with your teeth. The juice can be frozen without fear of it expanding and the container exploding, like with a can or bottle. After freezing, the juice is usually divided into two parts and eaten by twisting it in the hollow center. The trick to get all of the drink is to blow on it at the end to inflate it.

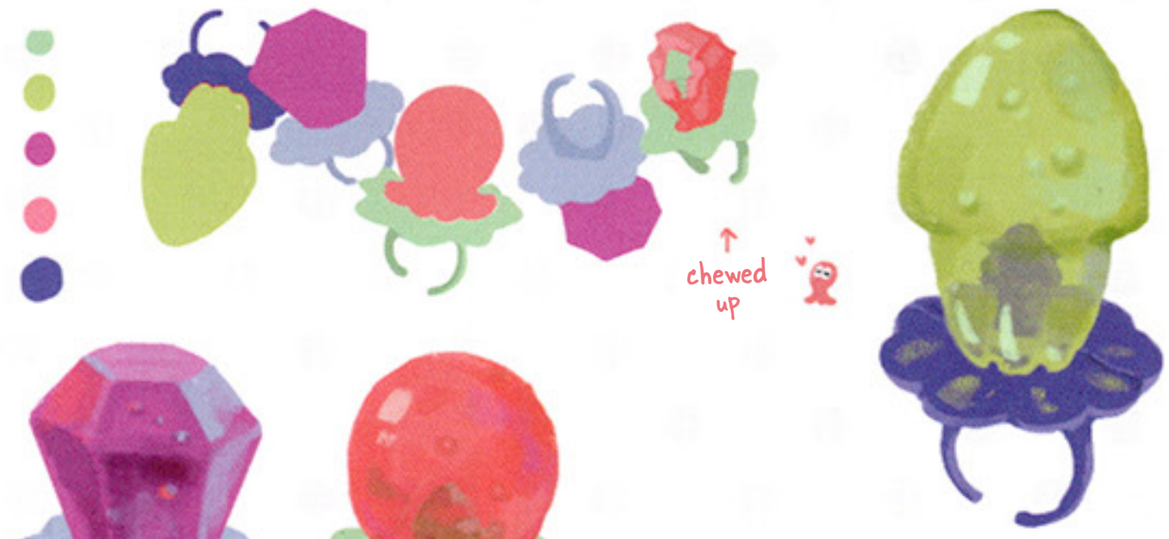
TAKE A LOOK When twisting, twist it vigorously

If you are not careful with the amount of force you use when separating frozen juice sticks into two, the vinly at the end of the cut may stretch and become impossible to separate.

HOPE TO GET THE RIGHT ONE

Candy with a String

A kind of lottery in which one draws a string from a bundle of strings and receives a candy attached to the end of the string. The winning candy is in the shape of a cute flattened squid, octopus or jellyfish ahape, while the losers are a plain octahedron and small in size.



A DELICIOUS JEWEL THAT SHINES ON YOUR FINGER

Ring Candy

This ring with a large jewel in it is not an accessory but a sweet. The jewel is a candy that can be licked while being worn on the finger. The candy comes in three shapes: a squid, an octopus, and one with the jewel itself as a motif.

The base of the candy comes in two shapes: a round and a square flower, making it feel cute. It seems that girls who longed to be princesses were always licking them. Found at D07 Targetbuster Station.

HEY, THERE'S ALSO AN ENERGY-SAVING KIND!

Vending Machines

OTHER

Vending machines selling various beverages. Although it was commonplace to have the product sample displayed like D or E in the past, it seems that there was also one that presented the contents with the logo of B or C, and the bottle cap of A. In the days where drinks were sold in glass bottles, the machines were characterized by having a bottle opener equipped. Nowadays, these old vending machines are only seen at A00 Deepsea Central Station.

Glass Bottles

PET Bottles

GREETINGS FROM THE SKIES

Helicopter

You can also see a helicopter that is turning at A02 Far-Out Station, but as you can see from Off the Hook's logo drawn on the body, we are introducing Pearl's private helicopter. It seems that it is used not only for getting around, but also for publicity. It spreads confetti snow, and announcements and music are echoed at a loud volume from the hanging speaker. An exclusive pilot jellyfish is entrusted with maneuvering the helicopter.[2]

IT WILL STING A LITTLE

Infusion Set

A set of drip bags and supports to keep them suspended. It's a device that places the liquid from a plastic bag into the body via tubing and needle. Only those who are professionally certified are allowed to use the needle. It is written in the reference books that one is obligated to announce that "it will sting a little," before stabbing someone with the needle. An infusion set can be seen hanging from a tree in A05 Fake Plastic Station.[3]

COME ON, BEND... BEND...

Spoons

Spoons with squid and octopus designs on the handle. The ones at C07 Totally 8-Ball Station are all twisted for some reason. Those who claimed that they could use special powers to bend spoons were presented on TV programs, and that stirred up a big superpower fad. Ordinary citizens who were inspired by them tried spoon bending, and it's said that countless spoons were bent.[1]

TAKE A LOOK

The always live Off the Hook

The top of the speaker seems to be a stage too. One would hope to catch one of their on-a-whim guerilla live performances that they do while travelling by heli.[2]

HEY, GET BIGGER!

Horti-cultural Medicine

One can see that the trees often seen at various places in the Deepsea Metro have been pierced by an ampule. The ampules have a label stuck to them, indicating that a nutritional supplement is contained within in order to promote the growth of the trees. Additionally, the leaves in the lower part of the tree are smaller, while up high the leaves are big, grow thickly, and take on a branched-out sort of shape. It's unclear whether that breed of tree naturally grows like that, or if it's due to the influence of the ampule.[4]

Translator(s): [1]@rassicas [2]@rassicas [edited] [3]@rassicas [4]@rassicas

HOW MANY HAVE YOU COLLECTED?

NERI MEMO

MEM CAKES

A02 イカ / Inkling Squid

たおすべし　われらの敵と　教えられ
いまは手を取り　進む深海かな

At last we meet, my so-called foe.
But is our fate to spray this hate?
Perhaps we'll learn in depths below...

A02

A04 ガール（ピンク） / Inkling Girl (Pink)

桃色の　閃光が脇を　すり抜けて
ボクの背中に　ほほ笑むキミよ

With tresses pink and eyes a blank,
A smile so faint, it hides your feint,
You slip on past—outfoxed! Outflanked!

A04

A05 ガール（オレンジ） / Inkling Girl (Orange)

陽光が　降りそそぐよに　塗るキミの
背にあこがれて　シューターを持つ

You paint the turf with graceful strokes.
With watchful eye, I breathe a sigh.
From sniper's perch, I go for broke.

A05

A06 ボーイ（グリーン） / Inkling Boy (Green)

一直線　転がる筒が　新緑の
大波小波　大地を起こす

The rolling column splatters all.
A stray shot shakes the trees awake.
The summer turns, here comes the fall.

A06

A07 ボーイ（ブルー） / Inkling Boy (Blue)

瑠璃色の　海を見つめる　キミの目は
スコープのぞく　時と同じで

You gaze seaward with azure hope.
Between each blink you calmly think,
As when you use a Splatterscope.

A07

B01 タコ / Octarian

蛸壺の　外の世界を　夢見れど
彷徨ういまは　友が恋しき

The world I knew seems like a trap.
I'm drawn now to the strange and new.
Would my old friends think me a sap?

B01

B03 バイタコトルーパー / Twintacle Octorooper

双頭の　ごとくたなびく　ツインヘア
ツーステップを　刻む散弾

Two fat and heavy locks hang low.
They frame your face above a base
Of stumpy leg and pigeon toe.

B03

B04 タコプター / Octocopter

あかねさす　真昼の丘で　ピクニック
上目遣いで　キミを見た午後

A hilltop picnic, friends and fruit.
Your whirling blades provide us shade.
I raise a hand in mock salute.

B04

B06 ボムタコプター / Octobomber

「落としたら　それで終わり」の　争点は
落とした後の　アナタの誠意

Destroy your troubles—bombs away!
A tempting thought: bring all to naught.
No wonder your friends tend to stray.

B06

B07 スタコラー
Tentakook

ツンデレな　キミはワタシの　逆をゆく
ワタシと顔を　合わせずにゆく

You face away, thinking me blind,
Like I don't know what you won't show.
Your love is still clear from behind.

B07

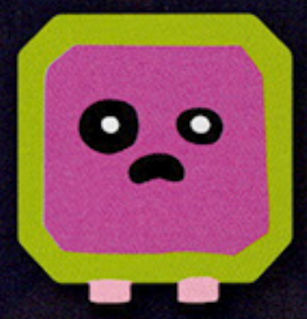
B11 タコポッド
Octopod

信念を　曲げない姿勢は　いいけれど
捨て身はダメだよ　ママが泣くから

So principled you might explode,
But when you burst, who's really cursed?
Your loved ones have to bear that load.

B11

B12 タコスタンプ
Octostamp



暴れると　お尻ペンペン　しちゃいます
お尻ペンペン　したくなります

It seems to you a sly attack,
But for your pains you make no gains.
You only get shot in the back.

B12

B13 タコッペリン号
Octozeppelin

天の川　ぷかぷか浮かび　パトロール
からくれなゐに　染まる宙舟

How loftily you float on high,
Suspended there in starry air
As you drip purple passing by.

B13

B14 タコ足
Tentacle

ぬばたまの　夜にキラめく　星の痕
崩れ落ちたる　親方の影

How desolate this star-marked limb.
Is what awaits me this same fate?
I must not dwell; it's much too grim.

B14

B16 タコゾネス
Octoling

さよならも　言えずに堕ちた　深海で
我とよく似た　キミにふたたび

Though parted by the ocean deep,
My oldest friend, we meet again.
I touch your face; you rouse from sleep.

B16

C02 シャケ
Chum

ふり向けば　いつもそこには　キミがいて
シャケられないよ　その眼差しを

You overwhelm with crowds and throngs.
At every turn, you writhe and churn.
Why can't we simply get along?

C02

C03 カタパッド
Flyfish

夏が暮れ　帰宅途中に　キミが来て
見せてくれたね　花火ゼロ距離

Now nights grow long; summer abates.
The tides recede as squids stampede.
With fireworks, we celebrate.

C03

C04 テッパン
Serapper

海鳴りに　胸を揺すられ　走るボク
恋のアクセル　ペダル踏むキミ

Your motor whines; the ocean roars.
No ink can halt your firm assault.
Let these invaders know the score.

C04

C06 タワー
Stinger

コツコツと　積み上げてきた　喜びを
こわし喜び　上がる口角

When problems stack too tall to see,
Just chip away and, day by day,
You'll grow to live a life carefree.

C06

C07 バクダン
Steelhead

「キミが好き」 そんなシャケ氏に　だまされて
生み落とされたる　愛のバクダン

Where love could blossom, spite congeals.
Faced with these thieves, I aim and heave
A cluster bomb right in the feels.

C07

C08 ヘビ
Steel Eel

回り道　してるかのよに　見せかけて
キミは不乱に　すすむ蛇の道

The hunt leads down a winding path.
Tightly coiled and well-oiled,
These dirty squids could use a bath.

C08

C09 モグラ
Maws

地底から　見上げた空は　どんな色？
たまには大地　見下ろしたくない？

Erupting eel glimpses the sky.
Its eyelids squint against the glint
Of sun unseen by creatures shy.

C09

C10 コウモリ
Drizzler

夕立を　さけて通れぬ　道だけど
ワタシの心は　太陽がいっぱい

A sudden drizzle bars my way.
It's no hour for this shower,
But light rain won't ruin my day.

C10

C11 キンシャケ
Goldie

初空を　あおぐキンシャケ　追いかけて
撃つともらえる　おとし玉かな

Each glittered scale shines so bright.
You're my last ditch to strike it rich
And tilt my bank balance aright.

C11

D01 スタート地点
Spawn Point

死はつまり　次の生への　第一歩
墓標に刻みし　お名前はコレ

Finality's not what it seems.
When your end comes, rise up and run.
Don't let defeat dissolve your dreams.

D01

D02 ガチヤグラ
Tower

離れゆく　キミの背中を　見て落つる
コントロールの　利かぬ涙は

I topple from the tower ledge
And choke back tears to see the gears
Eliminate our hard-won edge.

D02

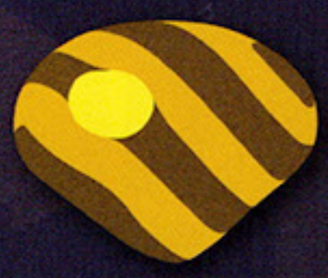
D04 ガチホコ
Rainmaker

さよならの　タイムリミット　噛み締めて
キミを抱えて　立たされた岐路

We're torn apart so many times;
I must be bold and keep my hold
To make their team pay for their crimes.

D04

D05 ガチアサリ
Power Clam



なぜと問う　ことは１度も　許されぬ
１０を拾うと　１になるなぜ…

When four are one, they make a team.
But one from ten? Uhh, come again?
It's like some kind of fever dream.

D05

D06 バンカー
Bumper

イカを待つ　我に背中を　貸すキミと
見上げた空は　いつもやさしく

You teach the virtues of the still,
And yet I spurned the lesson learned.
My problem is I have no chill.

D06

D07 イカバンカー
Squid Bumper

そこにいる　イカのジジィよ　聞いてくれ
ワタシも撃ちたい　きゃつらイカじゃし

Another squid? I'm gonna hurl.
It's just litter! Please consider
How we Octolings see the world.

D07

D09 風船
Balloon

目にすると　壊したくなる　衝動や
たたずむキミに　罪はないのに

Oblivious, adrift, and round,
You hold inside a tempting prize.
Who doesn't love that popping sound?

D09

D10 木
Tree

いる意味は　森羅万象　ありまして
植えただれかの　愛が宿らむ

To plant a tree's its own reward.
After you're gone, it will grow on
In memory, initials scarred.

D10

E03 スプラシューター
Splattershot

銃身を　なぜる陽射しの　やさしさに
とどろく砲声　それが戦場

The polished nozzle gleams and shines.
Unblemished gun reflects the sun.
A good day's match; victory's mine.

E03

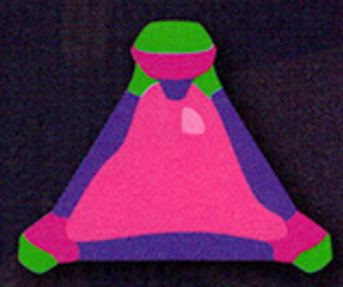
E04 スプラローラー
Splat Roller

フラれれば　フラれるほどに　薄れゆく
色の行方は　我の采配

I shake the squeegee to and fro.
As I do laps my color saps;
A fair trade for a mighty blow.

E04

E05 スプラッシュボム
Splat Bomb



投げて知る　あかぬ別れの　わびしさを
濡るる枕の　色はキミ色

Closer to pyramids than spheres—
Let fly the bombs! A sigh, then calm.
A pillow stained with ink—or tears.

E05

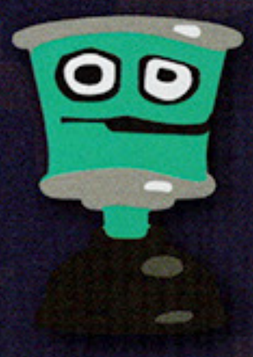
E06 クイックボム
Burst Bomb

ほとばしる　飛沫のなかに　宿る我
ブランク・ウォールに　垂れ下がる夜

Not everyone can be a scourge
In tense combat. I toss this splat,
A monument to my last surge.

E06

E08 キューバンボム
Suction Bomb



天も地も　キミにかかれば　みな足場
瞬く間ほどの　天下泰平

Though it flies errant or amiss,
Should its sly arc hit near the mark,
Your fate is sealed with its kiss.

E08

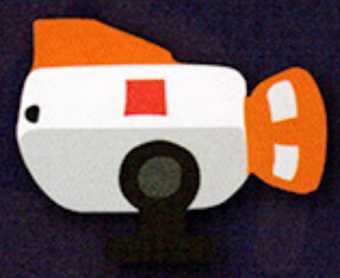
E09 カーリングボム
Curling Bomb

実直を　つらぬくキミの　道しるべ
「迷いはないの？」 聞くと 「そだねー」

No stealth or guile, not for you.
You pave the way as plain as day,
Foreshadowing imminent spew.

E09

E10 ロボットボム
Autobomb



破滅への　カウントダウンの　足音に
耳をすませて　我ら爆発

Its friendly face, its easy stride—
That's all a front. Let me be blunt;
It leaves you with nowhere to hide.

E10

E11 ポイズンミスト
Toxic Mist

風吹けば　逆巻く悪の　華が咲き
香にさそわれし　我は歩まん

The sickly sweet aroma spreads.
Its stagnant arms bring only harm,
Along with sluggish, looming dread.

E11

F01 ヒメ
Pearl

「キラキラで　カッコよくって　やさしくて
ぜんぶステキ」と　黒髪のキミ

"I rule," you said, "It's in my blood.
Don't step to me—ESPECIALLY
if you can't hang with my best bud."

F01

F02 イイダ
Marina

本当だよ　声だけですぐ　気付いたよ
アナタは無事に　着いてたんだね

They told me you had gone to ground,
And your rad groove was concrete proof
That you had made it safe and sound.

F02

F03 ミウラ
Flow

ケラケラと　笑うアナタと　浮かぶキミ
願いはいつか　輪にまざり笑む

Two friends who never are apart:
One's always cool, the other stews.
I love them both with all my heart.

F03

F04 ビゼン
Jelfonzo

柔肌の　青きからだに　長きウデ
かならず行くや　上へ出た日に

I watch your tendrils undulate;
A blue bouquet that twirls and sways,
As central mass swells and deflates.

F04

F05 ブキチ
Sheldon

あこがれの　有名すぎる　ブキ屋さん
永久に聴きたい　ブキ談義かな

Hmm, Slosher? Inkbrush? Curling Bomb?
I'd gladly browse for hours and hours;
Your gushing ramble brings me calm.

F05

F06 シガニー
Bisk

黒硝子　瞳の奥は　何を見る？
レグルス？　プレセペ？　ポルックス？

Black, bulging eyes stare far inside.
What does he see deep within me?
From his sharp gaze, no one can hide.

F06

F07 ロブ
Crusty Sean

揚げてっても　揚げてっても　長い列
いつか行きたい　ロブズ・１０・プラー

How long must I wait in his line?
Such tragic lack of Crusty snack...
I'm almost there! It will be mine!

F07

F08 スパイキー
Murch

生意気な　口調の裏に　見え隠れ
ギアへの愛は　ウニっ子１番！

Behind his dour, one-eyed stare,
Our urchin friend conceals a yen
For making the most out of gear.

F08

F09 ジャッジくん & コジャッジくん
Judd & Li'l Judd

ナワバリの　すべてを理する　ふわふわと
日なたでまどろむ　夢をみた朝

A patch of sun? A fresh-caught fish?
No bribe will swerve your eye for turf,
However desperately we wish.

F09

F10 クマサン
Mr. Grizz

働きたい　ああ働きたい　いつまでも
お願いします　何でもします

Oh, what I'd give to be employed!
Better, I'd say, to work for pay
Than ride this subway through the void.

F10

G02 アロメ
Tentatek

街並みに　溶けるランナー　光る汗
ネオンカラーは　風になびいて

Our sweat dripping from every pore.
The harsh, hot sun won't stop this run.
We grit our teeth and ask for more.

G02

G03 エゾッコ
Zekko

オンショアに　吹かれてスカす　丘サーファー
海はやだけど　海風はすき

I hate the sea but love the breeze.
The sandy shore I will endure
Just for that brisk, zephyrous tease.

G03

G04 ホタックス
Skalop

「オシャレはね　頭の先から　始まるの」
キャップ逆さに　イカは微笑み

A Skalop brand atop your crown
Will turn some heads but really shreds
When it is simply turned around.

G04

G05 バトロイカ
SquidForce

イカたちが　バトルでよく着る　バトロイカ
「買ったことある？」「買ったことない」

Squids often wear this as they strike
With bomb and brush. It's quite a rush.
Wish I could know what that was like...

G05

G06 ホッコリー
Firefin

ヤキフグくん　キミはジギーな　顔だけど
ＨＩＰ－ＨＯＰの　申し子なのかい？

Your 'tude is righteous, as you say.
Is your science as defiant?
Prove that your battle rhymes can slay.

G06

G08 アイロニック
Zink

にわか雨　傘なく濡れる　キミを見て
アイロニックな　笑みがこぼれて

I see you standing in the rain.
Within a storm—forever warm.
Powerful as a hurricane.

G08

G09 シグレニ
Inkline

インドアな　キミを誘って　キャンプ場
ワタシの心は　アウトドアなり

Put down the phone; go shelve your book.
Get ready, champ—it's time to camp!
We'll share a drink right from the brook!

G09

G10 タタキケンサキ
Toni Kensa

モノトーン　カラーで構成　されし世に
色をつけるは　我のまにまに

Constructed of glass and concrete,
A city stays in dull, drab grays
Till we splash color on its streets.

G10

H01 わかばマーク
Jr. Mark

若葉をね　なめてかかると　いけないよ
記憶に残る　子守唄かな

Mistakes of youth teach us a lot.
We skate too fast or have a blast
And learn quickly not to get caught.

H01

H02 安全第一くん
"Slow Your Roll" Mole

「この先は　危ないからね　気を付けて？」
ちがう、ちがうよ　通っちゃダメよ

"When going through here, play it cool!"
Or get a clue and don't go through!
I won't bend on this! Them's the rules!

H02

H03 イカテンキュウビン
iShipit Logo

この想い　キミに届けと　箱詰めて
いつもよりキレイに　ガムテープ貼る

I pack my feelings in a box:
A parcel stuffed with hope and love
And trimmed with stamps unorthodox.

H03

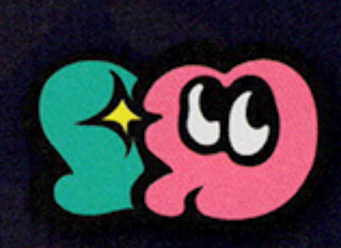
H04 あのグラフィティ
Familiar Graffiti

なんだっけ　見かけるたびに　気になるの
「あのグラフィティ」の　正しい名前

I've seen this, but I'm not aware
Just what the splat I'm looking at!
Is it a frog or a brown bear?

H04

H05 カンストくん
Li'l Max



いつの日か　言いたかった　この言葉
「エ、ジブンすか？　S＋カンストっす」

How I admire Li'l Max!
The highest rank to be so swank
That my rivals have heart attacks.

H05

101 ホタル
Marie

スミかかる　夜のしじまに　想いはす
アナタといつか　アエる日のこと

The tides go out and take the light.
How will I greet you when we meet?
It keeps me up on inkstained nights.

101

102 アオリ
Callie

あの谷で　聴いた唄から　目覚めたの
トキメキくれた　アナタはいずこ

Your song inspired a blush of love.
It gave my heart a fresh new start.
Now I ascend to shores above.

102

103 DJタコワサ将軍
DJ Octavio

さよならは　告げずに行くの　ひっそりと
だってゼッタイ　怒られるもの

I leave without ceremony.
Don't be too sore; I wanted more.
My sincerest apology.

103

104 イリコニウム
Sardinium

赤々と　白銀の身に　夕日落つ
ふと鳴り出すは　我の腹なり

When I get my hands on these fish
I might exchange them on the range,
Except that they look so delish...

104

105 ミステリーファイル
Sunken Scroll

クルクルと　ナゾの巻き物　開けるけど
読みづらいよね　クルクルするし

A mystery rolled up and bound—
Oh, what's the use? It's too obtuse.
I'll dump it in the lost and found.

105

106 カギ
Key

鐘が鳴る　カニのカギ束　握りしめ
谷をてくてく　夏空の下

Beneath a summer sky I walk,
Through valley, plain, and back again,
Dreaming of what you might unlock.

106

107 マメデンチナマズ
Mini Zapfish

ピリピリと　刻むリズムに　のせられて
ふと口ずさむ　シオカラ節よ

The rhythm etched in little jolts;
Those idols sing and put a spring
In my steps as I crank the volts.

107

108 デンチナマズ
Zapfish

囚われて　空を見つめる　その眼
震わすヒゲが　気持ちを揺らす

Encased in sturdy sphere of glass.
It breaks my heart to see you caught
With whiskers trembling as I pass.

108

109 イクラ
Power Egg

「冷えるでしょ？」　キミが渡した　手袋で
ひときわ感ず　イクラの冷たさ

Though slick with slime, I keep my grip.
The chill seeps through my gift from you.
I mustn't let this cargo slip.

109

J01 イカホワイト
White Tee

いいのかな　イカじゃないけど　着てみたい
いいじゃなイカ　タコだもの

I don't quite trust this stark white brand.
It's more for squids or little kids...
And where's the pop? It's oh-so bland!

J01

J02 キングタンク
King Tank

歴戦を　戦いぬいた　ものが知る
胸に宿すは　王者の誇り

This swells a stir of royal pride.
In small or large, you lead the charge.
The ink of nobles flows inside.

J02

J03 ホタパーカー
Skalop Hoodie

寒空に　思い浮かぶは　あの衣
着たいと願う　我はヘソ出し

On colder days, I like these clothes.
With other threads I'd stay in bed—
It's too frigid to be exposed!

J03

J04 デカロニックミント
Mint Bakroniks

あこがれの　あのコはいてる　スニーカー
いつかおそろで　ナワバリバトル

I see you walking down the street.
You think you're slick in those lime kicks,
But they'd look fresher on my feet.

J04

J05 ウミウシイエロー
Neon Sea Slugs

てくてくと　夜道に光る　音追えば
姿見えぬも　胸は高鳴り

The squishing footsteps trudge in muck.
Their path revealed by heavy heel.
My heart beats quick; a stroke of luck!

J05

J06 オレンジアローズ
Orange Arrows

鮮やかな　色の交差に　どきっとする
オレンジアローズ　お天気ウォーク

Such devilfish-may-care couture—
The colors clash and make a splash!
Without a doubt, footwear du jour.

J06

J07 ヤコメッシュ
Takoroka Mesh

ささやかに　風のそよ吹く　後頭部
メッシュ加工の　避暑地は住みよく

It keeps the elements away:
No rain, nor heat, nor wind, nor sleet.
But does it guard against ink spray?

J07

J08 リブニット
Knitted Hat

「ニットはね　リブの長さが　決め手なの」
いたずらに笑む　ウミウシのキミ

No matter thickness, brim, or gauge,
A well-done purl will awe the world.
These handmade hats are all the rage!

J08

- なんかのメモリー
Hazy Memory

あんまり　思い出せない……

Your guess is as good as mine.

ᐊᑐᕐᓇᓱᒃᑐᖅ

ᐅᖃᐅᓯᕐᓂᖅ ᐊᑐᕐᓇᓱᒃᑐᖅ ᐅᑎᓂᒃᑯᑦᑎᓐᓇᖅᑐᑦ

ᐱᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᐊᑐᕐᓇᓱᒃᑐᖅ

ᓄᓇᕗᑦ ᖃᐅᔨᓴᓂᖅ ᐊᑐᕐᓇᓱᒃᑐᖅ

MC.Princess> You're just showin up with ur full name here cap? lol

●Webmaster●>

CHAT ROOMS!

RETRANSLATED

BY RASSICAS AND ARDNIN!

[PLACEHOLDER TEXT]

Off the Hook feat. CraigCuttlefish with Agent 8

session#1

●Webmaster●> DJ_Hyperfresh has joined the chatroom.

DJ_Hyperfresh> Hello! @everyone

DJ_Hyperfresh> Hello?

DJ_Hyperfresh> Hellooooooooooo?

●Webmaster●> MC.Princess has joined the chatroom.

MC.Princess> yo!

DJ_Hyperfresh> Welcome, Pearlie! ♪

MC.Princess> Testing, one, two, three

DJ_Hyperfresh> Reading you loud and clear!

MC.Princess> Testing, testing

MC.Princess> Ok, let's do this!

●Webmaster●> CraigCuttlefish has joined the chatroom.

MC.Princess> You're just showin up with ur full name here cap? lol

DJ_Hyperfresh> Hi, Captain Cuttlefish! Can you see the chatroom okay on your cell phone?

CraigCuttlefish> I CAN SEE IT JUST FINE THANKS FOR ASKING

CraigCuttlefish> BUT ALL MY LETTERS ARE BIG FOR SOME REASON

MC.Princess> Seems like someone got their caps lock on, cap

DJ_Hyperfresh> You should be able to switch it off with the button on the lower left.

DJ_Hyperfresh> Btw, I was able to hack into the CQ-80, so that Agent 8 can see our chat logs as well.

CraigCuttlefish> Te$+, 1 @M cUtTleF:$h

DJ_Hyperfresh> We'll send you a dump of our latest chat logs once you've beaten a few challenges, so keep an eye out!

MC.Princess> Yo cap how did you even type like that? You gotta show me.

CraigCuttlefish> IMOKoWrU

session#2

MC.Princess> Yo I'ma go cop some snacks

DJ_Hyperfresh> OK, gotcha!

●Webmaster●> MC.Princess has left the chatroom.

CraigCuttlefish> roger dodger

DJ_Hyperfresh> Oh, right - while Agent 8 is passing tests, I've been using the CQ-80s coordinates to gather some data about this place.

DJ_Hyperfresh> This place must be deep beneath the surface. It also seems to be under the influence of a magnetic force so powerful, that it shouldn't even be physically possible...

DJ_Hyperfresh> It appears as though time runs slower there, or rather the space seems to be distorted...

DJ_Hyperfresh> Captain, have you observed anything unusual in your surroundings there?

CraigCuttlefish> IMOKoWrU

DJ_Hyperfresh> Hm... Is that supposed to be a password or something?

CraigCuttlefish> bRiTe aNd bAd

DJ_Hyperfresh> Sorry, I'm not sure I understand you right... But that definitely doesn't sound good.

CraigCuttlefish> H@nGrY4sUsH-E

DJ_Hyperfresh> Um... okay... Well, I do understand you seem to be in trouble...

DJ_Hyperfresh> Anyway, it's almost like your location is in a different dimension than Inkopolis.

DJ_Hyperfresh> As long as Agent 8 keeps passing tests, we should be able to figure out what's going on.

DJ_Hyperfresh> We'll support you as much as we can, Agent 8. Keep it up!

session#3

MC.Princess> I'm gonna go get some juice

DJ_Hyperfresh> Roger.

●Webmaster●> MC.Princess has left the chatroom.

DJ_Hyperfresh> You're making some good progress with those tests, Agent 8.

DJ_Hyperfresh> But unfortunately, I couldn't discover anything new in the meantime, so...

DJ_Hyperfresh> I guess we're kinda stuck in the mud.

DJ_Hyperfresh> Well, now that we're here, maybe we could post some pics of ourselves, like, as an introduction!

DJ_Hyperfresh> Here, I'll go first...

DJ_Hyperfresh>

DJ_Hyperfresh> Oh, wait... wrong pic!

CraigCuttlefish> who's that

DJ_Hyperfresh> It's an old picture of Pearl!

DJ_Hyperfresh> She's just sooo cool...

DJ_Hyperfresh> I'm sorry, my introduction will have to wait a little...

DJ_Hyperfresh> Oh,

 This is not the localized English chat log, but a retranslation by @rassicas and @ardnin to be closer to the original.

> MC.Princess has joined the chatroom.

session#4

●Webmaster●> MC.Princess has joined the chatroom.

MC.Princess> I'm baaack!!!1

CraigCuttlefish> welcome back

MC.Princess> Marina? you here?

CraigCuttlefish> I have no cloo

MC.Princess> cloo?

MC.Princess> Ah, you mean the toilet...?

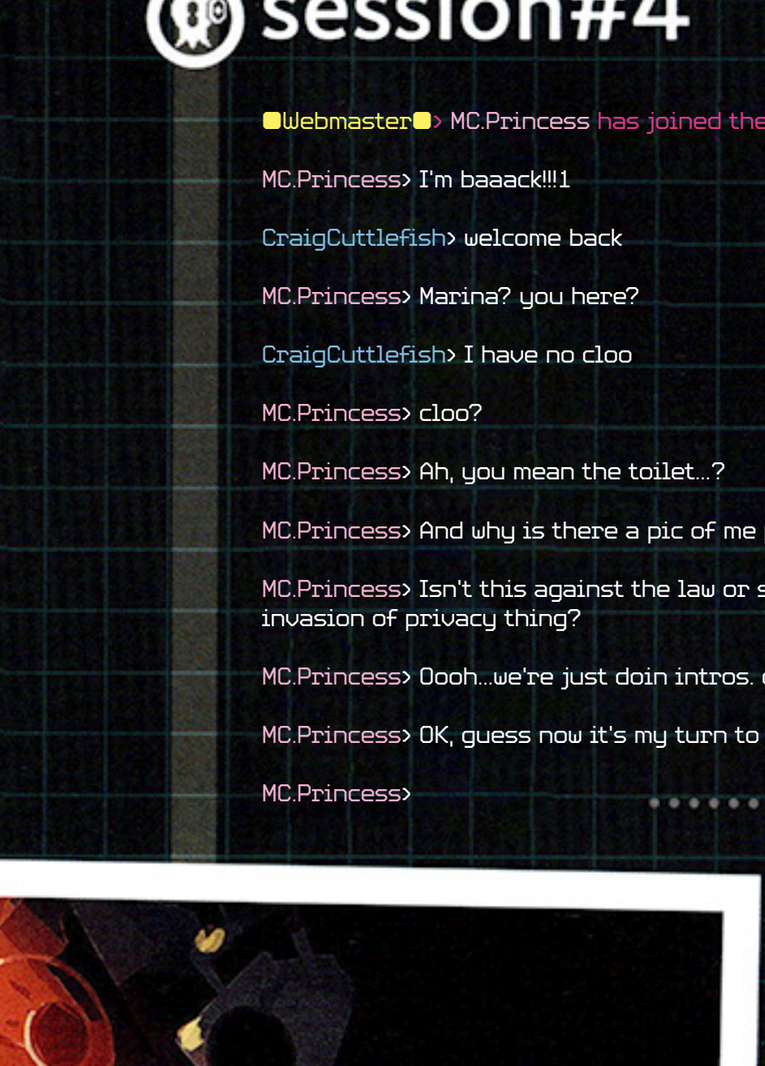
MC.Princess> And why is there a pic of me posted in here?!!!

MC.Princess> Isn't this against the law or something? Some data breach invasion of privacy thing?

MC.Princess> Oooh...we're just doin intros. got it.

MC.Princess> OK, guess now it's my turn to post a pic of Marina then! BOOM!

MC.Princess>



MC.Princess> BAHAHA! Like "Ay, wake yo sleepy head up!"

MC.Princess> This is when we first met! Man, how young we were...

MC.Princess> Here's a bonus one, just cuz

MC.Princess>

MC.Princess> BAHAHA! Like "Ay, wake yo sleepy head up!"

●Webmaster●> DJ_Hyperfresh has joined the chatroom.

DJ_Hyperfresh> ... Pearlie?...

●Webmaster●> MC.Princess has left the chatroom.

DJ_Hyperfresh> ... Pearlie?...

wait... wrong pic!

CraigCuttlefish> Te$+, 1 @M cUtTleF:$h

CraigCuttlefish> how embarrasing

session#5

DJ_Hyperfresh> My battery's almost dead. I'm gonna get the charger real quick.

MC.Princess> Word

●Webmaster●> DJ_Hyperfresh has left the chatroom.

MC.Princess> Man, there's nuthin to do when it's just me and you here cap...

CraigCuttlefish> what do you mean

MC.Princess> Uuuuugh i'm booored

MC.Princess> So bored in fact, I'm gonna do a lil research on u. See whhat kinda dirt I can dig up.

CraigCuttlefish> how embarrasing

MC.Princess> Wait, what?

MC.Princess>

MC.Princess> The heck is this?

MC.Princess> "The Squidbeak Splatoon, led by Second Lieutenant Cuttlefish, visited grievous losses upon the forces of the enemy during the bitter siege of Arowana Castle."

CraigCuttlefish> that takes me back

MC.Princess> Dang cap. Guess ur the real deal.

MC.Princess> Huh, turns out Marina is an Octarian...

session#6

MC.Princess> Yo what's taking Marina so long?

MC.Princess> That reminds me, we can check in on 8 using our video link, but you can't see us, right cap?

CraigCuttlefish> thats correct

MC.Princess> In that case, just between you and me, Marina's kind of a weirdo. She's like freakishly tall and knows way to much about machines and stuff

MC.Princess> just the other day she built an entire battle stage all by herself. It had huge floating rocks and everything. Crazy right?

CraigCuttlefish> making rocks float

CraigCuttlefish> thats octarian tech

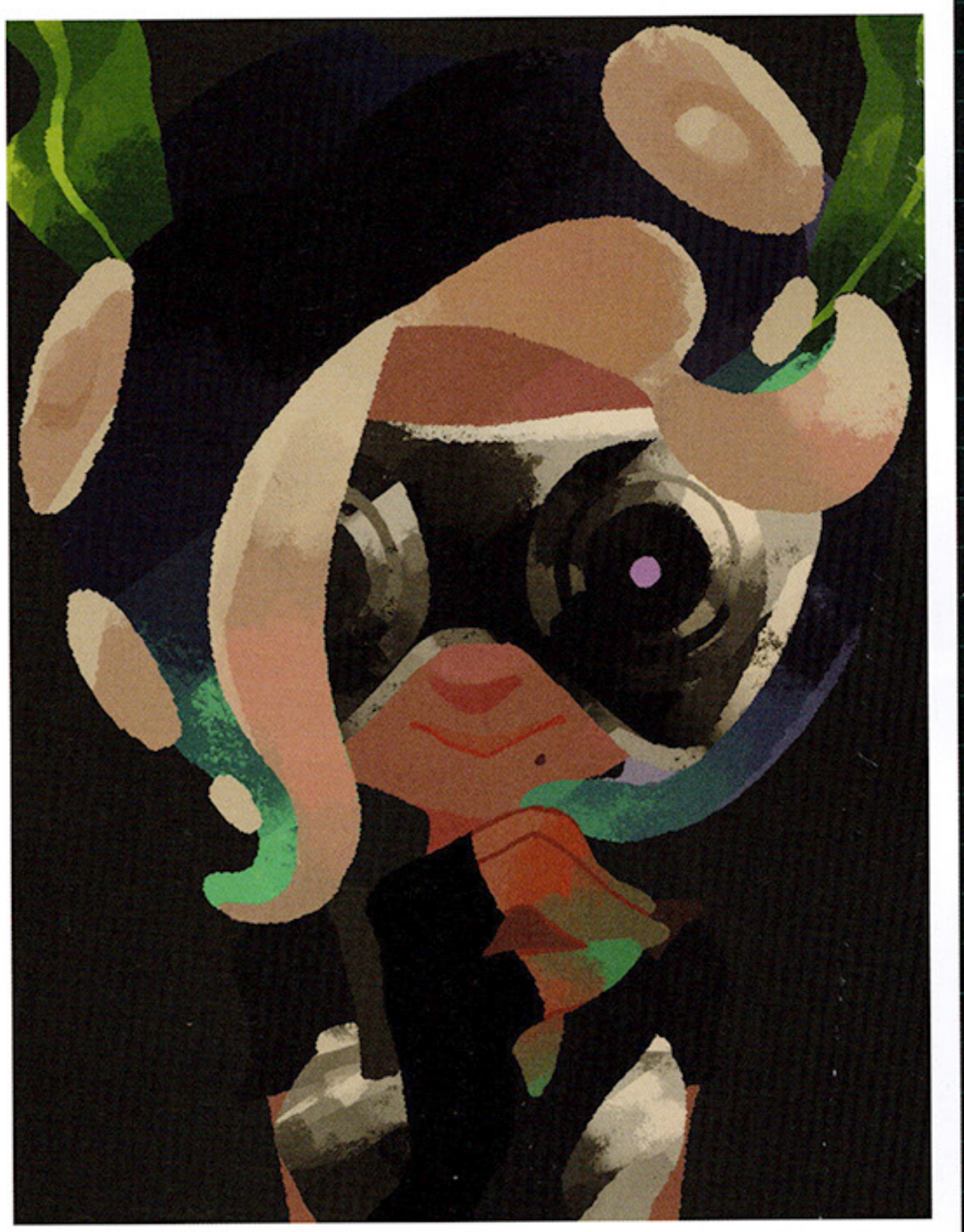
MC.Princess> Octarian? What do you mean?

CraigCuttlefish> you know. the octarians

MC.Princess> You mean those guys who lost the Great Turf War 100 years ago and live somewhere super far away now? We learned about them in school, but like...

MC.Princess> Hold up. U meaning to say Marina's an Octarian?!

CraigCuttlefish> wait, i'll take a look in my top secret octarian dossier



CraigCuttlefish> Marina Ida

MC.Princess> member of Flooder design team?

CraigCuttlefish> those flooders are ruthless splatting machines they did in Agent 3 more times than i can count

MC.Princess> WHAT. Nah, you're joking, right?

CraigCuttlefish> octarians make my ink boil

MC.Princess> I also remember they taught us that Octarians are really hard working and intelligent. And Marina is definitely the hardest working and smartest person i know

CraigCuttlefish> those are octarian characteristics, yes

MC.Princess> The battle stages she makes involve traps and stuff where you float, and you don't see things like that anywhere else...

CraigCuttlefish> thats octarian technology 1 billion percent

MC.Princess> Huh, turns out Marina is an Octarian...

MC.Princess> But hey, she also wrote about how the "groove of Inklings touched her soul" after hearing the Calamari Inkantation

CraigCuttlefish> that song has powers no one can explain no fan of that song could be a foe of mine

MC.Princess> Right?! She might have some skeletons in her closet, but who doesn't am i right? This has nothing to do with who Marina is today

CraigCuttlefish> thank you for this information

MC.Princess> Ok, but don't you dare even thinking about attacking Marina if you come across her, u got that?

CraigCuttlefish> understood

MC.Princess> Good. Keep your head in the game, 8!

DJ_Hyperfresh> Sorry, I dozed off at home for a bit...

 This is not the localized English chat log, but a retranslation by @rassicas and @ardnin to be closer to the original.

GEN 83 - OCTOLING COMBAT ENGINEER (WHEREABOUTS UNKNOWN)
CLASSIFIED

- *AGE 6: ENROLLED IN THE ELEMENTARY TRAINING PROGRAM AT SLIMESKIN GARRISON.*
- *AGE 9: SKIPPED MULTIPLE GRADES. TOOK ONLY ADVANCED COURSES. GRADUATED.*
- *AGE 10: MEMBER OF FLOODER DESIGN TEAM (FULLY AUTOMATED CLEANING WEAPON).*
- *AGE 13: JOINED SLIMESKIN GARRISON. SPECIALIZED IN IMPROVING GREAT OCTOWEAPONS.*
- *AGE 16: ASSIGNED TO DJ OCTAVIO'S WASABI SUPPLY UNIT. EARNED MULTIPLE COMMENDATIONS.*
- *SAME YEAR: WENT AWOL AFTER COMING WITHIN AUDIBLE RANGE OF THE CALAMARI INKANTATION SUNG BY THE NEW SQUIDBEAK SPLATOON. ACCORDING TO WITNESS INTERVIEWS, SHE SAID "THIS CHANGES EVERYTHING," BEFORE VANISHING.*

session#7

■Webmaster■› DJ_Hyperfresh has joined the chatroom.

DJ_Hyperfresh› I'm back! ♪

MC.Princess› Yo welcome back. Where u been tho?

DJ_Hyperfresh› Sorry, I dozed off at home for a bit...

CraigCuttlefish› welcome back young lady

DJ_Hyperfresh› Uh...

MC.Princess› Sorry, squid's outta the bag. He brought out his top secret Octarian file and everything

DJ_Hyperfresh› ...

MC.Princess› That's on me, Marina. I never meant to dig into your past

DJ_Hyperfresh› Am I...

MC.Princess› See old dude here used to fight against the Octarians

CraigCuttlefish› no fan of the inkantation could be a foe of mine.

MC.Princess› See? he's totally cool with it

CraigCuttlefish› no fan of the inkantation could be a foe of mine.

DJ_Hyperfresh› ...

CraigCuttlefish› no fan of the inkantation could be a foe of mine.

DJ_Hyperfresh› Am I... I mean...

MC.Princess› I always thought you were an Inkling anyway, so what gives if now it turns out you're an Octarian, right?

DJ_Hyperfresh› Does that mean...

DJ_Hyperfresh› Does that mean I'll even be welcome in Inkopolis anymore?

MC.Princess› What kinda lame question is this? Of course you will!!!!1

DJ_Hyperfresh› Thanks so much Pearlie. ;__;

MC.Princess› c'mon... don't start crying on me now

CraigCuttlefish› agent 8 is also an octarian but also appreciates the inkantation

MC.Princess› I was thinkin how you two kinda look alike, Marina

DJ_Hyperfresh› I could tell right away that Agent 8's soul had also been touched by the Calamari Inkantation.

DJ_Hyperfresh› We just want to be able to live together with you Inklings on the surface, thats all...

MC.Princess› Which is why we all need to work together even harder!

DJ_Hyperfresh› Alright! We'll do anything to help you get out of there Agent 8, so just continue with those tests for now!

DJ_Hyperfresh› PFFFHHROOOOOT!

MC.Princess› you don't need to type out how you're blowing ur nose...

DJ_Hyperfresh› PFFFHHROOOOOOT!

session#8

CraigCuttlefish› ILL BE BACK

MC.Princess› You've got your caps lock key on again, old man

CraigCuttlefish› ill be back

MC.Princess› You found it cap!

■Webmaster■› DJ_Hyperfresh has joined the chatroom.

DJ_Hyperfresh› What's going on, Pearl?

MC.Princess› Just trying to teach an old squid new tricks. Cap here was typing in all caps again

DJ_Hyperfresh› That makes sense. You've got a knack for teaching. ♪

MC.Princess› Huh? You think so?

CraigCuttlefish› how do I make music notes

MC.Princess› Just click the smiley face to bring up the emoji panel. It's in there somewhere

DJ_Hyperfresh› Haha, remember when we first met, Pearl? I had just come to the surface, and I didn't understand the Inkling language at all. But you taught me everything I needed to know♪

MC.Princess› LOL yeah, you were speaking some really broken Inkling when we first met on Mt. Nantai.

CraigCuttlefish› ♪

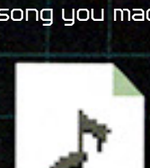
DJ_Hyperfresh› Yeah! I went to Mount Nantai every day for two weeks, just hoping you would show up again.

MC.Princess› I remember! We were just doing some voice rehearsals to warm up, and then out of nowhere you were all like "LET'S START A BAND!"
i thought you were a stalker lol

DJ_Hyperfresh› I'm sorry... But if I hadn't met you back then, I wouldn't be here with you today, Pearlie!

MC.Princess› Oh, and once you even showed me a song you made all by yourself!

MC.Princess› Actually, I think I still have the file on my desktop. One sec...



MC.Princess› Boom

MC.Princess› Ebb&FlowDemo.frsh

DJ_Hyperfresh› HAHA YES. I haven't heard this in forever.
It's the demo version of Ebb & Flow!

CraigCuttlefish› How do I make question marks

MC.Princess› Oh, we completely forgot about cap, lol

MC.Princess› Oh, we completely forgot about cap, lol

This is not the localized English chat log, but a retranslation by @rassicas and @ardnin to be closer to the original.

MC.Princess> The question mark should be in the bottom right of your keyboard. Try it out.

MC.Princess> LOL Marina I just remembered you made that entire demo using that half-busted keyboard you had. But even then I knew the hook was still dope

DJ_Hyperfresh> Couldn't have done it without you... thank you so much for letting me use that enormous recording studio in your house back then!

CraigCuttlefish> ?

MC.Princess> We're saying we could tell the track was bumpin. Try to keep up cap

DJ_Hyperfresh> I think maybe he's just testing out his question marks.

MC.Princess> Ohh, I see

DJ_Hyperfresh> I was shocked the first time I heard you rap. Your offbeat rhymes, the way you work with triplets, it's incredible!

MC.Princess> Dunno what you're talking about, I'm just doing what feels right, honestly

CraigCuttlefish> ???//?????////??/

MC.Princess> That's what I'm sayin! No idea what she's talking about!

DJ_Hyperfresh> I think he's still practicing...

session#9

CraigCuttlefish> My name is Cuttlefish, but I don't cuddle with fish.
My only wish is for a delicious dish.

MC.Princess> Maybe stick that one back in the oven, cap

Webmaster> DJ_Hyperfresh has joined the chatroom.

DJ_Hyperfresh> Hey! ♪

MC.Princess> Yooo

CraigCuttlefish> Hello there

DJ_Hyperfresh> Are you guys working on some lyrics?

MC.Princess> yeah, that's right

MC.Princess> The captain started rapping as a hobby recently, but he's not exactly comin correct with these rhymes yet

CraigCuttlefish> No fan of hip-hop could be a foe of mine.

DJ_Hyperfresh> Let me upload some verses Pearl made ages ago, as an example!

DJ_Hyperfresh>

Who need friends on this dark, cold night?

Not this rhymin' soldier—I'm a stark, bold knight!

On a higher level up here, can you feel me?

This Pearl's one of a kind, but my fam knows the real me!

CraigCuttlefish> Ooh this is on fire. You are a sickly rapper Pearl.

MC.Princess> Thanks?
This is back when I was first comin up, before Marina and I met.

MC.Princess> Haha, I just remembered the one that only sold like 1000 copies...digital AND physical

MC.Princess> Found it

MC.Princess> rec_bow_down_ball_gig08.mp8

DJ_Hyperfresh> I always liked this one... What's it called again?

MC.Princess> "#$@%" Dudes Be #$@%" Sleepin"

DJ_Hyperfresh> LOL that's right. They had to censor quite a bit so the stations could play it...

MC.Princess> But right after that we formed Off the Hook and recorded Ebb & Flow. That song sold like crabby cakes

CraigCuttlefish> Off what hook now?

MC.Princess> Didn't I tell you that already? Geez old man.
It's the name of the group me and Marina are in

CraigCuttlefish> Is it fresh?

MC.Princess> is it fresh? Come on my dude... We're the freshest in the world!!1

MC.Princess> But furreal tho, the reviews of our first show had me worried for a minute there

DJ_Hyperfresh> Yeah, they described me as "the tall girl standing next to Pearl."

MC.Princess> BAHAHA

MC.Princess> Yeah, after that first show, my old fans were all like:

MC.Princess> "No way that's the same girl who wrote '#$@%" Dudes Be #$@%" Sleepin'!"

MC.Princess> When was it again we got that Inkopolis News gig?

DJ_Hyperfresh> That must have been around the fourth s

MC.Princess> Right, it was around the time when the Squid Sisters decided to quit t news as well

CraigCuttlefish> Squid Sisters?

MC.Princess> Yeah cap, found it out while I was doing my research on u, these are your grandkids!

MC.Princess> Look at this

MC.Princess>

CraigCuttlefish> Oho, thank you very much

MC.Princess> Don't tell me you can't remember your own grandkids...

DJ_Hyperfresh> I'm sure they're keeping busy. I mean, their solo careers got so big, they outgrew Inkopolis News!

MC.Princess> Yo we've gotta up our networking game for real.
We can't do Inkopolis News forever

DJ_Hyperfresh> You're right! And once you learn how to ride without training wheels, that offer from Humpback Pump Track to shoot a commercial is a done deal!

MC.Princess> ...Alllright. Tell you what, after this is done, We'll go practice all day long! Just somewhere no one sees me please...

session#10

Webmaster> MC.Princess has joined the chatroom.

MC.Princess> AYYYYYYYYYYY

DJ_Hyperfresh> Wassup!

CraigCuttlefish> Welcome back ♪

MC.Princess> So, I went back to Inkopolis Square to buy some juice, and like

MC.Princess> There's a bunch of Octolings just hanging out!

CraigCuttlefish> The Octarians are upon us

DJ_Hyperfresh> I'm so happy! It's all the Octolings whose souls were touched by the Calamari Inkantation as well!

CraigCuttlefish> No fan of the Inkantation could be a foe of min

MC.Princess> In that case, we're all friends!

DJ_Hyperfresh> I'm sure the Octolings will pick up the ins and outs of Inkling culture in no time! And hopefully add some of their own flavor too. ^_^

MC.Princess> YESSSSS I can't wait to hear more Octarian music bumpin thru the city

MC.Princess> If they'll be part of our culture, you think they'll want in on turf war as well?

DJ_Hyperfresh> Of course!

MC.Princess> NOICE!!!1!

CraigCuttlefish> Will this mark the beginning of the next Great Turf War?

MC.Princess> Naw cap. It aint like that

MC.Princess> Kids from our generation treat turf war battles like a sport. You know, for fun?

CraigCuttlefish> Is that so? ♪

DJ_Hyperfresh> And it sounds like some of them are already working for Grizzco!

MC.Princess> Dang. Makes sense tho. "The enemy of my enemy" and all that

DJ_Hyperfresh> We're not enemies though...

MC.Princess> You reading all this, 8? The sooner you get outta there, the sooner we can turf war it up together!

o Pearl."

CraigCuttlefish> No fan of hip-hop could be a foe of mine.

MC.Princess> There's a bunch of Octolings just hanging out!

■Webmaster■> Agent 2 has joined the chatroom.
Agent 2> What's the deal with this chatroom? This... isn't like a dating site, is it?

bonus track

MC.Princess> I'm still zonked from pulling an all-nighter for the Splatfest... Gonna nap bye

■Webmaster■> MC.Princess has left the chatroom.

DJ_Hyperfresh> Sorry, me too >__<

CraigCuttlefish> As you wish

DJ_Hyperfresh> I'll be AFK then, see ya!

■Webmaster■> DJ_Hyperfresh has left the chatroom.

CraigCuttlefish> ??♪?♪?♪?☺☺☺☺

■Webmaster■> Agent 2 has joined the chatroom.

Agent 2> Huh?

Agent 2> Hellooo?

CraigCuttlefish> agent two

Agent 2> Wait... Gramps?!

■Webmaster■> CraigCuttlefish has left the chatroom.

■Webmaster■> CraigCuttlefish has joined the chatroom.

Agent 2> Whoa, Gramps, calm down

Agent 2> What's the deal with this chatroom? This... isn't like a dating site, is it?

d play it...

CraigCuttlefish> agent two

Agent 2> Well, doesn't matter.

Agent 2> How's Agent 3?

Agent 2> Where are you at today?

CraigCuttlefish> We're both fine

Agent 2> I'm so glad you're okay. I haven't heard from you in a while.

Agent 2> Any idea when you'll be back from the patrol?

CraigCuttlefish> Not sure

Agent 2> Should I put dinner together?

CraigCuttlefish> Already ate

Agent 2> Come on, no you didn't...

Agent 2> Work's really busy right now, so if you don't come home soon...

CraigCuttlefish> seaweed stew

CraigCuttlefish> that sounds good

Agent 2> Seaweed stew it is. I'll have it ready for you, k?

Agent 2> Alright, I'll be at Cuttlefish Cabin whenever you decide to come back. Take care of yourself, Gramps. And stay fresh.

■Webmaster■> Agent 2 has left the chatroom.

CraigCuttlefish> that sounds good

Up & coming

-Learning from the past-

Zeroing in on up-and-coming bands

The music scene of Inkling society is roughly divided between before and after the emergence of Squid Squad. Their history plays a central role in the modern music from both Inklings and Octarians alike. Take a look at this chronology and check out all these up and coming bands!

after years ago

The explosively popular Squid Squad

The sound of a new era

Tips A turning point of the times

In Inkling society where idol songs and folk songs were mainstream, Squid Squad has opened up a new era. It may have been inevitable that this new thing was a huge favorite among Inklings who seek out the freshest of the fresh, and they ignited in popularity in the blink of an eye. Since a variety of new music has been pioneered after they appeared, they may be worthy of being called the origin of the current Inkling music scene.

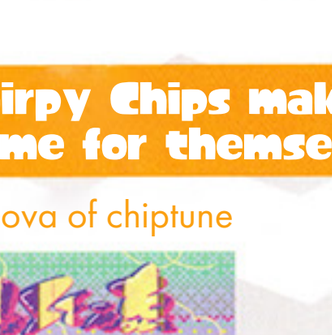
Squid Sisters

The breakthrough of Hightide Era

Their core fanbase (Eraliens) proliferates

Chirpy Chips makes a name for themselves

The nova of chiptune



Bob Dub

8

The unique vibe of ω-3

More and more get addicted to their peculiar s

Off the Hook

DJ Real Sole

Tips Sought after for being "Post-Squid Squad"

Among the fans, Wet Floor is sought after for being deemed "Post-Squid Squad". They are not only enthusiastic fans, but also famous for bringing forth many cover bands. It's hard to say exactly since there isn't really any detailed information, but it seems their music had been performed live by a cover band in a place called "Shibuya". Their band was formed through social media, and it's exhilirating to observe how they impact the world through social media.

Wet Floor appears dignified

A counter to new music

WAVE 1

The Dawn

WAVE 2

A Period o

Squid Squad on hiatus!?

Chirpy Chips drops a long-awaited new album

Chiptune rock is alive and well

Aesthetics of the moment delivered by Diss-Pair

Conflicting tastes are the worst and the best

into the future

sound

Bottom Feeders mesmerizes the world

A streamlined timbre from their fiddle

Strange music by Dedf1sh

Beats that resonate in the Deepsea Metro

Tips **The connections between the Octoling DJs**

Rumors float about regarding the relationship between Dedf1sh, SashiMori's young DJ Paul, and Marina fom Off the Hook. First off, the same thing is drawn on the hats worn by Dedf1sh and Paul. Are they blood relatives, or do they just like the same brand? Also, Dedf1sh and Marina are both DJs, so it wouldn't be too surprising if they performed together in the past. I would like to pay attention to the relationship between the Octolings, as well as the upcoming trends that are sweeping the Inkling world.

Ink Theory is the talk of the town

A girls band raised on music theory

Tips **A great influence**

If you look at the album art of Hightide Era and Ink Theory, you can be confident that they both have a similar fresh taste in style. This is because the girl in charge of the piano admits that she is a huge fan of Hightide Era, and declares that Ink Theory was formed due to their influence. They wear their trademark neckties out of respect for Hightide Era.

Turquoise October

New wave by the new-formed SashiMori

An absense of vocals yields music from another dimension

DJ Octavio

Nijimasuya of Inkopolis Illustrated's editorial department takes full responsibility for the wording and contents of this article. They've been keeping an eye on the rapidly changing music scene from over the past few years. They often work as a music critic, and they enjoy their job, but they really are just a fan.

WAVE 3

A Time of Developements

of Change

刺身 BREAK THROUGH の 間

GHOST HERBAL

1

SashiMori was initially a loud rock band composed of four people: a vocalist, a guitarist, a bassist, and a drummer. However, three of them opposed the vocalist's self-centered and authoritarian personality, and kicked them[1] out of the band. After that, the three of them worked as an instrumental trio, but they all felt that something was missing.

Then, a genious 10-year old DJ boy discovered a tweet calling for recruitment for the band, and he applied. At first, the band dismissed him with a laugh, but after seeing how he used chopped voice samples instead of vocals, they greatly admired the boy's musical talent, and made his work a driving force of the band's sound. They were reborn as a quartet with their own unique colors.

ARTIST'S DESIGN

新メンバー紹介

SashiMori

Karla
Bass

Scaly-Foot Gastropod

They are the band's mysterious bassist. No one's quite sure how old they are, but in the band that preceded SashiMori, their ironclad body made them resilient to the noisy death-metal lyrics. They are very quiet, and during interviews, mostly answer questions with "...", though they don't appear to have bad intentions. They don't seeem to eat anything, so how they get nutrition is completely unknown.

Paul
DJ

Octopus

He is the DJ/Turntablist of the band. He mixes dope songs from artists such as DJ Octavio and DJ Real Sole along with anchient sound sources. One can't imagine from his childlike appearance that he has such godlike mixing skills, yet despite being only ten years old, he joined as one of the founding members of the talented band SashiMori. His favorite foods are kelp and biscuits.

Ryu Chang
Drums

Carp

They are 35 years old, and come from an area with a mountain stream at the base of Mount Nantai. They grew up in a prestegious home, but went hardcore in their teenage years, devoting themself to punk. Their tempestuous drumming has a well-established reputation, and has been compared to a "Climbing Dragon." Their hobby is illustration, and they designed the band's mascot, "Mr. Wasabi." They are on a rainmaker team with other bands' drummers.

Myron "Ronnie" Swamps
Guitar

Cutlassfish

They are the embodiment of SashiMori, a skillful and precise guitarist. They have an instrumental background, but wished to incorporate accompanied singing, and started the band. They were negative when Paul joined, saying "Jeez, this young and tiny guy is awful," but they have recently been changing their mind. They are a prestegious studio musician with a wide range of activities outside the band.

Translator(s): @rassicas and @ZyZygarde [edited] — Notes: Whenever they/them pronouns are used for a character, their gender has not been specified (yet). [1]The gender of the vocalist has not been specified in Japanese, only the official translation of the Splatoon Base website used he/him pronouns. It likely is an error since the developers implied the vocalist may be Pearl in this interview (English summary).

今日は BREAK THROUGH の日

GUEST MEMBER

2

Diss-Pair

TEAM SQUID

On a tour overseas, the extremely popular beatsmith Mashup had a chance encounter with Squid Squad's Quinn, and they both became a mismatch made in heaven (Though, from an outsider's perspective, it only looked like they were trying to pick a fight with each other.) With Quinn's loud and punkish vocals and bass-playing reacting with Mashup's sharp and catchy electronic beats, they craft music with high tension and a one-of-a-kind edge.

"Guys in a band usually kind of 'give-in', and they can't really speak up about anythig," says Mashup. "But we make songs while pointing out each others' faults and not even meeting face-to-face, it's the whole package. And live? Have you seen that we don't even make eye-contact?

Quinn
Bass/Vocals

Squid

He was the bassist of Squid Squad. He said that "Everyone around me was a yes-man, there was no tension in my songwriting at all," which leads to a likely theory of why the band broke up at the height of their popularity. But his metal-influenced hard bass lines and vocals are still going strong. Although Mashup is younger, Quinn has faith in him, saying that "His demands seem all-over-the-place, but he's actually really clever and intelligent."

Mashup
Programming

Octopus

EDM track maker. Within a year, he traveled to more than 20 countries, and has done many successful solo world tours. Both of his parents are famous actors, so from a young age, he listened to musical styles from all around the world. He grew up with a classical musical education for gifted children, but became obsessed with music production software in his teenage years, and became famous by remixing top artists.

Translator(s): @rassicas and @ZyZygarde [edited] — Notes: Whenever they/them pronouns are used for a character, their gender has not been specified (yet).

Squid & Octopus Music Scene

Discography & Biography

Get a look at the diverse artists that make up the music scene of Inkopolis and beyond! Most of this information has never been published until now, so mayybe you will learn something you never expected?

Squid Squad

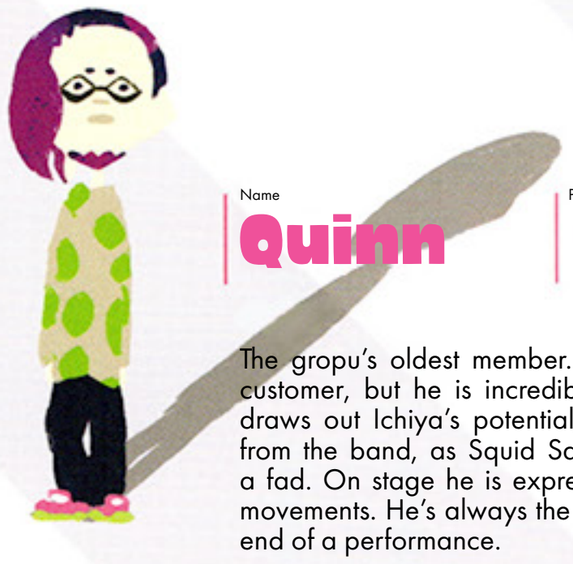
A charismatic and popular band. Although it was released as an indie, the album "Squid Squad", which bears the band's name, topped the Inkopolis charts upon release, and stayed in the top 40 for several weeks in a row. Their songs have a great variety of genres based around loud rock music, and they have chaotic live shows thanks to their popularity. After a legendary perrformance at Starfish Mainstage, Squid Squad disbanded, though its members remain active in other bands

Name **Ichiya** | Part **Guitar/Vocals** | Species **Squid**

He handles all the songwriting for the band. He is selfish and has the temperament of a prodigy, but he never learned how to read music, nor does he know anything about music theory. He just makes songs with flashy guitar riffs, but the other band members are quite drawn to his charm. He likes taking walks as a hobby.

Name **Nami** | Part **Synthesizer** | Species **Squid**

The group's only girl, a skilled musician who knows some jazz theory. The charming melodies she weaves really change up and bring together the songs Ichiya writes. They say that she is really the craziest member of the band. She goes by a number of nicknames, including "Mida-Chan," "Master Namida," "Nami-Nami," "The Girl from Planet Namik," among others.



Name **Quinn** | Part **Bass** | Species **Squid**

The gropu's oldest member. At first glance, he is one cool customer, but he is incredibly passionate about music. He draws out Ichiya's potential, but he constantly steps away from the band, as Squid Squad is pretty much nothing but a fad. On stage he is expressionless and only makes slight movements. He's always the last one to leave stage after the end of a performance.

Name **Murasaki** | Part **Drums** | Species **Sea Urchin**

The youngest of the group. He has a lot of energy and potential, but he doesn't use a wide variety of techniques in his performances, and during his drum fills he just repeatedly hits the snare. His drumming supports and fits well with Ichiya, but when it matters most, his sticks are always there to lead the way. Easily moved to tears.

 Translator(s): @rassicas and @wayslidecool [edited] — Notes: Whenever they/them pronouns are used for a character, their gender has not been specified (yet).

Chirpy Chips

Name **Clash** | Part **Guitar/Chorus** | Species **Squid**

With his especially sunny disposition, he epitomizes the band's energy. Previously, he played in a punk band called BariBari[1]. He's on good terms with the bass player, Orion. He talked to them and formed the band back when Orion was mainly a composer. He also has an uncontrollable urge to run down slopes, so he wildly runs off a lot.

Name **Harmony** | Part **Vocals** | Species **Sea Anemone**

In charge of the band's visuals. Because her singing voice in the songs is altered, she does a lot of lip-synching during live performances. She moves peculiarly while singing and talks in a loose way between songs, which is secretly popular among fans. Because she doesn't feel as motivated as the other members, she is often late for practice. She coexists with a yellowtail clownfish on her head, but it's dying of neglect.

Name **Orion** | Part **Bass** | Species **Flapjack Octopus**

The composer in charge. They're an intellectual and geeky type who likes things that are strange or outdated. Aside from doing things with the band, they make music with their computer as a hobby and quietly upload the song online. They prefer the band's music have a chiptuney feel. They dislike standing out, and don't like playing music in public.

Name **Sid** | Part **Drums** | Species **Crab**

The oldest of the group. They spent a long time playing with other bands, and their musical techiques have a strong reputation. They are not the kind to cut through others and take the lead, as they're always supporting the band with a stable performance. They're easigoing and cheerfully watch the other members. But, about once a year, they quietly snap and get crabby. Pun intended.

With the unique sea anemone vocalist Harmony and their catchy chiptune sounds, this group of four explosively made their way into the charts of the inkling world. They make good use of retro gaming machines, and the musical composition works together during live performances. It is said that seeing their flashy live performances is like being pierced with excitement. Harmony's really listless singing style was a hot topic in some circles, but with their frequent performances over the past two years, and in their latest songs "Blitz It!" and "Wave Prism," her singing became more lively than before.

Hightide Era

A piano-centric band that's active in the indie-scene. At first the pianist was playing in the street alone, singing to their own accompaniment,but they were later joined by a drummer, and then the guitarist, thus forming a trio. They've garnered attention among various subcultures, and famous record stores feature them as "mavericks with a background in classical music" and "a must-listen if you are tired of guitar rock."

Name **Taka** | Part **Piano/Vocals** | Species **Double-lined Fusilier**

The front of the band and composer. They started playing the piano at the age of four. They received an academic music education, but got tired of that world and took to the streets instead. Rather than being artistically motivated, they are driven by a desire to be fawned over. They may not show it, but they are actually superficial. They neglect to put a bassist in the band, as they can simply hit the lowest notes with their left hand.

Name **Nishida** | Part **Guitar** | Species **Herring**

Unusual for a guitarist, they prefer to spend time out of the spotlight. They add depth to the band with a sharp, clean sound. People think they're trying to put on airs, but they don't d it nearly as much as others assume. They hail from the north, and are the youngest of 247 siblings. They've gained a solid reputation for their guitar techniques, which are written about in a serialized magazine column.

Name **Kuze** | Part **Drums** | Species **Stonefish**

He vigorously plays on cheap drums. To put it nicely, it makes for a powerful and wild sound. To put it less nicely, the sound is messy and noisy, but with the other members who have been trying to act cool, it fits nicely. He likes clothing, and he came up with the band's outfits. In his spare time, he plays rainmaker with other drummers.

Translator(s): @rassicas and @wayslidecool [edited] — Notes: Whenever they/them pronouns are used for a character, their gender has not been specified (yet). [1]This name has not been officially translated to English yet.

Wet Floor

A young and energetic five-person rock band brought together by social media. With technical rhythms, a pair of squids on guitar and vocals, and influence from a variety of genres, including jazz, soul, and EDM, this band has proven popular with Inkopolis's youth. Their ingenuity can be seen through their time-consuming and detailed studio work. The band members boast that, "We're not used to the crowds," but that doesn't stop them from pulling in new fans with help from their fantastic live-performances.

Name **Keaton** | Part **Keyboard** | Species **Squid**

This guy is the group's founder. He gathered the five members of the band through social networking. He's out to restore some indie dignity to Inkopolis's music scene that's recently been taken over by giant pop stars. When it comes to songwriting, he lets others take the initiative. He prefers tinkering with sounds to performing, and the studio is a much more comfortable place for him than the stage.

Name **Mizo** | Part **Guitar/Vocals** | Species **Squid**

He's shrewd, cutting, and cynical by nature. He's in charge of composition, and likes jazz and soul. Although rivaling Squid Squad, especially Ichiya, the reality is that he can not escape their influence. His personal creed is to always betray or exceed the expectations of others.

Name **Ryley** | Part **Guitar/Vocals** | Species **Squid**

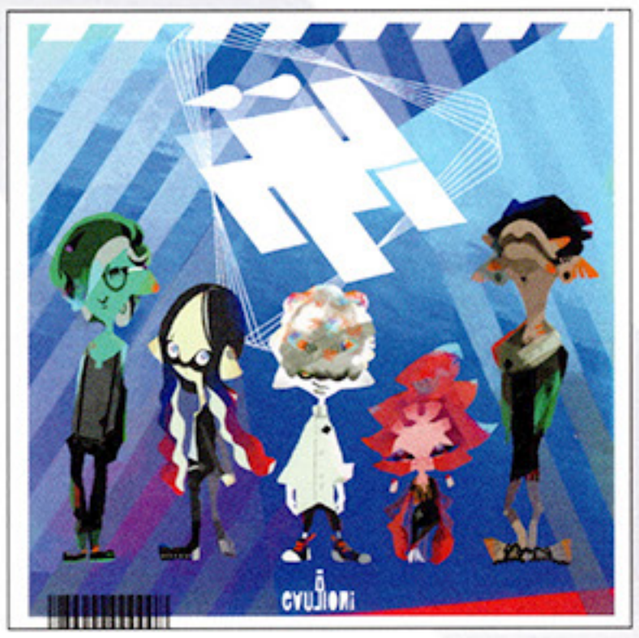
She carves out riffs with a husky, bass-heavy sound. She is a faithful follower of the church of punk rock, notably Squid Squad. She doesn't always see eye-to-eye with Mizo, who shares a role on vocals and guitar, but when they're in the groove, their two distinct sounds meld into a medley of magical music. She works alongside Mizo to compose the band's songs.

Name **Candi** | Part **Drums** | Species **Candy Crab**

Youthful and technical. Up-front, she's a cute girl who's not here to lose. At first glance, her work is spontaneous and right-brained, but she actually trains relentlessly. When she listens to her recordings, she sometimes feels down about it, thinking "That didn't sound cool, 'cause I sucked so bad," but she never shows that side of herself to others. The thing she likes most is watching Mizo and Ryley bicker while having fun during a performance as she sits beside them.

Name **Neil** | Part **Bass** | Species **Cutthroat Eel**

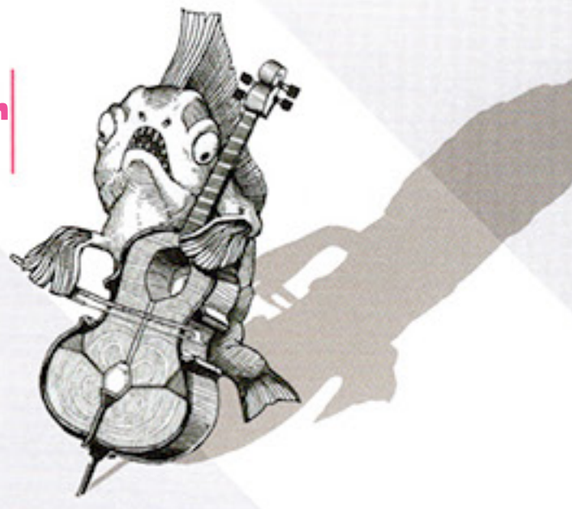
An archetypical bassist, he's like a big brother, and goes at his own pace. He has a trademark string-slapping style, and the friendly rivalry he shares with Candi makes the band sizzle with thrilling rhythm. He can usually play a tune after listening to it only once, or after seeing the sheet of music for the first time. He's the only member who does well in the mornings.



ω-3

Note: Unike Inklings, Salmonids don't have personal names, but are rather referred to by what their tribes are known for. That title is what's written down here.

For Salmonids, music always signifies the start of a Salmon Run, and is played when marching to raise morale. Among the tribes, individuals who excel in the performing arts form a band, and roughly three to five Salmonids per battalion carry that duty. Only the very best gropus earn the title "ω (omega)", the three who formed ω-3 are the fattiest group of all.

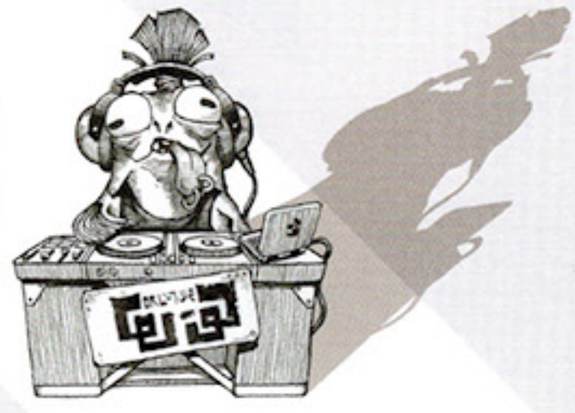


Name **The Firstborn Child of Alkyne, the Hidden Blade of Yakiharas** | Part **Cello** | Species **Salmon**

The cellist, who is the band's leader and composer. They appear to be in their 50s. They're a stubborn guy who dosn't listen to anyone, and doesn't appreciate anything but the most radical works. However, they have a delicate side that really cares about the atmosphere of a place. They're clumsy, and can only express these feelings through song.

Name **The Valiant Green Flame Born in Jigokudani** | Part **Timpani** | Species **Salmon**

People say he's in his late 20s. He bangs out his beats with all his heart and soul. He's a guy who's always facing ahead and striving towards his goals, which is typical for a Salmonid. He is not good at picking up the feelings of others, but the violent rhythms he can create put the Salmonid warriors in high spirits.



Name **The Faithful Servant of the True Salmon Emperor Hizunamasu** | Part **DJ** | Species **Salmon**

The youngest member of the group. They're an individual who is rough by nature and takes an oppositional stance towards everything. Even towards the older members, they often act and speak disrespectfully. However, the way their reckless, yet suitable playstyle unfolds creates a groove that shows the true worth of ω-3's music.

Translator(s): @rassicas and @wayslidecool [edited] — Notes: Whenever they/them pronouns are used for a character, their gender has not been specified (yet).

Bottom Feeders

Their music is a fusion of anchient Celtic sea shanties with punk rock, and they've been garnering popularity all over the world. The band was created in a country up north. They mainly perform live, and spend most of the year on tour. They've consistently been using their own independent record label since debut. The organization of their live performances, as well as their songs' progression often change depending on the mood of the band's members.

Name
Finn Feeder

Part
Violin

Species
Show Betta

No matter how much the world changes, they want to share the goodness of traditional music's sound. Due to their stubborn personality, and how they do things in their own way, they frequently end up clashing with the other members of the band, leading to the band nearly dissolving on several instances. While they debuted at the same time as Ink Theory, they're not on good terms with them at all.

Name
Tangle Feeder

Part
Vocals

Species
Mozuku Seaweed

A young man with a rebellious spirit. He is dissatisfied with the state of modern music and how voguish it's become, and is aiming to start a revolution based on more straight-forward music. However, since the songs he makes are mediocre, the other members are quite harsh on him. Up until recently, he had no idea where his voice was coming from, but it turns out he produces sound through the friction of the string-like organs that make up his body rubbing against each other. He was delighted to learn he can sing with his feet.

Name
Murdoch Feeder

Part
Guitar

Species
Yesso Scallop

Unlike Finn and Tangle, they're not particular about the sound of the band as long as they're having fun. They have a weakness for cute girls.

Name
Jawn Feeder

Part
Bass

Species
Shark

Like Murdoch, they're not particular about the sound of the band as long as they're having fun. Likes motorcycles and meat.

Name
Bertie Feeder

Part
Drums

Species
Globefish

Like Jawn, they're not particular about the sound of the band as long as they're having fun. They have an only daughter that they care for and adore, and play Rainmaker in their freetime with drummers from other bands.

Dedf1sh

Previously, a promising and up-and-coming DJ, their pursuit of breakbeat perfection eventually lead them to a subterranean test facility, where they were "sanitized." Though little of their former self remains, they continue crafting DJ delicacies, and the halls of the test facility echo with their bumping tracks to this very day.[1]

Name
Dedf1sh

Part
DJ

Species
Octopus (sanitized)

Real Name: Ahato Mizuta

A diligent and hard-working Octoling who was seriously devoted to music, spending most of their day making and mixing tracks. Since they learned every genre of music, and could play a diverse range of songs to fit any scenario, their music was described as "mimetic." One day, all contact with them was lost, and their current whereabouts are unknown.

Translator(s): @rassicas and @wayslidecool [edited] — Notes: Whenever they/them pronouns are used for a character, their gender has not been specified (yet). [1]While the English version used she/her pronouns for Dedf1sh in their Octo Expansion introduction in 2018 and on the Splatoon Base website, it was changed to they/them pronouns when Dedf1sh was introduced as Acht for Side Order.

Ink Theory

This classically trained, all-female 6-piece band created jazz and samba-inspired battle music. They've been rapidly rising in popularity, and owe their unique sound to a blend of academic music theory and modern sensibilities. Ink Theory's eclectic approach makes them quite popular with young Inklings and middle-aged Inklings alike. They recently debuted, but all the members have been learning music since childhood, so their playing techniques are the real deal.

Name **Yoko** | Part **Trumpet** | Species **Squid (with mutation)**

She is the head of the band, but often feels upstaged by the other members' more colorful personalities. She is a hard worker, and has a younger sister in high school. She often gets nervous before large productions. She has a mutation that lets her change her tentacles' colors individually, though it rarely proves useful. She also has a weakness to atmospheric pressure; she usually feels under the weather, whether the weather[1]. Nonetheless, she still manages to give a solid performance.

Name **Karen** | Part **Piano** | Species **Nautilus**

She graduated from a famous music college at the top of her class. She has participated in overseas competitions and has won many awards, and she provides her band with emotional support. The band's crisp atmosphere is thanks to her. She comes across as a self-assured person, which is why she's a little worried that she's not all that popular. She formed Ink Theory after being amazed by Hightide Era's music.

Name **Zuzu** | Part **Kazoo** | Species **Squid**

She graduated from a famous music academy. She is closer to the public than the other women in the band, being renowned for her beauty, and is often considered the band's "flower". When addressed by fans, they speak of her in high regard. Although she is a large spender, she has never struggled much financially.

Name **Oonie** | Part **Kazoo** | Species **Sea Urchin**

Her parents are famous musicians. She grew up in a strict household, and for a short while, favored bands with a different musical direction from her parents, but now she's seeing the wonders of classical music in a new light. Romantically inexperiences, often falls for self-degrading people.

Name **Maya** | Part **Percussion** | Species **Sea Anemone**

She joined the band after graduating from a music academy. While her professor suggested she could become a music instructor herself, she decided that it would be good to get experience making her own music first. She mainly plays with Ink Theory, but periodically freelances percussion for other bands.

Name **Kitamura** | Part **Drums** | Species **Sea Urchin**

The band's mascot, with a high singing voice. She easily gets hooked on new trends. She lives alone, but keeps close attention to her curfew.

ZAPP Square

11.24 *The Legendary Live Performance*

Ink Theory with their trumpet and piano, Bottom Feeders with their enchanting violin; they both use classical instruments, but it's no secret that they don't get along. They attracted quite an audience at the Legendary Seaman Live[2]. Their burning rivalry caused the energy of the performance to continuously and rapidly rise. Perhaps the poor combination of the two worked surprisingly well.

Translator(s): @rassicas, @wayslidecool [edited] — Notes: Whenever they/them pronouns are used for a character, their gender has not been specified (yet). [2] This name has no official English translation yet. — Notes by wayslidecool: [1]The "under the weather whether the weather" line in Yoko's bio is actually something closer to "She usually is seen with a dead face on rainy days, though she doesn't feel fine on sunny days, either." I simply saw a wordplay opportunity, and wanted to take it. Ki wasn't stopping me.

ТОЧКА ВЗРЫВА

Демонстрация силы — это не всегда насилие. Иногда достаточно просто показать, что ты готов. Что ты можешь. Что ты не боишься. Именно в этом и заключается суть нашего ежегодного фестиваля.

Фестиваль уличных искусств «Точка взрыва» — это не просто граффити на стенах. Это не просто скейтеры, прыгающие через перила. Это не просто музыка, которая звучит из открытых окон. Это всё вместе взятое, помноженное на десятки тысяч человек, которые приезжают в наш город, чтобы почувствовать себя частью чего-то большого.

Мы начинали в 2014 году с небольшой площадки у заброшенного завода. Тогда пришло около трёх тысяч человек. Сегодня — больше тридцати. Мы выросли, но не потеряли главного: ощущения, что каждый, кто приходит, может стать участником, а не просто зрителем.

MUSIC LABO

Ask the Pioneers!

8TH

Pioneer PIONEERS OF THIS TIME

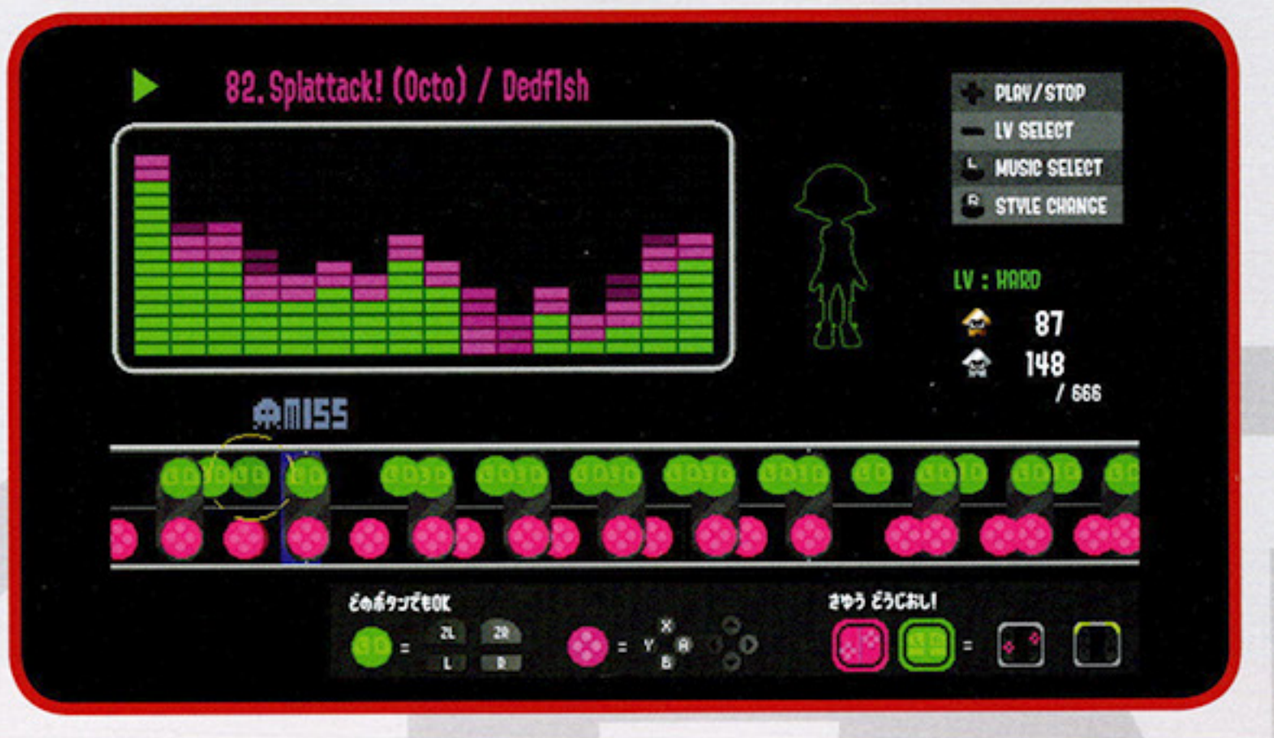
- ☐ Sukefuji (Director)
- ☐ Unagawa (Programming Supervisor)
- ☐ Negishi (Sound Supervisor)

THE DAY "SQUID BEATZ 2" PERMEATED THROUGHOUT THE WORLD

~ Emitting Beats and Scooping Up Flavor ~

The new office, a spacious and warehouse-like area, seems to be designed as a center for battles. Perhaps this is where the spirit of fun comes from.

To the question of "What is the most popular game in the squid world right now?", most would answer "Squid Beatz 2". In this issue of MUSIC LABO we visit Ancho-V Games to meet with the developers of "Squid Beatz 2". We spoke with the key people behind this game which features many songs and is not only popular with video game fans but fans of music. What made "Squid Beatz 2" so popular around the world?



IT'S POPULAR DUE TO THE POWER OF MUSIC

— Congratulations for the 1st anniversary of "Squid Beatz 2" (hereinafter referred to as "2") (note: this interview was conducted in the summer) How has the user response been so far?

Sukefuji: Thank you, we are pleased to hear that so many people are playing our games.

Negishi: We are very grateful that so many stores installed the game cabinet in prominent locations. I hear it's so popular that there is always someone playing.

Unagawa: That's the cabinet located in front of Dekacha[1] (note: this store is also known as The Shoal near Deca Tower), isn't it?

Negishi: That's right! It's even fun to just watch them playing.

— I have seen many Inklings in Inkopolis Plaza playing the previous "Squid Beatz" game, which was also very popular. What are some of the improvements in "2"?

Sukefuji: Everything has been improved upon, but the most important thing is that it feels more like a game.

Negishi: The previous game was more like a jukebox, right?

Unagawa: Yes, that's right. However, the person in charge of sound at the time secretly incorporated game-like elements into it and played it.

Negishi: And then director saw that and said "this is great!" And that was the beginning of "Squid Beatz".

Sukefuji: That's how the previous game started, so I ended up creating most of the beat maps myself. (laughs) In the original "Squid Beatz," there was no way to tell if you achieved a full combo, and I felt that it was lacking in a few more areas. I decided it would be a good idea to make it a little more like its own game in the sequel, so I've improved various aspects of the game.

— I didn't realize you created all of the beat maps in the original game! How many people worked on them in the sequel?

Negishi: 4~5 people worked on it, right?

Sukefuji: A few more people if you include the people that helped a little. But the three of us have made quite a lot of the beat maps.

Unagawa: It was a lot of work, but a lot of fun. For "Splattack!" it's not only about the number of notes you can get in a combo, but the total number of notes you can hit.

Negishi: Oh, you did that?

Sukefuji: I didn't know that either.

All: (laughs)

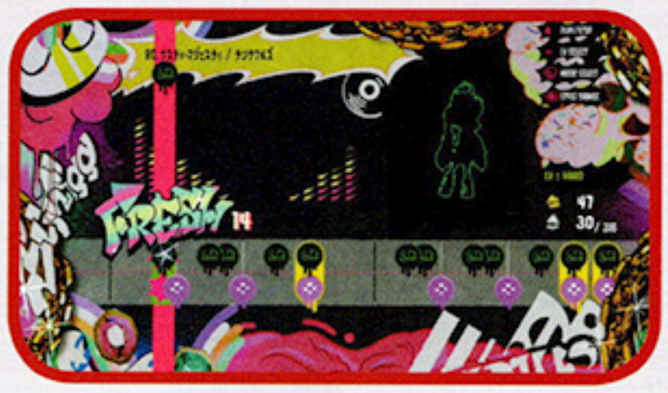
— I'll have to check the number of notes when I get home. (laughs) It seems to me that such persistence during development was the driving force to spread "2" throughout the world.

Negishi: I think it was the power of music rather than our own persistence.

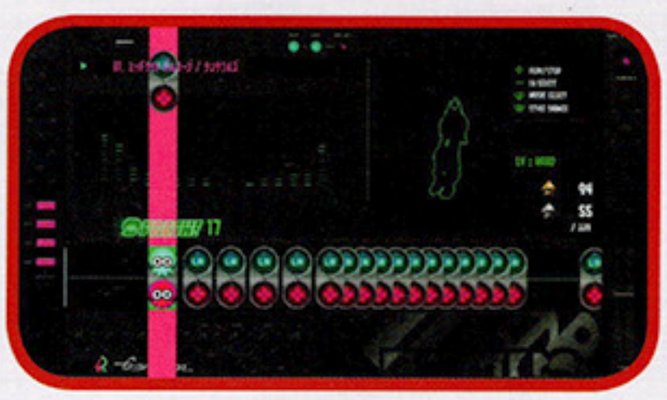
Sukefuji: Yes, that's right. In that sense, I wanted to include the latest music to keep up with the current trends. Lately, we've added songs by SashiMori and Diss-Pair, so I hope music fans will enjoy playing them.

Translator(s): @LuigiTKO [edited] — Notes by LuigiTKO: devs on the page are in-universe stand-ins for real devs: スケ藤 is shintaro sato, director – ネギシ is toru minegeshi, sound – ウナ川 is shinya nakagawa, programming — Notes by mk_squid: [1]This alternate name for The Shoal has no official English translation yet.

[Off the Hook Collab]



Pearl Style



Marina Style

Pearl's style is rock-cute and has plenty of decorations and effects that are full of zest. On the contrary, the machine-loving Marina's style has a simple yet cool finish.

GAME PRODUCTION
(While Taking a Break from Watching Battles in the Office)

— You've recorded a large number of songs, from the most popular to the latest, so what was particularly difficult during development?

Negishi: This time, we've added a lot more songs from the underground, such as those by Dedf1sh.

Unagawa: Oh? So you got permission after all?

Negishi: I received an e-mail from the contracted staff saying that they weren't able to get in touch with her, so I had to see her in person to get permission. Come to think of it, I haven't seen her since then.

— I am concerned for the safety of your staff, but I will continue asking questions. When you add a new song, I'm sure you play test it multiple times, but how many of you can get "ALL FRESH" for all of the songs on HARD difficulty?

Sukefuji: Unagawa is the best at this.

Unagawa: That's right, I can get "ALL FRESH" on almost every score.

Negishi: Almost?

Unagawa: I made the beat map myself, but *that* Dedf1sh song... Even a full combo...

Negishi: Oh...*that* one. *That* one... *That* one, huh.

Unagawa: I thought I might have overdone it, but I was a little relieved when I later saw that one of the players had reported that they got an "ALL FRESH."

Sukefuji: If you can do *that* one, then there's no problem with calling yourself "Rank X" in "Squid Beatz 2!"

Negishi: However, it's also fun to just play along with the music and press buttons as you want, without trying to clear the game

— I guess that sort of ease if use is part of the reason the game is so popular. Did you ask Inklings and Jellyfish to help with motion capture for the various outlines of the dancing characters in each song?

Sukefuji: The development staff helped out with the motion capture.

Unagawa: We asked the staff that usually work as designers to help with the dances.

— Wow, that's a lot of variety, huh. Recently, you've had a colab with Off the Hook, allowing you to change how the game appeared

Sukefuji: For computer software that plays music, there's a culture of "skins" where users can change the appearance of the software and distribute it. We wanted to recreate this culture.

Unagawa: We were experimenting with the ability for players to create their own skins, which lead to this colab.

— The "GOOD" and "FRESH" phrases change appearance, which is fun to look at and also shows the passion of the people in charge of the project.

Sukefuji: As many of you may have noticed, not only the appearance but the sound effects have changed too.

Negishi: Some of the sound effects were even sampled from the audience's cheers at "Haikalive," where Off the Hook participated.

Sukefuji: Although, that's a lot of work...

Negishi: I wanted to make each sound effect unique, but they still had to be easy to play! But at the same time, I wanted to be able to play any sound I wanted when the moment called for it.

— I'm sure there's alot of attention to detail. By the way, the new office at Ancho-V Games also serves as a battleground for Inklings and Octolings.

Sukefuji: While they're battling, I like to take a break from work.

Negishi: I know some of you have your own in-house teams to battle.

Unagawa: It's a nice change of pace. (laughs)

— There are old game consoles in the battleground, and many fans are looking forward to rereleases of "Squid Jump" and "Squidball." Are there any plans to develop new games?

Sukefuji: Thank you for your support. We can't show anything right now, but we're working hard in our office to develop new games that will both meet your expectations and surprise you. Please look forward to it!

— Finally, a message to our fans!

Unagawa: I'm very happy that so many people have been able to play the games that we worked so hard on. We look forward to working with you in tge future.

Negishi: I think you will enjoy the music that plays in Turf War in a different way if you listen to it carefully in "2." I hope you will enjoy it in many different ways and not be limited to one way of listening to it.

Sukefuji: We will continue to strive for your enjoyment not only with "Squid Beatz 2," but also with our other products, so please continue to support us!

INTERESTING THINGS

Ancho-V Games is looking for fresh staff.

making Ancho-V even more fun

検索

© ｱﾝｺﾁｬﾝﾈﾙｹﾞｰﾑｽﾞ

YOU'RE REALLY NEEDED

Clam Blitz is becoming a worldwide sport.

Clam Blitz is now attracting worldwide attention and the number of players is increasing. However, there are still not enough players. Why don't you take this opportunity to start playing Clam Blitz with us for its future growth?

YOU ARE TOMORROW'S STAR PLAYER!

CLAM BLITZ
promotion association

Sponsored by: Squid Force / Supported by: Inkadia Physical Strength Improvement Committee, Grizzco Industries

A whole new

HAIKALAND

The simple question we now want to ask:

Fully buttoned Aloha?
(Bowling shirts and more)

Photo: Krak-On Chili Octo Aloha/4850G/Courtesy of Fuēru Bonkurē[1]

Translation and typesetting: @wassuppeas [edited due to program incompatibility, very minor layout changes] — Notes by mk_squid: [1]This name doesn't have an official English translation yet.

ESSENTIAL EXHIBITIONS

Fresh Fish Exhibition[1]

Illustrations capturing Inklings and Octolings living in the moment. This exhibition features contemporary creators who resonate with that brilliance. 18 artists, including Ikaue[2] and SE-Ika[2], who are prominent figures in the national and international art scene, have been selected to participate. This is am exhibition where you can experience the freshness of Inklings and Octolings from various perspectives.

©ピチカエモ ちてひく

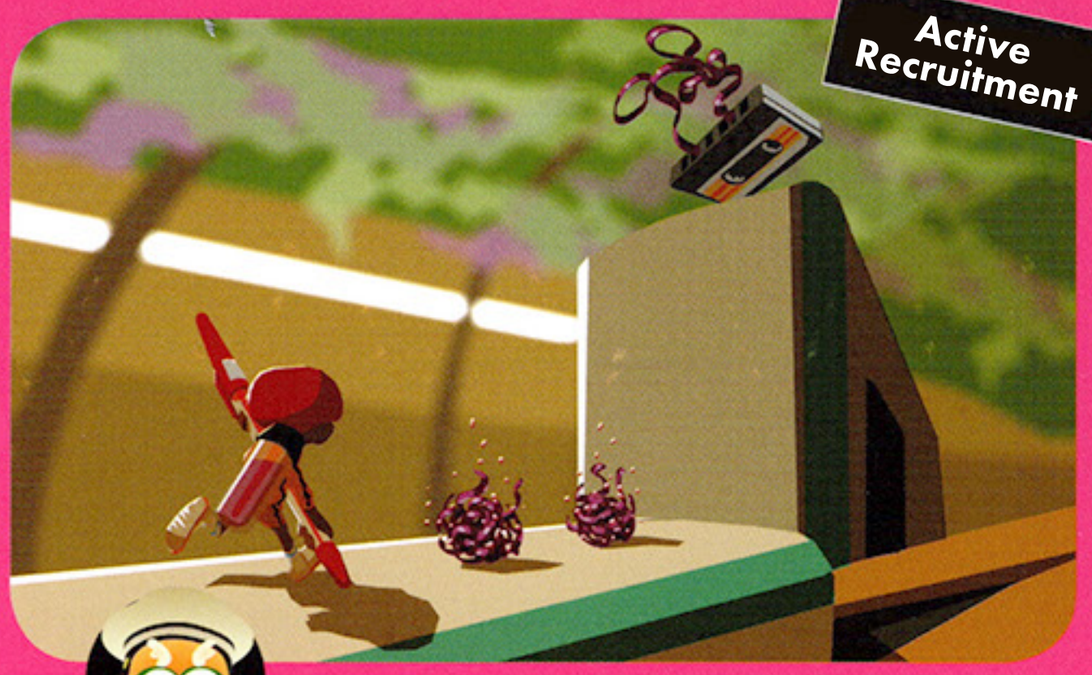
Translation and typesetting: @wassuppeas [edited due to program incompatibility, very minor layout changes] — Notes by rassicas: [1]This does not refer to the in-game character Fresh Fish. — Notes by mk_squid: [2]These names don't have official English translations yet. "Ika" is the Japanese word for "squid."

Come join! Konbu Casette Rolling Recruiting skilled team members

Recruitment Guidelines

- ■ Application requirements: must come to each exercise dilligently
- ■ Criteria for selection: someone who can be assigned to globalization
- ■ Planned number of recruits: one
- ■ Employee benefits:
  - Denizenship in the Inkopolis region
  - Various training programs available (Octo Ballpoint maintenance, Konbu Cassette manufacturing license)
  - Body maintenance (body care, cosmetology, exfoliation, etc.)
  - Lunch breaks (3 times a day)
  - Surprise birthday parties (once a year)
  - Employee appreciation days (4 times a year)
  - Squid Sisters live season pass
  - Bestowal of New Squidbeak Splatoon elite fan membership card
- ■ Selection process: direct one-chance interview style

Konbu Cassette Rolling Public Interest Association



Roll up the Konbu Casette with the Octo Ballpoint!

MEN'S BOOK CLUB

Showcasing the coolness of combat, reading these books will fire up your own fighting spirit! Take a look at these two hot books!

The Story of the Underground World

by Yawaragyo Yoroi[1] /1500G

An action adventure story about an Octarian's escape from the Deepsea Metro. This is the original novel behind the smash hit now in theaters, "Exodus: Love and Rebellion.'' With battle after battle under extreme conditions, there is no time to even breathe. An elegy resounds for the fallen companions. The brutal truth about the Deepsea Metro has left many readers unable to bring themselves to turn the pages. This book has established the genre of Noir YA fiction, and is sure to become something of an authoritative book on Octarians.

Master and Disciple

by Be Ika[1] /1900G

A boy is bullied for having a different number of tentacles than his peers. When he gets trapped in an octopus pot, he is rescued by an old man who is rumored to be the fierce god of the Squidbeak Splatoon. The two soon get to know each other. When the old man teaches the boy self-defense techniques to protect himself, the boy quickly absorbs them. Seeing the spirit of battle in the boy's heart, the old man decides to teach the boy everything he knows. Eventually, the boy rises to become the King of Turf War, earning himself the Inkopolis dream. However... he is taken over by fame and fortune...

I didn't expect that the vintage Octarian Retro would get a reprint. I'm sure a lot of people were ecstatic over this announcement! Thank you and good job, Cuttlegear. But you know, I just spent a fortune on the original one. But with me being as cool as I am, of course I went and bought the reprint right away. It's gonna take some time for my mind and wallet to recover. I guess it really is a hot buy.

 Translation and typesetting: @wassuppeas [edited due to program incompatibility, very minor layout changes] — Notes by mk_squid: [1]These names don't have official English translations yet. "Ika" is the Japanese word for "squid."

Rave Report @ The Deepsea

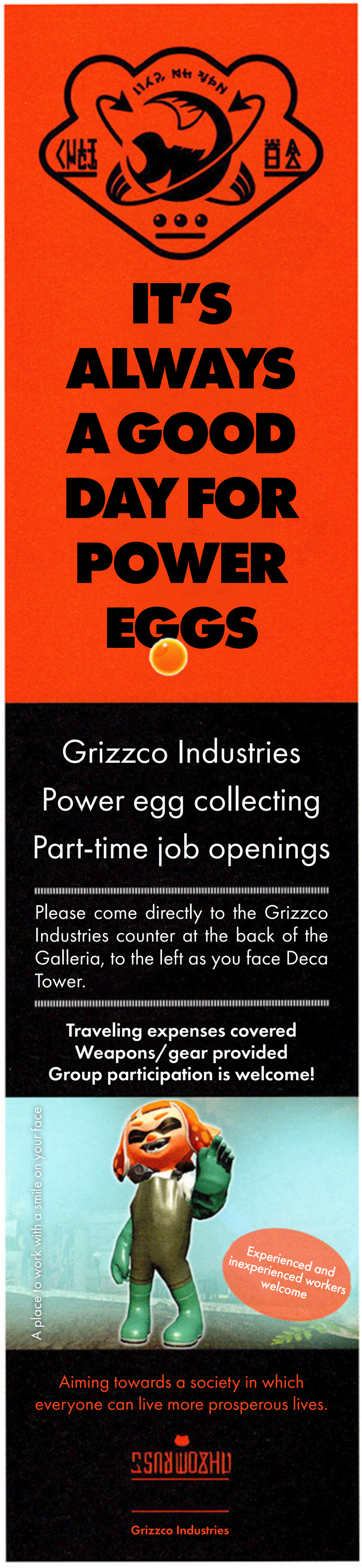
The Low Water Party (or as the Inklings call it: LWP)[1] became one of the largest raves in Greater Inkopolis. This year's venue was held in the Deepsea, regardless of high or low tide. Despite knowledge of the party spreading only through word of mouth, over 60 million[2] Inkopolitans rushed into the Deepsea, causing the water level above to rise by 30 cm.

Out of nowhere, a mix of music that gave off a "mimetic" feeling could be heard, signaling the start of the party. They didn't show up, but in that moment everyone was convinced that those bumping beats came from none other than the artist who had disappeared in the Deepsea, Dedf1sh. After that, major artists started appearing one after another, such as DJ Octavio feat. Callie, Bob Dub, and even an impromptu appearance from the Rainmaker team, Underpass Bass Drum[1,3]. When a member of Underpass Bass Drum said "I'm playing the double bass for the first time today, so forgive me if it doesn't sound the best," the audience got hyped up.

And the biggest highlight of this year's rave was probably the participation of the oh-so-popular Off the Hook. The eight-hour-long DJ battle between Marina and SANGO®, as well as the rap battle between Pearl and MC Craig filled with language too vulgar to hit the airwaves or to put on paper, caused several ravers to forget about returning to the real world and go missing. It is said that many have still yet to return to the surface.[4]

Marina VS SANGO® "If you miss, you lose" DJ Battle

Pearl VS MC Craig's "I don't need no sense" Rap Battle



Translators: [4]@rassicas [edited]; other translations and typesetting: @wassuppeas [edited due to program incompatibility, very minor layout changes] — Notes by mk_squid: [1]These names have no official English translation yet. — Notes by rassicas: [2]The number there isn't even a real number. Could be 60 billion. [3] Team consisting of Kuze from Hightide Era, Bertie Bottom from Bottom Feeders, and Ryu Chang from SashiMori.

CHARAMON

LICENSED MERCHANDISE

The T-shirt that started the gossip. The pair who had always been together, separated. The distributor, Krak-On, remains silent.

Missus Shrug Mister Shrug

Rumor has it that the loving couple of the character world, Missus and Mister Shrug, are on the verge of breaking up. Maybe you should buy some goods that have the two of them together while you still can?

By active instructors MANGA

Shine, my ink! Manga dojo open!

It's being held again this year! The Manga Dojo group for spirited, up-and-coming artists! In addition to drawing techniques, the course also offers advice on constructing and carrying out a storyline, networking techniques, and how to submit an invoice, making full use of 10 tentacles for thorough guidance! This course is free of charge. The number of participants is expected to be 888, on a first-come, first-serve basis.

First, starting with line drawing.

Comprehensive guidance by professionals for 8 days.

 Translation and typesetting: @wassuppeas [edited due to program incompatibility, very minor layout changes]

Mt Nantai Observatory

Regular Stargazing Group Meetup

Participants Wanted

This month's theme:
"The Octopus"

ヨイデロカヨCOU

Sponsored by: Grizzco Industries

Translation and typesetting: @wassuppeas [edited due to program incompatibility, very minor layout changes]

LET'S TRADE

Live Sticker (unused) / 30 power eggs

Pearl Card / 50 power eggs

Marina Card / 50 power eggs

Preserved Live Tickets (unused) / 100 power eggs

Off the Hook Trade

Power Eggs

Please exchange your power eggs for our rare Off the Hook merchandise.

Mr. Grizz

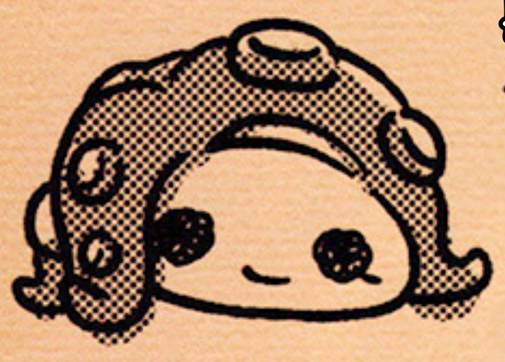
 Translation and typesetting: @wassuppeas [edited due to program incompatibility, very minor layout changes]

© 2021 CGTSMVL

ISBN 978-1-7372345-0-3
Library of Congress Control Number: 2021907149
Printed in China by Toppan Leefung Printing Limited
First printing, 2021

Dedicated to the memory of
those who have been lost
at sea or who go to sea

CGTSMVL



Kino's Stroll Special Edition

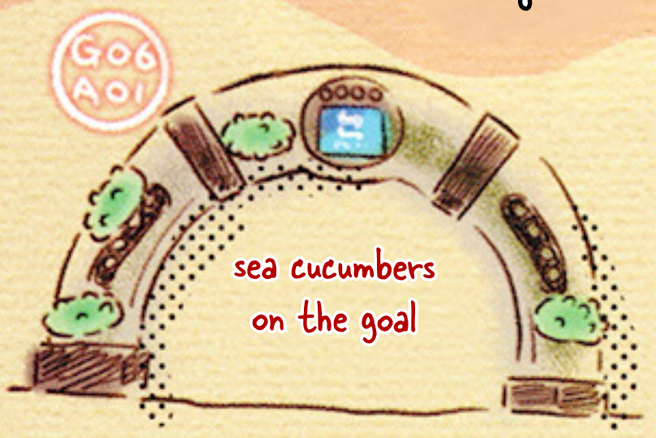
VOL.10008

From a Deepsea Metro Window

I took a ride on the Octo Expansion's Deepsea Metro!

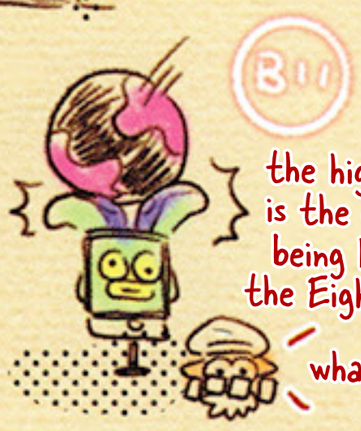
C.Q. Cumber Collection

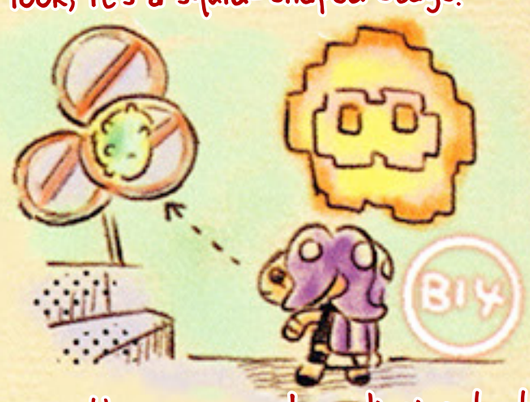
when you clear the stage, the sea cucumber conductor waves at the door. maybe he is giving a sign to the driver!



a stage where you can play with Octarians and Eight Balls (crush them at the end)

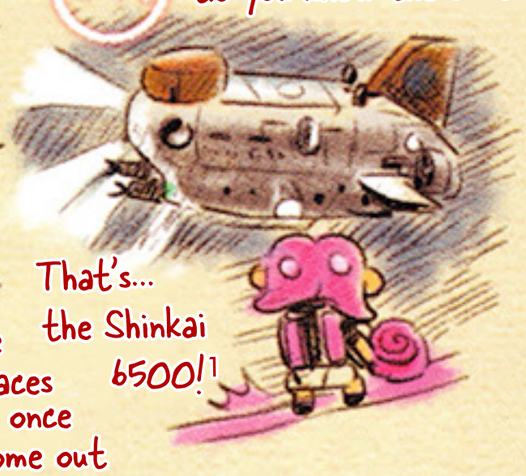
E-Liter 4K

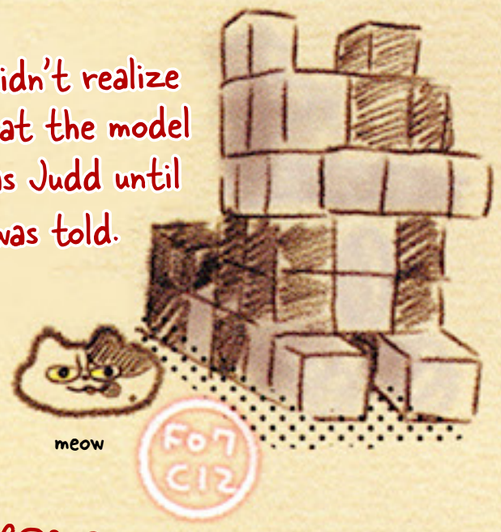




the coloring looks like a penguin

the sea cucumber clinging to the sign attracts my attention. do you know the conductor?





Octoballer it's got something inside, so pay attention!

I can see their faces properly once they come out

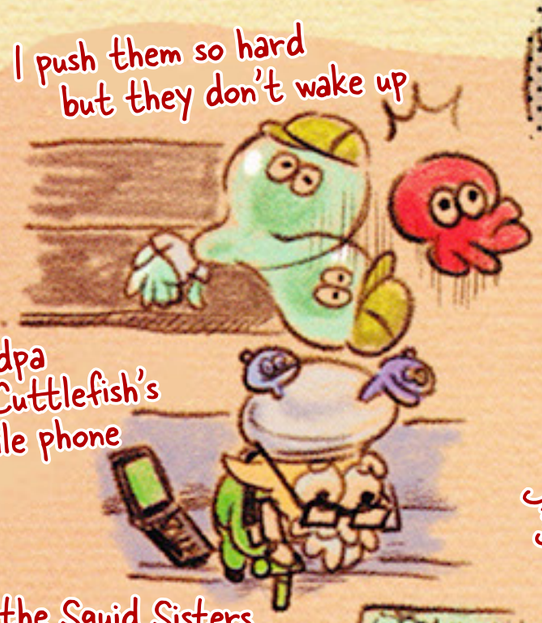
or is it camouflage?

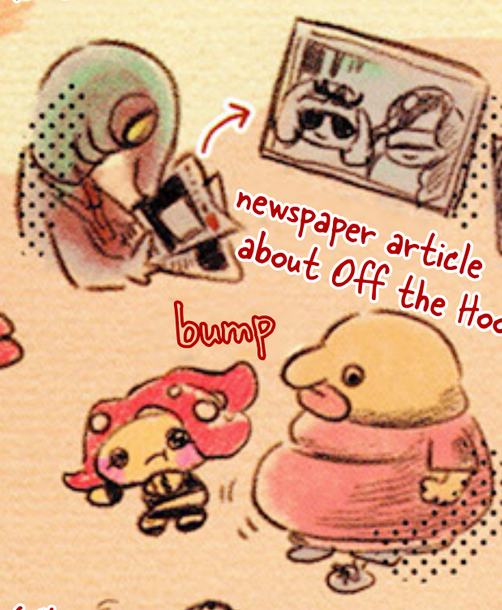
in-vehicle advertisement

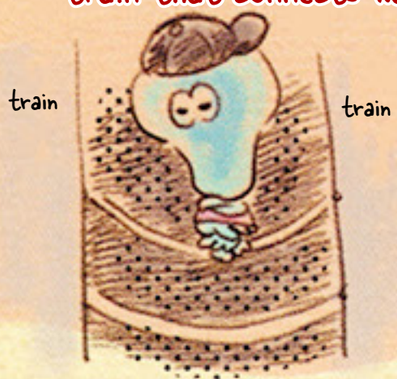
lovely

Everyone on the Train

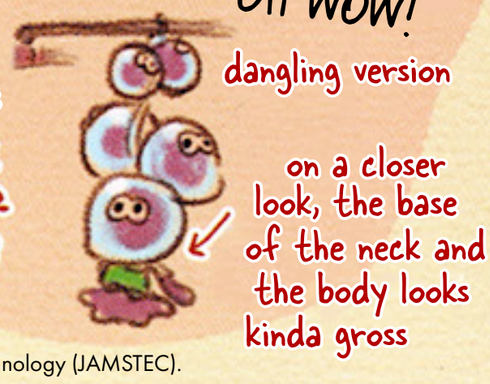
Mr Sea Angel, I can't help but stare at the movement inside your head.







also in the part of the train that connects wagons



Translated with help from rassicas and SLI

— Notes by mk_squid: [1]This is a Japanese deep-submergence vehicle that was added to the Octo Expansion as part of a collaboration with the Japan Agency for Marine-Earth Science and Technology (JAMSTEC).

D07
round version of the ring candy

D10
bike
sandbag
etc.
Unique objects!

E05
this is where the Game & Watch screen can be seen at the largest size!
even though the screen is so big, I still don't know what kind of game this is!
extend arm
connect
hammer?
???
king?
???
please tell me what's going on!!!!

Octosamurai, how have you been?

wrestling ring
kneading
penguin
J08 F11
ahem
roll roll

Hasta La Vista Station

G02
I love this station!

Octostomp Redux

firm thermal material
top view
the center of the band has become some kind of unacceptable not cute high-tech machine...!
I won't let Kamabo Co. get away with this!
Kamabo
F01 E12
hero mode
cute octopus sticker
cute how it launches bubbles out of its mouth
blorp
acceptable

I01 G01

Octo Oven XXL

what's the XXL about?
more chocolate?
there wasn't any chocolate in it before, was there?
I07 G07
it's fun to hitch a ride on the cars

J01 H01

Octo Shower Supreme

H02
mandarins suddenly...
tap
why mandarins?
is the clean white shower head because it's sanitized? the duck is black to show its strength
I like the Octomissile with the towel on its head!

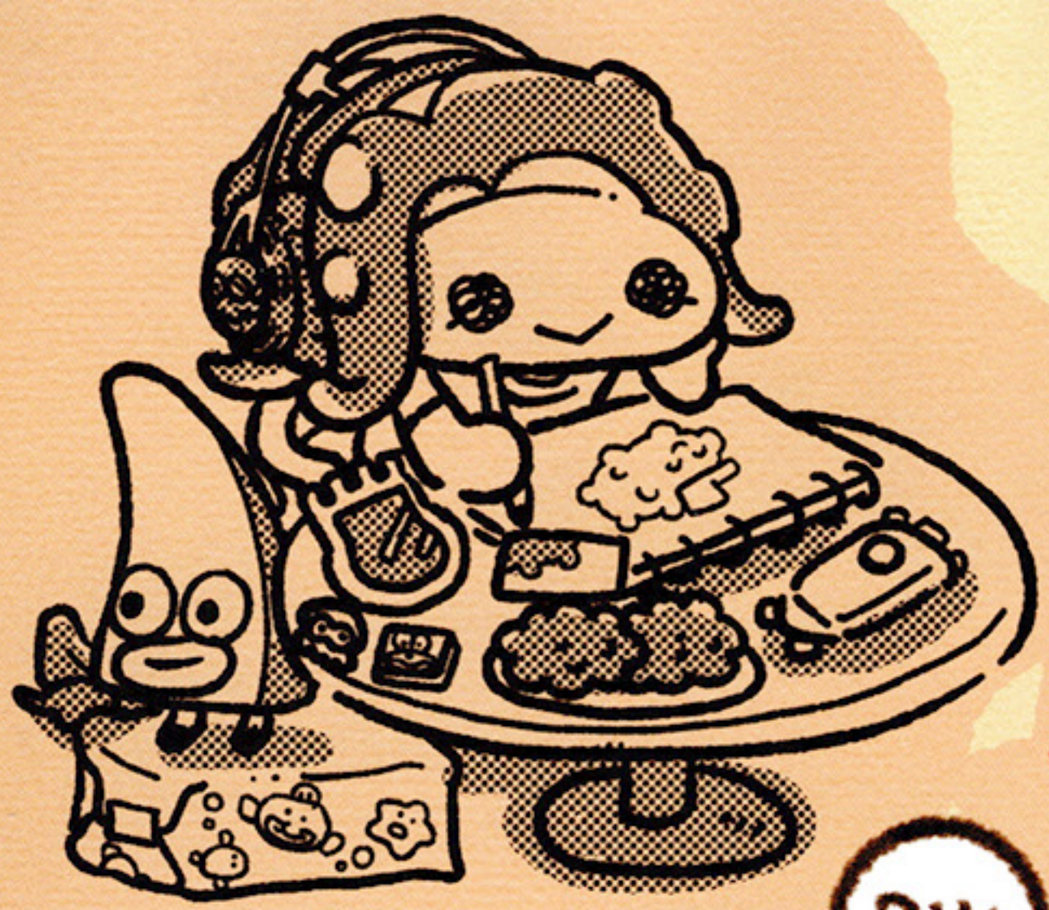
J04
the stage where you turn crates into the same octopus shape as the one you see
the pictures on the fluttering thing are cute
the stage is a Blo***r![1]
I'm curious to see what's in the Famicase.
Super Squid Bros...??
an Octarian housing complex! Pearl said the whole place is "just for show". but I found a secret stash hidden in the back of the house and took it. Sorry...
tap
fall
Twintacle Octotrooper (sanitized) being splatted by a Curling Bomb
I04
a crate that looks like a door

J02
if you look closely, you can see OCT written in ink!

The last stage heading to the surface is also a must-see!

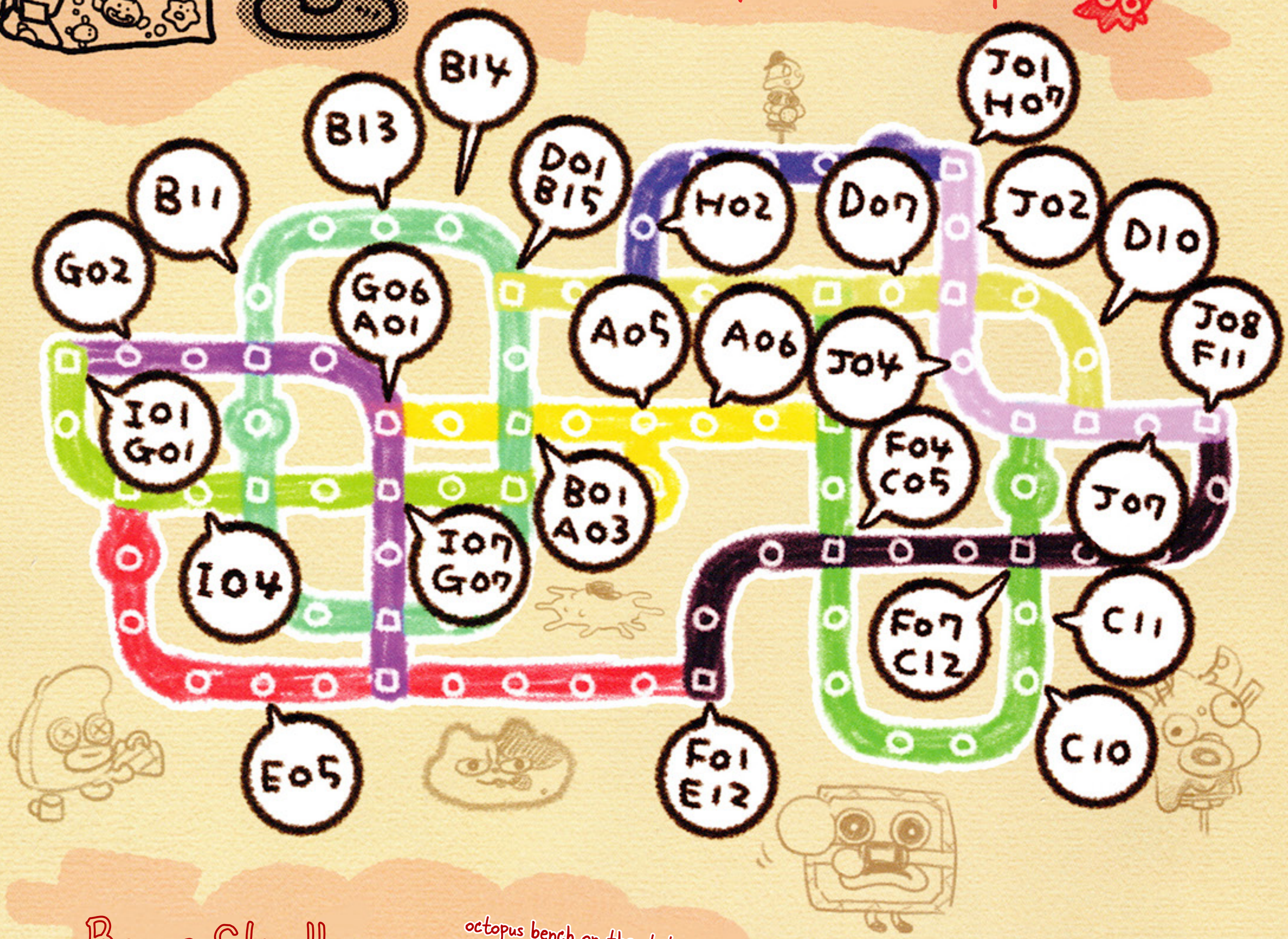
J07
A sinking case that becomes a platform. Inside is a sanitized Octarian that plays Famicom!
did it get sanitized while preoccupied with the Famicom..? a NES is a strong stimulant for the diligent octos
in the square box they're playing with the GameBoy (perhaps purple color, or sky color).
Octoballs are here too! Thank you!!
isn't this the only place where you can find Octoballs?
this thing coming out of commander tartar's head is a minced up octarian (I heard this from a developer interview)

Translated with help from rassicas and SLI — Notes by rassicas: [1]Blooper but censored.



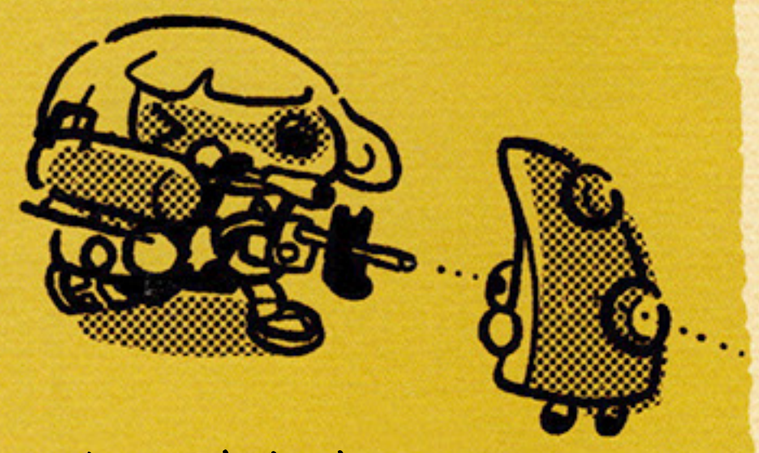
The PLaces I Went To

Deepsea Metro Map



Bonus Stroll

octopus bench on the station platform



Kino Takahashi

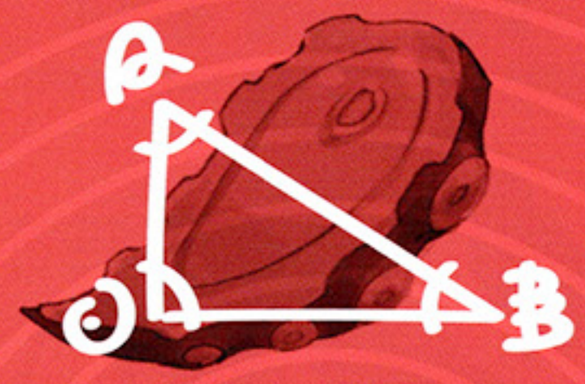
I'm an illustrator / manga artist.
I draw four panel comics in a loose style.
I like Octarians.

 Translated with help from rassicas and SLI

Divination: Master Samehada Hōjirō

88 SPACE FORTUNE TELLING

Close your eyes and point your finger where the fortunes are written. The number you land on is the prediction of your fate today. If you feel a sign, look for anything nearby that relates to the number you pointed at. By recognizing the signs, you can get good luck, say goodbye to bad luck, and live a more prosperous life.



41 You need rest.	**56** You should stop for the day.	**34** You shouldn't overdo anything.	**22** Your chance for a Super Sea Snail.	**15** The specimen kit explodes. Mind your ink.	**68** Don't let a loss discourage you.	**79** You will feel lost and be lost.	**57** It's just bad luck, that's all.
76 You'll be coaxed by that Cuttlefish.	**84** Be cautious when things are going well.	**54** You did it! ★Eight stars!	**70** Choose the right weapon, and you'll be fine.	**65** Tell the world what you want to say.	**25** Look up the word "expansion" in the dictionary.	**21** Jump too far and you could get badly hurt.	**31** If you're drowsy, go to sleep.
69 Do not mistreat those you owe a debt.	**32** Alright, be careful as per the plan!	**81** A messenger will arrive from the South Seas.	**18** Look for the end of the rainbow and you'll find the exit.	**67** Recognize your own tenacity.	**46** When you're tired, eat some-thing sweet.	**55** You can figure out the rest later.	**27** Don't blame the weapon, blame the rank.
51 No footholds, no matter how many times you check.	**40** The sight of an octopus is a sign of good fortune.	**73** The hero in your memories is a demon.	**45** Refresh your mood by changing your hair and eye color.	**8** Aim towards the Promised Land.	**23** Close your eyes and point your finger through	**37** Jump too far, and you might end up in a lot of trouble.	**47** Okay, let's start over from the beginning!
71 Manage stress rather than time.	**80** Your child will be safely delivered, maybe.	**3** Paying back your debt won't do you much good.	**61** Smile, smile, it's all about the smile.	**74** Some walls you just don't want to climb over.	**30** Let them know it's okay to take it easy sometimes.	**19** If you feel sad, dive into bright ink.	**39** If you notice there's no 83, leave it be.
2 For now, just pick up the fallen Power Eggs.	**33** Better to maintain the status quo then to venture out.	**17** Don't take the easy path.	**53** Everything is fine, just keep moving forward.	**60** Take the plunge and buy the gear you like.	**78** As long as you don't get blended, you'll be fine.	**20** Watch out for bear silhouettes. Carry power eggs with you.	**72** Kick what stands on your chair.
52 Stay calm in a pinch.	**88** Ascend to the Promised Land.	**36** The wheels of fate have begun to turn.	**6** Don't let them blend you.	**87** Can be fully blended and made delicious.	**66** The Goddess of Victory is watching over you.	**82** There is a demon close to the finish line.	**16** Consider if your actions are more just than your thoughts.
38 You might pick up something great.	**59** Take a short break.	**29** You have the eyes of a hunter.	**44** Say it's the best day ever, and you'll come out on top.	**62** You have to rinse your mouth and wash your hands!	**50** Go back to what you originally set out to do, now.	**7** If you go to a live show, it'll be Salmonid-style.	**13** Your long awaited good luck is about to arrive.
26 Rush at C.Q. Cumber and make sea cucumber noises.	**75** If you have difficulty, press the + button.	**10** Try out a new Shooter.	**43** It's always good luck to choose a different type of weapon.	**64** Feel uplifted when your enemy gives you trouble.	**12** Why not head to One-Shot Station to earn CQ points?	**77** Don't worry about it!	**14** It could be something funny.
48 Let out the tanka poems in your heart.[1]	**1** Black boots will bring good luck.	**85** No one gets mad at you, even if you're sorry sometimes.	**24** Make it there first and win.	**35** You're getting a lot of likes.	**4** If you're choosing a weapon, the leftmost is the best.	**63** Don't eat too much salty food.	**11** Use Mem Medals at the Deepsea Metro Central Station.
9 Whether you like it or not, you've made your bed, so lie in it.	**49** Interesting, go on.	**42** Take a deep breath and count to eight.	**5** Decide if you want to work or let yourself become the tool.[2]	**28** Stand strong at each station.	**58** You're being targeted from a distance.	**86** Everything is fine!	

Translation and typesetting: @wassuppeas [edited due to program incompatibility, very minor layout changes] — Notes by mk_squid: [1] The Japanese versions of the mem cake poems are tanka poems. — Notes by rassicas: [2] The original wording here was to "become a screw", in reference to an episode from *Galaxy Express 999*, where the character Tetsuro is literally turned into a screw.

Inkopolis Illustrated (Haikara Walker) by Splatoon 2

December 28, 2018, First Printing

Publisher	Masayuki Aoyagi
Editor	Katsuhiko Hayashi
Published by	Gz Brain Inc. Ginza Shochiku Square, 1-13-1 Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo 104-8457, Japan Phone: 0570-000-664 (Navidial) http://gzbrain.jp/
Published by	KADOKAWA Inc. 2-13-3 Fujimi, Chiyoda-ku, Tokyo 102-8177 https://www.kadokawa.co.jp/
Editor in Chief	Shinichi Tanizuka
Assistant Editor	Hisako Chiba
Editor	Michiyo Noguchi
Writer	Ayumi Amano / Wedge Holdings Corporation (Yasutetsu Nakanishi / Koji Kariya) / Rika Kasai Keigo Kondo /Chop Ltd. / Mimi Noguchi (Seita Inoue / Toru Minegishi / Keisuke Nishimori / Yoko Tanaka / Maro Shibata / Saki Tabita)
Kino's Stroll	Kino Takahashi
Cover Illustration	Seita Inoue (Nintendo Co., Ltd.)
Text Designer	Maiko Ichinoseki / Takeshi Watanabe
Assistance	Tadashi Mishirokawa / Yasuyuki Yamada / Masato Fujimoto / Koichiro Niimoto
Supervision and Assistance	Squid Research Lab (Nintendo Co.)
Printing	Dai Nippon Printing Co.

• Unauthorized copying (photocopying, scanning, digitizing), transferring or distributing unauthorized copies of this publication and the transfer or distribution of unauthorized copies of this publication is prohibited, with the exception of the Copyright Act. In addition, the reproduction of this document by a third party, such as an agent, even for personal or home use, is strictly prohibited. The use of the services in this document and the presentation of this document are prohibited.
• The use of personal information provided by customers in connection with the use of the services described in this document, the entry of gifts, etc., is strictly prohibited. The personal information provided by customers in connection with the use of the services in this document prize entries, etc. will be handled in accordance with our Privacy Policy (http://gzbrain.jp/privacy.html).

Contents of this document Inquiries about defective products and exchanges

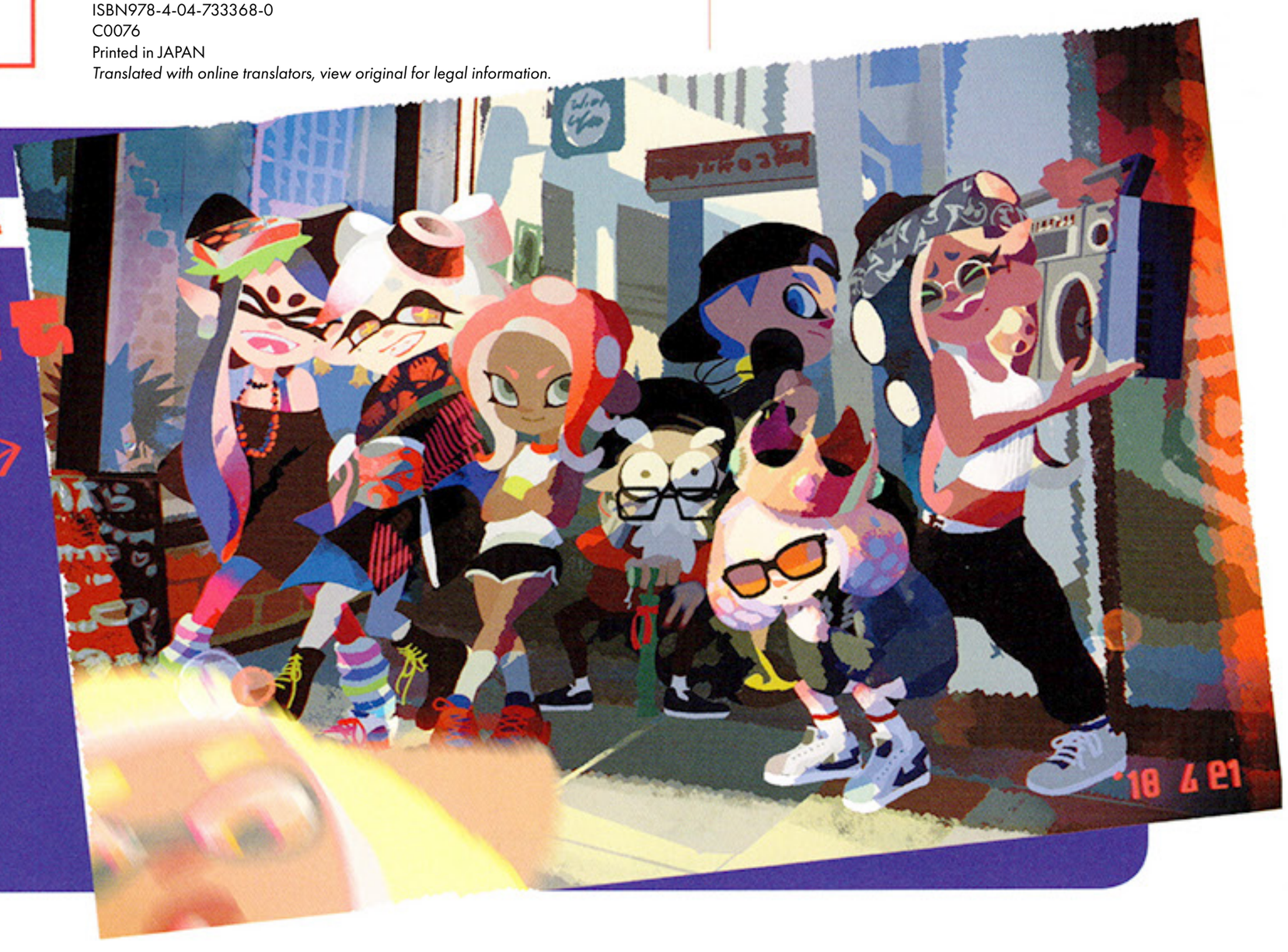
Gz Brain Customer Support
Phone: 0570-000-664 (noon to 5 p.m. except Saturdays, Sundays, and holidays)
Form: http://gzbrain.jp/ (Please go to "Contact Us" at the bottom)
• For defective products, please contact us at the above contact point.
• We may not be able to answer questions that go beyond the description.
• Support is available only in Japan.

Nintendo Switch logo • Nintendo Switch is a trademark of Nintendo.
Licensed by NINTENDO

© 2017 Nintendo
© 2018 Nintendo
© 2018 Gzbrain Inc.

The price of the book is shown on the cover.
ISBN978-4-04-733368-0
C0076
Printed in JAPAN
Translated with online translators, view original for legal information.

Inkopolis Illustrated



ВНИМАНИЕ! СОДЕРЖИТ ЖЕВАТЕЛЬНУЮ РЕЗИНКУ. ПРОДУКТ ПРЕДНАЗНАЧЕН ТОЛЬКО ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ. ХРАНИТЬ ВДАЛИ ОТ ДЕТЕЙ. ПРОДУКТ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ДЕТЕЙ МЛАДШЕ 12 ЛЕТ. ПРОДУКТ СОДЕРЖИТ ИСКУССТВЕННЫЕ ПОДСЛАСТИТЕЛИ. ПРИ ЧРЕЗМЕРНОМ УПОТРЕБЛЕНИИ ОКАЗЫВАЕТ СЛАБИТЕЛЬНОЕ ДЕЙСТВИЕ.

Bazooka

ЖЕВАТЕЛЬНАЯ РЕЗИНКА

0,3 г

Bazooka

ЖЕВАТЕЛЬНАЯ РЕЗИНКА

0,3 г

ВНИМАНИЕ! СОДЕРЖИТ ЖЕВАТЕЛЬНУЮ РЕЗИНКУ. ПРОДУКТ ПРЕДНАЗНАЧЕН ТОЛЬКО ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ. ХРАНИТЬ ВДАЛИ ОТ ДЕТЕЙ. ПРОДУКТ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ДЕТЕЙ МЛАДШЕ 12 ЛЕТ. ПРОДУКТ СОДЕРЖИТ ИСКУССТВЕННЫЕ ПОДСЛАСТИТЕЛИ. ПРИ ЧРЕЗМЕРНОМ УПОТРЕБЛЕНИИ ОКАЗЫВАЕТ СЛАБИТЕЛЬНОЕ ДЕЙСТВИЕ.

BAZOOKA®

ЖЕВАТЕЛЬНАЯ РЕЗИНКА С ЛЮБИМЫМ ВКУСОМ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ ПОКУПАТЕЛЕЙ

DERNIER ÉTAT DES CHOSES

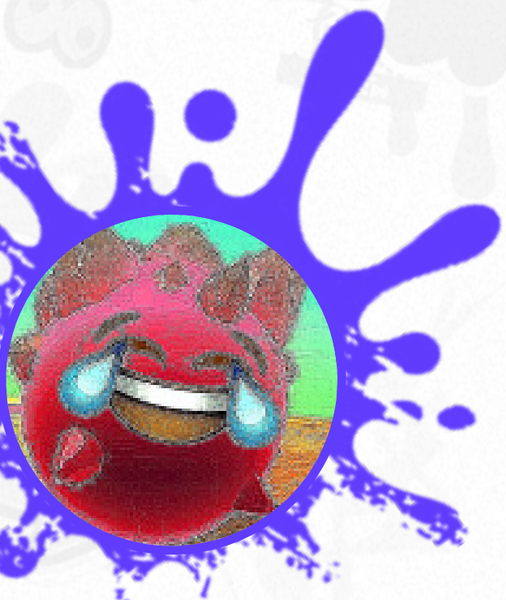
Contributors

Thank you for reading! Since the Japanese release of Inkopolis Illustrated, a lot of Splatoon fans have worked on translating the lore and on making the book more accessible for the international Splatoon community. Here are all the people who helped with the making of this document. At the bottom you can also find people not affiliated with this document whose translations were added to it or used for reference.

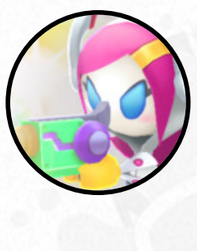
Ki / @rassicas (Twitter)
Translations, Translation Help & Final Review

Octopl+s / @__Octoplus__ (Twitter)
Translations & Typesetting

Splatoon Lore Inkorporated (Ki's Discord Server)
Translation Help



Luna / @wassuppeas (tumblr)
Translations, Typesetting & Final Review



@kirbypost-generator (tumblr)
Translations (p. 24, 35, 145–176)

@wayslidecool (Twitter)
Translations (p. 246–250)

@ardnin_ (Twitter)
Translations (p. 172, 236–241)

@LuigiTKO (Twitter)
Translations (p. 252, 253)

@ZyZygarde (Twitter)
Translations (p. 244, 245)